

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1928-1929	N° 26		Zittijd 1928-1929
	SÉANCE du 11 Décembre 1928	VERGADERING van 11 December 1928	

PROJET DE LOI

contenant le Budget des Recettes et des Dépenses ordinaires du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1929

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

J'ai l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement, le projet de loi contenant le Budget général des Recettes et Dépenses ordinaires du Congo belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1929.

Ces deux Budgets sont établis en boni.

Pour l'exercice 1928, le Budget du Congo belge a été présenté en boni et celui du Ruanda-Urundi en équilibre.

BUDGET DU CONGO BELGE

Le projet de Budget se présente comme suit :

Les recettes sont évaluées à la somme de fr.	575.619.000
Les prévisions des dépenses s'élèvent à	574.810.492
Boni prévu fr.	808.508

Le Budget de 1929 est présenté dans la même forme que celui de l'année dernière, facilitant ainsi la comparaison avec l'exercice précédent.

Il n'a pas été possible aux autorités locales de terminer, en temps utile, la révision et le regroupement du dispositif du Budget, révision qui a pour but de faire apparaître d'une manière plus claire et plus conforme à la réalité, la totalité des dépenses des services, formant la base de l'organisation politique et administrative de la Colonie. Cette révision doit également assurer plus d'élasticité aux textes budgétaires.

Toutefois, cette réforme intéressant presque tous les articles du Budget et exigeant une étude approfondie du fonctionnement des divers services, il a paru préférable de surseoir à son adoption jusqu'au moment où l'on sera assuré qu'elle n'entraînera pas

WETSONTWERP

houdende de Begroeting der Gewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo en van het Onderalgemeen Beheer Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1929

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

Ik heb de eer aan de beraadslagingen van het Parlement het wetsontwerp voor te leggen dat de Algemeene Begroeting der gewone ontvangsten en uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1929 inhoudt.

Beide Begrootingen sluiten met een boni.

Voor het dienstjaar 1928 werd de Begrooting van Belgisch-Congo met een boni en deze van Ruanda-Urundi in evenwicht voorgelegd.

BEGROOTING VAN HET BELGISCH-CONGO

Het Begrooiingsontwerp doet zich voor als volgt .

De ontvangsten zijn geraamd op de som van fr.	575.619.000
De voorzieningen der uitgaven bereiken	574.810.492
Voorzien boni fr.	808.508

De Begrooting voor 1929 werd in denzelfden vorm opgemaakt als deze van verlopen jaar; zij vergemakkelijkt aldus het vergelijken met voorgaand dienstjaar.

Het was aan de plaatselijke overheden niet mogelijk, te gepasten tijde, de herziening en de hergroepering van het dispositief der Begrooting te voltooien. Deze herziening heeft voor doel op eene wijze welke klaarder is en met de werkelijkheid beter overeenstemt, de algemeenheid te doen uitschijnen van de uitgaven der diensten welke ten grondslag liggen van de politieke en administratieve inrichting der Kolonie. Voormelde herziening heeft eveneens voor doel aan de budgetaire teksten meer spel te geven.

Aangezien deze hervorming op bijna alle artikelen der Begrooting haren terugslag heeft en eene grondige instudeering eischt van de werking der verscheidene diensten, scheen het verkieslijker het aannemen van deze hervorming op te schorsen tot op

de perturbation dans les nombreux services ordonnateurs.

Cette réforme pourra vraisemblablement être consacrée dans le prochain Budget.

BUDGET DU DISTRICT URBAIN DE LÉOPOLDVILLE

La Commission spéciale annoncée déjà dans l'Exposé des motifs du Budget de 1928 et chargée d'étudier l'organisation du district urbain, a terminé ses travaux : ses conclusions ont été transmises aux autorités locales. Elles tendent, dans la limite des textes légaux en vigueur, à renforcer le pouvoir de gestion du Commissaire de district urbain, agissant après avis du Comité urbain, et sous le contrôle effectif des hautes autorités locales.

Les mesures d'exécution qui sont de la compétence du Gouverneur Général sont en préparation : elles consacreront une accentuation de la décentralisation administrative par une intervention plus marquée du Comité urbain dans la gestion des intérêts locaux.

LES RECETTES

Les recettes pour l'exercice 1929 sont évaluées à fr. 575,619,000

Celles figurant au projet de Budget précédent s'élevaient à 521,563,585

Les prévisions sont en augmentation de fr. 54,055,415

Les trois branches de recettes interviennent dans les voies et moyens du Budget du Congo belge dans les proportions ci-après :

1° Les impositions et taxes.	67,71 %
2° Les recettes domaniales et administratives.	12,45 %
3° Les revenus des capitaux	19,84 %
	100 %

Le tableau ci-après fait ressortir les résultats de la comparaison entre les évaluations des recettes ordinaires pour les exercices 1928 et 1929.

den tijd dat zij in de talrijke afrekeningsdiensten geene stoornis zal te weeg brengen.

Deze hervorming zal, heel waarschijnlijk, in eerstkomende Begrooting hare toepassing vinden.

BEGROOTING VAN HET STEDELIJK DISTRICT LEOPOLDVILLE

De reeds in de Memorie van Toelichting voor de Begrooting van 1928 aangekondigde Bijzondere Commissie welke voor opdracht heeft de inrichting van het stedelijk district te bestudeeren, heeft hare werken voleind : hare besluitselen werden aan de plaatselijke overheden voorgelegd. Zij strekken er naar, binnen de perken der in voege zijnde wettige teksten, meer kracht te geven aan de beleidsmacht van den stedelijken District-commissaris, die optreedt na advies van het stedelijk Comité en onder werkelijk toezicht der hooge plaatselijke overheden.

De uitvoeringsmaatregelen welke tot de bevoegdheid behooren van den Algemeenen Gouverneur zijn ontworpen : zij huldigen het toenemen van de administratieve decentralisatie dank zij eene diepere innemiging van het stedelijk Comité in het beleid der plaatselijke belangen.

DE ONTVANGSTEN

De ontvangsten van het dienstjaar 1929 zijn geraamd op fr. 575,619,000

Deze van voorgaande Begrooting bedroegen. 521,563,585

De voorzieningen bedragen dus. fr. 54,055,415 meer.

De drie ontvangsttakken bereiken in de middelen der Begrooting van Belgisch-Congo de volgende verhoudingen :

1° Belastingen en taksen.	67,71 t. h.
2° Domaniale en administratieve ontvangsten	12,45 t. h.
3° Inkomsten der kapitalen	19,84 t. h.
	100 t. h.

De tabel hierna doet de uitslagen uitkomen van de vergelijking tusschen de ramingen van de gewone ontvangsten van het dienstjaar 1928 en deze van het dienstjaar 1929.

TABLEAU COMPARATIF

des évaluations des recettes ordinaires pour les exercices 1928 et 1929.

**VERGELIJKENDE TABEL**

der ramingen van de gewone ontvangsten voor de dienstjaren 1928 en 1929.

Tableau comparatif des évaluations des recettes ordinaires pour les exercices 1928 et 1929.

Articles de 1928.	Articles de 1929.	DESIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations.		Augmentations.	Diminutions.
			1928	1929		
1	1	Impôt sur les quatre bases	7,076,000	24,000,000	16,924,000	»
2	2	Impôt indigène	58,403,790	84,600,000	26,196,210	»
3	3	Impôt sur les revenus des professions et sociétés commerciales	48,000,000	60,000,000	12,000,000	»
4	4	Patente de trafiquants	2,500,000	2,600,000	100,000	»
5	5	Taxe de navigation	1,800,000	2,200,000	400,000	»
27	6	Service des douanes, accises et entrepôts	192,845,000	196,600,000	3,755,000	»
6	7	Taxe de statistique	2,030,000	2,400,000	400,000	»
7	8	Permis de chasse, permis de port d'armes et permis de vente d'armes à feu et de munitions	2,695,800	4,100,000	1,404,200	»
8	9	Permis de récolte	579,250	650,000	70,750	»
9	10	Permis de coupe de bois	1,675,000	1,675,000	»	»
10	11	Recrutement des travailleurs et louage de services	128,800	102,000	»	28,800
11	12	Licences pour recherches minières	15,000	50,000	35,000	»
12	13	Licences d'importation et de vente de boissons contenant de l'alcool	858,000	1,100,000	242,000	»
13	14	Taxes de licence pour l'achat de coton	566,000	1,225,000	659,000	»
14	15	Taxes d'enregistrement et recettes cadastrales	2,767,550	3,760,000	992,450	»
15	16	Autres impôts et taxes	28,700	5,000,000	4,971,300	»
16	17	Location de terrains domaniaux, d'immeubles et de ferme	2,783,000	3,500,000	717,000	»
17	18	Vente d'ivoire acquis à l'Etat en exécution des dispositions du décret du 26 juillet 1910 et des mesures d'exécution. Taxe d'enregistrement	14,500,000	14,500,000	»	»
18	19	Taxe domaniale sur l'ivoire exporté	150,000	80,000	»	70,000
19	20	Recettes diverses et accidentelles du Service de l'hygiène	3,481,600	3,200,000	»	281,600
20	21	Recettes diverses et accidentelles du Service judiciaire	3,406,250	4,350,000	943,750	»
21	22	Recettes diverses et accidentelles des services administratifs de la Justice	514,975	1,700,000	1,185,025	»
22	23	Recettes diverses du Service des Travaux publics et de la T. S. F.	6,439,135	8,650,000	2,210,865	»
23	24	Recettes des Services de transports	3,769,100	2,550,000	»	1,219,100
24	25	Recettes diverses et accidentelles du Service de l'hydrographie	1,120,000	1,300,000	180,000	»
25	26	Recettes du Service de l'Agriculture	1,616,325	1,800,000	183,675	»
26	27	Recettes diverses du Service de la Trésorerie et des Finances	13,683,600	5,200,000	»	8,483,600
28	28	Recettes du Service des Postes, Télégraphes et Téléphones	48,558,000	21,800,000	3,242,000	»
29	29	Produit de Services divers	1,923,710	3,000,000	1,076,290	»
30	30	Produit net des stations agricoles exploitées en régie	2,229,000	2,229,000	»	»
31	31	Produit net de l'exploitation de la Régie du chemin de fer du Mayumbe	Mémoire.	Mémoire.	»	»
32	32	Revenus nets des titres et valeurs du Portefeuille de la Colonie, des intérêts sur prêts ou avances à des sociétés coloniales et participations financières nettes assurées par des conventions particulières entre la Colonie et des organismes coloniaux	125,420,000	112,000,000	»	13,420,000
TOTAL fr.			521,563,585	575,619,000	77,558,515	24,503,400
AUGMENTATION fr.					54,055,415	

Vergelijkende tabel der ramingen van de gewone ontvangsten voor de dienstjaren 1928 en 1929.

Artikelen van 1928.	Artikelen van 1929.	AANDUIDING DER VOORTBRENGSTEN.	BEDRAG van de ramingen der ontvangsten.		Vermeerde- ringen.	Verminde- ringen.
			1928	1929		
1	1	Belastingen op de vier basissen	7,076 000	24,000,000	16,924,000	"
2	2	Inlandsche belasting	58,403,790	84,600,000	26,196,210	"
3	3	Belasting op de inkomsten der beroepen en der handels- vennootschappen	48,000,000	60,000,000	12,000,000	"
4	4	Patent der handelaars	2,500,000	2,600,000	100,000	"
5	5	Scheepvaarttaks	1,800,000	2,200,000	400,000	"
27	6	Dienst van het Tolwezen, de Accijzen en Stapelplaatsen . .	192,845,000	196 600,000	3,755,000	"
6	7	Statistiektafs	2,000,000	2,100,000	100,000	"
7	8	Jachtverloven, verloven om wapens te dragen en om vuur- wapens en ammunitie te verkoopen	2,693,800	4,400,000	1,404,200	"
8	9	Oogstvergunningen	579,250	650 000	70,750	"
9	10	Vergunning tot houthakking	1,675,000	1,675,000	"	"
10	11	Aanwerving der werklieden en dienstverhuringen	128,800	100,000	"	28,800
11	12	Vergunningen tot mijnopzoekingen	15 000	50,000	35,000	"
12	13	Vergunningen voor het invoeren en verkoopen van alkohol- houdende dranken	858,000	1,400 000	242,000	"
13	14	Taksen van vergunningen om katoen te koopen	566,000	1 225,000	659,000	"
14	15	Registratietaksen en kadastrale ontvangsten	2 767,550	3,760,000	992,450	"
15	16	Andere belastingen en taksen	28 700	5,000,000	4,971,300	"
16	17	Verhuring van domeingronden, van onroerende goederen en van hoeven	2,733,000	3,500,000	717,000	"
17	18	Verkoop van ivoor door den Staat verworven in uitvoering der schikkingen uit het decreet van 26 Juli 1910 en der uitvoeringsmaatregelen. Registratietaks	14,500,000	14,500,000	"	"
18	19	Domeintaks op het uitgevoerd ivoor	150,000	80,000	"	70,000
19	20	Verscheidene en toevallige ontvangsten van den gezond- heidsdienst	3,481,600	3,200,000	"	281,600
20	21	Verscheidene en toevallige ontvangsten van den gerechts- dienst	3,406,250	4,350,000	943,750	"
21	22	Verscheidene en toevallige ontvangsten van de adminis- tratieve diensten der Justitie	541 975	1,700,000	1,158,025	"
22	23	Verscheidene ontvangsten van den dienst der Openbare werken en der D. T.	6,439,135	8,650,000	2,210,865	"
23	24	Ontvangsten van de Vervoerdiensten	3,769 100	2,550 000	"	1,219,100
24	25	Verscheidene en toevallige ontvangsten van den hydrogra- phischen dienst	1,120,000	1,300,000	180,000	"
25	26	Ontvangsten van den Landbouwdienst	1,616,325	1,800,000	183,675	"
26	27	Verscheidene ontvangsten van den dienst der Thesaurie en der Financien	13,683,600	5,200,000	"	8,483,600
28	28	Ontvangsten van den dienst der Posterijen, Telegraphen en Telephonen	18,558,000	21,800,000	3,242,000	"
29	29	Opbrengsten van verscheidene diensten	1,923,710	3,000,000	1,076,290	"
30	30	Netto-opbrengst der in regie geëxploiteerde Landbouw- standplaatsen	2,229,000	2,229,000	"	"
31	31	Netto-opbrengst van de exploitatie der Regie van den Mayumbe-spoorweg	Memorie.	Memorie.	"	"
32	32	Netto-opbrengst van de titels en waarden uit de Portefeuille der Kolonie, van de interesten op geldleeningen of voor- schotten aan koloniale vennootschappen en netto gelde- lijke deelhebbingen verzekerd door bijzondere overeen- komsten tusschen de Kolonie en koloniale organismen . .	125,420,000	112,000,000	"	13,420,000
TOTAAL fr			521,563 585	575,619,000	77,558,515	23,503,100
			VERMEERDERING fr		54,055,415	

Comme on le constate, presque toutes les recettes sont en plus-values considérables. Elles attestent le développement de l'activité économique dans la Colonie, malgré certaines conditions défavorables, telles que l'augmentation des charges des entreprises coloniales, résultant du renchérissement des salaires, des services et des matières en général, et bien que certains prix de vente de produits, notamment du caoutchouc, soient affectés d'une crise passagère.

Le Gouvernement eût sans doute été parfaitement fondé à ajuster à leurs nouvelles valeurs, toutes les taxes rémunératoires et les services rendus par les services publics, au Congo belge. Mais, il a préféré n'y procéder que par paliers. En outre, ainsi qu'il l'a déclaré dans l'Exposé des motifs du Budget de 1928, il a renoncé à faire intervenir de nouvelles mesures fiscales importantes depuis l'effort consacré par le Budget de 1926.

Ces dispositions ont facilité l'adaptation des entreprises coloniales aux nouvelles conditions économiques de la Colonie.

Les plus values importantes qui apparaissent à ce tableau sont principalement la conséquence du développement des affaires coloniales et le résultat d'un meilleur rendement des impôts déjà existants.

Parmi ces plus-values, il convient de signaler

IMPOT SUR LES QUATRE BASES

Les prévisions de recettes pour l'exercice 1929 s'élèvent à fr. 24,000,000

Celles de l'exercice précédent s'élevaient à 7,076,000

AUGMENTATION. . . . fr. 16,924,000

Cette augmentation résulte, en ordre principal, de la péréquation des taxes des première (impôt sur les bâtiments) et deuxième bases (impôt sur les terrains non bâtis dans les centres urbains), réalisée par le décret du 12 juillet 1928 dont le texte figure en annexe au présent Budget.

Les taux de cette contribution étaient restées à peu près identiques à ceux, très modérés d'ailleurs, établis en 1910; ils n'étaient donc plus en rapport avec la valeur actuelle du franc.

Les taux afférents aux deux premières bases ont été relevés dans la mesure de la dévalorisation de la monnaie, celui de la troisième base, relative aux domestiques, a été légèrement augmentée.

L'impôt sur les bateaux et embarcations (quatrième base) n'a pas subi de modification. Afin de favoriser sa politique des transports, le Gouverne-

Zoals men het vaststelt, zijn bijna alle ontvangsten merkkelijk gestegen. Zij geven blijk van de ontwikkeling der economische bedrijvigheid in de Kolonie, spijszeker ongunstige omstandigheden, zooals de vermeerdering der lasten van de koloniale ondernemingen ten gevolge van het duurder worden der dagloonen, der diensten en der stoffen in het algemeen en niettegenstaande enkele verkoopprijzen van voortbrengselen, namelijk het caoutchouc, eene echte tijdelijke crisis doormaken.

Zonder twijfel zou de Regeering gegrond geweest zijn alle opleverende taksen en alle in Belgisch-Congo door de openbare besturen bewezen diensten tot hunne nieuwe waarden te verhoogen. Maar zij verkoos daartoe slechts trapsgewijze over te gaan. Bovendien zag zij er van af, zooals zij het in de Memorie van Toelichting der Begroting voor 1928 verklaarde, nieuwe belangrijke fiscale maatregelen in te voeren sedert de krachtsinspanning welke door de Begroting van 1926 werd geleverd.

Deze schikkingen vergemakkelijkten het aanpassen der koloniale ondernemingen aan de nieuwe economische toestanden der Kolonie.

De belangrijke meerwaarden welke door deze tabel in het licht worden gesteld, zijn, hoofdzakelijk, toe te schrijven aan de uitbreiding der koloniale zaken en aan eene betere rendeeing van de reeds bestaande belastingen.

Onder deze meerwaarden dienen gemeld :

BELASTING OP DE VIER BASISSEN

De voorzieningen der ontvangsten voor het dienstjaar 1929, bereiken fr. 24,000,000

Deze van voorgaand dienstjaar bedroegen 7,076,000

VERMEERDERING. . . . fr. 16,924,000

Deze vermeerdering is, in hoofdzaak, te danken aan de péréquatie der taksen van de eerste (belasting op de gebouwen) en tweede basissen (belasting op de niet bebouwde gronden in de stedelijke centra) gehuldigd bij het decreet van 12 Juli 1928, waarvan de tekst als bijlage aan deze Begroting werd gevoegd.

De bedragen van deze belasting waren ongeveer dezelfde gebleven als de overigens zeer gematigde bedragen welke in 1910 werden vastgesteld; zij stemden dus niet meer overeen met de huidige waarde van den frank.

De bedragen van beide eerste basissen werden verhoogd in evenredigheid met de minderwaarde van het geld; de bedragen der derde basis, deze betrekkelijk de huisbedienden, werd slechts weinig verhoogd.

De belasting op de booten en vaartuigen (vierde basis) onderging geene wijziging. Met het doel hare vervoerspolitiek in de hand te werken, achtte de Re-

ment n'a pas cru opportun de provoquer la majoration de l'impôt sur les bateaux et embarcations de luxe.

L'augmentation obtenue tient compte à la fois de cette péréquation et des plus-values qui sont attendues de cet impôt, notamment en raison des nombreuses constructions nouvelles qui s'érigent et de la création de nouvelles sociétés coloniales.

IMPOT INDIGÈNE

Les prévisions de recettes pour l'exercice 1929 s'élèvent à fr.	84,600,000
Celles de l'exercice précédent s'élevaient à	58,403,790
AUGMENTATION. fr.	26,196,210

Il faut se reporter aux considérations développées dans l'Exposé des motifs et dans les considérations particulières du Budget précédent pour se remémorer les différents aspects de l'imposition indigène.

Le Gouvernement préoccupé, avant tout, du sort de ses sujets noirs, a toujours résisté à toute mesure tendant à l'augmentation injustifiée de l'impôt indigène. Celui-ci ne peut dépasser les capacités fiscales des populations. Dans l'intérêt même de la paix publique, l'augmentation doit être sagement progressive. Dans les limites légales de 2 francs minimum à 50 francs maximum, le Gouverneur Général fixe chaque année et par région, le taux de cet impôt.

Cependant à l'heure actuelle le taux maximum est inférieur dans certaines régions à celui que les indigènes pourraient aisément supporter grâce à l'augmentation de leurs ressources, et c'est pourquoi le Gouverneur Général a proposé de modifier le décret, de façon à élever le taux maximum de l'impôt à 75 francs.

Un projet de décret en ce sens a été approuvé par le Conseil colonial.

L'augmentation prévue dans le rendement de l'impôt indigène tient à la fois compte des plus-values normales à attendre d'une perception de plus en plus généralisée de l'impôt indigène et du relèvement de cet impôt.

L'IMPOT SUR LES REVENUS

La prévision de 60 millions de francs, en augmentation de 12 millions sur celle de 1928, est basée sur les sommes perçues en 1927 du chef de cet impôt; elles se sont élevées en chiffres ronds à 50 millions.

La plus-value escomptée cette année est justifiée par l'essor commercial et industriel de la Colonie, ainsi que par l'importance de la ristourne, faite au Congo par la Belgique, du produit partiel de la taxe

geering het niet gepast de verhooging op de booten en luxevaartuigen in te voeren.

De verkregen vermeerdering houdt rekening, te zelfder tijd, met deze perequatie en met de meerwaarden welke van deze belasting worden verwacht, namelijk, uit hoofde der talrijke nieuwe gebouwen welke opgetrokken en der nieuwe koloniale vennootschappen welke gesticht worden.

INLANDSCHE BELASTING

De voorzieningen der ontvangsten voor het dienstjaar 1929, bedragen fr.	84,600,000
Deze van voorgaand dienstjaar bereikten	58,403,790
VERMEERDERING. fr.	26,196,210

Men moet zich verplaatsen tot de overweging uitgezet in de Memorie van Toelichting en in de bijzondere overweging van voorgaande Begroting om zich de verscheidene zijden der inlandsche belasting te herinneren.

In aller eerste plaats steeds bezorgd met het lot harer neger-onderdanen was de Regeering, te allen tijde, gekant tegen allen maatregel welke voor doel had, op ongerechtvaardigde wijze, de inlandsche belasting te verhoogen. Deze mag de fiscale mogelijkheden der bevolkingen niet te boven gaan. In het belang zelf van de openbare vrede moet de verhooging wijselijk progressief zijn. De Algemeen Gouverneur bepaalt, elk jaar en voor elke streek, het bedrag dezer belasting binnen de wettige perken van ten minste twee en ten hoogste vijf frank.

In zekere streken, evenwel, staat het hoogste bedrag lager dan dit hetwelk de inboorlingen dank zij het verhoogen hunner middelen, gemakkelijk zouden kunnen dragen, en dit is de reden waarom de Algemeen Gouverneur voorstelde het decreet derwijze op te werken dat het hoogste bedrag 75 frank bereike.

Een ontwerp van decreet in dezen zin, werd door den Kolonialen Raad goedgekeurd.

De in de rendeerling der inlandsche belasting voorzien verhooging houdt, terzelfder tijd, rekening met de normale meerwaarden welke men mag verwachten uit eene meer en meer algemeen wordende heffing der inlandsche belasting evenals uit de verhooging van deze belasting.

BELASTING OP DE INKOMSTEN

De voorziening van 60 millioen frank welke 12 millioen meer bedraagt dan deze van 1928, is gegrond op de in 1927 uit hoofde dezer belasting geïnde sommen; zij bereikten, in ronde cijfers, 50 millioen frank.

De meerwaarde op dewelke men dit jaar rekent, wordt gerechtvaardigd door de snelle ontwikkeling der Kolonie op handels- en nijverheidsgebied evenals door de belangrijke teruggave van de gedeelte-

mobilière, en exécution de la loi du 21 juin 1927; enfin l'organisation actuelle du Service des Contributions confiée aujourd'hui à des agents spécialistes, permet d'espérer une plus-value appréciable dans le rendement de ces impôts.

DROITS DE DOUANE, ACCISES ET ENTREPOTS

L'augmentation de 3,755,000 francs dont il est fait état au Budget de 1929 est assurément modeste pour une source de revenus comportant plus de 190 millions d'évaluation.

Encore convient-il de signaler que dans cette augmentation est comprise une somme de 1,417,940 francs à percevoir aux bases belges de Kigoma et de Dar-Es-Salam; antérieurement ces droits figuraient en recettes au Budget du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi. La répartition entre le Congo belge et le Ruanda-Urundi des dépenses et des recettes des bases belges s'effectuait jusqu'à présent d'une manière assez irrationnelle.

A l'avenir, les bénéfices et éventuellement le déficit de l'exploitation de ces Bases, seront répartis dans la proportion de l'apport des capitaux, le Congo belge et le Ruanda-Urundi étant considérés comme ayant formé un consortium pour les travaux extraordinaires de premier établissement et l'équipement des ports.

D'après les calculs établis par une Commission, ces apports sont évalués à 90 % pour le Congo belge et à 10 % pour le Ruanda-Urundi.

Sous le nouveau régime consacré par le Budget actuel, le Congo belge, principal intéressé dans l'entreprise des Bases, porte à son Budget toutes les dépenses de gestion et toutes les recettes de l'exploitation. Ces recettes sont évaluées à 1,417,940 francs, pour l'exercice 1929. Il est ristourné au Ruanda-Urundi 10 % de ces recettes, soit : 141,794 francs. D'autre part, le Ruanda-Urundi rembourse au Congo belge 10 % des frais de gestion des Bases, soit 102,635 francs.

LES REVENUS DU PORTEFEUILLE

Les revenus du Portefeuille présentent une diminution importante.

Les prévisions de recettes pour l'exercice 1929, s'élèvent à fr. 112,000,000

Celles de l'exercice précédent s'élevaient à 125,420,000

DIMINUTION. fr. 13,420,000

Cette diminution provient principalement du remboursement par la Compagnie du Chemin de fer du Congo d'une partie des avances qui lui avaient été consenties par la Colonie. Ce remboursement a été

lijke opbrengst der mobiele taks welke België aan Congo deed, ter uitvoering der wet van 21 Juni 1927; eindelijk laat de huidige inrichting van den Dienst der Belastingen, welke thans toevertrouwd is aan gespecialiseerde agenten toe op eene merkelijke meerwaarde in de opbrengst dezer belastingen te hopen.

TOLRECHTEN, ACCIJZEN EN STAPPELPLAATSEN

De vermeerdering van 3,755,000 frank waarvan de Begroting voor 1929 gewaagt, is, voorzeker, bescheiden, voor eene bron van inkomsten welke meer dan 190 miljoen in raming behelst. En nog dient gemeld dat in deze vermeerdering is begrepen eene som van 1,417,940 frank welke moet worden geïnd van de Belgische steunpunten te Kigoma en te Dar-es-Salam; vroeger verschenen deze rechten in de ontvangsten der Begroting van het Onderalgemeen Bewind Ruanda-Urundi. Het schillen, tusschen Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi, der ontvangsten en uitgaven van de Belgische steunpunten geschiedde, tot nog toe, op tamelijk irrationeele wijze.

Voortaan zullen de winsten en, gebeurlijk, het deficit van de exploitatie dezer steunpunten, naar verhouding der aangebrachte kapitalen worden verdeeld, Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi aanzien zijnde als hebbende een consortium ingericht voor de buitengewone werken van eerste instelling en van toerusting der havens.

Naar de door eene Commissie gedane rekeningen, worden deze aanbrengsten geraamd op 90 t. h. voor Belgisch-Congo en 10 t. h. voor Ruanda-Urundi.

Onder het nieuw stelsel dat door deze Begroting wordt gehuldigd, brengt Belgisch-Congo, eerste belanghebbende in de onderneming der Steunpunten, alle uitgaven voor beleid en alle ontvangsten der exploitatie op zijn Begroting. Deze ontvangsten zijn geraamd op 1,417,940 frank, voor het dienstjaar 1929. Van deze ontvangsten worden 10 t. h. aan Ruanda-Urundi afgestaan, hetzij 141,794 frank. Anderzijds betaalt Ruanda-Urundi aan Belgisch-Congo 10 t. h. der kosten van beleid der steunpunten hetzij 102.635 frank terug.

DE INKOMSTEN DER PORTEFEUILLE

De inkomsten der Portefeuille bekennen eene belangrijke vermindering.

De voorzieningen der ontvangsten voor het dienstjaar 1929 bedragen. fr. 112,000,000

Deze van vorig dienstjaar bereikten. 125,420,000

VERMINDERING. fr. 13,420,000

Deze vermindering is hoofdzakelijk het gevolg der terugbetaling door de « Compagnie du Chemin de fer du Congo » van een deel der voorschotten welke de Kolonie aan deze Vermaatschap had toegestaan.

consolidé par un emprunt de la Compagnie auprès de la Caisse d'Épargne; l'Exposé des motifs du Budget extraordinaire de 1928 annonçait cette opération.

En conséquence les intérêts nets dus à la Colonie par la dite Compagnie, qui s'élevaient pour 1928 à 18 millions de francs, ne sont plus prévus qu'à concurrence de 2.500.000 francs pour 1929.

D'autre part, une recette importante compensant en partie cette diminution de revenus, a été prévue, pour frais d'échange anticipé des parts bénéficiaires de la Société des Mines d'or de Kilo-Moto.

**

Conformément à l'article 10 de la Charte coloniale, le Parlement trouvera en annexe à l'Exposé des motifs, les nouveaux décrets et ordonnances législatives intervenus depuis le dernier projet de Budget de 1928 et relatifs aux impôts et taxes.

LES DÉPENSES

Elles sont estimées dans le projet de Budget pour 1929 à fr. 574,810,492 se répartissant comme suit :

1° Œuvres sociales et humanitaires. fr. 108,203,935 soit 18,81 %

2° Dépenses d'administration générale, y compris celles de la Force publique 253,985,057 soit 44,21 %

3° Dépenses d'ordre économique 93,055,911 soit 16,18 %

4° Charges obligatoires de la Dette publique . . . 119,565,589 soit 20,80 %

TOTAL. fr. 574,810,492 soit 100 %

Les dépenses pour 1929 fr. 574,810,492 comparées à celles figurant au projet de Budget de 1928 521,241,955

accusent une augmentation de . . . fr. 52,968,537

Pour donner à cette comparaison sa juste valeur, il faudrait ajouter aux crédits de 1928 environ 36 millions de francs formant les crédits supplémentaires qui seront demandés à cet exercice, crédits nécessités en ordre principal, ainsi que je l'ai fait ressortir dans l'Exposé des motifs de ce Budget, par la péréquation des traitements du personnel d'Afrique.

L'augmentation réelle sur l'exercice précédent est donc réduite à 17,568,537 francs; elle provient principalement de l'augmentation du cadre du personnel

Deze terugbetaling werd geconsolideerd door eene leening van de « Compagnie » bij de Spaarkas; de Memorie van Toelichting der Builengewone Begroo-ting voor 1928 had deze verrichting voorzien.

Dien tengevolge werden de netto, aan de Kolonie door gezegde « Compagnie » verschuldigde interes-ten welke, voor 1928, 18,000,000 frank bedroegen in 1929, slechts naar voorzien voor een beloop van 2,500,000 frank.

Anderzijds werden belangrijke ten deele, deze ver-mindering der inkomsten vergoedende ontvangsten voorzien voor kosten van voortijdige uitkeering der winstaandeelen van de « Société des Mines d'or de Kilo-Moto ».

**

Overeenkomstig artikel 10 uit de Koloniale Akte zal het Parlement, in bijlage aan deze Memorie van Toelichting de nieuwe wetgevendende decreten en ver-ordeningen vinden welke werden uitgevaardigd sedert het laatste ontwerp van Begroo-ting voor 1928 en welke op de belastingen en taksen betrekking hebben.

DE UITGAVEN

In het ontwerp van Begroo-ting voor 1929 werden zij geraamd op fr. 574,810,492 welke zich verdeelen als volgt :

1° Maatschappelijke en menschlievende wer-ken fr. 108,203,935 hetzij 18,81 t. h.

2° Uitgaven van algemeen beheer, de-ze van de Land-macht erbij begre-pen 253,985,057 hetzij 44,21 t. h.

3° Uitgaven van economische orde 93,055,911 hetzij 16,18 t. h.

4° Verbindende lasten der Open-bare Schuld 119,565,589 hetzij 20,80 t. h.

TOTAAL fr. 574,810,492 hetzij 100 t. h.

De uitgaven voor 1929, hetzij . fr. 574,810,492 vergeleken bij deze van het Begroo-tingsontwerp voor 1928, hetzij. 521,241,955

bekennen eene vermeerdering van. fr. 52,968,537

Om aan deze vergelijking hare juiste beteekenis te geven, zou men, bij de kredieten van 1928, onge-veer 36 millioen frank moeten voegen welke de bij-komende kredieten uitmaken die voor dit dienstjaar zullen gevraagd worden. Deze kredieten zijn van noode, in eersten rang en zooals ik het deed uitschij-nen in de Memorie van Toelichting dezer Begroo-ting, voor de pereguation der wedden van het perso-neel uit Afrika.

De werkelijke vermeerdering van voorgaand dienstjaar wordt dus teruggebracht op 17,568,537 frank: zij is, hoofdzakelijk, het gevolg der vermeer-

Tableau comparatif des crédits demandés pour 1929 et des crédits sollicités pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1928.

Numéros des chapitres	DÉSIGNATION DES SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1928 (1).	Crédits alloués ou sollicités pour l'exercice 1929.	Augmentations.	Diminutions.
I	Institutions	248,000	248,000	»	»
II	Établissements scientifiques	1,931,631	2,431,155	499,524	»
III	Agence générale de la Colonie	3,482,000	3,843,655	361,655	»
IV	Service du personnel colonial	40,231,981	54,072,910	13,840,929	»
V	Service de propagande et des informations	468,700	451,000	»	17,700
VI	Office colonial	487,000	664,000	177,000	»
VII	Services divers	1,614,600	2,060,000	445,400	»
VIII	Gouvernement général.	8,318,530	7,873,181	»	445,369
IX	Imprimerie de Boma	743,133	781,171	38,038	»
X	Services judiciaires	11,876,051	11,287,471	»	588,580
XI	Instruction publique	17,002,509	18,949,881	1,947,372	»
XII	Télégraphie sans fil	4,981,710	4,902,348	»	82,362
XIII	Cultes et missions	2,198,692	2,622,912	424,250	»
XIV	Bienfaisance publique	406,500	406,500	»	»
XV	État civil et successions	60,299	68,799	8,500	»
XVI	Agriculture	10,451,744	16,336,481	5,884,737	»
XVII	Douanes	5,351,058	6,187,015	835,957	»
XVIII	Postes, Télégraphes et Téléphones	13,132,842	13,999,599	866,757	»
XIX	Hydrographie	10,271,523	10,439,034	167,511	»
XX	Administration des provinces	8,856,492	9,613,985	757,493	»
XXI	Service territorial	43,051,743	51,105,127	8,054,384	»
XXII	Affaires indigènes	5,719,567	7,542,667	1,823,100	»
XXIII	Police et prisons	10,415,024	10,842,671	427,647	»
XXIV	Finances	11,209,113	13,255,350	2,046,237	»
XXV	Terres	5,805,317	6,525,528	720,211	»
XXVI	Affaires Économiques	3,017,080	3,467,636	450,556	»
XXVII	Travaux publics.	29,087,193	32,986,553	3,899,360	»
XXVIII	Transports	8,624,052	10,924,260	2,300,208	»
XXIX	Hygiène	70,615,583	76,002,790	5,387,207	»
XXX	Dette publique	122,222,151	119,565,589	»	2,656,562
XXXI	Non-valeurs et Remboursements.	2,900,000	2,900,000	»	»
XXXII	Dépenses de souveraineté	66,457,117	72,452,194	5,995,077	»
TOTAUX . . . fr.		521,241,955	574,810,492	53,568,537	3,790,573
Augmentation . . . fr.				53,568,537	

(1) Il est signalé, pour mémoire, que d'importants crédits supplémentaires devront être sollicités pour la péréquation des traitements à partir du 1^{er} janvier 1928.

Vergelijkende tabel der voor 1929 verlangde en der voor de gewone uitgaven van het dienstjaar 1928
aangevraagde kredieten.

Nummers der hoofd- stukken	AANDUIDING DER DIENSTEN	Voor het dienstjaar 1928 aangevraagde kredieten (1).	Voor het dienstjaar 1929 verleende of aangevraagde kredieten.	Vermeerde- ringen.	Verminde- ringen.
I	Instellingen	248,000	248,000	»	»
II	Wetenschappelijke inrichtingen	1,931,631	2,431,155	499,524	»
III	Algemeen agentschap der Kolonie	3,482,000	3,843,655	361,655	»
IV	Diensten van het koloniaal personeel	40,231,981	54,072,910	13,840,929	»
V	Dienst van propaganda en inlichtingen	468,700	451,000	»	17,700
VI	Koloniaal Ambt	487,000	664,000	177,000	»
VII	Verscheidene diensten	1,614,600	2,060,000	445,400	»
VIII	Algemeen Beheer	8,318,350	7,873,181	»	445,369
IX	Drukkerij van Boma	743,133	781,171	38,038	»
X	Gerechtsdiensten	11,876,031	11,287,471	»	588,560
XI	Openbaar onderwijs	17,002,509	18,949,881	1,947,372	»
XII	Brandlooze telegraphie	4,984,710	4,902,348	»	82,362
XIII	Eerediensten en zendigen	2,198,692	2,622,942	424,250	»
XIV	Openbare weldadigheid	406,500	406,500	»	»
XV	Burgelijke stand en nalatenschappen	60,299	68,799	8,500	»
XVI	Landbouwdienst	10,451,744	16,336,481	5,884,737	»
XVII	Toldienst	5,351,058	6,187,015	835,957	»
XVIII	Posterijen, Telegrafen, Telefoenen	13,132,842	13,999,599	866,757	»
XIX	Hydrographie	10,271,523	10,439,034	167,511	»
XX	Beheer der provincien	8,856,492	9,613,985	757,493	»
XXI	Gewestdienst	43,051,743	51,106,127	8,054,384	»
XXII	Inlandsche zaken	5,719,567	7,542,667	1,823,100	»
XXIII	Politie en gevangenen	10,415,024	10,812,671	427,647	»
XXIV	Financiën	11,209,113	13,255,350	2,046,237	»
XXV	Gronden	5,805,317	6,525,528	720,211	»
XXVI	Economische Zaken	3,017,080	3,467,636	450,556	»
XXVII	Openbare Werken	29,087,193	32,986,553	3,899,360	»
XXVIII	Vervoerdiensten	8,624,052	10,924,260	2,300,208	»
XXIX	Dienst der Hygiëne	70,613,583	76,002,790	5,387,207	»
XXX	Openbare Schuld	122,222,151	119,565,589	»	2,656,562
XXXI	Onwaarden en Terugbetalingen	2,900,000	2,900,000	»	»
XXXII	Souvereiniteitsuitgaven	66,457,417	72,452,494	5,995,077	»
TOTAAL fr		521,241,955	574,810,492	57,359,110	3,790,573
VERMEERDERING fr				53,568,537	

(1) Voor memorie, wordt vermeld dat belangrijke bijkomende kredieten zullen dienen aangevraagd voor de perequatie der wedden vanaf 1 Januari 1928.

de l'Hygiène, de l'Agriculture et des Travaux publics, ainsi que de la majoration des subsides périodiques aux écoles subsidiées et du relèvement de la solde des soldats et sous-officiers noirs.

Sous réserve de ce qui est dit-ci-devant, quant aux crédits supplémentaires au Budget de 1928, le tableau qui précède fait apparaître les résultats des comparaisons des crédits accordés en 1928 et 1929.

*
**

En résumé, le programme figurant au Budget de 1929 est identique à celui de 1928, mais les services de l'Hygiène, de l'Agriculture et des Travaux publics se voient dotés d'un cadre considérablement renforcé; les soldats et gradés noirs de la Force publique obtiennent une première péréquation des soldes.

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies,

HENRI JASPAR.

dering in het kader van het personeel van den Gezondheidsdienst, van den Landbouwdienst en van den Dienst der Openbare Werken evenals de verhoging van periodische toelagen aan de gesubsidieerde scholen en der verhooging van de soldij der negersoldaten en onder-officieren.

Onder voorbehoud aan hetgene hoogerop werd gezegd aangaande de aanvullende kredieten voor de Begrooting van 1928, doet de voorafgaande tabel de uitslagen uitkomen van de vergelijking der in 1928 en in 1929 verleende kredieten.

*
**

Het programma der Begrooting voor 1929 is, in het kort, hetzelfde als dit van 1928, maar de Gezondheidsdienst, de Landbouwdienst en de Dienst der Openbare Werken werden begiftigd met een merkelijk versterkt kader; de negersoldaten en gegradeerden der Landmacht verkrijgen eene eerste péréquation der soldijen.

De Eerste Minister, Minister van Koloniën,

HENRI JASPAR.

RUANDA-URUNDI

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESSIEURS,

Le projet de Budget du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1929 se présente en léger boni.

Les dépenses atteignent le chiffre
de fr. 22,064,288

Les recettes sont évaluées à 22,171,319

Aucune modification importante n'a été introduite dans le projet de Budget de cette année. Les crédits prévus antérieurement aux articles 1, 2 et 3 pour les dépenses de l'Administration centrale ont été supprimés, ces dépenses étant supportées dorénavant par la Belgique.

La taxe sur l'émigration ne figure plus au présent Budget : elle fait l'objet d'un compte pour ordre.

La propagande agricole parmi les populations indigènes sera intensifiée : 3 nouveaux agents agricoles seront engagés à cette fin en 1929.

Le Gouvernement attache une grande importance au développement du Service de l'Hygiène dans les territoires sous mandat. Des crédits nouveaux sont prévus à ce service pour un montant de 1.064,378 fr.

Le personnel médical sera renforcé en 1929 : 3 médecins et 6 agents sanitaires supplémentaires seront engagés. Le Ruanda-Urundi aura ainsi en service 12 médecins, indépendamment de 12 agents sanitaires et de nombreux auxiliaires indigènes. Les difficultés de recrutement de médecins signalées dans l'Exposé des motifs du Budget du Congo belge se présentent également en ce qui concerne le personnel médical du Ruanda-Urundi.

L'école des assistants-médecins indigènes souffre actuellement d'une pénurie de candidats, mais il y a par contre 60 élèves à l'école des aides-infirmiers indigènes.

L'œuvre accomplie par nos médecins est hautement appréciée par les populations qui se montrent de plus en plus confiantes dans nos méthodes humanitaires. Il y a jusqu'à 300 consultations par jour dans toutes les formations sanitaires. Il est prévu qu'on fera environ 300.000 injections antipaludiques en 1929. Il convient de signaler également que le service médical est aidé par 9 dispensaires des Missions nationales et 7 postes de l'assistance indigène bénévole.

Le tableau ci-après donne la comparaison entre les crédits demandés pour 1929 et ceux accordés pour 1928.

RUANDA-URUNDI

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

Het ontwerp der Begroting van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1929 sluit met een licht boni.

De uitgaven bereiken fr. 22,064,288

de ontvangsten zijn geraamd op 22,171,319

Geene enkele belangrijke wijziging werd aan het ontwerp der Begroting van dit jaar toegebracht. De voorheen bij artikelen 1, 2 en 3 voor de uitgaven van het Midden Beheer voorziene kredieten, werden afgeschaft daar voortaan België deze uitgaven zal dragen.

De taks op de uitwijking wordt in deze Begroting niet meer vermeld; zij maakt het voorwerp uit van eene rekening voor order.

Aan de landbouwpropaganda onder de inheemsche bevolkingen zal kracht worden bijgezet : te dien einde zullen, in 1929, 3 nieuwe landbouw-beambten worden aangeworven.

De Regeering hecht veel belang aan de uitbreiding van den Gezondheidsdienst in de onder mandaat staande gebieden. Voor dezen dienst zijn nieuwe kredieten voorzien tot een bedrag van 1,064,378 frank.

In 1929, zal het medisch personeel worden vermeerderd : 3 bijkomende geneesheeren en 6 bijkomende gezondheidsbeambten zullen worden aangeworven. Zoedoende zal Ruanda-Urundi 12 geneesheeren in dienst hebben, buiten 12 gezondheidsbeambten en talrijke inheemsche helpers. Bij het aanwerven van het medisch personeel voor Ruanda-Urundi ontmoet men dezelfde moeilijkheden als deze welke in de Memorie van Toelichting der Begroting van Belgisch-Congo worden vermeld.

De school voor inlandsche geneeskundige helpers lijdt, voor het oogenblik, aan een tekort aan kandidaten. Daarentegen bezoeken 60 leerlingen de school voor inlandsche helpers-ziekenverplegers.

Het door onze geneesheeren volbracht werk wordt hoog geschat door de bevolkingen, die meer en meer blijk geven van diep vertrouwen tegenover onze menschlievende methoden. Er zijn drie honderd raadplegingen per dag in al de sanitaire-formaties. Het is voorzien dat men in 1929 ongeveer 300.000 antipaludische inspuitingen zal toedienen.

Dient eveneens vermeld dat de geneeskundige dienst wordt bijgestaan door 9 verpleeghuizen der nationale missies en 7 posten der welwillende geneeskundige hulp.

De tabel hierna geeft de vergelijking weer tusschen de in 1929 aangevraagde kredieten en deze welke in 1928 werden toegestaan.

DÉSIGNATION DES SERVICES	Crédits alloués ou demandés pour 1928.	Crédits demandés pour 1929.	Augmentations.	Diminutions.
Administration centrale (1)	70,000 »	»	»	70,000 »
Vice Gouvernement général	769,000 »	878,000 »	109 000 »	»
Enseignement (2)	1,378,000 »	1,444,564 »	»	233,436 »
Bienfaisance publique	125,000 »	125 000 »	»	»
Service des Douanes	904,000 »	238,179 »	»	665,821 »
Service des Postes et Télégraphes	576,800 »	780,749 »	203,949 »	»
Service des Finances et de Trésorerie	1,961,900 »	2 514,434 »	542,534 »	»
Service territorial	4,827,000 »	5,504,024 »	677,024 »	»
Service de la Police et des Prisons	635,000 »	635,000 »	»	»
Service de l'Agriculture	878,000 »	434,473 »	262,946 »	»
Station agricole et d'élevage		706,473 »		
Saboratoire vétérinaire	242,000 »	265,988 »	23,988 »	»
Service vétérinaire	426,000 »	520,499 »	94,499 »	»
Service des Travaux publics	1,964,000 »	2,195,634 »	231,634 »	»
Service de l'Hygiène	2,573,000 »	3,637,378 »	1,064,378 »	»
Force publique	1,746,000 »	1,859,750 »	113,750 »	»
Service judiciaire	185,500 »	188,036 »	2,536 »	»
Service des terres	203,500 »	295,807 »	92,307 »	»
Service de l'Industrie et du Commerce	100,300 »	100,300 »	»	»
Divers (3)	500,000 »	50,000 »	»	450,000 »
TOTAUX fr.	20,065,000 »	22,064,288 »	3,418,545 »	1,419,257 »
		AUGMENTATION . . . fr.	1,199,288 »	

(1) Supprimé en 1929.

(2) Le crédit prévu pour subsides aux missions en 1928 (Enseignement libre) a été rattaché pour 1929 à l'Enseignement. La diminution à ce crédit est temporaire et provient d'une réduction de crédit sur l'achat de matières et fournitures dont les approvisionnements sont suffisants pour l'année 1929.

(3) Le crédit prévu pour le Fonds d'émigration des indigènes en 1928, a été rattaché en 1929 au Budget pour ordre.

Toutefois, il y a lieu de tenir compte pour le rapprochement des deux Budgets, qu'environ 1,300,000 francs de crédits supplémentaires seront demandés prochainement au Budget de 1928 pour couvrir les frais de la péréquation des traitements au 1^{er} janvier 1928.

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies,
HENRI JASPAR.

Bij het vergelijken van beide Begrotingen moet men, evenwel, rekening houden met het feit dat ongeveer 1,300,000 frank bijkomende kredieten binnen kort zullen worden gevraagd op de Begroting voor 1928 ten einde de kosten te dekken van de péréquatie der wedden op 1 Januari 1928.

De Eerste Minister, Minister van Koloniën,
HENRI JASPAR.

AFDEELING DER DIENSTEN	Kredieten voor 1928 toegekend of aangevraagd.	Voor 1929 gevraagde kredieten.	Verhoogen.	Verminderen.
Middelen-Beheer (1)	70,000 »	»	»	70,000 »
Onderalgemeen Beheer	769,000 »	878,000 »	109,000 »	»
Onderwijs (2)	1,378,000 »	1,144,564 »	»	233,436 »
Openbare Weldadigheid	125,000 »	125,000 »	»	665,821 »
Dienst der Douanen	904,000 »	238,179 »	»	»
Dienst der Posterijen en Telegrafen	576,800 »	780,749 »	203,949 »	»
Dienst der Financiën en der Thesaurie	1,961,900 »	2,514,434 »	542,534 »	»
Gewestdienst	4,827,000 »	5,504,024 »	677,024 »	»
Dienst der politie en der gevangenissen	635,000 »	635,000 »	»	»
Landbouwdienst	878,000 »	434,473 »	262,946 »	»
Studplaatsen voor landbouw en veeteelt.		706,473 »		
Veeartsenijlaboratorium.	242,000 »	265,988 »	23,988 »	»
Veeartsenijdienst	426,000 »	520,499 »	94,499 »	»
Dienst der Openbare Werken	1,964,000 »	2,195,634 »	231,634 »	»
Gezondheidsdienst	2,573,900 »	3,637,378 »	1,064,378 »	»
Landmacht	1,746,000 »	1,859,750 »	113,750 »	»
Dienst der justitie.	185,500 »	188,036 »	2,536 »	»
Dienst der gronden	203,500 »	295,807 »	92,307 »	»
Dienst van Nijverheid en Handel	100,300 »	100,300 »	»	»
Verscheiden (3)	500,000 »	500,000 »	»	450,000 »
TOTAAL fr.	20,065,000 »	22,064,288 »	3,418,545 »	1,419,257 »
		VERMEERDERING . fr.	1,199,288 »	

(1) In 1929 afgeschaft.

(2) Het in 1925 voor toelagen aan de zendingen voorzien krediet (vrij onderwijs) is, voor 1929, bij het onderwijs gevoegd. De verandering van dit krediet is tijdelijk en is het gevolg van eene versobering op het krediet voor aankoop van stoffen en benodigheden wier voorraad toereikend is voor het jaar 1929.

(3) Het in 1928 voorzien krediet voor het uitwijdingsfonds der inboorlingen werd in 1929 bij de Begrooting voor Order gevoegd.

**CONSIDÉRATIONS PARTICULIÈRES
RELATIVES
AU BUDGET DU CONGO BELGE**

Personnel européen.

A. — Amélioration des traitements.

L'Exposé des motifs du Budget de la Colonie pour 1928 indiquait que la stabilisation monétaire entraînerait un certain relèvement des traitements du personnel, et j'annonçais qu'une demande de crédits supplémentaires devrait être soumise aux Chambres législatives pour faire face à cette dépense.

L'arrêté royal du 2 juin 1928 a réalisé cette augmentation et un nouveau barème de traitement prenant cours au 1^{er} janvier 1928, a été établi en faveur du personnel Européen de la Colonie. Ce barème a été arrêté en multipliant le traitement des agents et des fonctionnaires par un coefficient dégressif variant de 7 pour les agents de grades inférieurs, à 4,5 pour les fonctionnaires supérieurs.

Indépendamment de ce relèvement de barème, les avantages suivants ont été accordés au personnel de la Colonie, également avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1928.

L'indemnité familiale, qui suivait les fluctuations de l'index-nombre établi mensuellement à Léopoldville, a été rendue fixe et portée à 400 francs par mois, tant pour la femme que pour chacun des enfants en dessous de 21 ans.

Cette indemnité est allouée même si la femme et les enfants n'accompagnent pas l'agent en Afrique; elle est due également pendant le congé de l'agent.

L'indemnité d'équipement, accordée aux agents se rendant pour la première fois au Congo, a été portée de 1,800 à 2,500 francs.

Une indemnité dite « de résidence » est accordée aux fonctionnaires et agents dans certaines localités de la Colonie, où les facteurs économiques, affectant les conditions matérielles d'existence, justifient l'allocation d'un supplément de ressources. Cette indemnité varie de 3.000 à 12.000 francs par an.

Enfin, un avantage particulièrement appréciable résulte, pour le personnel colonial, du fait que le relèvement du barème, a eu pour conséquence la majoration proportionnelle du traitement de congé. Celui-ci est fixé depuis le 1^{er} juillet 1924 aux *trois-quarts* du traitement d'activité.

En réalisant la péréquation le Gouvernement s'était soucié, en ordre principal, de relever les traitements des agents dans la mesure nécessitée par la situation économique.

**BIJZONDERE OVERWEGINGEN
BETREKKELIJK
DE BEGROOTING VAN BELGISCH-CONGO**

Europeesch personeel.

A. — Verbetering der wedden.

De Memorie van Toelichting der Koloniale Begroting voor 1928 deed kennen dat de muntstabilisatie eene zekere verhooging der wedden van het personeel met zich zou sleepen en ik liet verstaan dat eene aanvraag van bijkomende kredieten aan de Wetgevende Kamers zou onderworpen moeten worden om aan deze uitgave het hoofd te kunnen bieden.

Het Koninklijk besluit van 2 Juni 1928 huldigde deze verhooging en een nieuw op 1 Januari 1928 ingaande barema van wedden werd, ten voordeele van het Europeesch personeel der Kolonie, opgemaakt. Dit barema werd vastgesteld bijaldien de wedde der beambten en ambtenaren werd vermenigvuldigd door een afnemend coëfficiënt, gaande van 7, voor de beambten van den lageren graad, tot 4,5 voor de hogere ambtenaren.

Ongeminderd deze verhooging van het barema, werden volgende voordeelen aan het koloniaal personeel toegekend, en dit, eveneens met terugwerkende kracht op 1 Januari 1928.

De familie-vergoeding welke de schommelingen van het maandelijksch te Leopoldville opgemaakt index-cijfer volgde, werd onveranderlijk gemaakt en op 400 frank per maand gebracht, zoowel voor de vrouw als voor elk der minder dan 21 jaar oud zijnde kinderen.

Deze vergoeding wordt toegekend zelfs zoo de vrouw en de kinderen den beambte naar Afrika niet vergezellen; zij is eveneens verschuldigd gedurende het verlof van den beambte.

De toerustingsvergoeding welke wordt toegestaan aan de beambten die zich voor de eerste maal naar Congo begeven, werd van 1,800 frank op 2 duizend 500 frank gebracht.

Eene « voor verblijf » genaamde vergoeding wordt aan de ambtenaren en beambten verleend, die in zekere plaatsen der Kolonie verblijven, waar de economische factoren de stoffelijke levensvoorwaarden beïnvloeden en het toekennen rechtvaardigen van een supplement van inkomsten. Deze vergoeding schommelt van 3.000 tot 12.000 frank 's jaars.

Eindelijk trekt het koloniaal personeel een bijzonderlijk vatbaar voordeel uit het feit dat de verhooging van het barema de evenredige verhooging der verlofwedde voor gevolg had. Deze is, sedert 1 Juli 1924 vastgesteld op de *drie vierden* der werkelijke wedde.

Bij het verwezenlijken der péréquatie was de Regeering, in hoofdzaak, er om bekommerd de wedden der beambten in de mate te verhoogen waarin de economische toestand het eischte.

Depuis, il a été constaté que la péréquation de juin 1928, avait quelque peu désavantagé les fonctionnaires de rang moyen et supérieur — précisément ceux dont les responsabilités sont les plus graves.

Le Gouvernement se préoccupe de cette question et la revision des traitements moyens et supérieurs est à l'étude. Mais il n'a pas été possible de tenir compte, dès à présent, des charges qu'entraînera cet ajustement, et j'aurai donc à soumettre ultérieurement aux Chambres législatives une demande de crédits supplémentaires pour y faire face.

Les dépenses afférentes au personnel Européen témoignent de la volonté du Gouvernement de faire à ses fonctionnaires et agents coloniaux une situation en rapport avec les services que le Pays est en droit d'attendre de leur part.

Les sacrifices déjà consentis ont eu une heureuse influence sur le recrutement des cadres coloniaux.

Ce recrutement permet au Gouvernement, une sélection de plus en plus étroite.

Cependant, si le recrutement est devenu aisé en ce qui concerne la majeure partie des fonctionnaires et agents, il demeure encore insuffisant en ce qui concerne les médecins, les ingénieurs et les techniciens. Pour ces deux dernières catégories, il faut tenir compte que la nature des grands travaux entrepris dans la Colonie, ne permet pas d'engager, seulement des candidats ayant à peine terminé leurs études, mais exige au contraire du personnel ayant l'expérience indispensable à la bonne conduite des travaux qui leur sont confiés.

Quant au corps médical, j'ai l'espoir que la propagande faite dans nos quatre universités et l'intérêt que doit susciter parmi les jeunes médecins l'œuvre de science et d'humanité que l'exercice de leur profession leur permet de réaliser là-bas, ne tarderont pas à porter leurs fruits.

Le résultat déjà acquis à cet égard permet d'espérer que le chiffre des médecins prévu, sera atteint dans le courant de 1929, et que le cadre du corps médical au Congo se verra complété, surtout par de jeunes médecins belges.

J'ajoute que j'étudie la réalisation d'une nouvelle et sensible amélioration de la situation matérielle et morale des services médicaux dans la Colonie.

B. — Renforcement des cadres du Personnel colonial.

Le programme établi par le Gouverneur Général pour donner l'efficacité nécessaire aux services généraux

Sedertdien, werd vastgesteld dat de perequatie van Juni 1928 iets of wat de ambtenaren van middelbaren en hooger graden, juist deze die de meeste verantwoordelijkheid dragen, benadeelde.

De Regeering legt zich op dit vraagstuk toe en de herziening der middelbare en hogere wedden is ter studie.

Het was niet mogelijk, van nu af aan rekening te houden met de lasten welke de aanpassing zal eischen, en ik zal dus verplicht zijn, later, aan de Wetgevende Kamers, eene aanvraag van bijkomende kredieten voor te leggen om deze lasten te kunnen voldoen.

De uitgaven voor het Europeesch personeel betuigen den wil der Regeering om aan hare koloniale ambtenaren en beambten eenen stand te verschaffen die in verhouding is met de diensten welke het Land het recht heeft van hunnentwege te verwachten.

De opofferingen welke men zich getroostte, hadden eenen gelukkigen terugslag op de aanwerving voor de koloniale kaders.

De aanwerving maakt het de Regeering mogelijk eene steeds strenger wordende uitlezing toe te passen.

Zoo, evenwel, de aanwerving gemakkelijk werd voor wat betreft het meerendeel der ambtenaren en beambten, toch blijft zij nog ontoereikend voor wat betreft de geneesheeren, de ingenieurs en de technici. Aangaande deze twee laatste categorieën mag men niet uit het oog verliezen dat de aard der in de Kolonie ondernomen groote werken niet toelaat alleenlijk kandidaten aan te werven die pas hunne studie hebben voltrokken, maar dat hij in tegendeel een personeel eischt dat eene voor den goeden gang der hun toevertrouwde werken onmisbare ondervinding heeft opgedaan.

Voor wat betreft het medisch korps, koester ik de hoop dat de propaganda welke men in onze vier hoogescholen voert en dat het belang onder de jonge geneesheeren verwekt door het wetenschappelijk en menschlievend werk dat het uitoefenen van hun beroep hun toelaat ginds te volbrengen, niet lang zullen wachten om hunne vruchten af te werpen.

De dienaangaande reeds verkregen uitslag oorlooft ons te hopen dat het voorzien getal geneesheeren, in den loop van het jaar 1929, zal worden bereikt, en dat het mogelijk zal zijn het kader van het medisch korps in Congo, bijzonder, met jonge Belgische geneesheeren aan te vullen.

Ik voeg erbij dat ik het toepassen bestudeer van eene nieuwe en merkelijke verbetering in den stoffelijken en zedelijken toestand van de geneeskundige diensten in de Kolonie.

B. — Versterken der kaders van het koloniaal personeel.

Het door den Algemeen Gouverneur opgemaakt programma eischt, om aan de algemeene dien-

raux de la Colonie réclame un renforcement de près de 508 agents.

Ce programme d'ensemble requiert un effort considérable.

Cet effort, en effet, correspond à une augmentation de plus de 1/6^e des effectifs actuels; il ne peut se réaliser qu'en plusieurs paliers. Il faut tenir compte, en effet, non seulement des possibilités budgétaires, mais encore de celles du recrutement de candidats aptes aux diverses fonctions. Une autre considération intervient encore ici, elle est relative à la difficulté de loger le personnel nouveau; l'envoi de celui-ci ne peut devancer la construction des habitations nécessaires.

Le programme établi par le Gouverneur Général et auquel le Gouvernement s'est rallié, doit donc être sérieusement dans son exécution. Tenant compte des besoins, selon leur importance, j'ai décidé que ce programme serait mis à exécution dès 1929 pour le Service de l'hygiène, à concurrence de plus de la moitié des unités demandées, pour le Service de l'agriculture à concurrence de la totalité, et, pour le Service des travaux publics, à concurrence d'un quart.

Le nouveau programme de ces trois Services, appelle les quelques remarques qui suivent :

L'hygiène (Service médical.)

Les considérations particulières accompagnant l'Exposé des motifs du Budget de 1928 signalent ce qui a été déjà réalisé dans la Colonie et les difficultés qui restent à vaincre.

Elles soulignent qu'en dehors du corps médical de la Colonie et de ses auxiliaires, le Gouvernement est secondé dans ses efforts par les missions religieuses, par la Croix-Rouge du Congo et par le service médical des sociétés.

Les missions nationales et la Croix-Rouge sont subventionnées par le Gouvernement. Celui-ci supporte le coût des traitements et voyages des médecins attachés aux missions belges. Ils sont actuellement au nombre de neuf. Les crédits pour six médecins supplémentaires sont prévus au Budget.

D'après le programme tracé par le Gouverneur Général, les effectifs du Service de l'hygiène seraient portés pour les médecins, de 125 à 134; pour les autres fonctionnaires et agents du Service médical de 140 à 178.

Le Budget pour 1929 prévoit les crédits pour 134 médecins et pour 158 autres unités de la 2^e catégorie.

Le recrutement du personnel nouveau ainsi prévu

sten der Kolonie alle onontbeerlijke doeltreffendheid te geven, eene versterking van ongeveer 508 beambten.

Dit samenhangend programma vraagt eene groote krachteninspanning.

Deze krachteninspanning, inderdaad, beteekent eene vermeerdering van meer dan 1/6^{de} van het huidige effectief; dit kan slechts in meerdere trappen worden verkregen. Men moet, werkelijk, rekening houden, niet alleenlijk met de budgetaire mogelijkheden, maar ook met de mogelijkheden der aanwerving van voor de verscheidene ambten geschikte kandidaten. Hier dringt zich nog eene andere overweging op; zij heeft betrekking op de moeilijkheid om het nieuw personeel te huisvesten; dit mag niet worden opgezonden vooraleer het optrekken der onontbeerlijke woonsten voltooid zij.

Het door den Algemeen Gouverneur opgemaakt programma tot hetwelk de Regeering toetreedt, moet dus serie-wijze worden uitgewerkt. Rekening houdende met de noodwendigheden volgens hun belang, besloot ik dat dit programma zou worden uitgevoerd vanaf 1929, voor wat betreft den gezondheidsdienst, tot een beloop van meer dan de helft der aangevraagde eenheden, voor wat den landbouwdienst betreft, tot beloop der algeheelheid, en voor den dienst der openbare werken tot beloop van één vierde.

Het nieuw programma dezer drie diensten eischt de enkele opmerkingen welke volgen.

Hygiëne (Geneeskundige dienst).

De bijzondere overwegingen welke bij de Memorie van Toelichting der Begroting voor 1928 zijn gevoegd, melden hetgeen in de Kolonie reeds werd gedaan en de moeilijkheden welke men nog te overwinnen heeft.

Zij leggen den nadruk op het feit dat buiten het medisch korps der Kolonie en harer helpers, de Regeering in haar streven wordt bijgestaan door de godsdienstige zendingen, door het Roode Kruis van Congo en door den geneeskundigen dienst der vennootschappen.

De nationale zendingen en het Roode Kruis ontvangen toelagen vanwege de Regeering. Deze draagt de kosten van de wedden en reizen der aan de Belgische zendingen gehechte geneesheeren. Zij zijn, thans, negen in getal. Kredieten voor zes bijkomende geneesheeren zijn op de Begroting voorzien.

Volgens het programma door den Algemeen Gouverneur opgemaakt zou het effectief van den gezondheidsdienst worden gebracht van 125 op 134 voor de geneesheeren, en voor wat betreft de andere ambtenaren en beambten van den geneeskundigen dienst, van 140 tot 178.

De Begroting voor 1929 voorziet de kredieten voor 134 geneesheeren en voor 158 eenheden der tweede categorie.

De aanwerving van het nieuw in de Begroting

au Budget sera effectué aussi rapidement que possible.

Les crédits affectés aux dépenses du personnel matériel et aux autres besoins du Service de l'hygiène ont été majorés de plus de 5,300,000 francs. Des crédits ont également été prévus pour la remise gratuite de quinine aux membres des missions nationales. Un subside de 200,000 francs sera accordé en 1929 à la Croix-Rouge du Congo, pour sa contribution à la lutte contre la lèpre dans la Province Orientale.

Le Gouvernement conscient de l'importance primordiale que revêt la lutte contre la mortalité infantile, subsidie les Oeuvres qui se sont assignées comme objectif la protection de l'enfance noire.

Il allouera une subvention à tous les organismes qui, en Afrique, créeront un centre de consultation pour les nourrissons, fonctionnant au minimum une fois par semaine et disposant au moins d'une infirmière diplômée.

Le Budget de 1929 consacre donc un nouvel effort dans le domaine de l'hygiène au Congo.

Le développement de l'agriculture.

Dans les considérations accompagnant le projet de Budget de 1928, je faisais ressortir que la Colonie n'avait pas une activité agricole correspondant à son étendue et à ses possibilités.

Le Gouvernement entend donner à cette branche d'activité l'importance toute spéciale qui lui revient et a prévu au Budget de 1929, des crédits nouveaux destinés à entamer la réalisation d'un programme agricole indigène étendu.

Pour les raisons déjà indiquées, ce programme ne peut recevoir qu'une extension progressive. Dès l'année 1929, un premier contingent de 31 agents agricoles sera engagé et dirigé sur la Colonie.

En outre, nous envisageons la création d'un service de motoculture. La nécessité de suppléer à la main d'œuvre par des moyens mécaniques a déterminé le Gouvernement à s'engager dans cette voie et à prévoir au Budget extraordinaire les sommes nécessaires à cette fin.

Service des travaux publics.

Le développement des grands travaux en Afrique exige un cadre et des techniciens non seulement pour l'exécution du programme des travaux publics, mais encore pour l'entretien des routes et des bâtiments.

L'effectif demandé par le Gouverneur Général est supérieur de 91 unités à celui prévu au Budget de 1928.

Nous nous efforcerons de mettre à la disposition du Gouverneur Général, dès le début de 1929, les unités

aldus voorzien personeel zal zoohaast mogelijk geschieden.

De voor uitgaven van personeel, materieel en andere benodigdheden van den dienst der volksgezondheid bestemde kredieten werden met meer dan 5,300,000 frank verhoogd. Kredieten werden eveneens voorzien voor het kosteloos leveren van quinine aan de leden der nationale zendingen. In 1929, zal aan het Roode Kruis van Congo eene toelage van 200,000 frank worden verleend voor hare bijdragen in den strijd tegen de lepra in de Oostprovincie.

Bewust van de allergrootste belangrijkheid welke de strijd tegen de kindersterfte aanneemt, subsidieert de Regeering de werken welke de bescherming van het negerkind behartigen.

Zij zal eene toelage verleen en aan organismen welke, in Afrika, een centrum van raadplegingen voor zuigelingen zullen oprichten dat ten minste éénmaal in de week zal werken en over ten minste ééne gediplomeerde ziekenverpleegster kan beschikken.

De Begroting van 1929 huldigt dus eene nieuwe krachtinspanning op gebied der volksgezondheid in Congo.

De uitbreiding van den landbouw.

In de overwegingen bij het Begrootingsontwerp voor 1928 deed ik uitschijnen dat de Kolonie geene landelijke bedrijvigheid bezat welke met hare oppervlakte en hare mogelijkheden overeenstemde.

De Regeering wil aan dit vak de hoogst groote belangrijkheid verleen en welke het toekomst en voorzag op de Begroting voor 1929 nieuwe kredieten welke bestemd zijn de uitwerking van een wijd inheemsch landbouwprogramma in te zetten.

Aan dit programma kan slechts, uit hoofde der reeds vermelde redenen, eene trapsgewijze uitbreiding worden gegeven. Te beginnen van het jaar 1929, zal een eerste contingent van 31 landbouwbeambten aangeworven en naar de Kolonie gericht worden.

Buitendien zijn wij van zins eenen dienst van motocultuur in te richten. De noodwendigheid van de werkkrachten door mechanische middelen aan te vullen, bracht de Regeering er toe dit spoor in te gaan en op de Buitengewone Begroting de te dien einde onontbeerlijke sommen te voorzien.

Dienst der openbare werken.

De uitbreiding der groote werken in Afrika eischt een kader van technici, niet alleenlijk voor het uitvoeren van het programma der openbare werken, maar ook nog voor den onderhoud der banen en der gebouwen.

Het door den Algemeen Gouverneur gevraagd effectief bedraagt 91 eenheden meer dan in de Begroting voor 1928 werd voorzien.

Wij zullen ons beijveren om, reeds bij het begin van 1929, de aanvullende eenheden ter beschikking

supplémentaires dont la prévision est portée au Budget. L'engagement de ces nouvelles unités représente plus de 1,800,000 francs de crédits nouveaux.

La Force publique.

Le cadre du personnel européen de la Force publique a été maintenu aux chiffres organiques de 1918. Il se compose de 475 unités : ce cadre sera au complet au cours de l'exercice 1929. Le programme d'encadrement de la Force publique sera ainsi terminé.

L'effort des autorités locales portera de plus en plus sur la formation et l'utilisation rationnelle du cadre de couleur.

Le Gouvernement s'est préoccupé d'améliorer le sort des soldats et gradés indigènes.

Les soldes des troupes coloniales ont donc été majorées dans une proportion sensible. Il en résulte une augmentation de six millions au Budget de 1929.

Enseignement et cultes.

Les crédits portés au chapitre « Instruction publique » et ceux inscrits au chapitre « Cultes » témoignent de la volonté de poursuivre le relèvement moral et intellectuel des indigènes.

L'enseignement de caractère officiel est donné dans les groupes scolaires des grands centres desservis par les congrégations enseignantes (4,329 élèves), dans les écoles rurales (6,554 élèves), dans les écoles pour adultes et dans quelques écoles professionnelles et médicales.

La jeunesse indigène fréquente surtout les écoles libres organisées conformément aux vues de l'Administration coloniale, par les missions nationales. Nombreux également sont les enfants qui suivent l'enseignement dans des établissements relevant des missions étrangères.

Jusqu'ici l'enseignement à l'usage des enfants européens est peu développé, pour la raison qu'ils sont en nombre infime. Là où il a été possible de réunir, fût-ce même temporairement, une douzaine d'élèves de tout âge, l'administration locale a organisé à leur intention l'enseignement primaire, avec le concours d'un personnel diplômé, choisi dans les cadres d'Afrique.

A Elisabethville et à Likasi-Panda, le nombre des enfants a justifié la création d'écoles permanentes. Une école primaire libre pour filles européennes s'est également ouverte à Léopoldville ces temps derniers.

**

Pour des raisons d'ordre financier et pédagogique, la multiplication des écoles officielles à l'usage des

van den Algemeen Gouverneur te stellen, welke op de Begroting werden voorzien. Het aanwerven dezer nieuwe eenheden vertegenwoordigt meer dan 1 miljoen 800,000 frank nieuwe kredieten.

Landmacht.

Het kader van het Europeesch personeel der Landmacht werd op de organieke cijfers van 1918 behouden. Het bestaat uit 475 eenheden; in den loop van het dienstjaar 1929 zal dit kader voltallig zijn. Het omvleugelingsprogramma der Landmacht zal aldus voleind zijn.

De krachtsinspanning der plaatselijke overheden zal zich meer en meer toeleggen op het vormen en het redematig benuttigen van het kader der kleurlingen.

De Regeering bekommerde zich om het lot der soldaten en inheemsche gegradeerden te verbeteren.

De soldijen der koloniale troepen werden in merkelijke mate verhoogd. Hieruit vloeit op de Begroting voor 1929 eene vermeerdering van 6 miljoen frank voort.

Onderwijs en eerediensten.

De in het hoofdstuk « Openbaar Onderwijs » ingeschreven kredieten en deze welke vermeld zijn in het hoofdstuk « Eerediensten » getuigen van den wil de zedelijke en intellectuele opbeuring der inboorlingen door te voeren.

Het onderwijs met officieel karakter wordt gegeven in de schoolgroepen der groote centra door de onderwijzende congregaties bediend (4,329 leerlingen), in de landelijke scholen (6,554 leerlingen), in de scholen voor volwassenen en in enkele vak- en geneeskundige scholen.

De inheemsche jeugd bezoekt voornamelijk de vrije scholen, overeenkomstig de inzichten van het koloniaal beheer, door de nationale zendingen, ingericht. Talrijke kinderen volgen eveneens lessen in de inrichtingen welke van vreemde zendingen afhangen.

Tot hiertoe, is het onderwijs voor Europeesche kinderen nog maar weinig verspreid omdat deze nog te weinig talrijk zijn. Daar waar de mogelijkheid bestond, al zij het ook maar tijdelijk, een twaalfstal leerlingen van allen ouderdom te vergaderen, richtte het plaatselijk beheer, te hunnen bate, het lager onderwijs in, met de medewerking van een in de Afrikaansche kaders gekozen gediplomeerd personeel.

Te Elisabethville en te Likasi-Panda billijkte het getal kinderen het inrichten van permanente scholen. In dezen laatste tijd werd, eveneens, te Leopoldville, eene vrije lagere school voor Europeesche meisjes geopend.

**

Om redenen van geldelijke en pedagogische orde wordt het vervveelvoudigen van officieele scholen

enfants indigènes n'est pas envisagée. Nonobstant le recours aux instituteurs congréganistes dont la rémunération est cependant modeste, les quelques écoles desservies par du personnel européen (4,329 élèves dont 210 enfants européens) ont entraîné une dépense d'environ 10 millions de francs.

Un enseignement officiel manquerait d'ampleur et ne saurait étendre ses bienfaits à la masse, parce que la Colonie est limitée dans ses moyens financiers. Aussi la politique scolaire s'est-elle orientée nécessairement au Congo vers l'enseignement libre subsidié, organisé suivant les vues de l'Administration coloniale et sous le contrôle de celle-ci. Fin décembre 1927, 93,845 enfants recevaient dans les écoles subsidiées une instruction élémentaire, qui n'entraînait pour le Trésor qu'un sacrifice annuel de quelque 7,000,000 de francs.

Cet enseignement est donné surtout par un personnel indigène surveillé et dirigé par les missionnaires et contrôlé par les inspecteurs officiels. Ce personnel connaît la langue et la mentalité des élèves; il est en contact avec le milieu tribal dont il est lui-même issu. Dans l'état présent de l'évolution de la société indigène, les enfants ne tireraient que peu de profit d'un enseignement développé, calqué sur les programmes de la métropole. L'enseignement donné par un maître étranger au milieu coutumier, ruinerait dans l'esprit de l'enfant la discipline des traditions coutumières et le prestige des sanctions qu'elles comportent. Inévitablement, il propagerait la mentalité dangereuse qui se révèle dans les centres européanisés où l'indigène affranchi de la coutume prend brusquement contact avec une civilisation, dont le sens vrai lui échappe.

Quant à l'enseignement pour enfants européens, il se heurte à des difficultés très particulières aux Colonies : instabilité de la population scolaire, absences fréquentes pour cause de maladie, diversité très grande des élèves au point de vue de la langue maternelle, nombre restreint des élèves qui oblige le personnel enseignant à organiser ou à maintenir des classes parfois pour un seul élève.

La situation actuelle des écoles pour enfants européens dans la Colonie est la suivante :

1° A ELISABETHVILLE :

Une école pour garçons (enseignement primaire et moyen du degré supérieur : humanités anciennes et modernes). Internat et externat.

Cet établissement est desservi par les RR. PP. Salésiens, il comprend 7 instituteurs et professeurs.

Une école pour filles (enseignement primaire « montessorien » moyen du degré inférieur, cours de latin et de grec, de musique, de peinture et d'autres arts d'agrément). Internat et externat.

Le personnel enseignant groupe 16 institu-

teurs pour inlandsche kinderen niet beoogd. Niettegenstaande het beroep dat werd gedaan op de geestelijke onderwijzers, wier bezoldiging toch gering is, eischen de enkele door Europeesch personeel bediende scholen (4,329 leerlingen waaronder 210 Europeesche) eene uitgave van ongeveer 10 miljoen frank.

Een officieel onderwijs zou aan omvang missen en diens weldaden tot de massa niet kunnen uitspreiden omdat de Kolonie in hare geldmiddelen is beperkt. Noodwendigerwijze orienteerde de schoolpolitiek in Congo zich dan ook naar het gesubsidieerd vrij onderwijs volgens de inzichten van het koloniiaal beheer en onder haar toezicht ingericht. Op einde 1927, genoten 93,845 kinderen, in de gesubsidieerde scholen, een lager onderwijs dat aan de Schatkist slechts eene jaarlijksche opoffering van ongeveer 7,000,000 frank vroeg.

Dit onderwijs wordt, bijzonderlijk, verstrekt door een inheemsch personeel onder het toezicht en het beleid der missionarissen en door de officieele toezieners gecontroleerd. Dit personeel kent de taal en de mentaliteit der leerlingen; het is in betrekking met het tribus-midden waaruit het zelf is gesproten. In den huidige staat der evolutie van de inheemsche gemeente, zouden de kinderen slechts weinig voordeel trekken uit een ontwikkeld en op de programmas van het moederland nagebootst onderwijs. Het onderwijs gegeven door eenen meester die aan het gewoontelijk midden vreemd is, zou, in den geest van het kind, de tucht der gewoontelijke overleveringen en het gezag dat deze bevatten vernietigen. Onvermijdelijk zou hij deze gevaarlijke mentaliteit verspreiden welke zich in de geëuropeiseerde centra openbaart waar de van de gewoonte vrijgevochte inboorling plotseling met eene beschaving in betrekking komt waarvan de echte zin hem ontsnapt.

Voor wat betreft het *Onderwijs voor Europeesche kinderen*, dit ontmoet moeilijkheden welke aan al de koloniën eigen zijn : onstandvastigheid der schoolbevolking, herhaaldelijke afwezigheid wegens ziekte, zeer groote verscheidenheid der leerlingen op oogpunt der moederspraak, beperkt aantal leerlingen dat het onderwijzend personeel verplicht soms voor eenen enkelen leerling klassen in te richten of te behouden.

De huidige toestand der scholen voor Europeesche kinderen in de Kolonie is als volgt :

1° TE ELISABETHVILLE :

Eene jongensschool (lager en middelbaar onderwijs van den hooger grad : oude en moderne humaniora). Internaat en externaat.

Deze inrichting wordt bediend door de EE. PP. Selesianen, zij telt 7 onderwijzers en leeraars.

Eene meisjesschool (montessorisch lager onderwijs, middelbaar onderwijs van den lageren grad, latijnsche en grieksche lessen, lessen van muziek, schilderkunst en andere gezellige kunsten) Internaat en externaat.

Het onderwijzend personeel groepeerd 16 on-

trices et régentes de la Congrégation des Sœurs de la Charité de Gand, plus 2 maîtresses laïques.

2° A LIÉOPOLDVILLE :

Une école d'enseignement primaire et moyen, d'installation récente, créée sur l'initiative du Gouvernement par les Dames du Sacré-Cœur et comprenant jusqu'ici 4 instituteurs et régentes.

Là, où le nombre d'élèves n'est pas suffisant pour décider l'une ou l'autre congrégation établie sur place, à ouvrir un établissement d'instruction, les autorités locales s'efforcent de créer une école primaire, en faisant appel aux épouses des fonctionnaires ou à des agents de l'administration pourvus d'un diplôme d'enseignement.

Tel est le cas notamment à BOMA, où fonctionne une école primaire desservie par une institutrice diplômée, épouse d'un fonctionnaire et groupant habituellement une quinzaine d'enfants de 5 à 10 ans.

A STANLEYVILLE et à LIKASI-PANDA, ont été créées également des écoles primaires similaires.

Agriculture.

Le projet de Budget pour 1929 accuse au chapitre de l'Agriculture, une dépense globale de 16,336,481 francs et présente sur celui de 1928, au même poste, une augmentation de dépenses de 5,884,737 francs. Ces chiffres sont éloquentes.

Dans les considérations particulières qui accompagnaient le projet de Budget pour 1928, je me suis étendu sur le développement de l'agriculture au Congo. J'ai reconnu que la Colonie n'avait pas une activité agricole proportionnée à son étendue et à ses possibilités. J'ai affirmé que le Gouvernement entendait favoriser parallèlement et simultanément l'agriculture indigène et l'agriculture européenne.

Dans l'Exposé des motifs du présent Budget, j'ai signalé deux décisions nouvelles prises par le Gouvernement pour arriver à donner à l'agriculture au Congo toute l'importance qui lui revient. Le Budget pour 1929, en effet, a prévu des crédits nouveaux en vue de la réalisation d'un programme agricole indigène de grande envergure. Ce programme, — j'ai expliqué pour quelles raisons —, ne peut être exécuté que progressivement, mais dès 1929, cependant, un premier contingent de 31 agents agricoles supplémentaires sera engagé et dirigé sur la Colonie.

D'autre part, le Budget de 1929 consacre la création d'un service de motoculture mécanique : l'acquisition des machines nécessaires est prévue aux Budgets extraordinaires.

Je me permettrai de rappeler ici, aussi sommairement que possible, trois innovations récemment

derwijzeressen en regentessen van de Congregatie der Zusters van Liefde van Gent, meer 2 leeken meesteressen.

2° TE LEOPOLDVILLE :

Eene school voor lager en middelbaar onderwijs, pas ingericht door toedoen van het Beheer, door de « Dames du Sacré-Cœur » en behelzende tot hier toe 4 onderwijzeressen en regentessen.

Daar waar het getal niet toereikend is om de eene of andere ter plaatse ingestelde congregatie er toe over te halen een onderwijsgesticht te openen, trachten de plaatselijke overheden eene lagere school in te richten met een beroep te doen op de met een onderwijsdiploma voorziene echtgenooten der ambtenaren of der beambten van het beheer.

Dit is namelijk, het geval : te BOMA waar eene lagere school fungeert welke bediend wordt door eene gediplomeerde onderwijzeres, echtgenote van eenen ambtenaar, en welke, door den band, een vijftiental kinderen van 5 tot 10 jaar groepeerd.

Te STANLEYVILLE en te LIKASI-PANDA werden, eveneens, lagere scholen ingericht.

Landbouw.

Het Begrootingsontwerp voor 1929 meldt, aan het hoofdstuk van den Landbouw, eene globale uitgave van 16,336,481 frank, en bekent, bij dit van 1928 vergeleken, op denzelfden post, eene vermeerdering van uitgaven welke 5,884,737 frank bereikt. Deze cijfers zijn welsprekend.

In de bijzondere overwegingen welke bij het Begrootingsontwerp voor 1928 behoorden, legde ik den nadruk op de uitbreiding van den Landbouw in Congo. Ik erkende dat de Kolonie geene landelijke bedrijvigheid had welke in verhouding is met hare oppervlakte en hare mogelijkheden. Ik beweerde dat de Regeering, te gelijktijd en op parallelle wijze, de inheemsche en Europeesche cultuur in de hand wilde werken.

In de Memorie van Toelichting van deze Begroting melde ik de nieuwe schikkingen welke de Regeering zou treffen om er toe te komen aan den landbouw, in Congo, alle belangrijkheid te geven welke hem toekomt. De Begroting voor 1929 heeft inderdaad, nieuwe kredieten voorzien met het oog op het uitwerken van een wijsch programma voor inheemschen landbouw. Dit programma, ik legde uit om welke redenen, kan slechts trapsgewijze worden uitgevoerd, maar vanaf 1929 zal, evenwel, een eerste contingent van 31 landbouwbeambten aangeworven en naar de Kolonie gericht worden.

Anderzijds huldigt de Begroting voor 1929 het inrichten van eenen dienst voor mechanische motocultuur; het aanwerven der onontbeerlijke machines is in de Buitengewoone Begrotingen voorzien.

Ik ben zoo vrij hier, op zoo beperkte wijze als maar mogelijk, drie over kort verwezentijkte nieuwighe-

réalisées, et qui témoignent de l'importance que le Gouvernement entend donner à l'agriculture, dans la Colonie :

- La division de la Colonie en zones économiques.
- La constitution de la Régie des plantations.
- La création du Comité National du Kivu.

Zones économiques.

La division de la Colonie en zones économiques, — résultat principal des réunions du Comité consultatif de la main-d'œuvre tenues en février-mars 1928. — vient d'être complétée par la division en zones économiques de la Province Orientale, dont l'absence du Gouverneur local aux séances du début de l'année, avait fait retarder la détermination.

Il n'est pas sans intérêt de souligner ici que l'établissement de zones économiques, qui a pour objet immédiat l'utilisation et la protection de la main-d'œuvre, présente au point de vue du développement de l'agriculture une importance capitale.

Ces zones, en effet, se distinguent les unes des autres, surtout par l'orientation qui y sera donnée à l'agriculture locale. Telle région, riche en mines, orientera son activité vers le ravitaillement des centres industriels. Telle autre restera exclusivement agricole et de nouvelles plantations ou cultures indigènes ou européennes pourront s'y établir.

Dans les unes et les autres, l'élevage sera largement encouragé. Il n'est pas besoin d'insister sur l'intérêt que présente l'élevage pour l'hygiène des indigènes. L'indigène congolais se nourrit mal : il vit presque exclusivement de féculents. Il faut lui assurer une nourriture plus carnée, et lui donner ainsi plus de résistance aux maladies innombrables qui s'attaquent à sa race.

Il a été calculé que pour le ravitaillement en viande des centres industriels et des grandes agglomérations européennes du Katanga, il fallait tendre à la constitution d'un cheptel de 300,000 têtes de bétail; ce qui implique l'affectation aux seuls besoins de l'élevage de 3,000,000 d'hectares.

Or, dans toute la Colonie, il n'a été accordé jusqu'ici que 431,823 hectares de terres d'élevage, dont 306,931 hectares pour le Katanga et 124,842 hectares pour tout le restant du Congo.

Régie des plantations.

Au développement de l'agriculture se trouve rattachée l'action de la Régie des plantations.

Le Budget de 1929 comprend des crédits pour cet organisme.

On sait que depuis le 1^{er} janvier 1926, la Régie des

den te melden welke getuigen van de belangrijkheid welke de Regeering aan den Landbouw in de Kolonie wil geven.

- Het verdeelen der Kolonie in economische strooken.
- Het instellen van de Regie der Beplantingen.
- Het inrichten van het Nationaal Comité van Kivu.

Economische strooken.

De verdeeling van de Kolonie in economische strooken, belangrijkste uitslag der vergaderingen van het « Comité consultatif de la main-d'œuvre » in Februari-Maart 1928 gehouden, werd voltooid door de verdeeling van de Oostprovincie in economische strooken. Het afwezig zijn van den plaatselijken Gouverneur, bij de zittingen van het begin des jaars had de beslissing doen uitstellen.

Het is niet zonder belang hier den nadruk te leggen op het feit dat de indeeling in economische strooken, welke voor rechtstreeks doel heeft de benutting en bescherming der werkkrachten, op oogpunt der uitbreiding van den landbouw eveneens van aller-eerste belang is.

De strooken, inderdaad, onderscheiden zich van elkander bijzonderlijk door de orienteering welke er aan den landbouw zal worden gegeven. Deze, aan mijnen rijke streek zal zich in hoofdzaak toelleggen op het bevoorraden der nijverheidscentra. Gene zal uitsluitelijk landelijk blijven en nieuwe inheemsche of Europeesche beplantingen of cultuurs mogen er worden aangelegd.

In de ééne zoo wel als in de andere zal het veefokken zeer aangemoedigd worden. Het is niet noodig den nadruk te leggen op het belang dat de veefokkerij voor de inboorlingen biedt. De Congoleesche inboorling voedt zich slecht : hij bestaat bijna uitsluitelijk op zetmeel. Men moet hem een meer vleeschachtig voedsel verzekeren en hem aldus meer weerstand geven tegen de talrijke ziekten welke zijn ras aanvallen.

Men berekende dat voor de bevoorrading in vleesch der nijverheidscentra en der groote Europeesche agglomeraties van Katanga men zich zou moeten toelleggen op het samenstellen van eenen veestapel welke 300.000 stuks telt; dit veronderstelt het gebruiken van 3.000.000 hectaren alleenlijk voor de noodwendigheden der veeteelt.

Over geheel de Kolonie werden, tot hiertoe, slechts 431,823 hectaren van voor de veeteelt passende gronden verleend, waarvan 306,931 hectaren voor Katanga en 124,842 hectaren voor het overige van Congo.

Regie der beplantingen.

Bij de uitbreiding van den landbouw behoort de bedrijvigheid der Regie van de Beplantingen.

De Begroting voor 1929 bevat kredieten voor dit organisme.

Men weet dat sedert 1 Januari 1926, de Regie der

plantations a la charge de la gestion des stations de Yangambi-Gazi, Lula et Barumbu.

Elle n'en a pris en réalité la charge qu'à partir du mois d'octobre 1926, mais les opérations faites par la Colonie depuis le 1^{er} janvier de cette année ont été rattachées au compte de 1926 de la Régie; celle-ci vient de publier un bilan et un rapport qui seront distribués au Parlement, en annexe au rapport annuel.

L'Exposé des motifs du Budget 1928 signale que la Régie reprendra à partir du 1^{er} janvier 1928 l'aménagement et l'exploitation de stations de sélection de coton dans les deux districts de l'Uélé et dans le Nepoko (Ituri), ainsi que dans le Katanga, la station d'élevage de Katentania, la ferme de La Munama, la nouvelle station du Lomami, celle enfin de Tshibinda, au Kivu.

Il avait été prévu que ces stations seraient reprises purement et simplement par la Régie et que celle-ci aurait à faire face aux frais annuels de fonctionnement, supportés antérieurement par les Budgets ordinaires ou par le produit de la taxe colonnière; en conséquence les crédits ordinaires pour ces différentes stations n'ont plus figurés au Budget de 1928.

Il a été reconnu depuis que cette conception était vicieuse, la gestion de ces stations expérimentales est, en effet, déficitaire.

Leur but n'est pas, comme celui des plantations, d'ordre financier, mais d'effectuer des travaux de recherche, de sélection et d'études apportant une contribution à l'amélioration de la production agricole. On ne peut donc confondre la gestion de ces deux groupes d'entreprises qui poursuivent des buts différents, confusion qui aurait pour résultat anormal de faire supporter par les bénéfices des plantations, le coût du fonctionnement des stations purement scientifiques.

Il a donc été admis qu'il fallait dissocier ces deux gestions qui doivent apparaître séparément.

En conséquence, les crédits nécessaires pour le fonctionnement des stations scientifiques seront rétablis par crédits supplémentaires au Budget de 1928, et sont à nouveau prévus au Budget de 1929 sous forme de subventions à la Régie.

Cependant, comme il est désirable que ces stations expérimentales et scientifiques aient une direction technique et administrative unique, celle-ci sera confiée à la Régie qui les dirigera pour compte et aux frais de la Colonie, dans la limite des crédits prévus pour cet objet aux Budgets.

La Régie s'efforcera d'ailleurs, par une comptabilité commerciale appropriée, de réduire progressivement le déficit que présentent ces stations.

Un arrêté royal a mis cette organisation au point : la Régie aura donc deux sortes d'attributions; d'une part, la gestion des plantations et, d'autre part, la

Beplantingen den last draagt van het beleid der standplaatsen van Yangambi-Gazi, Lula en Barumbu.

Zij nam, in werkelijkheid dezen last slechts vanaf October 1926 over, maar de verrichtingen welke de Kolonie vanaf 1 Januari van dat jaar uitwerkte, werden aan de rekening der Regie voor 1926 gehecht, deze liet eene balansrekening en een verslag verschijnen welke aan het Parlement zullen worden uitgedeeld in bijlage van het jaarlijksch verslag.

De Memorie van Toelichting bij de Begroting voor 1928 meldt dat de Regie, vanaf 1 Januari 1928, de toerusting evenals de exploitatie in beide districten van Uele en in het Nepoko (Ituri) zal overnemen van standplaatsen voor de selectie van katoen evenals de veekweekstandplaats van Katentania, de hoeve van La Munama, de nieuwe standplaats van Lomami, in Katanga, en eindelijk deze van Tshibinda, in Kivu.

Er werd verstaan dat de Regie, dood eenvoudig, deze standplaatsen zou overnemen en dat zij het hoofd zou moeten bieden aan de jaarlijksche bedrijfskosten welke vroeger door de gewone Begrotingen of door de opbrengst der katoentaks werden gedragen; de gewone kredieten voor deze verschillende standplaatsen werden, dus, niet meer in de Begroting voor 1928 vermeld.

Men erkende, sedert dien, dat deze opvatting mis was, het beleid dezer proefnemingsstandplaatsen sluit, inderdaad, met een deficit.

Hun doel is niet, zooals dit der beplantingen, van financiële orde, maar wel van zich met navorschingen, selecties en instudeering onledig te houden, om aldus bij te dragen tot de verbetering der landbouwproductie. Men mag dus het beleid dezer beide ondernemingsgroepen welke verschillende doeleinden hebben, niet vermengen; dit zou, inderdaad, voor abnormaal gevolg hebben de beleidskosten van de zuiver wetenschappelijke standplaatsen door de winsten der beplantingen te doen dragen.

Men erkende dus dat deze twee besturen, welke afzonderlijk moeten verschijnen, moesten gescheiden worden.

De voor de werking der wetenschappelijke standplaatsen onontbeerlijke kredieten, zullen, dus bij wege van aanvullende kredieten op de Begroting van 1928 hersteld en in de Begroting voor 1929, opnieuw worden voorzien, onder den vorm van toelagen aan de Regie.

Daar het, evenwel, wenschbaar is dat deze proefnemings- en wetenschappelijke standplaatsen één eenig technisch en administratief bestuur hebben, zal dit worden toevertrouwd aan de Regie welke deze zal bestieren voor rekening en op kosten der Kolonie, binnen de perken van de voor dit doel op de Begrotingen voorziene kredieten.

De Regie zal zich overigens beijveren om, dank zij eene passende handelsboekhouding, trapsgewijze, het tekort van deze standplaatsen te verminderen.

Een Koninklijk besluit regelde deze inrichting : de bevoegdheid der Regie zal dus tweërlei zijn, eenzijdig, het beleid, voor eigen rekening, der beplantin-

direction d'établissements scientifiques gérés pour le compte de l'Etat et dont celui-ci lui remboursera les frais d'exploitation par subventions inscrites au budget.

Les crédits de 1929 prévoient les crédits nécessaires à ces différentes stations ou des subventions à la Régie si ces stations lui étaient confiées au cours de l'année 1929.

Quant à la station de Tchibinda (Kivu) la gestion en est passée au Comité du Kivu.

Le Comité national de Kivu.

Ce n'est pas ici l'endroit d'exposer, de répéter plutôt, ce qu'est le Comité National du Kivu, et quel est son rôle en matière agricole, dans une région qui se prête si particulièrement à ce genre d'activité.

Qu'il me suffise de rappeler qu'au cours des réunions de la Commission des Colonies, j'ai eu l'occasion de développer les caractères généraux du Comité National du Kivu, de justifier l'opportunité de sa création et d'exposer dans quelle mesure déjà alors, cet organisme était entré dans la voie des réalisations du vaste programme, qui lui est imposé, sous le contrôle direct du Gouvernement.

J'ai affirmé qu'aucune mesure qui irait à l'encontre des intérêts de l'Etat, des indigènes et des colons ne peut échapper à ce contrôle. Et c'est ainsi, que depuis lors, en présence de l'afflux des demandes de concessions émanant tant de sociétés que de particuliers, j'ai invité le Comité National du Kivu, à ne plus y donner aucune suite avant d'avoir pris et reçu l'avis des autorités locales au sujet de la vacance des terres. Avisé de ce que des craintes se faisaient jour sur le point de savoir, si dans certaines régions particulièrement peuplées du Kivu, les intérêts des populations n'avaient pas été sacrifiés à ceux de la colonisation européenne, j'ai chargé le Gouverneur de la Province et le Directeur général Leplac, de procéder en ce sens à une enquête sur place. Ces mêmes fonctionnaires ont également été chargés de la mission de prendre et de proposer toutes les dispositions requises pour le développement de l'agriculture et de l'élevage indigènes dans ces régions.

Quant à la confiance que l'on peut faire à l'adoption de la formule nouvelle, que constitue la création du Comité National du Kivu, pour la mise en valeur d'une des plus belles régions de la Colonie et le bien-être de ses populations, il n'est pas inutile de signaler que le capital maximum de 100 millions de francs prévu par le Décret constitutif du 13 février 1923 a été, en quelques mois, porté à 150 puis à 200 millions, et qu'en vertu de l'article 3 de ses statuts, le Comité National du Kivu est tenu de con-

gen, et anderzijds, het bestuur van wetenschappelijke instellingen, voor rekening van den Staat beheerd en waarvan deze haar de exploitatiekosten zal terugbetalen bij wege van op de begroting ingeschreven tegemoetkomingen.

De kredieten voor 1929 voorzien de voor deze verscheidene standplaatsen onontbeerlijke kredieten of tegemoetkomingen voor de Regie zoo deze standplaatsen haar in den loop van het jaar 1929 zouden toevertrouwd worden.

Voor wat betreft de standplaats van Tchibinda (Kivu), is het beleid hiervan tot het Comité van Kivu overgegaan.

Nationaal Comité van Kivu.

Het is hier niet de plaats om uiteen te leggen, of liever, om te herhalen wat het Nationaal Comité van Kivu is, en welk hare rol is in zake landbouw, in eene streek welke bijzonder goed geschikt is voor deze soort bedrijvigheid.

Ik zal er mij bij beperken te herinneren dat ik de gelegenheid had, in den loop der vergaderingen van de Commissie der Koloniën, uit te weiden over de algemeene kenmerken van het Nationaal Comité van Kivu, de gepastheid van hare oprichting te rechtvaardigen en uiteen te zetten in welke mate, dan reeds, deze inrichting in het verwezenlijken van het programma was gevorderd dat haar, onder rechtstreeks toezicht van de Regeering, was opgelegd.

Ik beweerde dat geene enkele met de belangen van den Staat, van de inboorlingen en van de kolonisten in strijd zijnde maatregel aan dit toezicht mocht ontsnappen. Zoo komt het dat ik, sedertdien, tegenover den toeloop van aanvragen om vergunningen uitgaande zoowel van vennootschappen als van bijzonderen, het Nationaal Comité van Kivu verzocht aan deze geen enkel gevolg meer te geven zonder het advies der plaatselijke overheden aangaande het vrij zijn der gronden te hebben ingewonnen en ontvangen. Aangezien ik kennis kreeg dat er vrees ontstond betreffende het punt of in zekere druk bevolkte streken van Kivu de belangen der bevolkingen niet voor deze der Europeesche kolonisatie geslachtefferd werden, gaf ik den Gouverneur der Provincie en den Algemeen Bestuurder Leplac opdracht, in dezen zin, een onderzoek ter plaatse in te stellen. De zelfde ambtenaren kregen eveneens voor opdracht alle noodige schikkingen te treffen voor de uitbreiding van den inlandischen landbouw en veeveelt in deze streken.

Voor wat betreft het vertrouwen dat men mag stellen in het aanvaarden der nieuwe formule welke het inrichten bepaalt van het Nationaal Comité van Kivu voor het te waarde brengen van eene der schoonste streken uit de Kolonie en het welzijn harer bevolkingen, is het niet zonder nut te melden dat het bij het inrichtingsdecreet van 13 Februari 1923 voorzien maximum-kapitaal van 100 miljoen frank, in enkele maanden, op 150 en daarna op 200 miljoen werd gebracht en dat het Nationaal Comité van Kivu, lui-

suerer un tiers de ce capital, soit 66 millions, à des œuvres humanitaires, scientifiques et éducatrices.

Ce capital est entièrement souscrit à l'heure actuelle.

Main-d'œuvre.

La division de la Colonie en zones économiques, a été complétée en ce qui concerne la Province Orientale, au cours d'une nouvelle réunion du Comité consultatif de la main-d'œuvre qui s'est tenue en octobre dernier. Cette division et l'établissement de ces zones ont pour objet principal l'utilisation et la protection de la main-d'œuvre.

Une des décisions les plus importantes issue des réunions du Comité consultatif est, en effet, la limitation du nombre des indigènes qu'il est permis de recruter dans leur milieu coutumier pour les engager au service des entreprises publiques ou privées. C'est ce qu'on a appelé « les pourcentages-limites recrutables ».

Une enquête en cours à l'heure actuelle dans la Colonie nous fixera de façon précise sur l'état des ressources et des besoins en main-d'œuvre. Les renseignements déjà parvenus font présumer que les pourcentages-limites ne sont pas loin d'être atteints dans de nombreuses régions de la Colonie et que même, dans plusieurs territoires, ils se trouvent dépassés.

Cette situation oblige le Gouvernement, dans l'intérêt des populations et dans celui des entreprises européennes, à tempérer le mouvement économique de la Colonie, dont l'allure, très accentuée au cours de ces dernières années, tend encore à s'accélérer.

La création des zones économiques permet de réaliser cette politique.

Désormais la création d'une entreprise nouvelle ne sera admise que dans les zones où les besoins actuels et prévus des entreprises établies laissent subsister des ressources suffisantes de main-d'œuvre pour permettre à l'exploitation nouvelle de se créer et de se développer, et où l'objet de cette entreprise rentre dans le cadre du programme économique assigné à la région envisagée.

Il faut ajouter qu'indépendamment de cette condition, le Gouvernement, avant de prendre en considération une demande de concession, exigera du demandeur une étude approfondie de ses projets et la justification d'un programme offrant toute garantie au point de vue du traitement de la main-d'œuvre.

Mon attention a été attirée à cet égard, sur des abus très généralisés, qui constituent un gaspillage évident de la main-d'œuvre.

J'ai prescrit aux autorités locales de faire une

dens artikel 3 uit diens statuut, gehouden is één derde van dit kapitaal, hetzij 66 miljoen, voor menschlievende, wetenschappelijke en opvoedende werken te gebruiken.

Dit kapitaal is op dezen stond, volledig ingeschreven.

Werkkrachten.

De verdeeling der Kolonie in economische strooken werd voltooid, voor wat de Oostprovincie betreft, in den loop eener nieuwe vergadering van het « Comité consultatif de la main-d'œuvre » welke in October jongstleden werd gehouden. Deze indeeling evenals het inrichten dezer strooken heeft voor eerste doel het benuttigen en het beschermen der werkkrachten.

Eene der belangrijkste uit de vergaderingen van het « Comité consultatif » gesproken beslissingen is, inderdaad, de beperking van het aantal inboorlingen die men in hun gewoontelijk midden mag aanwerven voor den dienst der openbare of private ondernemingen. Dit is hetgeen men « les pourcentages-limites recrutables » (beperkt ten honderd aanwervelingen) noemt.

Een thans in de Kolonie aan den gang zijnde onderzoek zal ons, op juiste wijze, aangaande den staat der middelen en der noodwendigheden in werkkrachten inlichten: de reeds verkregen inlichtingen laten vermoeden dat het « beperkt ten honderd » er niet ver van af is in talrijke streken der Kolonie te worden bereikt en dat het zelfs, in meerdere gewesten, overtroffen werd.

Deze toestand legt aan het Gouvernement den plicht op, in het belang der bevolking en in dit der bevolking en in dit der Europeesche ondernemingen, in de Kolonie de economische beweging te matigen waarvan de in den loop dezer laatste jaren reeds snelle tred steeds geneigd is een sneller tempo aan te nemen.

Het inrichten der economische strooken maakt het mogelijk deze politiek te verwezenlijken.

Voortaan zal slechts nog het oprichten van eene nieuwe onderneming in deze strooken worden toegelaten waar de huidige en de voorzienene noodwendigheden der ingestelde ondernemingen genoeg middelen in werkkrachten laten bestaan om aan de nieuwe exploitatie toe te laten zich in te richten en uit te breiden en waar het voorwerp dezer onderneming aan het kader van het economisch programma beantwoordt dat aan beoogde streek werd toegewezen.

Hierbij dient gevoegd dat de Regeering, buiten deze voorwaarde en vooraleer eene aanvraag om vergunning in overweging te nemen, van den aanvrager, eene grondige studie zijner ontwerpen en de rechtvaardiging zal eischen van een programma dat, op oogpunt van behandeling der werkkrachten, allen waarborg oplevert.

Mijne aandacht werd, dienaangaande, getrokken op zeer verspreide misbruiken welke eene blijkbare verspilling van werkkrachten zijn.

Ik schreef de plaatselijke overheden voor aan-

enquête sur ce point, dans toute la Colonie. Mon Département étudie en ce moment ce qui peut être réalisé aux fins de remplacer le travail de l'homme par la machine.

Mais la question du recrutement de la main-d'œuvre n'est pas seulement délicate au point de vue quantitatif. Elle l'est encore au point de vue des modalités.

D'une part, la liberté du travail est proclamée à très juste titre par le législateur; d'autre part, notre devoir civilisateur nous impose d'amener les indigènes à accepter la loi morale du travail, alors qu'elle ne s'impose pas, économiquement, à eux comme à nous.

De là, la nécessité d'une propagande, d'une action de persuasion, dont le rôle incombe au personnel territorial. Que cette persuasion se soit traduite parfois, par une contrainte, cela ne peut être nié. C'est pour ce motif, que le Comité consultatif de 1925 a émis le vœu de voir proscrire l'intervention directe des autorités territoriales dans le recrutement, c'est-à-dire la fourniture directe par elles, de travailleurs à l'industrie privée.

Pour arriver à cette fin, une période de transition a été jugée nécessaire. Elle a été fixée à cinq ans. Nous approchons de ce terme.

Devra-t-il être prolongé? Il est permis d'espérer que non.

Déjà presque tous les grands organismes, mis en demeure d'assurer eux-mêmes le recrutement de leurs travailleurs, ont organisé leur service de main-d'œuvre. Des Bourses du Travail fonctionnent dans diverses régions de la Colonie. La constitution d'autres offices du travail est en formation et l'opportunité de généraliser ce genre d'institution est envisagée pour toute la Colonie.

L'expérience ayant démontré que le succès des recrutements est surtout fonction du régime auquel les employeurs soumettent leurs travailleurs, une réglementation particulièrement minutieuse et prévoyante a été mise en vigueur, par les Gouverneurs des diverses provinces, tendant à assurer le maximum de garanties concernant l'hygiène et l'alimentation des travailleurs, l'acheminement, le logement, le ravitaillement et l'équipement des recrutés.

Il nous est revenu que ces prescriptions ne sont pas partout suffisamment appliquées. Aussi, en vue de nous rendre un compte exact du sort actuellement fait aux travailleurs indigènes, une vaste enquête a été prescrite. Un questionnaire a été adressé à tous les établissements industriels, commerciaux ou agricoles du Congo.

Le collationnement des réponses, dont la sincérité peut aisément être contrôlée par les Administrateurs territoriaux chargés de les réunir, permettra de juger de ce qui a été fait et de ce qui reste à faire pour donner au travailleur noir, un statut conforme à ses besoins matériels et moraux, et pour établir un

gaande dit punt, over geheel de Kolonie, een onderzoek in te stellen. Mijn Departement bestudeert voor het oogenblik wat kan worden gedaan om 's menschen werk door de machine te vervangen.

Maar de aanwerving van werkkrachten is niet alleen kiesch op oogpunt van getal, zij is het ook nog voor wat de modaliteiten betreft.

Eenerzijds riep de wetgever, en met recht de vrijheid van arbeid uit; anderzijds dringt onze taak van beschaver ons op de inboorlingen er toe te brengen de zedelijke wet van den arbeid te aanvaarden, dan wanneer zij zich niet, economisch gesproken, aan hen zooals aan ons opdringt.

Van daar de noodwendigheid van eene propaganda, van eene overtuigingsactie waarvan de taak ten laste van het territoriaal personeel komt.

Dat deze overtuiging, soms tot den dwang overging, mag niet worden ontkend. Daarom ook is het dat het « Comité consultatif » van 1925 den wensch uitte dat het rechtstreeks optreden ter territoriale overheden bij de aanwerving, 't is te zeggen het leveren door hen van werklieden voor de private nijverheid, zou worden verworpen.

Om daartoe te komen, werd een overgangstijdperk noodig geacht. Het werd op 5 jaar vastgesteld. Wij benaderen dit termijn.

Zal het moeten verlengd worden? Men mag hopen van neen.

Bijna alle groote instellingen, gedwongen zelf het aanwerven hunner werkkrachten te verzekeren, hebben hunnen dienst der werkkrachten ingericht. Anderzijds werken de « Werkbeurzen » in verscheidene streken der Kolonie. Men legt zich toe op het inrichten van andere werkambten en men overweegt de doeltreffendheid deze soort inrichting over geheel de Kolonie te veralgemeenen.

Daar, anderzijds, de ervaring bewees dat de goede uitslag der aanwervingen grootendeels afhangt van het stelsel waaraan de werkgevers hunne arbeiders onderwerpen, werd door de Gouverneurs der verscheidene provinciën eene bijzonder zorgvuldige en vooruitziende regeling in voege gebracht, welke er naar streeft het maximum waarborgen te verzekeren betrekkelijk de hygiëne en de voeding der arbeiders, het overbrengen, de huisvesting, de bevoorrading en de toerusting der aangeworvenen.

Wij hebben vernomen dat deze voorschriften niet overal op voldoende wijze worden toegepast. Ook werd een groot onderzoek voorgeschreven om ons rekenschap te kunnen geven over het huidig lot der inlandsche arbeiders. Eene vragenlijst werd tot alle nijverheids-, handels- of landbouwinrichtingen van Congo gericht.

Het nazien der antwoorden waarvan de echtheid met gemak kan worden gecontroleerd door de gewestbeheerders die gelast zijn deze in te zamelen, zal het mogelijk maken zich een gedacht te vormen over hetgeene werd gedaan en over hetgeene nog te doen blijft om aan den neger-arbeider een statuut te geven

régime de prévoyance sociale tendant à la conservation et au développement de la famille indigène dans les centres industriels.

A des conditions de travail largement améliorées et librement acceptées doit correspondre de la part du travailleur une discipline et un rendement meilleurs; la situation actuelle, largement déficitaire à ce double point de vue, contribue encore à compromettre l'équilibre déjà si difficile à maintenir entre les ressources et les besoins.

Dans cet ordre d'idées, le Gouverneur Général a présenté récemment un projet de remaniement de la législation sur le contrat du travail et des sanctions y afférentes.

J'étudie ce projet avec toute la conscience de la gravité du problème et des responsabilités qu'il soulève.

Hygiène.

L'intérêt que le Gouvernement attache à l'exécution du devoir qui lui incombe en matière d'hygiène publique ressort à suffisance de l'importance des ressources, en crédits et en personnel, qui sont mises à la disposition du Gouvernement local. J'ai exposé plus haut le nouvel effort qui sera réalisé en 1929.

L'épidémie de fièvre jaune qui a éclaté au Congo fin décembre 1927 n'est plus, heureusement, qu'un mauvais souvenir.

L'apparition du fléau se limita aux deux centres de Boma et de Matadi. L'alerte se prolongea depuis le 22 décembre 1927, date où il fut possible de poser le diagnostic exact du premier cas de fièvre jaune, jusqu'au 20 juin 1928 (18 jours après l'apparition des deux derniers cas).

A Boma, l'épidémie se limita à 3 cas d'Européens dont 2 suivis de décès. Aucun noir ne fut atteint.

A Matadi, il y eut en totalité 44 cas dont 22 chez les personnes de race blanche, avec 11 décès et 22 chez les personnes de couleur avec 17 décès.

Grâce aux mesures énergiques prises et au dévouement des autorités et du personnel, tant du service médical que territorial et militaire, la durée et l'extension de l'épidémie purent être enrayées.

Depuis le début du mois de juin aucun réveil du fléau n'a plus été signalé.

Mais l'alerte n'en a pas moins revêtu le caractère d'un avertissement sérieux dont le Gouvernement se doit de tenir compte en prenant toutes les précautions voulues pour en éviter le retour, et en prévoyant les mesures susceptibles de lutter efficacement contre une réinfection.

dat past bij zijne stoffelijke en zekelijke noodwendigheden en om een stelsel van maatschappelijke voorzorg in het leven te roepen dat er naar streeft het inheemshe huisgezin in de stedelijke centra te behouden en uit te breiden.

Bij rijkelijk verbeterde en vrij aanvaarde werkvoorwaarden behooren lucht en betere rendoering van wege den arbeider; de in dit dubbel opzicht diep deficiënte toestand helpt nog het evenwicht in opsprak brengen dat reeds zoo moeilijk is te behouden tusschen de middelen en de noodwendigheden.

In dezen gedachtengang legde, over kort, de Algemeen Gouverneur een ontwerp voor tot omwerking van de wetgeving over het arbeidscontract en van de daarbij behoorende straffen.

Ik bestudeer dit ontwerp met de strenge bewustheid aangaande den ernst van het problema en van de verantwoordelijkheid dat het doet rijzen.

Hygiène.

Het belang dat de Regeering hecht aan de uitvoering der taak welke haar toekomt in zake volksgezondheid, blijkt op voldoende wijze uit de belangrijkheid der middelen, zoowel aan kredieten als aan personeel, welke ter beschikking van het Plaatselijk Behoor worden gesteld. Hoogerop, zette ik uiteen welke de nieuwe krachtsinspanning zou zijn die in 1929 zal verwezenlijkt worden.

De epidemie van geelkoorts welke op einde December 1927 in Congo uitbrak is gelukkigerwijze, slechts nog een kwade droom.

Het verschijnen der kwaal beperkte zich bij de beide centra, Boma en Matadi. De opschudding duurde vanaf 22 December 1927 (datum waarop het mogelijk was het juiste diagnostiek van het eerste geval van geelkoorts te geven) tot op 20 Juni 1928 (18 dagen na het uitbreiden der twee laatste gevallen).

Te Boma beperkte zich de epidemie bij 3 gevallen van Europeanen waarvan 2 met doodelijken afloop. Geen enkele neger werd aangetast.

Te Matadi beleefde men in het geheel 44 gevallen waarvan 22 bij personen van blank ras met 11 sterfgevallen en 22 bij de kleurlingen, met 17 sterfgevallen.

Dank zij de getroffen krachtige maatregelen en de opoffering van de overheden en van het personeel, zoowel van den geneeskundigen als van den territorialen en militairen dienst, konden de duur en de uitbreiding der kwaal worden gestuit.

Sedert begin Juni, melde men geene nieuwe oplakering meer der epidemie.

Maar de opschudding droeg toch het karakter van eene strenge verwittiging waarmede de Regeering moet rekening houden hijaldien alle onontleerlijke voorzorgen worden getroffen om de terugkeer te vermijden en alle maatregelen worden voorzien welke met doeltreffendheid tegen eene nieuwe besmetting kunnen strijden.

En ce sens, la mise au point a été faite de la réglementation fluxiale et maritime pour la défense des ports, et des dispositions ont été adoptées pour empêcher la propagation de l'épidémie par voie terrestre : clayonnage au soufre du matériel des chemins de fer, des habitations suspectes, cordons sanitaires, etc.

Mais l'expérience ayant démontré que toutes les mesures tendant à défendre l'entrée d'un pays aux malades de la fièvre jaune, ne peuvent empêcher qu'y pénétrant des porteurs de germes, ces mesures défensives ont été complétées par d'autres mesures, prophylactiques, tendant à l'assainissement des grands centres de la Colonie. Un vaste programme a été élaboré en vue d'aboutir à l'extermination des moustiques, non seulement de la fièvre jaune, mais en même temps de la malaria.

Les inspections du haut personnel médical se sont multipliées à l'effet de constater, quelle était la situation sanitaire des diverses localités urbaines et de prendre ou de proposer les mesures nécessaires à en assurer la salubrité : supprimer, là où c'est possible, les collections d'eau stagnante, pétrolier les mares et les marais, organiser des brigades sanitaires chargées exclusivement de faire et d'entretenir la « toilette » des villes et de veiller à l'application rigoureuse des sanctions qui sont prévues par les règlements existants en matière d'hygiène, mais dont jusqu'ici l'emploi n'avait pas été, suffisamment énergique.

En synthèse, on peut résumer comme suit, la situation qui règne dans la majeure partie des agglomérations européennes de la Colonie et à laquelle il importe de porter remède au plus tôt :

La distribution d'eau est très incomplète; il n'existe aucun procédé de stérilisation. Le réseau d'égout est inexistant ou fragmentaire. L'enlèvement des gadoues n'est pas fait de façon convenable.

Le chapitre relatif aux Travaux publics indique les mesures prises et celles projetées, pour remédier dans le bref délai à cet état de choses.

Hôpitaux pour noirs et pour Européens de Léopoldville.

Institut de recherches médicales.

Les plaintes qui ont été élevées au sujet de l'insuffisance des établissements hospitaliers à Léopoldville, sont justifiées.

Le Gouvernement ne les avait pas attendues pour décider de doter Léopoldville d'un hôpital moderne pour européens. Le plan d'ensemble a été établi et accepté par les autorités compétentes. Les crédits prévus déjà au Budget extraordinaire de 1927 permettront d'entamer les travaux dès que le Budget aura été voté.

In dezen zin, werd de stroom- en zeeregeling voor de verdediging der havens bepaald en schikkingen werden getroffen om het verspreiden der kwaal, te lande, te keer te gaan : claytonneeren met solfer van het spoorwegmaterieel, van de verdachte huizen, sanitaire omsingelingen, enz.

Maar daar de ondervinding heeft bewezen dat alle maatregelen om aan de geelkoorts-zieken het intreden van het land te verbieden, niet kunnen verhinderen dat er kiemdragende personen binnen komen, werden deze werende maatregelen door andere prophylactische aangevuld welke voor doel hebben het saneeren van de groote centra der Kolonie. Een uitvoerig programma werd opgemaakt om er in te lukken de muskieten te verdelgen, en niet alleen deze der geelkoorts maar ook deze der malaria.

De onderzoekingen van het hooge medisch personeel werden talrijker, ten einde vast te stellen welke de gezondheidstoestand was van de verscheidene stedelijke agglomeraties en om de maatregelen te treffen en voor te stellen welke onontbeerlijk zijn om er de salubriteit van te verzekeren : daar waar het mogelijk is de stilstaande waterplassen afschaffen, de poelen en moerassen met petroleum besproeien, gezondheidsbrigades inrichten welke enkelijk voor opdracht hebben het « toilet » der steden te doen en te onderhouden en op de stipte naleving te waken van de straffen welke voorzien zijn door de bestaande reglementen in zake hygiëne maar waarvan tot nog toe het gebruik niet met genoeg kracht werd toegepast.

In het kort, kan men als volgt de toestand samenvatten welke in het grootste deel der Europeesche agglomeraties van de Kolonie heerscht en aan dewelke zoo haast mogelijk dient verholpen.

De wetervoorziening is zeer onvolledig; er bestaat geene enkele sterilisatiemethode. De rioleering bestaat niet of slechts ten deele. Het weghalen van het straatvuil wordt op geene passende wijze gedaan.

Het hoofdstuk betreffende de Openbare Werken duidt aan welke de maatregelen zijn die getroffen en die ontworpen werden om in dezen staat der zaken zoo haast mogelijk te verhelpen.

Hospitelen voor inboorlingen en voor Europeanen te Leopoldville.

Gesticht voor geneeskundige navorschingen.

De klachten welke oprezen aangaande de ontoereikendheid der gasthuizen te Leopoldville, zijn gegrond.

De Regeering wachtte niet naar deze klachten om tot het besluit over te gaan Leopoldville te begiftigen met een modern hospitaal voor Europeanen. Het algemeen plan werd opgemaakt en door de bevoegde plaatselijke overheden aanvaard. De reeds op de Buitengewone Begroting voor 1927 voorziene kredieten zullen toelaten de werken in te zetten zoodra de Begroting zal gestemd zijn.

Quant aux hôpitaux pour noirs, le gros effort sera porté vers l'hôpital de Léo-Est, et il est envisagé d'aménager celui de Léo-Ouest en un lazaret pour les épidémies.

L'Institut de recherches médicales et parasitologiques de Léopoldville est trop exigü et trop éloigné du nouvel hôpital des noirs de Léopoldville.

En attendant qu'un nouvel institut puisse être établi sur des bases conçues de façon à doter la Colonie du centre complet d'études, indispensable à la bonne organisation médicale de la Colonie, les crédits affectés à l'Institut actuel ont été très fortement majorés au Budget pour 1929.

Situation sanitaire à Elisabethville.

La salubrité de ce centre, le plus important de la Colonie comme population blanche, a été au cours de ces dernières années très défavorablement influencée par la malaria.

Les causes essentielles de ce phénomène résidaient dans le fait que la distribution d'eau potable et le réseau d'égouts étaient l'un inexistant, l'autre défectueux.

Il a été remédié depuis à cette situation.

Quant à l'entretien de ce centre urbain extrêmement étendu, il a fait l'objet de décisions récentes, dont la principale est l'adoption de la formule du pavage des grandes artères.

J'ai marqué, en outre, ma pleine approbation à ce que soient poursuivis les pourparlers engagés par le Comité spécial du Katanga avec un docteur spécialiste Sud-Africain de l'hygiène coloniale, et j'ai donné l'ordre au Gouverneur de les faire aboutir. La responsabilité que nous avons des quelque 3,000 existences d'européens et des 10,000 noirs qui peuplent ce centre, doit nous amener à consentir tous les sacrifices pécuniaires requis.

Ainsi que je l'ai exposé plus haut, le renforcement du personnel de l'hygiène inscrit au Budget pour 1929 comporte 27 unités. Je demanderai au Gouverneur Général de mettre une notable partie de ce personnel à la disposition du Gouverneur du Katanga.

J'étudie, enfin, dans le but de rendre l'action de la Ligue antimalarieuse, créée dans certains centres, plus souple et plus rapide, un projet tendant à doter cette institution d'une complète autonomie financière.

L'Exposé des motifs du Budget pour 1928, a longuement traité de ce qui a été réalisé dans le domaine de l'hygiène des populations.

Je crois pouvoir souligner encore, en ce sens, la création du Conseil supérieur de l'Hygiène, de la

Voor wat de hospitalen voor negers betreft, zal de grootste inspanning het hospitaal van Leo-Oost bedoelen en men overweegt het vraagstuk dit van Leo-West in een lazaret voor aanstekelijke ziekten toe te rusten.

Het gesticht voor geneeskundige en parasitologische navorschingen van Leopoldville is te klein en te ver van het nieuw hospitaal voor negers van Leopoldville gelegen.

Totdat een nieuw gesticht zou kunnen worden toegerust op grondslagen welke derwijze zijn opgevat de Kolonie te begiften met het volledig studie-centrum dat onmisbaar is voor de goede geneeskundige inrichting der Kolonie, werden de voor het huidig « Instituut » bestemde kredieten op de Begroting voor 1929 merklijk verhoogd.

Sanitaire toestand te Elisabethville.

De gezondheid van dit centrum, het belangrijkste der Kolonie voor wat de blanke bevolking betreft, werd, in den loop van deze laatste jaren, op zeer nadeelige wijze door de malaria beïnvloed.

De bijzonderste oorzaken van dit verschijnsel liggen in het feit dat de voorziening van drinkwater en het rioolnet, de eene niet bestonden en het ander gebrekkig was.

In dezen tweevoudigen toestand werd, sedertdien verholpen.

Voor wat betreft het onderhoud van dit ver uitgestrekt stedelijke centrum, dit maakte het voorwerp uit van pas genomen beslissingen waarvan de belangrijkste het aanvaarden is der formule van de bestrating der groote verkeerswegen.

Ik gaf, buitendien, mijne volle toestemming voor het doorzetten der besprekingen welke werden ingezet door het Bijzonder Comité van Katanga met een Zuid-Afrikaanschen dokter, specialist in koloniale hygiëne, en ik gaf aan het plaatselijk Beheer de opdracht deze te doen gelukken. De verantwoordelijkheid welke wij dragen voor de enkele 3,000 Europeesche levens en de 10,000 negers welke dit centrum bevolken, moet er ons te brengen ons alle onontbeerlijke geldelijke opofferingen te getroosten.

Zooals ik het hoogerop uiteenzette, bedraagt de op de Begroting voor 1929 ingeschreven versterking van het personeel van den gezondheidsdienst 27 eenheden. Ik zal den Algemeen Gouverneur vragen een merklijk deel van dit personeel ter beschikking van den Gouverneur van Katanga te stellen.

Ik bestudeer, eindelijk, met het doel het optreden van den in zekere centra ingerichten Bond tegen malaria leniger en vlugger te maken, een ontwerp om deze inrichting met eene volledige geldelijke autonomie te begiften.

De Memorie van Toelichting der Begroting voor 1928 behandelde uitvoerig hetgeen, op gebied van volksgezondheid, werd verwezenlijkt.

In dezen zin, denk ik den nadruk nog te mogen leggen op het inrichten van den « Conseil supérieur de

« Formulae », de l'Assistance médicale bénévole, le développement pris par l'institution de la Croix-Rouge au Congo et celui des Oeuvres de l'Enfance.

Il faut ajouter, enfin, l'organisation des dispensaires ruraux, qui fonctionnent aux frais des communautés indigènes, sous la surveillance des autorités territoriale et médicale.

Ce genre d'institution qui a été développé sur une vaste échelle dès ses débuts, ce qui se ressent peut-être d'une improvisation hâtive mais hautement louable, doit être encouragé et développé, comme constituant la seule forme d'intervention sanitaire dont le rayonnement puisse être poussé jusqu'à toucher de façon permanente, la grosse masse des populations.

Travaux publics.

Il serait fastidieux d'énumérer ici tous les travaux qui sont en cours d'exécution, en ce moment, au Congo.

Dans chaque localité se poursuit l'exécution d'un programme d'amélioration, de renouvellement et d'extension de tout ce qui constitue le bien immobilier de la Colonie.

Le Gouvernement fait notamment un gros effort pour résoudre la crise de logements, qui, par suite de l'augmentation rapide du nombre de résidents européens, sévit partout à la fois et spécialement dans les grands centres.

Rien que dans le Bas-Congo, il a été expédié une centaine de carcasses métalliques, destinées aux habitations qui seront édifiées à Léopoldville et à Boma.

A Coquilhatville, Stanleyville, Elisabethville, dans tous les chefs-lieux de district et dans la plupart de ceux des territoires des mesures sont prises pour remédier au manque de logements; mesures dont témoignent les sommes inscrites aux Budgets extraordinaires pour :

1926.		fr.	6,900,000	»
1927.			20,000,000	»
1928.			19,000,000	»

A Léopoldville se poursuivent les travaux nécessaires pour le transfert du Gouvernement Général. La construction de la nouvelle résidence du Gouverneur Général a fait l'objet d'un concours ouvert aux architectes, tant en Belgique que dans la Colonie; le délai de clôture est sur le point d'expirer.

A Matadi, comme à Léopoldville les travaux de distribution d'eau et d'un réseau d'égouts sont activement poussés.

Un système d'épuration des eaux par le chlore, fonctionne à la satisfaction générale à Elisabethville; à Léopoldville, de puissantes installations sont en

l'Hygiène » van de « Formulae » van de welwillende geneeskundige Hulp, op de uitbreiding welke, in Congo, het Rode Kruis en de kinderwerken namen.

Daarbij dienen, eindelijk, nog gevoegd, de inrichting der landelijke dispensaria welke optreden op kosten der inheemsche genootschappen onder toezicht der territoriale en geneeskundige overheden.

Deze soort inrichting welke van meet af, op eene groote schaal werd uitgebreid en misschien wel den stempel draagt van eene overhaaste toch zeer loffelijke improvisatie, dient aangemoedigd en uitgebreid als zijnde den eenigen vorm van sanitaire tussenkomst waarvan de straal zoo ver kan worden gedreven dat hij, op bestendige wijze, de groote volksmassa bereikt.

Openbare Werken.

Het zou vervelend zijn hier alle werken op te sommen welke voor het oogenblik, in Congo aan den gang zijn.

In elke plaats wordt een programma uitgewerkt strekkende tot verbetering, hernieuwing en uitbreiding van al hetgeen het onroerend goed der Kolonie uitmaakt.

De Regeering getroost zich, namelijk, eene groote krachtspanning om de crisis der huisvesting te ont-knoopen welke, ten gevolge van het snel aangroeien van het getal der Europeesche residenten, overal te gelijker tijd, en bijzonderlijk in de groote centra, woedt.

Naar Beneden-Congo alleen, werden een honderdtal metalen karkassen verzonden welke bestemd zijn voor de woningen welke te Leopoldville en te Boma zullen opgetrokken worden.

Te Coquilhatville, Stanleyville, Elisabethville, in alle hoofdplaatsen der Districten en in de meeste hoofdplaatsen der gewesten, worden maatregelen getroffen om in het tekort aan woningen te voorzien; maatregelen waarvan getuigen de sommen ingeschreven op de Builengewone Begrotingen voor :

1926.		fr.	6,900,000	»
1927.			20,000,000	»
1928.			19,000,000	»

Te Leopoldville worden de werken doorgezet welke onontbeerlijke waren voor het overbrengen van het Algemeen Beheer. Het optrekken van de nieuwe residentie voor den Algemeen Gouverneur maakte het voorwerp uit van eenen wedstrijd welke werd geopend voor de bouwkundigen zoowel in België als in de Kolonie; het sluitingstermijn is op het punt te verstrijken.

Te Matadi zoowel als te Leopoldville, worden de werken voor watervoorziening en voor een rioolnet met kracht doorgezet.

Te Elisabethville, werkt, ter algemeene voldoening, een zuiveringssysteem der wateren door chloor; te Leopoldville werkt men aan het optrekken aan krach-

cours d'exécution, elles permettront l'épuration de 250 m³ d'eau par heure.

A Matadi, les travaux destinés à suffire aux besoins de toute la ville, vont être entamés.

Léopoldville, Stanleyville, Elisabethville sont dotées de la lumière électrique; l'étude d'installation du même éclairage à Coquilhatville, Likasi, Albertville, Kongolo et Kindu est poussée activement.

La voirie des principales localités a été développée et son entretien figure pour des sommes importantes au Budget ordinaire.

La multiplicité des besoins qui surgissent partout à la fois, rend difficile le problème de satisfaire en même temps à toutes les exigences.

Cependant, il suffit de comparer les budgets de ces dernières années à ceux précédemment établis pour se rendre compte de l'effort réalisé et des sacrifices consentis pour mettre à la disposition du Gouvernement colonial, les crédits, le matériel et le personnel nécessaires.

Il faut cependant regretter ici le vote tardif des Budgets extraordinaires de la Colonie. Le fait, par exemple, que le Budget extraordinaire de 1927 — déposé cependant dès le mois de juin 1927 — l'exécution du programme envisagé.

La réalisation de ce programme, en effet, pour lequel un délai normal de cinq ans était prévu, devra être poursuivie en trois ans, conséquence difficilement conciliable avec les difficultés du recrutement de la main-d'œuvre indigène et la situation des cadres européens — celui des techniciens surtout — forcément calculée sur la base du programme annuellement élaboré.

ORGANISATION DU SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU HAUT-CONGO

Le service hydrographique du Haut-Congo dont la direction se trouve à Léopoldville — tête de ligne du réseau fluvial — comprend trois sections : balisage et pilotage, études de travaux d'amélioration et brigades d'exécution des travaux:

1° Balisage et pilotage :

Le service du balisage est chargé de l'entretien des signaux de balisage (bouées, repères à la rive, sémaphores), de la surveillance de l'état des passes existants, de la recherche de nouvelles routes et de leur balisage éventuel.

Il tient les navigateurs au courant de toutes les modifications intervenues et, ceux-ci ont le devoir de faire part à ce service de tout changement qu'ils auraient remarqué en cours de route.

tige inrichtingen: zij zullen, per uur, 250 m³ water zuiveren.

Te Matadi zullen de werken om in de noodwendigheden van geheel de stad te voorzien, worden ingezet.

Leopoldville, Stanleyville en Elisabethville zijn met electrisch licht begiftigd; de instudeering voor het aanleggen derzelfde verlichting te Coquilhatville, Likasi, Albertville Kongolo en Kindu wordt met ijver doorgezet.

De wegenis der bijzonderste plaatsen werd uitgebreid en haar onderhoud verschijnt, voor belangrijke sommen, op de gewone Begrooting.

De veelvoudigheid der noodwendigheden welke overal, te zelfder tijd, oprijzen, maakt het moeilijk aan alle eischen, te zelfder tijd, te voldoen.

Het volstaat, evenwel, een vergelijk te doen tussen de Begrotingen van deze laatste jaren en deze welke vroeger werden opgemaakt om zich rekenschap te geven over de krachtinspanning welke men leverde en de opofferingen welke men zich getroostte om het onontbeerlijk krediet, materieel en personeel ter beschikking van het plaatselijk beheer te kunnen stellen

Hier moet men, evenwel betreuren dat de Buitengewone Begrotingen der Kolonie zóó laat werden gestemd. Bij voorbeeld, het feit dat de Buitengewone Begroting voor 1927, welke nochtans in Juni 1927 werd neergelegd, op dezen stond nog niet is gestemd, zet de uitvoering van het beoogd programma op spel.

De verwezenlijking van dit programma, inderdaad, voor hetwelk een normaal termijn van vijf jaar werd voorzien, zal in drie jaar moeten worden uitgewerkt, gevolg dat moeilijk overeen te brengen is met de moeilijkheden van de aanwerving der inlandsche werkkrachten en den toestand der Europeesche kaders, bijzonderlijk deze der technici, welke, gedwongen, berekend zijn op de basis van het jaarlijks opgemaakt programma.

INRICHTING VAN DEN HYDROGRAFISCHEN DIENST VAN DEN BOVEN-CONGO

De hydrografische dienst van den Boven-Congo, waarvan het bestuur zich te Leopoldville, uitgangspunt van het stroomaet, bevindt, bevat drie secties : bebakening en loodsdienst, instudeering van verbeteringswerken, uitvoeringsbrigades der werken.

1° Bebakening en loodsdienst :

De dienst der bebakening is belast met het onderhoud van de bakentekens (boeien, teekens op de oevers, kusttelegrafen) met het toezicht van den staat der bestaande vaargeulen, met het opzoeken naar nieuwe geulen en met hunne gebeurlijke bebakening.

Hij houdt de vaarders op de hoogte van alle gedane wijzigingen en anderzijds moeten de vaarders dezen dienst op de hoogte brengen van alle verandering welke zij, onderweg, zouden opgemerkt hebben.

Au point de vue de balisage, le réseau fluvial est divisé en deux biefs : celui du Haut-Congo avec ses affluents autres que le Kasai, et celui du Kasai et de ses affluents.

Un chef de bief est chargé de l'inspection permanente des sections de balisage de chaque bief.

Les sections de balisage sont actuellement au nombre de trois pour le Haut-Congo. Ce nombre est également de trois pour le Kasai. Il sera porté à cinq pour le haut fleuve et à quatre pour le Kasai, dès que le matériel dont une partie est en commande (3 bateaux baliseurs), sera sur place.

Le nombre des sections de balisage sera alors suffisant, et ne devra être développé que plus tard au fur et à mesure de l'équipement des affluents.

Les stations de pilotage existent au Kasai (au nombre de 5) pour les passes sablonneuses, et sur le haut fleuve pour la passe rocheuses entre l'île Berthe et Stanleyville.

Elles sont en nombre suffisant; l'effectif des pilotes est à augmenter au fur et à mesure du développement du trafic.

2° Etudes hydrographiques :

Actuellement tout le personnel hydrographique disponible est appelé à coopérer avec les services cartographiques de la Force publique (3 brigades), pour le lever de la carte du Kasai jusqu'à Port-Francqui, en vue de l'étude de l'amélioration des passes difficiles de cette rivière.

Une brigade d'études continuera à surveiller les travaux du barrage du Port-Francqui.

Le personnel hydrographe sera renforcé prochainement par deux ingénieurs hydrographes (jeunes ingénieurs belges) qui ont été choisis pour suivre les cours de l'école d'hydrographie à Paris, et qui seront chargés ensuite d'un voyage d'étude en Amérique.

3° Travaux d'amélioration :

Il doivent nécessairement suivre les travaux d'études. L'étude faite à Port-Francqui a permis de faire les travaux de barrage d'un bras de la rivière en vue de l'entretien des profondeurs du port. Les résultats obtenus ont été excellents. Le S/W « Dérocheur » est sur place pour l'achèvement des travaux et la surveillance du barrage.

Une drague suceuse est en montage à Léopoldville et sera en service au début de l'année 1929. Elle est destinée, en ordre principal, aux dragages des seuils sablonneux du Kasai, mais sera utile également pour l'assainissement de nos centres riverains par le remblayage des marais.

Notre matériel de dragage sera complété, ainsi que le matériel de curage pour les petites rivières;

Voor wat de bebakening betreft, is het stroomnet in twee vakken verdeeld : dit van den Boven-Congo en zijne toevloeiing, met uitzondering van de Kasai, en dit van de Kasai en hare toevloeiingen.

Een vakmeester is belast met de gedurige inspectie der bakeningssecties van elk vak.

De bakeningssecties zijn, thans, drie in getal, voor wat den Boven-Congo betreft. Er zijn er eveneens drie van de Kasai. Zij zullen tot vijf worden gebracht voor den Bovenstroom en op vier voor de Kasai, zoodra het materieel waarvan een deel (3 bakenschepen) is besteld, ter plaatse zal aangekomen zijn.

Het getal der bakeningssecties zal dan voldoende zijn en zal slechts later moeten worden uitgebreid naar mate de toerusting der toevloeiingen.

Op de Kasai zijn (5 in getal) loodsstations voor de zandachtige geulen en op den Bovenstroom voor de rotsachtige geul tusschen het eiland Bertha en Stanleyville.

Zij zijn in toereikend getal; het getal der loodsen moet worden verhoogd naar mate der uitbreiding van het verkeer.

2° Hydrografische studies.

Op al het, voor het oogenblik, beschikbaar hydrografisch personeel werd beroep gedaan om met de cartografische diensten der Landmacht mede te werken (3 brigades) voor het opmaken der kaart vanaf de Kasai tot aan Port Francqui, met het oog op de studie voor de verbetering der moeilijke geulen dezer rivier.

Een studie-brigade zal steeds het oog houden op de versperringswerken van Port Francqui.

Het hydrografisch personeel zal, binnen kort, worden versterkt met twee ingenieurs hydrografen (jonge Belgische ingenieurs) die uitgekozen werden om de lezingen te volgen der school voor hydrografie te Parijs, en die daarna zullen belast worden met eene studiereis in Amerika.

3° Verbeteringwerken :

Zij moeten, noodzakelijkerwijze, de studiewerken opvolgen. De te Port-Francqui ingezette studie maakte het mogelijk de versperringswerken van eenen arm der rivier uit te voeren met het oog op het behouden van de diepten der haven. De verkregen uitslagen waren uitstekend.

De S/W « Dérocheur » is ter plaatse voor het voltooien der werken en het toezien der versperring.

Anderzijds, wordt een zuiger-baggermolen te Léopoldville gemonteerd en zal in het begin van het jaar 1929 in dienst zijn. Hij is bijzonderlijk bestemd voor het baggeren der zandachtige banken van de Kasai, maar hij zal eveneens diensten bewijzen bij het gezondmaken van onze kunstcentra, dank zij het aanaarden der moerassen.

Ons baggermaterieel evenals ons materieel voor het ruimen der kleine rivieren zal worden aangevuld;

celles-ci seraient ainsi rendues accessibles aux petites unités, ce qui permettrait de réduire fortement le payage.

Bief maritime du fleuve.

Une nouvelle drague suceuse a été envoyée au Congo, ce qui porte à quatre le nombre de ces engins chargés d'assurer la profondeur des passes du bas fleuve entre Banana et Boma. Une autre drague destinée à l'entretien des atterrages des ports du bas fleuve a été commandée.

Le personnel hydrographique, chargé des travaux d'études de ce bief, a été fortement augmenté.

Haut fleuve Léopoldville-Stanleyville.

Le nombre de bateaux baliseurs est actuellement de 7. Il sera porté prochainement à 10 et ultérieurement à 12, dès que les nouvelles unités commandées seront en ligne.

La drague suceuse, en cours de montage, entrera en service au début de l'année.

Le S/W « Dérocheur » continue les travaux au barrage de Port-Francqui.

Les brigades d'études coopèrent avec le service cartographique de la Force publique pour le lever de la carte de la rivière Kasai, en vue de l'étude des travaux d'amélioration. Ils devront disposer de trois bateaux, dont deux nous seront loués par l'« Unatra ».

Bief moyen et bief supérieur des Grands-Lacs.

Un bateau baliseur a été envoyé récemment pour le bief Kongolo-Bukama. L'entretien du balisage est assuré provisoirement par les services des Grands Lacs pour compte de la Colonie.

Au Kissale, on a battu une série de pieux à vis en vue d'établir un nouveau système de défense contre l'envahissement des papyrus. Vers le milieu de 1929, nous saurons si les résultats sont convainquants.

*
* *

Dans les conclusions du projet de Budget pour 1926, il était affirmé que l'effort fiscal réalisé permettrait, non seulement d'équilibrer le Budget présenté, mais assurerait l'équilibre des Budgets qui suivraient.

Il est réconfortant de constater qu'il en a été ainsi, et que les Budgets des trois années subséquentes n'ont pas démenti cette affirmation et ce, sans qu'aucune nouvelle taxe n'ait été créée. Tout au plus le Gouvernement s'est-il borné à rajuster modestement les taxes existantes, et à assurer aux perceptions un rendement plus complet.

deze zonden, aldus bevaarbaar worden gemaakt voor de kleine eenheden, hetgeen zou toelaten het prouwen merklijk te verminderen.

Zeevak van den stroom.

Een nieuwe zuiger werd naar Congo verzonden, hetgeen het getal der tuigen die gelast zijn de diepte der geulen van den benedenstroom tusschen Banana en Boma te verzekeren, op vier eenheden brengt. Een ander baggermachien dat bestemd is tot het onderhoud der landingsplaatsen van de havens van den benedenstroom, is besteld.

Het hydrografisch met de studiewerken van dit vak gelast personeel werd zeer vermeerderd.

Bovenstroom Leopoldville-Stanleyville.

Er zijn thans 7 bakenbooten. Eerstdaags zullen zij 10 en later 12 in getal zijn, wanneer de nieuwe bestelde eenheden zullen vaardig zijn.

De zuiger welke men aan het monteeren is, zal in het begin van het jaar in werking kunnen treden.

De S/W « Dérocheur » zet de werken door bij de versperring der haven van Port-Francqui.

De studiebrigades werken met den cartografischen dienst der Landmacht mede tot het opmaken der kaart van de Kasairivier met het oog op de verbeteringswerken. Zij zullen over drie booten moeten beschikken; twee hiervan zullen ons door de « Unatra » worden verhuurd.

Middenvak en Bovenvak der Groote-Meren.

Een bakenboot werd onlangs voor het vak Kongolo-Bukama verzonden. Het onderhoud van de bakenning wordt voorloopig verzekerd door de diensten der Groote Meeren voor rekening der Kolonie.

Te Kissale, heeft men eene reeks schroefpalen geslagen ten einde een nieuw verweersysteem tegen de verspreiding der papyrussen op te richten. Om trent het midden van 1929, zullen wij vernemen of de uitslagen afdoende zijn.

*
* *

In de beslitselen van het Begrootingsontwerp voor 1926 werd beweerd dat de verwezenlijkte fiscale krachtspanning het mogelijk zou maken, niet alleen de voorgelegde Begrooting in evenwicht te sluiten maar ook nog het evenwicht der volgende Begrootingen te verzekeren.

Het is aanmoedigend te kunnen vaststellen dat het werkelijk zoo was en dat de Begrootingen der drie volgende jaren deze bewering niet hebben geloofchend, en dit zonder eenige nieuwe taks in te voeren. De Regeering beperkte er zich bij, hoogstens, de bestaande taksen op nietige wijze te herstellen en aan de inningen eene volledigerende rendearing te verzekeren.

Quoiqu'il en soit, il n'en reste pas moins que depuis 1924, l'ère des déficits des budgets coloniaux a pris fin et que ce résultat a été acquis, malgré la suppression de la subvention métropolitaine à partir de 1926.

Il n'est pas sans intérêt de souligner ici, qu'alors que le souci de la plus stricte économie lui était imposé dans tous les domaines, le Gouvernement n'a pas hésité à développer — au prix des plus larges sacrifices pécuniaires — les dépenses qu'il consacre aux œuvres d'enseignement, de bienfaisance et d'hygiène.

Pleinement conscient des devoirs que lui impose l'idée philanthropique qui a donné naissance à l'Œuvre coloniale belge; certain d'être suivi par le Pays et le Parlement, le Gouvernement a consenti, en matière d'œuvres sociales et humanitaires, des crédits qui, en ces trois dernières années seulement ont subi une majoration de 143 %, et dont le total se monte dans le présent projet de Budget à 108,203,835 francs.

En matière d'hygiène, le pourcentage de l'augmentation est à peu près égal : il atteint 132 %, et le projet de Budget pour 1929 accuse une majoration de plus de 43 millions sur celui de 1926.

Entrée dans la voie de la colonisation depuis vingt ans à peine, la Belgique y a réalisé une œuvre qui ne le cède en rien à celle des plus grandes nations coloniales.

Cette œuvre, elle a été justement heureuse et fière, de l'étaler aux yeux de ceux qui en furent les constants animateurs, lors du récent voyage que le Roi et la Reine viennent d'entreprendre dans la Colonie.

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies,

HENRI JASPAR.

Wat er ook van zij, toch blijft het waar dat sedert 1924 een einde werd gesteld aan het tijdperk der met deficit sluitende koloniale Begrootingen en dat deze uitslag werd verkregen spijs het opheffen der moederlandsche tegemoetkoming sedert 1926.

Het is niet zonder belang hier den nadruk te leggen op het feit dat niettegenstaande aan de Regeering de bekommring der strengste versobering werd opgelegd, deze niet aarzelde — ten prijze der grootste geldelijke opofferingen — de uitgaven te verhoogen welke zij tot de werken van onderwijs, weldadigheid en hygiëne bestemt.

Diep bewust van de taken welke haar worden opgelegd door de menschlievende gedachte die aanleiding gaf tot het « Belgisch Koloniaal Werk »; verzekerd en door het Land en door het Parlement te worden ingewilligd, stond de Regeering, in zake maatschappelijke en menschlievende werken, kredieten toe, die, in deze drie laatste jaren alleen, eene verhooging van 143 t. h. ondergingen en waarvan het bedrag in dit Begrootingsontwerp, 108,203,835 frank bereikt.

In zake volksgezondheid is het ten honderd der vermeerdering bijna even belangrijk, het bereikt 132 t. h. en het Begrootingsontwerp voor 1929 meldt eene verhooging van meer dan 43 millioen op dit van 1926.

Pas maar over twintig jaar de kolonisatiebaan opgegaan, heeft België er een gewrocht nitgewerkt dat voor niets moet onderdoen bij dit der groote koloniseerende landen.

Met recht was België gelukkig en fier, ter gelegenheid van den jongsten tocht welken de Koning en de Koningin door de Kolonie ondernamen, dit werk te kunnen toonen aan hen die er de aanhoudende bezieling van waren.

De Eerste Minister, Minister van Koloniën,

HENRI JASPAR.

CONGO BELGE

Décret relatif à la récolte des produits végétaux dans les terres domaniales.

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis émis par le Conseil colonial, en sa séance du 10 décembre 1927;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre des Colonies,

NOUS AVONS DÉCRÉTÉ ET DÉCRÉTONS :

ARTICLE PREMIER.

Les articles 2, 3 et 4 du décret du 22 mars 1910, sur la récolte des produits végétaux dans les terres domaniales, tel qu'il résulte des modifications apportées par le décret du 20 décembre 1917, sont remplacés par les dispositions ci-après :

ART. 2. — Toute personne établie sur le territoire de la Colonie, peut, à la condition de se munir d'un permis de récolte, soit recueillir ou faire recueillir les produits végétaux sur les terres domaniales, soit les acquérir des indigènes. Le permis est requis pour le patron et pour chacun de ses employés se livrant aux opérations de récolte ou d'achat.

Ceux qui possèdent, en vertu d'arrangements antérieurs, l'autorisation de récolter, n'ont pas à se munir du permis de récolte pour recueillir ou acquérir les dits produits dans l'étendue des territoires qui font l'objet de ces arrangements.

ART. 3. — Le permis de récolte est délivré par le commissaire de district ou son délégué. Il prend date le jour de sa délivrance et expire le 31 décembre de la même année.

Le permis n'autorise la récolte ou l'acquisition des produits végétaux que dans le district où il a été délivré. Les permis peuvent être cumulés.

ART. 4. — Chaque permis donne lieu à la perception d'une taxe de 100 francs. Cette taxe est réduite de moitié si le permis est délivré dans le courant du second semestre.

Les permis sont personnels et nominatifs. Toutefois, pendant sa période de validité, le permis est transférable au nom des employés successifs d'un même patron. Ce transfert est effectué par le com-

BELGISCH-CONGO

Decreet betrekkelijk de inoogsting van voortbrengselen van gewassen op de Domeingronden.

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gezien het advies door den Kolonialen Raad uitgebracht, in diens vergadering van 10 December 1927;

Op voorstel van Onzen Eersten Minister, Minister van Koloniën,

WI HEBBEN GEDECRETEERD EN WIJ DECRETEEREN :

ARTIKEL ÉÉN.

Artikelen 2, 3 en 4 uit het decreet van 22 Maart 1910, op de inoogsting van voortbrengselen van gewassen op de domeingronden, zooals het ontstond uit de door het decreet van 20 December 1917, toegebrachte wijzigingen, zijn door volgende schikkingen vervangen :

ART. 2. — Ieder persoon op het grondgebied der Kolonie gevestigd kan, onder voorwaarde dat hij van een verlof van oogsten voorzien weze, hetzij de voortbrengselen van gewassen op de domeingronden oogsten of doen oogsten, hetzij deze bij de inlanders aankopen. Het verlof wordt vereischt voor den meester en voor iederen zijner beambten die zich tot inoogsting of aankoopverrichtingen begeven.

Zie die, krachtens vroegere schikkingen, het verlof tot inoogsting bezitten, moeten niet voorzien zijn van het inoogstingverlof om in de grondgebieden welke het voorwerp dezer overeenkomsten uitmaken, gezegde voortbrengselen te oogsten of aan te kopen.

ART. 3. — Het verlof van oogsten wordt door den districtcommissaris of diens afgevaardigde afgeleverd. Het neemt dagteekening op den dag zijner aflevering en verstrijkt op 31 December van hetzelfde jaar.

Het verlof oorlooft slechts het inoogsten of aankopen van voortbrengselen van gewassen in het district waar het afgeleverd werd. De verloven mogen gecumuleerd worden.

ART. 4. — Ieder verlof geeft aanleiding tot het heffen van een recht van 100 frank. Dit recht wordt op de helft gebracht, indien het verlof in den loop van den tweeden semester afgeleverd werd.

De verloven zijn individueel en op naam. Tijdens zijne geldigheidsperiode is het verlof nochtans overdraagbaar op naam der elkaar opvolgende beambten van eenen zelfden werkbaas. Deze overdracht ge-

missaire de district ou par son délégué, à la demande du patron.

Le transfert d'un permis n'est effectué que moyennant le paiement préalable d'une taxe de 10 francs.

ART. 2.

Disposition transitoire.

Les permis accordés en vertu des dispositions du décret du 20 décembre 1917, restent valables jusqu'à leur échéance.

ART. 3.

Le décret du 20 décembre 1917 est abrogé.

schiedt door den districtecommissaris of diens afgevaardigde op aanvraag van den werkbaas.

De overdracht van een verlof geschiedt slechts na voorafgaande betaling van een recht van 10 frank.

ART. 2.

Overgangsbepaling.

De krachtens de schikkingen uit het decreet van 20 December 1917 afgeleverde verloven, blijven tot op hunnen vervaldag geldig.

ART. 3.

Het decreet van 20 December 1927 is afgeschaft.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Eerste Minister, Minister van Koloniën,

HENRI JASPAR

Droits d'entrée.

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis émis par le Conseil Colonial en sa séance du 14 janvier 1928;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre des Colonies,

NOUS AVONS DÉCRÉTÉ ET DÉCRÉTONS :

ARTICLE PREMIER.

La position n° 92 du tarif des droits d'entrée annexé à Notre décret du 3 décembre 1923 est remplacée par la disposition ci-après :

92. — *Véhicules de toute espèce :*

a) Voitures et wagons pour chemins de fer ⁽¹⁾ et tramways, y compris ceux destinés aux voies Decauville ou à des voies similaires 3 p. c. *ad valorem*.

(1) Les voitures et wagons pour chemins de fer sont exempts de droits d'entrée pendant la période de construction de la voie ferrée.

b) Voitures automobiles à voyageurs, motocycles et motocyclettes avec ou sans moteur, avec ou sans side-car 10 p. c. *ad valorem*

c) Tous autres véhicules automobiles, soit montés, soit démontés, mais complets, comprenant les tracteurs et les camions 3 p. c. *ad valorem*

d) Bandages pneumatiques complets, enveloppes, chambres à air, pour camions automobiles (2) 3 p. c. *ad valorem*.

(2) Notre Ministre des Colonies détermine les conditions

Inkomende rechten.

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gezien het advies door den Kolonialen Raad uitgebracht in diens vergadering van 14 Januari 1928;

Op voorstel van Onzen Eersten Minister, Minister van Koloniën,

WIJ HEBBEN GEDECRETEERD EN WIJ DECRETEEREN :

ARTIKEL EEN.

De post N° 92 uit het bij Ons decreet van 3 December 1923 gevoegd tarief der inkomende rechten, wordt vervangen door de schikking hierna :

92. — *Vervoermiddelen van allen aard :*

a) IJzerenweg (1) en tramrijtuigen en wagons, deze voor Decauvillessporen of dergelijke sporen erbij begrepen 3 t. h. *ad valorem*.

(1) De ijzerenwegrijtuigen en wagons zijn vrij van inkomende rechten gedurende het tijdperk van den aanleg der spoorlijn.

b) Personenautomobielrijtuigen, motocycles en motorfietsen met of zonder motor, met of zonder zijspan 10 t. h. *ad valorem*

c) Alle andere, hetzij opgestelde, hetzij gedemonteerde doch volledige automobielvervoermiddelen, bevattende de tractors en de vrachtwagens 3 t. h. *ad valorem*

d) Volledige pneumatische banden, omhulsels, luchtkamers voor automobielvrachtwagens (2) 3 t. h. *ad valorem*.

(2) Onze Minister van Koloniën bepaalt de voorwaarden

que doivent réunir les bandages, enveloppes et chambres à air pour bénéficier de ce régime.

e) Autres parties et pièces détachées de véhicules automobiles 10 p. c. *ad valorem*.

f) Vélocipèdes, pousse-pousse, y compris leurs pièces détachées et accessoires 10 p. c. *ad valorem*.

g) Autres véhicules de toute nature non spécialement tarifés, comprenant les chariots, charrettes à bras ou à traction animale, les brouettes, tonneaux montés sur roues, etc. 3 p. c. *ad valorem*.

ART. 2.

Notre Premier Ministre, Ministre des Colonies, est chargé de l'exécution du présent décret, qui entrera en vigueur le 1^{er} avril 1928.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} février 1928.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies,

ALBERT.

HENRI JASPAR.

welke de banden, omhulsels en luchtkamers zullen moeten vervullen om van dit stelsel te genieten.

e) Alle andere onderdeelen en losse stukken van auto-mobiel-vervoermiddelen. 10 t. h. *ad valorem*.

f) Fietsen, riksja's hunne losse stukken en bijhoorigheden erbij begrepen 10 t. h. *ad valorem*.

g) Andere vervoermiddelen van allen aard niet bijzonderlijk getarifeerd, bevattende de wagens, stootwagens, door dieren getrokken wagens, de knuiwagens, op wielen gestelde vaten, enz. 3 t. h. *ad valorem*.

ART. 2.

Onze Eerste Minister, Minister van Koloniën, is belast met de uitvoering van het tegenwoordig decreet dat op 1 April 1928 in voege zal treden.

Gegeven te Brussel, den 1^{er} Februari 1928.

VAN S' KONINGS WEGE :

De Eerste Minister, Minister van Koloniën,

Droits d'entrée.

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies.

Vu le décret du 1^{er} février 1928 portant modification de la position n° 92 du tarif des droits d'entrée, relative aux « véhicules de toute espèce » ;

Arrête :

ARTICLE PREMIER.

Pour être admis au régime des « bandages pneumatiques complets, enveloppes, chambres à air pour camions automobiles », les articles susdits doivent porter un des indices de dimension ci-après, coulée en relief sur la tranche des enveloppes et marqués d'une manière indélébile sur les chambres à air :

32 × 6	855 × 155
33 × 5	910 × 210
34 × 5	930 × 230
34 × 7	955 × 155
34 × 7,50	985 × 205
36 × 6	1025 × 185
36 × 8	1085 × 185
36 × 8,25	
38 × 7	
38 × 9	
38 × 9,00	
40 × 8	
40 × 10	

ART. 2.

Le présent arrêté entrera en vigueur le 1^{er} avril 1928,

Bruxelles, le 1^{er} février 1928.

HENRI JASPAR

Inkomende rechten.

De Eerste Minister, Minister van Koloniën,

Gezien het decreet van 1^{er} Februari 1928 houdende wijziging van post n° 92 uit het tarief der inkomende rechten, betreffende de « Voertuigen van allen aard » ;

Besluit :

ARTIKEL EÉN.

Om tot het regiem te worden toegelaten der « volledige pneumatische banden, omhulsels, luchtkamers voor auto-mobiel-vrachtwagens », moeten de voornoemde artikelen een der volgende aantekeningen van afmetingen dragen, in verheven werk op de zijde der omhulsels gegoten en op onuitwissbare wijze op de luchtkamers gemerkt :

36 × 6	855 × 155
33 × 5	910 × 210
34 × 5	930 × 230
34 × 7	955 × 155
33 × 7,50	985 × 205
36 × 6	1025 × 185
36 × 8	1085 × 185
36 × 8,25	
38 × 7	
38 × 9	
38 × 9,00	
40 × 8	
40 × 10	

ART. 2.

Tegenwoordig besluit zal den 1^{er} April 1928 in werking treden.

Brussel, den 1^{er} Februari 1928.

Réglementation du régime des boissons contenant de l'alcool.

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis émis par le Conseil Colonial en sa séance du 17 mars 1928 ;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre des Colonies ;

NOUS AVONS DÉCRÉTÉ ET DÉCRÉTONS :

ARTICLE UNIQUE.

Les ordonnances-lois n^{os} 79 *fin* et 96 *fin* en date des 18 octobre et 17 novembre 1927, relatives à la réglementation du régime des boissons contenant de l'alcool, sont approuvées dans la coordination et dans les termes ci-après :

Le Gouverneur Général,

Vu la loi sur le Gouvernement du Congo belge ;

Vu l'ordonnance-loi du 14 octobre 1918, réglementant le régime des boissons contenant de l'alcool ;

Attendu que, en violation de l'interdiction édictée par les dispositions précitées, de grandes quantités de boissons alcooliques sont cédées aux indigènes dans certaines régions de la Colonie ; qu'il importe d'empêcher ce genre de commerce et de faciliter la recherche des infractions que compromet dans l'état actuel de la législation, la complicité intéressée des commerçants vendeurs et des indigènes acheteurs ;

Attendu que diverses solutions à base d'alcool, qui ne sont pas des boissons proprement dites, notamment l'eau de Cologne et d'autres produits similaires, sont consommées couramment par les indigènes et qu'il y a lieu par conséquent de leur appliquer une réglementation permettant d'empêcher que, par ces pratiques nouvelles, soient annulés les effets des mesures prises en vertu de l'ordonnance-loi précitée :

Attendu que si ces abus ne sont pas assez généralisés pour justifier partout des entraves au commerce honnête des boissons alcooliques, il importe de permettre au Gouverneur Général de prendre immédiatement les mesures nécessaires dans les régions où la santé physique et morale des populations indigènes est mise en danger ;

Vu l'urgence,

Ordonne :

ARTICLE PREMIER.

Toutes les dispositions de l'ordonnance-loi du 14 octobre 1918 relatives à la fabrication, à la détention, à la vente, à la remise et au débit de boissons contenant de

Regeling van het stelsel der alcoholinhoudende dranken.

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gezien het advies door den Kolonialen Raad uitgebracht in diens vergadering van 17 Maart 1928 ;

Op voorstel van Onzen Eersten Minister, Minister van Koloniën ;

WIJ HEBBEN GEDECRETEERD EN WIJ DECRETEEREN :

EENIG ARTIKEL.

De verordeningen-wetten n^{os} 79 *fin* en 96 *fin*, gedagteekend op 18 October en 17 November 1927 aangaande de regeling van het stelsel der alcoholinhoudende dranken, worden goedgekeurd in de samenordering en onder de volgende bewoordingen :

De Algemeen Gouverneur,

Gezien de wet op het Beheer van Belgisch-Congo :

Gezien de verordening-wet van 14 October 1918 houdende regeling van het stelsel der alcoholinhoudende dranken ;

Overwegende dat, in overtreding van het door voornoemde bepalingen voorgeschreven verbod, groote hoeveelheden alcoholische dranken aan de inboorlingen in zekere streken der Kolonie afgestaan worden ; dat het behoort dezen aard van handel te verhinderen en het opzoeken der inbreuken te vergemakkelijken, dat, in den huidige staat der wetgeving, door de baatzuchtige medeplichtigheid der verkoope handelaars en der koopende inboorlingen in gevaar gesteld wordt ;

Overwegende dat verscheidene met alcohol als basis hebbende oplossingen die geene eigenlijk gezegde dranken zijn, namelijk het « eau de Cologne » en andere gelijkaardige producten, door de inboorlingen doorlopend verbruikt worden en dat het dus behoort hun eene reglementatie toe te passen toelaten te verhinderen dat, door deze nieuwe praktijken, de uitwerksels der krachtens voornoemde verordening-wet getroffen maatregelen vernietigd wezen ;

Overwegende dat indien deze misbruiken niet genoeg algemeen zijn om overal belemmeringen aan den eerlijken handel van alcoholische dranken te rechtmatigen het belangt den Algemeen Gouverneur toe te laten onmiddellijk de noodige maatregelen te treffen in de streken waar de lichamelijke en morele gezondheid der inlandsche bevolkingen in gevaar gesteld wordt ;

Gezien de dringendheid,

Beveelt :

ARTIKEL EEN.

Al de schikkingen der verordening-wet van 14 October 1918 betreffende het vervaardigen, het bezit, den verkoop, het afstaan en het slijten van alcoholhoudend

l'alcool, sont applicables à toutes les solutions alcooliques parfumées par macération ou distillation de plantes ou parfumées à l'aide d'essences naturelles et de produits chimiques synthétiques, quelle que soit la quantité d'alcool y contenue.

Art. 2.

Les commerçants qui désirent vendre des solutions à base d'alcool devront solliciter une licence modèle F, qui pourra leur être délivrée conformément aux dispositions de l'article 9 de l'ordonnance-loi du 14 octobre 1918.

Le prix de la licence modèle F est fixé à 100 francs.

La licence modèle F ne pourra être cumulée avec la licence modèle E.

Art. 3.

Il est interdit de détenir des boissons alcooliques ou des solutions à base d'alcool dans un établissement commercial ou dans un local attenant à un établissement commercial qui n'est pas bénéficiaire d'une licence autorisant la vente des produits éventuellement détenus.

Art. 4.

Les commerçants bénéficiaires d'une licence modèle A, B, C. ou F sont obligés de tenir un registre du modèle ci joint, mentionnant par date et par catégorie, d'une part les entrées des boissons alcooliques et des solutions à base d'alcool, d'autre part les quantités sorties et les noms, qualités et résidence des acheteurs.

Les entrées seront justifiées par les permis d'importation et les factures des fournisseurs; les sorties seront justifiées par les commandes écrites accompagnées des décharges ou bordereaux attestant leur exécution ou par les reçus des cessionnaires; ces documents seront datés et signés et devront mentionner les quantités, à l'encre ou au crayon à l'aniline et en toutes lettres. Toutefois, les porteurs d'une licence B ou C peuvent porter comme sorti tout récipient entamé pour la vente au détail; mais ils sont tenus d'annexer à leurs registres des relevés journaliers du débit fait au détail.

Les boissons alcooliques visées par cette disposition sont celles qui titrent 8 degrés et plus d'alcool de fermentation ou plus de 3 degrés d'alcool de distillation.

La consommation personnelle du commerçant ne sera pas acceptée comme justification des sorties des boissons alcooliques distillées pour une quantité supérieure à trois litres par mois pour lui-même et autant pour les membres de sa famille, adultes habitant avec lui.

Art. 5.

La tenue d'un carnet du modèle ci-joint est obligatoire pour tout gérant ou employé d'un établissement bénéficiaire d'une licence; dans ce cas, les sorties de boissons

dranken zijn toepasselijk op al de alcoholische oplossingen geparfumeerd door weeking of stoking van planten, of geparfumeerd bij behulp van natuurlijke olie en samengestelde scheikundige produkten, welke ook de hoeveelheid alcohol erin bevat, weze.

Art. 2.

De handelaars die oplossingen met alcohol als basis verlangen te verkoopen dienen eene vergunning model F aan te vragen die hun zal kunnen afgeleverd worden krachtens de bepalingen van artikel 9 uit de verordening-wet van 14 October 1918.

De prijs der vergunning, model F, kan worden vastgesteld op 100 frank.

De vergunning F kan niet gecumuleerd worden met vergunning model E.

Art. 3.

Het is verboden alcoholische dranken of oplossingen met alcohol als basis te bezitten in eene handelsinrichting of in een lokaal aan eene handelsinrichting grenzende dat van geene vergunning geniet die den verkoop der gebeurlijk bezeten producten machtigt.

Art. 4.

De handelaars eener vergunning model, A, B, C. of F genietende, zijn verplicht een register te houden van het hierbij gevoegd model, vermeldende per datum en per soorten, van den eenen kant den ingang der alcoholische dranken en der met alcohol als basis oplossingen, van den anderen kant de uitgegane hoeveelheden en de namen, hoedanigheden en verblijfplaats der koopers.

De ingang dient gestaafd bij wege der toelatingen van invoer en der kwijtbrieven der leveraars; de uitgang dient bewezen bij wege der schriftelijke bestellingen vergezeld der kwijtbrieven of lijsten tot bevestiging hunner uitvoering of der ontvangstbewijzen van de cessionnarissen; deze bewijsstukken hoeven gedagteekend en ondergeteekend en in inkt of in verfpotlood en in volle letters de hoeveelheden te vermelden. Evenwel kunnen de houders eener vergunning B of C elk voor den verkoop in 't klein begonnen vat als uitgegaan opgeven; doch zij zijn gehouden dagelijksche uittreksels der in 't klein gedane slijting bij hunne registers te voegen.

De bij deze bepalingen bedoelde alcoholische dranken zijn deze die 8 graden en meer gegiste alcohol of meer dan 3 graden gestookte alcohol inhouden.

Het persoonlijk verbruik van den handelaar zal niet aanvaard worden tot staving van den uitgang der gestookte alcoholische dranken voor eene hoeveelheid die drie liters per maand voor eigen gebruik overtreft en zooveel voor de met hem inwonende volwassen leden zijner familie.

Art. 5.

Het houden van het boekje van het hierbijgevoegd model is verplichtend voor ieder beheerder of bediende van eene inrichting die van eene vergunning geniet; in

alcooliques et de solutions à base d'alcool ne pourront être justifiées que par la consommation personnelle du détenteur et celle-ci ne sera admise, pour les boissons alcooliques distillées, qu'à concurrence des quantités prévues au dernier alinéa de l'article précédent.

Tout commerçant auquel sa licence a été retirée est soumis aux obligations prévues au présent article.

ART. 6.

Le Commissaire de district pourra accorder l'autorisation de justifier par la consommation personnelle, la sortie d'une quantité plus considérable que celle fixée aux articles 4 et 5; il la déterminera en tenant compte du genre de vie et notamment des habitudes de réception, du train de maison de l'intéressé.

Ces autorisations seront notifiées au Gouverneur de la Province et au Parquet local.

ART. 7.

Sauf le cas de force majeure qui devra éventuellement être prouvé à la satisfaction complète de l'autorité, la quantité des boissons alcooliques et des solutions à base d'alcool détenues doit toujours correspondre par catégories avec les écritures du registre ou du carnet: tout officier de police judiciaire a le droit d'exiger la production du registre, du carnet et des pièces justificatives et de vérifier les existences.

ART. 8.

Les registres et carnets seront ouverts dans les quinze jours francs à partir de la date fixée par le Gouverneur Général, en vertu de l'article 12 de la présente ordonnance-loi.

ART. 9.

Le commerçant détenteur de solutions à base d'alcool est tenu de cesser toute vente dès la mise en vigueur de la présente loi et de déclarer immédiatement la quantité détenue par lui à l'administrateur territorial; il la remettra en entrepôt ou à l'administrateur territorial dans les conditions prévues par l'article 13 de l'ordonnance-loi du 14 octobre 1918. Le Commissaire de district fixera le délai endéans lequel la remise doit être effectuée. Par mesure transitoire, celui qui a sollicité l'octroi d'une licence modèle F pourra continuer la vente jusqu'à ce que la décision de refus de licence lui ait été signifiée par lettre recommandée.

Dans le délai de quinze jours, toute personne qui n'est pas de race blanche remettra contre reçu, entre les mains de l'administrateur territorial, les solutions à base d'alcool qu'elle a acquises avant la date de la mise en vigueur de

dit geval zal de uitgang van alcoholische dranken en van de met alcohol als basis hebbende oplossingen slechts door het persoonlijk verbruik van den bezitter bewezen kunnen worden en dit verbruik zal slechts aangenomen worden, voor de gestookte alcoholische dranken, tot het beloop der bij het laatste alinea van voorgaand artikel voorziene hoeveelheden.

Ieder handelaar wier vergunning ingetrokken werd, wordt aan de bij het tegenwoordig artikel voorziene verplichtingen onderworpen.

ART. 6.

De Districtcommissaris zal de machtiging kunnen verleenen om door het persoonlijk verbruik den uitgang eener grootere hoeveelheid dan deze vastgesteld bij artikels 4 en 5 te rechtvaardigen; hij zal ze vaststellen mits rekening te houden der levenswijze en voornamelijk der ontvangstgewoonten, van den huistrant van den belanghebbende.

Deze machtigingen dienen den Provincie Gouverneur en het plaatselijk Parket bekend gemaakt.

ART. 7.

Behalve het geval van overmacht dat gebeurlijk te volledige voldoening der Overheid zal moeten bewezen worden, hoeven de gehoudene hoeveelheden alcoholische dranken en met alcohol als basis oplossingen altijd per soorten overeen te komen met de opgaven van het register of het boekje; ieder officier der rechterlijke politie heeft het recht de voorlegging van het register, het boekje en de bewijsstukken te eischen en zich van den voorraad te overtuigen.

ART. 8.

De registers en boekjes dienen binnen de vijftien volle dagen, te rekenen van den door den Algemeen Gouverneur, krachtens artikel 12 der tegenwoordige verordening-wet vastgestellten datum, begonnen.

ART. 9.

De handelaar bezitter van oplossingen met alcohol als basis, is gehouden alle verkoop te staken van af het in voege treden der tegenwoordige verordening-wet en onmiddellijk de door hem gehoudene hoeveelheid aan den Gewestbeheerder aan te geven, hij zal ze in entrepot plaatsen of den Gewestbeheerder overhandigen in de bij artikel 13 uit de verordening-wet van 14 October 1918 opgelegde voorwaarden. De Districtcommissaris zal het tijdperk tijdens hetwelk de overhandiging moet geschieden vaststellen. Bij overgangsmaatregel kan degene die eene vergunning model F aangevraagd heeft, den verkoop voortzetten tot de beslissing die de vergunning weigert hem per aanbevolen brief beteekend.

Binnen eene tijdruimte van vijftien dagen zal ieder persoon niet van blauk ras tegen ontvangsbewijs, in handen van den Gewestbeheerder, de met alcohol als basis hebbende oplossingen die hij vóór den datum van het in voege

la présente ordonnance-loi; la valeur lui en sera payée ultérieurement. Passé ce délai, la détention de ces solutions mêmes acquises avant la mise en vigueur de la présente ordonnance-loi, constituera une infraction.

Art. 10.

Sans préjudice de l'application éventuelle des articles 39 et suivants du Code pénal, relatifs aux faux en écritures, les infractions à la présente ordonnance-loi sont punissables des peines prévues par l'article 14 de l'ordonnance-loi du 14 octobre 1918, qui est complétée comme suit :

La servitude pénale sera toujours prononcée quand l'infraction commise aura eu pour but ou pour résultat de permettre ou de faciliter le débit d'alcool à des indigènes.

Art. 11.

Seront passibles des mêmes peines ceux qui auront facilité la fraude par des documents de complaisance ou de toute autre façon.

Art. 12.

Le Gouverneur Général déterminera par des ordonnances d'administration générale les régions dans lesquelles la présente ordonnance-loi sera applicable en tout ou en partie et la date de la mise en vigueur.

Il prendra les mesures nécessaires pour éviter les fraudes entre ces régions et les autres parties de la Colonie.

Il déterminera les conditions dans lesquelles seront tenus le registre et le carnet prévus aux articles 4 et 5.

Les infractions aux ordonnances du Gouverneur Général seront punies des mêmes peines.

treden der tegenwoordige verordening-wet aangeworven heeft, overhandigen, de waarde ervan zal hem later betaald worden. Na deze tijdruimte, zal het houden dezer oplossingen, zelfs aangeworven vóór het in voege treden der tegenwoordige verordening-wet eene inbreuk uitmaken.

Art. 10.

Onverminderd de gebeurlijke toepassing van artikels 39 en volgende van het Strafwetboek betrekkelijk de valsheid in geschriften, zijn de inbreuken op de tegenwoordige verordening-wet strafbaar met de straffen voorzien bij artikel 14 der verordening-wet van 14 October 1918, die wordt aangevuld als volgt :

De strafdienst zal altoos uitgesproken worden wanneer de gepleegde inbreuk voor doel of gevolg zal gehad hebben het slijten van alcohol aan inhoorlingen toe te laten of te vergemakkelijken.

Art. 11.

Zullen aan dezelfde straffen onderworpen worden deze die bij wege van valsche bewijsstukken of op alle andere wijze het bedrog zullen vergemakkelijkt hebben.

Art. 12.

De Algemeen Gouverneur zal bij middel van verordeningen van algemeen beheer, de gewesten vaststellen waar de tegenwoordige verordening-wet geheel of gedeeltelijk van toepassing zal zijn en den datum van het in voege treden.

Hij zal de noodige maatregelen treffen om het bedrog tusschen deze gewesten en de andere gedeelten der Kolonie te beletten.

Hij zal de voorwaarden voor het houden van bij artikels 4 en 5 voorzien register en boekje aanduiden.

De inbreuken op de verordeningen van den Algemeen Gouverneur zullen met dezelfde straffen gestraft worden.

M. RUTTEN.

MODÈLE DE CARNET.

Date.	Quantité.	Litrage.	Espèce.	Fournisseur.
Exemples 1928 :				
Janvier 7 . .	3 bouteilles	21.25	Cognac	Société X à ..
Janvier 14 . .	1 bouteille	01.75	Kummel	Maison Y à ..

MODEL VAN HET BOEKJE.

Datum.	Hoeveelheid.	Inhoud.	Soort.	Leveraar.
Voorbeelden 1928 :				
Januari 7 .	3 flesschen	21.25	Cognac	Venn. X aan...
Januari 14.	1 flesch	01.75	Kummel	Huis Y aan...

MODÈLE DU REGISTRE.

MODEL VAN REGISTER.

Registre des entrées et sorties de boissons alcooliques
et solutions diverses à base d'alcool

Register van den in- en uitgang van alcoholische dranken
en verscheidene oplossingen met alcohol als basis.

Entrées. — Ingang.

(1)

Sorties. — Uitgang.

DATE — DATUM	Quantité. — Hoeveelheid.	Livrage. — Inhoud.	Pièce justificative. — Bewijsstuk.	DATE — DATUM	Quantité. — Hoeveelheid.	Livrage. — Inhoud.	Pièce justificative. — Bewijsstuk.
Exemples : Voorbeelden :				Exemples : Voorbeelden :			
Janvier 14.	4 c-12 bout.	9 litres.	Fact. R. à	Janvier 16.	3 bouteilles.	2 25 litres.	Reçu de M. E., agent colonial à
Januari 14	4 k 12 fless.	9 liters.	Fact. R. te Permis importation. Vergunning invoer.	Januari 16	3 flesschen.	2,25 liters.	Ontvang M. E., beambte koloniaal te
Mars 26	4 c-12 bout.	9 litres.	N° du bureau de	Mars 26	3 bouteilles.	4 50 litre.	Bon de commande M. X. agent comm. à
Maart 26	4 k 12 fless.	9 liters.	N° van het bureel van	Maart 26	3 flesschen.	4 50 liter.	Bestellingsbon M. X., handelsagent te

(1) Spécification du produit. — Exemples : 1° Eau de Cologne; 2° Alcool de menthe; 3° Anisette, etc.

(1) Aanduiding van het product. — Voorbeelden : 1° Eau de Cologne; 2° Alcool de menthe; 3° Anisette, enz.

Donné à Bruxelles, le 6 avril 1928.

Gegeven te Brussel, den 6^e April 1928.

ALBERT

PAR LE ROI :

VAN 'S KONINGS WEGE :

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies.

De Eerste Minister, Minister van Koloniën,

HENRI JASPAR

Impôt personnel.

Personeele belasting.

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT!

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Vu l'avis émis par le Conseil Colonial en sa séance du
30 juin 1928;

Gezien het advies door den Kolonialen Raad uitgebracht
in diens vergadering van 30 Juni 1928;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre
des Colonies,

Op voorstel van Onzen Eersten Minister, Minister van
Koloniën,

NOUS AVONS DÉCRÉTÉ ET DÉCRÉTONS :

WIJ HEBBEN GEDECRETEERD EN WIJ DECRETEEREN :

ARTICLE PREMIER.

ARTIKEL EÉN.

Les articles 2, 6, 8 du décret du 22 décembre 1917, sur
l'impôt personnel ainsi que les alinéas 1, 2 et 3 de l'ar-
ticle 29 du même décret, tel qu'il est modifié par l'ordon-
nance-loi du 24 juin 1918, sont remplacés par les disposi-
tions ci-après :

Artikelen 2, 6, 8 uit het decreet van 22 December 1917
op de personeele belasting alsmede alinéas 1, 2 en 3 uit
artikel 29 van hetzelfde decreet zooals het gewijzigd is bij
verordening-wet van 24 Juni 1918, worden vervangen
door de schikkingen hierna :

PREMIÈRE BASE.

EERSTE GRONDSLAG.

Bâtimens.

Gebouwen.

ART. 2.

ART. 2.

L'impôt sur les bâtimens est fixé, par mètre carré de

De belasting op de gebouwen wordt vastgesteld per

superficie intérieure, aux taux annuels indiqués au tableau ci-dessous :

a) Maisons d'habitation et dépendances (telles que bureaux, cuisines, salles de bains), magasins et autres bâtiments clos et couverts quelle que soit leur destination :

1° Dans les localités dites de premier rang . fr.	7 »
2° Dans les localités dites de second rang . . .	5 25
3° Ailleurs	3 50

b) Bâtiments servant exclusivement au logement des employés indigènes; ateliers, séchoirs, hangars, appentis et en général bâtiments quelconques couverts, mais ouverts ou à claire-voie sur différents côtés, quelle que soit leur destination :

1° Dans les localités dites de premier rang . fr.	3 50
2° Dans les localités dites de second rang . fr.	1 75
3° Ailleurs	0 70

Les fractions de mètre carré sont négligées pour l'assiette de l'impôt.

Le rang des localités est déterminé par le Gouverneur Général.

DEUXIÈME BASE.

Terrains non bâtis

ART. 6.

L'impôt sur les terrains non bâtis situés dans les circonscriptions urbaines est fixé à fr. 0,35 par 10 mètres carrés de superficie non bâtie, les fractions étant négligées.

TROISIÈME BASE.

Employés, domestiques, ouvriers.

ART. 8.

L'impôt annuel dû à raison du nombre d'employés, de domestiques et d'ouvriers est fixé comme suit :

A. — Pour chaque employé :

1° De race européenne fr.	100 »
2° De race non-européenne	50 »

B. — Pour les domestiques :

I. — De race européenne :

1° Pour un seul domestique fr.	100 »
2° Pour deux domestiques, par unité	150 »
3° Pour plus de deux domestiques, par unité .	200 »

II. — De race non européenne :

1° Pour un seul domestique fr.	20 »
2° Pour deux domestiques par unité	20 »

vierkante meter oppervlakte binnenhuis, volgens de jaarlijksche bedragen in hieronderstaande tabel aangeduid :

a) Woonhuizen en aanhoorigheden (zooals kantoren, keukens, badkamers), magazijnen en andere gesloten en overdekte gebouwen, welke ook hunne bestemming weze :

1° In de plaatsen gezegd van eersten rang . fr.	7 »
2° In de plaatsen gezegd van tweeden rang . .	5 25
3° Elders	3 50

b) Gebouwen die uitsluitend dienen tot de huisvesting der inlandsche bedienden; werkhuizen, droogplaatsen, afdaken en, over het algemeen welke gebouwen ook, overdekt maar open, of met openingen langs verschillende zijden, welke ook hunne bestemming weze :

1° In de plaatsen gezegd van eersten rang . fr.	3 50
2° In de plaatsen gezegd van tweden rang . fr.	1 75
3° Elders	0 70

De gedeelten van vierkanten meter worden voor den overslag der belasting weggelaten.

De rang der plaatsen wordt door den Algemeen Gouverneur bepaald.

TWEDE GRONDSLAG.

Onbebouwde gronden.

ART. 6.

De belasting op de onbebouwde in stedelijke omschrijvingen gelegen gronden is vastgesteld op fr. 0,35 per 10 vierkante meters onbebouwde oppervlakte, de gedeelten er van weggelaten zijnde.

DERDE GRONDSLAG.

Bedienden, dienstboden, werklieden.

ART. 8.

De jaarlijksche belasting die naar gelang het aantal bedienden, dienstboden en werklieden verschuldigd is, wordt als volgt vastgesteld :

A. — Voor ieder bediende :

1° Van Europeesch ras fr.	100 »
2° Van niet-Europeesch ras	50 »

B. — Voor de dienstboden :

I. — Van Europeesch ras :

1° Voor één enkel dienstbode fr.	100 »
2° Voor twee dienstboden, per eenheid . . .	150 »
3° Voor meer dan twee dienstboden, per eenheid.	200 »

II. — Van niet-Europeesch-ras :

1° Voor één enkel dienstbode fr.	20 »
2° Voor twee dienstboden, per eenheid . . .	20 »

3° Pour plus de deux domestiques, par unité :

- a) Au service de ménages comprenant un ou plusieurs enfants fr. 20 »
 b) Au service de ménages sans enfants 40 »
 c) Au service de contribuables sans ménage 60 »

C. — Pour les ouvriers :

I. — De race européenne :

- 1° Pour chaque ouvrier fr. 40 »
 2° Pour chaque ouvrier agricole 30 »

II. — De race non-européenne :

- 1° Pour chaque ouvrier fr. 10 »
 2° Pour chaque ouvrier agricole 1 50

ART. 29.

L'impôt doit être payé intégralement dans les deux mois de la délivrance de l'avertissement-extrait de rôle.

Passé ce délai, les sommes dues sont de plein droit productives, au profit du Trésor, d'un intérêt de 9 % l'an pour la durée du retard, les fractions de mois étant négligées; les intérêts de retard ne sont perçus que lorsqu'ils atteignent au moins 3 francs.

ART. 2.

Le présent décret entrera en vigueur le 1^{er} Juillet 1928.

Toutefois, les taux nouveaux des deux premières bases s'appliqueront à partir du 1^{er} janvier 1928.

Donné à Elisabethville, le 12 juillet 1928.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies,

HENRI JASPAR

3° Voor meer dan twee dienstboden, per eenheid :

- a) Ten dienste van gezinnen behelzende één of meer kinderen fr. 20 »
 b) Ten dienste van kinderlooze gezinnen 40 »
 c) Ten dienste van belastingschuldigen zonder gezin 60 »

C. — Voor de werklieden :

I. — Van Europeesch ras :

- 1° Voor ieder werkmán fr. 40 »
 2° Voor ieder landbouwwerkmán 30 »

II. — Van niet-Europeesch ras :

- 1° Voor ieder werkmán fr. 10 »
 2° Voor ieder landbouwwerkmán 1 50

ART. 29.

De belasting moet volkomen uitbetaald worden binnen de twee maanden van de aflevering der waarschuwing-nittreksel uit de rol.

Na dit tijdsbestek, brengen de verschuldigde sommen van rechtswege ten voordeele der Schatkist eenen interest op van 9 t. h. 's jaars voor den duur van het verwijl, de gedeelten van maanden niet wordende in acht genomen; de interesten voor verwijl worden slechts geïnd wanneer zij minstens 3 frank bereiken.

ART. 2.

Het tegenwoordig decreet zal op 1 Juli 1928 in werking treden.

De nieuwe bedragen der twee eerste grondslagen zullen echter te rekenen van 1 Januari 1928 worden toegepast.

Gegeven te Elisabethville, den 12^e Juli 1928.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Eerste Minister, Minister van Koloniën,

Droits de sortie sur le bétail.

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis émis par le Conseil colonial en sa séance du 20 octobre 1928;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre des Colonies,

NOUS AVONS DÉCRÉTÉ ET DÉCRÉTONS :

ARTICLE PREMIER.

Le tableau inséré dans l'article premier du décret du

Uitgaande rechten op het vee.

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gezien het advies door den Kolonialen Raad uitgebracht in diens vergadering van 20 October 1928;

Op voorstel van Onzen Eersten Minister, Minister van Koloniën,

WIJ HEBBEN GEDECRETEERD EN WIJ DECRETEEREN :

ARTIKEL ÉÉN.

De in artikel één uit het decreet van 11 Maart 1927

11 mars 1927 sur les droits de sortie, est, dans sa partie applicable au bétail sur pied, remplacé par le texte ci-après :

Bovidés :

a) *Mâles :*

Taureau, taurillon, bœuf, bouvillon . . . fr. 152
par tête.

b) *Femelles :*

Vache vélée, génisse . . . fr. 200
par tête.

OVIDES ET CAPRIDES :

a) *Mâles :* $\frac{5}{2}$

Bélier, bouc, agneau et cabri mâle . . . fr. 12
par tête.

b) *Femelles :*

Brebis, chèvre, agneau et cabri femelle . . fr. 20
par tête.

ART. 2.

Le présent décret entrera en vigueur à la date qui sera fixée par le Gouverneur Général.

Donné à Bruxelles, le 31 octobre 1928.

ingelachte tabel op de uitgaande rechten wordt, voor wat betreft het vee op voet, vervangen door den tekst hierna :

RUNDEREN :

a) *Mannelijke :*

Stier, jonge stier, os, jonge os . . . fr. 152
per kop.

b) *Vrouwelijke :*

Gekalfde koe, vaars . . . fr. 200
per kop.

SCHAAP- EN GEITENRASSEN :

a) *Mannelijke :*

Ram, bok, mannelijk lam, en bokje . . . fr. 12
per kop.

b) *Vrouwelijke :*

Schaap, geit, vrouwelijk lam en geitje . . fr. 20
per kop.

ART. 2.

Het tegenwoordig decreet zal in werking treden op de door den Algemeen Gouverneur vastgestelde dagteekening.

Gegeven te Brussel, den 31 October 1928.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Eerste Minister, Minister van Koloniën,

HENRI JASPAR

RUANDA-URUNDI

Impôt sur le gros bétail.

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis émis par le Conseil Colonial en sa séance du 29 octobre 1927;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre des Colonies;

NOUS AVONS DÉCRÉTÉ ET DÉCRÉTONS :

ARTICLE UNIQUE.

L'ordonnance-loi n° 4 du Gouverneur du territoire du Ruanda-Urundi, en date du 6 juin 1927, établissant un impôt sur le gros bétail, est approuvée dans le texte suivant :

Le Gouverneur du territoire du Ruanda-Urundi,

Vu la loi du 21 août 1925 sur le Gouvernement du Ruanda-Urundi;

Revu les ordonnances-loi du 15 novembre 1925 et du 2 février 1927;

Vu l'urgence;

Ordonne :

ARTICLE PREMIER.

Il est établi dans toute l'étendue du territoire, un impôt sur le gros bétail.

L'impôt est dû pour l'année en cours sur les bêtes possédées au 1^{er} janvier ou acquises pendant les trois premiers trimestres.

ART. 2.

Le montant de l'impôt est fixé au début de chaque exercice par le Gouverneur du territoire dans les limites de un à cinq francs.

Sont exemptes de l'impôt les bêtes qui sont encore nourries par leur mère.

ART. 3.

L'impôt est dû par le détenteur de la bête.

La preuve du paiement lui incombe.

ART. 4.

Il est délivré au contribuable en paiement de son impôt et ce pour chaque tête de bétail un acquit métallique du modèle arrêté, pour chaque exercice, par le Gouverneur.

RUANDA-URUNDI

Belasting op het zwaar vee.

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gezien het advies door den Kolonialen Raad uitgebracht in diens vergadering van 29 October 1927;

Op voorstel van Onzen Eersten Minister, Minister van Koloniën;

WIL HERBEN GEDECRETEERD EN WIL DECRETEEREN :

EENIG ARTIKEL.

De verordening-wet n° 4 van den Gouverneur uit het grondgebied Ruanda-Urundi, gedagteekend op 6 Juni 1927, eene belasting op het groot vee instellend, is goedgekeurd onder den volgende tekst :

De Gouverneur van het Ruanda-Urundi gebied,

Gezien de wet van 21 Augustus 1925 op de Regeering van Ruanda-Urundi;

Herzien de verordeningen-wet van 15 November 1925 en 2 Februari 1927;

Gezien de dringendheid;

Beveelt :

ARTIKEL EÉN.

Eene belasting op het groot vee wordt ingesteld in gansch de uitgestrektheid van het gebied.

De belasting is verschuldigd voor het loopend jaar, en voor de dieren op 1 Januari in bezit of gedurende de drie eerste termijnen aangeworven.

ART. 2.

Het bedrag der belasting wordt in het begin van ieder dienstjaar door den Gouverneur van het gebied vastgesteld en grenst van één tot vijf franken.

De belasting is niet verschuldigd voor de dieren welke nog door hunne moeder gevoed worden.

ART. 3.

De belasting is verschuldigd door den bezitter van het dier.

Hem valt het ten laste te bewijzen dat hij zich van de betaling gekweteten heeft.

ART. 4.

Bij de betaling der belasting wordt aan de belastingplichtige voor ieder stuk vee een metalen kwijtbijfje verstrekt waarvan het model voor ieder dienstjaar door den Gouverneur vastgesteld wordt.

ART. 5.

Tout contribuable qui négligera de s'acquitter du montant de l'impôt dont il sera redevable en vertu de la présente ordonnance dans le délai d'un mois de la sommation qui lui aura été adressée, fera l'objet de poursuites qui seront exercées conformément à la procédure fixée par le décret du 22 décembre 1917.

ART. 6.

Les ordonnances-loi du 15 novembre 1925 et du 2 février 1927 sont abrogées.

ART. 7.

La présente ordonnance-loi sortira ses effets immédiatement.

Fait à Butare, le 6 juin 1927.

ART. 5.

Elke belastingplichtige welke verwaarloost de schatting te betalen, welke hij krachtens de tegenwoordige verordening verschuldigd is binnen de tijdruimte eener maand van den dag waarop hem eene aanmaning werd toegestuurd, zal rechterlijk vervolgd worden overeenkomstig de rechtsvormen bij het decreet van 22 December 1917 vastgesteld.

ART. 6.

De verordeningen-wet van 15 November 1925 en 2 Februari 1927 worden ingetrokken.

ART. 7.

Tegenwoordige verordening-wet zal onmiddellijk in voege treden.

Gedaan te Butare, den 6^e Juni 1927.

MARZORATI

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 1927.

Gegeven te Brussel, den 14^e November 1927.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Eerste Minister, Minister van Koloniën.

HENRI JASPAR

DÉPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE

NOTES PRÉLIMINAIRES

SECTION PREMIÈRE

CHAPITRE PREMIER

INSTITUTIONS

Crédits accordés en 1928 . . fr.	248,000
Crédits proposés pour 1929 . .	248,000

Les crédits affectés au fonctionnement du Conseil Supérieur, du Conseil Colonial et du Conseil Supérieur d'Hygiène ont été maintenus dans la limite de ceux accordés en 1928.

CHAPITRE II.

ÉTABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES.

Crédits accordés en 1928 . . fr.	1,931,631
Crédits proposés pour 1929 . .	2,431,155

AUGMENTATION . . fr. 499,524

résultant de la péréquation des traitements du personnel. Il est prévu en 1929, un crédit exceptionnel de 145,000 francs au Musée de Tervueren pour l'achèvement du programme d'aménagement des salles publiques et l'achat de collections exceptionnelles.

CHAPITRE III

AGENCE GÉNÉRALE DE LA COLONIE A BRUXELLES

Crédits accordés en 1928 . . fr.	3,482,000
Crédits proposés pour 1929 . .	3,843,655

AUGMENTATION. fr. 361,655

résultant de la péréquation des traitements et de la majoration des crédits relatifs au matériel. La rubrique du chapitre a été modifiée, conformément au nouveau règlement organique du Ministère des Colonies, en date du 31 mai 1928.

CHAPITRE IV

SERVICE DU PERSONNEL COLONIAL.

Crédits accordés en 1928 . . fr.	40,231,981
Crédits proposés pour 1929 . .	54,072,910

AUGMENTATION. . . fr. 13,840,929

justifiée par la péréquation des traitements d'activité du personnel qui a sa répercussion sur les traitements de

congé. Les traitements de congé ont été portés aux 3/4 des traitements d'activité.

Les crédits pour « frais de voyage » ont dû être majorés en tenant compte du personnel nouveau à recruter en 1929.

Les crédits de l'article 16 (Pensions) ont été majorés de manière à faire face aux dépenses résultant de la péréquation des pensions coloniales.

CHAPITRE V

SERVICE DE PROPAGANDE ET DES INFORMATIONS

Crédits accordés en 1928 . . fr.	468,700
Crédits proposés pour 1929 . .	451,000

DIMINUTION. . . fr. 17,700

Les dépenses de ce service sont, en réalité, en augmentation, la diminution indiquée ci-dessus n'étant qu'apparente par le fait qu'une partie des crédits (150,000 francs) destinés aux Expositions et Foires commerciales a été rattachée à l'Office colonial.

CHAPITRE VI

OFFICE COLONIAL

Crédits accordés en 1928 . . fr.	487,000
Crédits proposés pour 1929 . .	664,000

AUGMENTATION. . . fr. 177,000

résultant de la prise en charge, à l'article 21, des dépenses pour les Expositions et Foires commerciales qui étaient prévues antérieurement au Service de Propagande et des Informations.

CHAPITRE VII

DÉPENSES DE SERVICES DIVERSES

Crédits accordés en 1928 . . fr.	1,614,600
Crédits proposés pour 1929 . .	2,060,000

AUGMENTATION. . fr. 445,400

justifiée :

1° A concurrence de 100,000 francs par les dépenses nécessitées pour les missions d'étude et d'inspection ;

2° A concurrence de 350,000 francs par les frais d'impression sans cesse croissant du *Bulletin officiel* dont la matière a augmenté parallèlement au développement économique et administratif de la Colonie.

Un nouveau subside de 50,000 francs a été prévu pour l'Institut royal colonial belge qui a été créé par arrêté royal, en 1928.

Par contre, la part de la Colonie dans la subvention accordée à la concession de Dar-es-Salam, a été supprimée à ce chapitre : tous les frais de gestion de cette concession seront désormais supportés par le service des douanes (voir chapitre XVII).

SECTION II

Dépenses des Services d'Afrique

CHAPITRE VIII

GOUVERNEMENT GÉNÉRAL

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	8,318,550
Crédits proposés pour 1929 . . .	7,873,184
DIMINUTION. . . . fr.	445,369

résultant d'un calcul plus serré des dépenses du personnel basées sur les effectifs réels.

CHAPITRE IX

IMPRIMERIE DE ROMA

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	743,133
Crédits proposés pour 1929 . . .	781,171
AUGMENTATION. . . . fr.	38,038

Cette légère augmentation n'appelle aucune explication particulière.

CHAPITRE X

SERVICES JUDICIAIRES

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	11,876,051
Crédits proposés pour 1929 . . .	11,287,471
DIMINUTION. . . . fr.	588,580

même justification qu'au chapitre VIII.

CHAPITRE XI

INSTRUCTION PUBLIQUE

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	17,002,509
Crédits proposés pour 1929 . . .	18,949,881
AUGMENTATION. . . . fr.	1,947,372

justifiée par la péréquation des traitements du personnel et par la majoration des subsides accordés aux écoles libres des missions nationales.

Le barème des subsides aux écoles libres des missions arrêté en 1924, a été majoré de 50 % à partir de l'exercice 1927.

Cette majoration est modérée, si l'on tient compte de l'augmentation du prix des fournitures classiques et de la hausse des salaires du personnel enseignant. Il convenait, en toute équité, de majorer une nouvelle fois le barème en

question, pour le mettre en rapport avec le coût de la vie. Cette majoration a été fixée à 25 %, en sorte que les allocations octroyées en 1929 atteindront 175 % du chiffre arrêté en 1924. Un subside de 100,000 francs à l'Œuvre Nationale des Ecoles congolaises est prévu à l'article 46.

CHAPITRE XII

TÉLÉGRAPHIE SANS FIL

Crédit accordé en 1928. . . . fr.	4,984,710
Crédit proposé pour 1929. . . .	4,902,348
DIMINUTION. . . . fr.	82,362

Même justification qu'au chapitre VIII.

CHAPITRE XIII

CULTES ET MISSIONS.

Crédits accordés en 1928. . . . fr.	2,198,692
Crédits proposés pour 1929 . . .	2,622,942
AUGMENTATION. . . . fr.	424,250

résultant d'une légère majoration du littéra A à l'article 54 (Subsides par station).

CHAPITRE XIV

BIENFAISANCE PUBLIQUE.

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	406,500
Crédits proposés pour 1929 . . .	406,500

même crédit que celui de 1928.

CHAPITRE XV

ÉTAT-CIVIL ET SUCCESSIONS

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	60,299
Crédits proposés pour 1929 . . .	68,799
AUGMENTATION . . . fr.	8,500

légère augmentation résultant de la majoration du crédit réservé au Ministre des Colonies, à Bruxelles, pour les frais divers se rapportant au service de l'état civil et des successions.

CHAPITRE XVI

AGRICULTURE

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	10,451,744
Crédits proposés pour 1929 . . .	16,336,481
AUGMENTATION . . . fr.	5,884,737

résultant de la péréquation des traitements et du renforcement des effectifs européens (31 unités). Les articles 58, 59, 60, 72, 73 et 74 relatifs au jardin d'expérimentation d'Eala et à la station de Nioka ont été modifiés de manière à permettre éventuellement l'octroi d'une subvention à la

Régie des Plantations de la Colonie, s'il était décidé au cours de l'exercice 1929, de lui confier la gestion de ces stations expérimentales.

Les articles 75, 76 et 77 prévoient une subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les frais d'exploitation des fermes de Katentania, de la Munama et du Lomani. Ces établissements ayant un caractère expérimental, leur exploitation ne peut être bénéficiaire et il convient que la Régie des Plantations soit remboursée, sous forme de subvention, des frais divers que leur gestion occasionne.

Un nouveau subside de 5.000 francs a été prévu à l'article 79 pour l'Ecole d'Agriculture de Huy.

Le subside de l'Institut international agricole de Rome a été majoré de 10.000 francs.

CHAPITRE XVII

DOUANES

Crédits accordés en 1928 . . fr.	5,351,058
Crédits proposés pour 1929 . .	6,187,015
AUGMENTATION . . fr.	835,957

résultant de la péréquation des traitements et des charges nouvelles supportées par le Service des Douanes pour la subvention à l'Agence Commerciale belge de Dar-es-Salam et la ristourne, au Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi, de 10 % des recettes effectuées par les bases de Dar-es-Salam et de Kigoma.

Ainsi qu'il a été dit dans l'Exposé des motifs, le Budget du Congo belge supporte toutes les dépenses de gestion des deux bases ci-dessus. Il est ristourné au Ruanda-Urundi 10 % des recettes effectuées. D'autre part, les territoires sous mandat remboursent au Congo belge 10 % des frais de gestion des bases.

CHAPITRE XVIII

POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES

Crédits accordés en 1928 . . fr.	13,132,842
Crédits proposés pour 1929 . .	13,999,599
AUGMENTATION . . fr.	866,757

résultant de la péréquation des traitements du personnel blanc.

CHAPITRE XIX

HYDROGRAPHIE

Crédits accordés en 1928 . . fr.	10,271,523
Crédits proposés pour 1929 . .	10,439,034
AUGMENTATION . . fr.	167,511

justifiée par la péréquation des traitements.

CHAPITRE XX

ADMINISTRATION DES PROVINCES

Crédits accordés en 1928 . . fr.	8,856,492
Crédits proposés pour 1929 . .	9,613,985
AUGMENTATION . . fr.	757,493

justifiée par la péréquation des traitements.

CHAPITRE XXI

SERVICE TERRITORIAL

Crédits accordés en 1928 . . fr.	43,051,743
Crédits proposés pour 1929 . .	51,106,127
AUGMENTATION . . fr.	8,054,384

justifiée par la péréquation des traitements.

Il convient de signaler que le personnel européen du Service territorial a été renforcé en 1928 : le budget de cet exercice prévoyait 752 fonctionnaires et agents, et au 30 juin 1928 il y avait 776 unités en service.

CHAPITRE XXII

SERVICE DES AFFAIRES INDIGÈNES ET DE LA MAIN-D'ŒUVRE.

Crédits accordés en 1928 . . fr.	5,719,567
Crédits proposés pour 1929 . .	7,542,667
AUGMENTATION . . fr.	1,823,100

justifiée par la péréquation des traitements du personnel européen et par la majoration des traitements des chefs et sous-chefs indigènes.

CHAPITRE XXIII

SERVICE DE LA POLICE MUNICIPALE ET DES PRISONS.

Crédits accordés en 1928 . . fr.	10,415,024
Crédits proposés pour 1929 . .	10,842,671
AUGMENTATION . . fr.	427,647

justifiée par la péréquation des traitements.

CHAPITRE XXIV

SERVICE DES FINANCES ET DE LA TRÉSORERIE

Crédits accordés en 1928 . . fr.	11,209,113
Crédits proposés pour 1929 . .	13,255,350
AUGMENTATION . . fr.	2,046,237

justifiée par la péréquation des traitements du personnel.

Deux nouvelles unités sont prévues en 1929 pour le Service des Contributions. Le cadre du personnel du Service des Finances a été légèrement dépassé en 1928. Les effectifs en service au 30 juin 1928 étaient de 176 unités.

CHAPITRE XXV

SERVICE DES TERRES

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	5,805,317
Crédits proposés pour 1929 . . .	6,525,528
AUGMENTATION. . . . fr.	720,211

justifiée par la péréquation des traitements du personnel.

CHAPITRE XXVI

SERVICE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	3,017,080
Crédits proposés pour 1929 . . .	3,467,636
AUGMENTATION. . . . fr.	450,556

justifiée par la péréquation des traitements du personnel.

CHAPITRE XXVII

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	29,087,193
Crédits proposés pour 1929 . . .	32,986,553
AUGMENTATION	3,899,360

justifiée par la péréquation des traitements et par le renforcement du personnel des Travaux publics (23 unités nouvelles) nécessité par l'importance du service d'entretien et des travaux publics s'effectuant dans la Colonie.

CHAPITRE XXVIII

TRANSPORTS

Crédits accordés en 1928. . . . fr.	8,624,052
Crédits proposés pour 1929. . . .	10,924,260
AUGMENTATION. . . .	2,300,208

justifiée par la majoration de la redevance à la Société de navigation aérienne pour transports effectués pour le compte de la Colonie. Cette redevance a été fixée à 7,500,000 francs pour l'année 1929.

CHAPITRE XXIX

SERVICE DE L'HYGIÈNE

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	70,615,585
Crédits proposés pour 1929 . . .	76,002,790
AUGMENTATION. . . . fr.	5,387,207

justifiée par la péréquation des traitements et par le renforcement des effectifs en médecins et agents sanitaires (27 unités). Le crédit pour achat de médicaments et produits a été fortement majoré.

Un crédit exceptionnel de 600,000 francs a été prévu pour l'aménagement et l'entretien du laboratoire de Léopoldville. Ce crédit a été inscrit à l'article 146 dont le libellé a été modifié.

CHAPITRE XXX

DETTE PUBLIQUE

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	122,222,151
Crédits proposés pour 1929. . .	119,565,589
DIMINUTION. . . . fr.	2,656,562

justifiée par le jeu normal des amortissements.

CHAPITRE XXXI

NON-VALEURS ET REMBOURSEMENTS

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	2,900,000
Crédits proposés pour 1929 . . .	2,900,000

Les crédits de ce chapitre ne subissent aucune modification.

CHAPITRE XXXII.

DÉPENSES DE SOUVERAINETÉ.

Crédits accordés en 1928 . . . fr.	66,457,117
Crédits proposés pour 1929 . . .	72,452,194
AUGMENTATION fr.	5,995,077

justifiée par la péréquation des traitements des officiers et sous-officiers des troupes coloniales, ainsi que par la majoration des soldes de la troupe. Cette première majoration des soldes des soldats et gradés indigènes sera suivie d'une péréquation plus importante qui est actuellement à l'étude. Des crédits supplémentaires seront vraisemblablement sollicités à cet effet.

PROJET DE LOI

contenant le Budget des Recettes et des Dépenses ordinaires du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1929.

ALBERT, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives par Notre Premier Ministre, Ministre des Colonies.

TITRE PREMIER.**Budget du Congo Belge.****ARTICLE PREMIER.**

Les recettes ordinaires du Congo belge, pour l'exercice 1929, sont évaluées à la somme de cinq cent septante-cinq millions six cent dix-neuf mille francs (575,619,000 fr.), conformément au tableau I ci-annexé.

ART. 2.

Il est ouvert, pour les dépenses ordinaires du Congo belge de l'exercice 1929, des crédits pour un montant total de cinq cent septante-quatre millions huit cent dix mille quatre cent nonante deux francs (574,810,492 fr.), se répartissant conformément au tableau II ci-annexé.

ART. 3.

L'excédent éventuel des dépenses autorisées par la présente loi sur les recettes qui y sont prévues sera couvert au moyen d'un emprunt.

ART. 4.

Le Ministre des Colonies est autorisé, par la présente loi, à créer à concurrence de l'emprunt à contracter, des bons du Trésor ou des titres de l'emprunt pour compte du Congo belge, ou à accorder la garantie de la Colonie à des titres émis par d'autres organismes, le tout suivant les modalités déterminées par arrêté royal.

ART. 5.

Les opérations relatives à l'ordonnancement et à la liquidation des dépenses ordinaires et au recouvrement des produits pourront se prolonger jusqu'au 31 octobre 1930.

WETSONTWERP

houdende de Begrooting der Gewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo en van het Onderalgemeen Beheer Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1929.

ALBERT, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op voorstel van Onzen Eersten Minister van Koloniën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt zal, in Onzen naam, door Onzen Eersten Minister, Minister van Koloniën, aan de Wetgevende Kamers worden voorgelegd.

TITEL EEN**Begrooting van het Belgisch Congo.****ARTIKEL EEN.**

De gewone ontvangsten van Belgisch Congo, voor het dientsjaar 1929, worden geraamd op de som van vijfhonderd vijf en zeventig miljoen zeshonderd negentien duizend frank (575,619,000 fr.), overeenkomstig hierbij behorende tabel I.

ART. 2.

Er worden, voor de gewone uitgaven van Belgisch-Congo van het dienstjaar 1929, kredieten geopend voor een totaal bedrag van vijfhonderd vier en zeventig miljoen achthonderd tien duizend vierhonderd twee en negentig frank (574,810,492 fr.), verdeeld overeenkomstig hierbij behorende tabel II.

ART. 3.

Het gebeurlijk overschot der bij tegenwoordige wet toegestane uitgaven op de daarbij voorziene ontvangsten zal, door middel van leening, worden gedekt.

ART. 4.

De Minister van Koloniën is, door tegenwoordige wet, gerechtigd tot beloop der aan te gane leening, schatkist-bons of titels der leening voor rekening van Belgisch-Congo uit te geven, of den waarborg der Kolonie te verleenen aan door andere organismen uitgegeven titels, dit alles volgens bij Koninklijk besluit bepaalde modaliteiten.

ART. 5.

De verrichtingen betreffende de machtiging tot betaling en de vereffening der gewone uitgaven, alsmede de invordering der sommen, zullen tot 31 October 1930 kunnen geschieden.

ART. 6.

Les Recettes et Dépenses pour ordre de l'exercice 1929 sont évaluées respectivement à la somme de cent nonante sept millions sept cent dix-huit mille cinq cents francs (197,718,500 fr.), conformément au tableau III ci-annexé.

TITRE II

Budget du Vice-Gouvernement général
du Ruanda-Urundi.

ART. 7.

Les Recettes ordinaires du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1929, sont évaluées à la somme de vingt-deux millions cent septante et un mille trois cent dix-neuf francs (22,171,319 fr.), conformément au tableau IV ci-annexé.

ART. 8.

Il est ouvert pour les Dépenses ordinaires du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi de l'exercice 1929 des crédits pour un montant total de vingt-deux millions soixante-quatre mille deux cent quatre-vingt-huit francs (22,064,288 fr.), conformément au tableau V ci-annexé.

ART. 9.

Si le Service du Trésor du Vice-Gouverneur Général du Ruanda-Urundi l'exigeait, le Roi pourrait, sans autorisation préalable, créer ou renouveler des bons du Trésor portant intérêt et payables à une échéance qui ne dépassera pas cinq ans.

Les bons du Trésor en circulation ne pourront excéder 5 millions de francs et leur produit ne pourra être affecté qu'au paiement de dépenses régulièrement votées.

ART. 10.

Les opérations relatives à l'ordonnancement et à la liquidation des dépenses ordinaires et au recouvrement des produits, pourront se prolonger jusqu'au 31 mars 1930.

ART. 11.

Les Recettes et Dépenses pour ordre de l'exercice 1929 sont évaluées respectivement à la somme de un million trois cent quarante mille francs (1,340,000 fr.), conformément au tableau VI ci-annexé.

ART. 6.

De ontvangsten en uitgaven, voor order van het dienstjaar 1929 worden onderscheidenlijk geraamd op de som van honderd negen-en-zeventig miljoen zeven honderd achttien duizend vijf honderd frank (197,718,000 fr.), overeenkomstig de hierbij behorende tabel III.

TITEL II.

Begroting van het Onderalgemeen Beheer
Ruanda-Urundi.

ART. 7.

De gewone ontvangsten van het Onderalgemeen Beheer Ruanda-Urundi, worden geraamd op de som van twee-en-twintig miljoen honderd een-en-zeventig duizend drie honderd negentien frank (22,171,319 fr.), overeenkomstig de hierbij behorende tabel IV.

ART. 8.

Er worden, voor de gewone uitgaven van het Onderalgemeen Beheer Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1929, kredieten geopend voor een totaal bedrag van twee-en-twintig miljoen vier en zestig duizend tweehonderd acht-en-tachtig frank (22,064,288 fr.), overeenkomstig de hierbij behorende tabel V.

ART. 9.

Zoo de dienst der Schatkist van het Onderalgemeen Beheer Ruanda-Urundi zulks vergde, zou de Koning, zonder voorafgaandelijke toelating, kunnen overgaan tot de nitgift of de hernieuwing van interest opbrengende en op eenen vijf jaar niet te boven gaanden vervalldag betaalbare Schatkistbons.

De in omloop zijnde Schatkistbons zullen 5 miljoen frank niet mogen overtreffen, en hunne opbrengst zal slechts tot het betalen van regelmatig gestemde uitgaven mogen worden aangewend.

ART. 10.

De verrichting betrekkelijk de machtiging tot betaling en de vereffening der gewone uitgaven, alsmede de invordering der sommen, zullen tot 31 Maart 1930 kunnen geschieden.

ART. 11.

De Ontvangsten en Uitgaven voor order van het dienstjaar 1929 worden onderscheidenlijk geraamd op de som van een miljoen drie honderd veertig duizend frank (1,340,000 fr.), overeenkomstig de hierbij behorende tabel VI.

TITRE III.

Dispositions diverses.

ART. 12.

La présente loi est obligatoire en Belgique et en Afrique, le 1^{er} janvier 1929.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 1928.

TITEL III.

Verscheiden beschikkingen.

ART. 12.

De tegenwoordige wet is den 1^{en} Januari 1929 in België en in Afrika verplichtend.

Gegeven te Brussel, den 6^{en} December 1928.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Eerste Minister, Minister van Koloniën,

HENRI JASPAR

TABLEAU I

BUDGET DES VOIES ET MOYENS DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1929.

RECETTES ORDINAIRES.

Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	MONTANT des évaluations de recettes par article	TOTAUX par CHAPITRE.
CHAPITRE PREMIER			
Impositions et taxes.			
1	Impôts sur les quatre bases	24,000,000 »	389,760,000 »
2	Impôt indigène	84,600,000 »	
3	Impôt sur les revenus des professions et sociétés commerciales	60,000,000 »	
4	Patente des trafiquants	2,600,000 »	
5	Taxes de navigation	2,200,000 »	
6	Service des Douanes, Accises et Entrepôts	196,600,000 »	
7	Taxe de statistique	2,400,000 »	
8	Permis de chasse, permis de port d'armes et permis de vente d'armes à feu et de munitions	4,100,000 »	
9	Permis de récolte	630,000 »	
10	Permis de coupe de bois	4,675,000 »	
11	Recrutement des travailleurs et louage de services	100,000 »	
12	Licences pour recherches minières	50,000 »	
13	Licences d'importation et de vente de boissons contenant de l'alcool	4,100,000 »	
14	Taxes de licence pour l'achat de coton	4,225,000 »	
15	Taxes d'enregistrement et recettes cadastrales.	3,760,000 »	
16	Autres impôts et taxes	5,000,000 »	
CHAPITRE II			
Recettes domaniales et administratives			
17	Location de terrains domaniaux, d'immeubles et de fermes	3,500,000 »	389,760,000 »
18	Vente d'ivoire acquis à l'État en exécution des dispositions du decret du 26 juillet 1910 et des mesures d'exécution. Taxe d'enregistrement	14,500,000 »	
19	Taxe domaniale sur l'ivoire exporté.	80,000 »	
20	Recettes diverses et accidentelles du Service de l'Hygiène.	3,200,000 »	
21	Recettes diverses et accidentelles du Service judiciaire.	4,350,000 »	
A reporter fr.		23,630,000 »	389,760,000 »

TABEL I**BEGROOTING DER MIDDELEN VAN BELGISCH-CONGO VOOR HET DIENSTJAAR 1929.****GEWONE ONTVANGSTEN.**

Artikelen.	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN.	BEDRAG der ontvangsten per artikel.	TOTALEN per HOOFDSTUK.
EERSTE HOOFSTUK			
Belastingen en taksen.			
1	Belasting naar de vier basissen	24,000,000 »	389,760,000 »
2	Inlandsche belasting	84,600,000 »	
3	Belasting op de winsten der beroepen en der handelsmaatschappijen	60,000,000 »	
4	Patent der handelaars	2,600,000 »	
5	Scheepvaarttaks	2,200,000 »	
6	Dienst van het Tolwezen, van de Accijnsen en van de Stapelplaatsen	196,600,000 »	
7	Statistiektaks	2,100,000 »	
8	Jachtverloven, verloven om wapens te dragen en om vuurwapens en munitie te verkoopen	4,100,000 »	
9	Verloven tot inoogsting	650,000 »	
10	Verloven tot houthakking	1,675,000 »	
11	Aanwerving van arbeiders en dienstovereenkomst	100,000 »	
12	Vergunningen tot delfstoffenopzoeken	50,000 »	
13	Invoervergunningen en vergunningen tot het verkoopen van alcoholhoudende dranken.	1,100,000 »	
14	Vergunningstaksen tot het aankopen van katoen	1,225,000 »	
15	Taksen van registratie en kadastraal inkomen	3,760,000 »	
16	Andere belastingen en taksen	5,000,000 »	
HOOFDSTUK II			
Ontvangsten van Domeinen en Beheer.			
17	Verhuring van domeingronden, van onroerende goederen en van hoeven	3,500,000 »	389,760,000 »
18	Verkoop van ivoor door den Staat aangekocht ter uitvoering van de schikkingen uit het decreet van 26 Juli 1910 en van uitvoeringsmaatregelen. Registratie-taks	14,500,000 »	
19	Domeinrechten op het uitgevoerd ivoor.	80,000 »	
20	Verscheiden en toevallige ontvangsten van den Gezondheidsdienst	3,200,000 »	
21	Verscheiden en toevallige ontvangsten van den Gerechtsdienst	4,350,000 »	
Over te dragen fr.		25,630,000 »	389,760,000 »

BUDGET DES DEPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE (SUITE).

	Report. fr.	25,630,000 »	389,760,000 »
22	Recettes diverses et accidentelles des Services administratifs de la Justice.	1,700,000 »	
23	Recettes diverses du Service des Travaux publics et de la T. S. F.	8,650,000 »	
24	Recettes des Services de Transports	2,550,000 »	
25	Recettes diverses et accidentelles du Service de l'Hydrographie	1,300,000 »	
26	Recettes du Service de l'Agriculture	1,800,000 »	
27	Recettes diverses du Service de la Trésorerie et des Finances	5,200,000 »	
28	Recettes du Service des Postes, Télégraphes et Téléphones	21,800,000 »	
29	Produits de services divers	3,000,000 »	
			71,630,000 »
	CHAPITRE III		
	Capitaux et revenus.		
30	Produit net des stations agricoles exploitées en régie fr.	2,229,000 »	
31	Produit net de l'exploitation de la régie du chemin de fer du Mayumbe	Mémoire.	
32	Revenus nets des titres et valeurs du Portefeuille de la Colonie, des intérêts sur prêts ou avances à des Sociétés coloniales et participations financières nettes assurées par des conventions particulières entre la Colonie et des organismes coloniaux	112,000,000 »	
			114,229,000 »
	TOTAL des recettes ordinaires fr.		575,619,000 »

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 6 décembre 1928.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies,

HENRI JASPAR.

BEGROOTING DER MIDDELEN VAN BELGISCH-CONGO (VERVOLG).

	Overdracht. . . . fr.	25,630,000 »	389,760,000 »
22	Verscheiden en toevallige inkomsten der Beheerdiensten van het Gerecht	1,700,000 »	
23	Verscheiden ontvangsten van den Dienst der Openbare Werken en der D. T.	8,630,000 »	
24	Ontvangsten der Vervoerdiensten.	2,550,000 »	
25	Verscheiden en toevallige ontvangsten van den Hydrographischen Dienst	1,300,000 »	
26	Ontvangsten van den Landbouwdienst	1,800,000 »	
27	Verscheiden ontvangsten van den Dienst der Schatkist en der Financien	5,200,000 »	
28	Ontvangsten van den Dienst der Posterijen, Telegrafen en Telefonen	21,800,000 »	
29	Opbrengst van verscheiden diensten	3,000,000 »	
			71,630,000 »
	HOOFDSTUK III		
	Kapitalen en inkomsten.		
30	Netto-opbrengst der in eigen beheer uitgebate landbouwstandplaatsen fr.	2,229,000 »	
31	Netto-opbrengst van de uitbating der regie van den Mayumbe-spoorweg	Memorie.	
32	Netto-opbrengsten der titels en waarden van de Portefeuille der Kolonie, van de interesten op leeningen of voorschotten aan koloniale Vennootschappen en netto-geldelijke deelnemingen door bijzondere tusschen de Kolonie en koloniale organismen gewaarborgde overeenkomsten	112,000,000 »	
			114,229,000 »
	TOTAAL der gewone ontvangsten. . . . fr.		575,619,000 »

Gezien en goedgekeurd, behoort bij Ons besluit van 6 December 1928.

ALBERT.

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Eerste Minister, Minister van Koloniën,***HENRI JASPAR.**

TABLEAU II

BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1929.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT des crédits par articles.	TOTAL par CHAPITRE.
PREMIÈRE SECTION			
Institutions et services fonctionnant en Belgique.			
CHAPITRE PREMIER			
Institutions.			
1	Dépenses du Conseil supérieur, du Conseil colonial et du Conseil d'hygiène	248,000 »	248,000 »
CHAPITRE II			
Dépenses des établissements scientifiques.			
2	Remboursement au Trésor belge des dépenses de personnel inscrites au Budget Métropolitain du Ministère des Colonies pour le Musée de Tervueren, le Laboratoire de recherches chimiques et onialogiques, l'Ecole coloniale, l'Ecole de médecine tropicale et le Jardin colonial de Laeken	1,751,130 »	2,431,135 »
3	Dépenses diverses du Musée de Tervueren : Frais de route et de séjour du personnel, des membres des Commissions et des savants appelés au Musée. Missions à l'étranger. Indemnités au personnel pour travaux extraordinaires. Matériel en général et mobilier. Entretien des locaux Bibliothèques. Fournitures de bureau, frais de télégrammes et de correspondances. Achat de collections et d'œuvres d'art. Entretien et transport des collections. Subsidés pour achat de collections. Photographies. Annales et publications du Musée	435,400 »	
4	Dépenses diverses du laboratoire de recherches chimiques et onialogiques à Tervueren. Frais de route et de séjour du personnel. Indemnités au personnel pour travaux extraordinaires. Indemnités diverses. Matériel en général et mobilier. Entretien des locaux, fournitures de bureau, frais de télégrammes et de correspondance. Produits de laboratoire	70,000 »	
5	Dépenses diverses de l'Ecole coloniale : Matériel en général et mobilier. Fournitures classiques de bureau. Frais de télégrammes et de correspondance. Bibliothèque. Frais de route et de séjour du personnel	32,750 »	
6	Dépenses diverses de l'Ecole de Médecine tropicale : Matériel en général et mobilier. Entretien des locaux. Bibliothèque. Laboratoire. Fournitures de bureau et matériel classique. Frais de télégrammes et de correspondance. Frais de route et de séjour du personnel.	50,000 »	
7	Dépenses diverses du Jardin colonial de Laeken : Indemnités pour travaux extraordinaires. Salaires. Personnel temporaire. Matériel en général et mobilier. Entretien des serres, bâtiments, jardins et collections botaniques. Fournitures de bureau. Frais de télégrammes et de correspondance. Transports. Frais de route et de séjour du personnel	91,875 »	
CHAPITRE III			
Agence générale de la Colonie à Bruxelles.			
8	Remboursement au Trésor belge des dépenses de personnel inscrites au Budget métropolitain du Ministère des Colonies pour l'Agence générale de la Colonie, à Bruxelles. Traitements et indemnités d'agents des services d'Afrique ou autres détachés temporairement dans les bureaux du Gouvernement de la Colonie, à Bruxelles. Indemnités pour travaux extraordinaires.	3,098,655 »	2,679,135 »
A reporter fr.		3,098,655 »	

TABEL II

BEGROOTING DER GEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO VOOR HET DIENSTJAAR 1929.

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG der kredieten per artikel.	TOTAAL per HOOFDSTUK.
EERSTE SECTIE In België werkzaam zijnde instellingen en diensten. EERSTE HOOFDSTUK Instellingen.			
1	Uitgaven van den Hoogerem Raad, van den Kolonialen Raad en van den Raad voor Hygiëne . . .	248,000 "	248,000 "
HOOFDSTUK II Uitgaven der wetenschappelijke instellingen.			
2	Terugbetaling aan de Belgische Schatkist van uitgaven voor personeel op de Begrooting van het Moederland voor het Ministerie van Koloniën ingeschreven ten voordeele van het Museum van Tervueren, het Laboratorium van scheikundige en oniaologische onderzoekingen, de Koloniale school, de School van tropische geneeskunde en de Koloniale tuin te Laeken.	1,751,130 "	
3	Verscheidene uitgaven van het Museum van Tervueren : Reis- en verblijfskosten van het personeel, van de leden der Commissies en van de naar het Museum geroepen geleerden. Zendingen in den vreemde. Vergoedingen aan het personeel voor buitengewoon werk. Materiël in het algemeen en meubilering. Onderhoud der lokalen. Boekrij. Kantoorbehoeften, telegram- en briefwisselingskosten. Aankoop van verzamelingen en kunststukken. Onderhoud en vervoer der verzamelingen. Toelagen voor het aankopen van verzamelingen. Photographieën, Annalen en bekendmakingen van het Museum	435,400 "	2,431,155 "
4	Verscheidene uitgaven van het laboratorium voor scheikundige en oniaologische onderzoekingen te Tervueren. Reis- en verblijfskosten van het personeel. Vergoedingen aan het personeel voor buitengewoon werk. Verscheidene vergoedingen. Materiël in het algemeen en meubilering. Onderhoud der lokalen, kantoorbehoeften, telegram- en briefwisselingskosten. Laboratorium-producten	70,000 "	
5	Verscheidene uitgaven van de Koloniale School : Materiël in het algemeen en meubilering. Kantoorbehoeften en schoolmateriël. Telegram- en briefwisselingskosten. Boekrij. Reis- en verblijfskosten van het personeel	32,750 "	
6	Verscheidene uitgaven van de School voor Tropische geneeskunde : Materiël in het algemeen en meubilering. Onderhoud der lokalen. Boekrij. Laboratorium. Kantoorbehoeften en schoolmateriël. Telegram- en briefwisselingskosten. Reis- en verblijfskosten van het personeel	50,000 "	
7	Verscheidene uitgaven van den Kolonialen Tuin te Laeken : Vergoedingen voor buitengewoon werk. Dagloon. Tijdelijk personeel. Materiël in het algemeen en meubilering. Onderhoud van broeikassen, gebouwen, tuinen en botanische verzamelingen. Kantoorbehoeften. Telegram- en briefwisselingskosten. Vervoer. Reis- en verblijfskosten van het personeel	94,875 "	
HOOFDSTUK III Algemeen Agentschap der Kolonie te Brussel.			
8	Terugbetaling aan de Belgische Schatkist van de uitgaven voor personeel welke ingeschreven zijn op de Moederlandsche Begrooting van het Ministerie van Koloniën voor het Algemeen Agentschap der kolonie te Brussel. Wedden en vergoedingen aan beambten van de Afrikaansche diensten en andere tijdelijk in de burelen van het beheer der Kolonie, te Brussel afgezonden. Vergoedingen voor buitengewoon werk	3,098,655 "	2,679,155 "
Over te dragen. fr.		3,098,655 "	

BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE (SUITE).

	Report. . . . fr.	3,098,655 »	2,679,155 »
9	Dépenses diverses de l'Agence générale de la Colonie, à Bruxelles : frais de route et de séjour du personnel. Missions à l'étranger. Matériel et fournitures de bureau en général, abonnements télégraphiques en vue de renseigner les Gouverneurs de province. Frais de télégrammes et de correspondance. Frais de réception et d'analyse des marchandises destinées à la Colonie, etc. . .	595,000 »	
10	Dépenses diverses de l'Office d'Emballages à Anvers, chargé des opérations d'expédition des colis destinés au Gouvernement de la Colonie et frais divers du service des licences d'importation . .	150,000 »	
CHAPITRE IV			3,843,655 »
Service du personnel colonial.			
11	Frais de recrutement du personnel colonial et d'enseignement professionnel. Traitements des officiers et indemnités allouées aux fonctionnaires métropolitains qui suivent les cours de l'Ecole coloniale et de l'Ecole de Médecine tropicale en vue de leur admission au service de la Colonie. Participation de la Colonie dans les frais de l'Ecole pratique interministérielle de T. S. F. . .	1,000,000 »	
12	Indemnités d'équipement du personnel colonial, autre que celui du district urbain de Léopoldville.	800,000 »	
13	Frais de voyage vers la Colonie et vice-versa du personnel colonial, autre que celui du district urbain de Léopoldville	18,242,157 »	
14	Traitements et indemnités familiales du personnel colonial en congé autre que celui du district urbain de Léopoldville. — Traitements d'attente du personnel colonial ou des agents stagiaires placés en disponibilité ou démis de leurs fonctions pour quelque cause que ce soit.	18,292,753 »	
15	Frais d'hospitalisation d'agents de la Colonie en Europe. — Soins médicaux, médicaments. — Subsidés aux établissements médicaux et dépenses diverses s'y rapportant. Frais de commissions médicales et honoraires à des médecins agréés en Belgique.	300,000 »	
16	Pensions, indemnités et allocations spéciales : Charges à liquider du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 1929 se rapportant à l'exercice en cours ou à des exercices antérieurs. Remboursement au Trésor belge des premiers termes de pensions ou pensions prenant cours en 1929 ou à dater du 1 ^{er} juillet 1928, au profit de fonctionnaires et employés de l'Agence générale de la Colonie, de l'Office colonial et des Etablissements scientifiques	15,438,000 »	
CHAPITRE V			54,072,910 »
Service de Propagande et des Informations.			
17	Traitements et indemnités du personnel temporaire. Contribution à la Caisse des Pensions, indemnités diverses.	86,000 »	
18	Dépenses diverses du Service de propagande et des Informations : Conférences, matériel, livres, achat de films, participation à des manifestations coloniales, organisation de stand, etc.	340,000 »	
19	Subsidés divers du Service de propagande et des Informations. Propagande par Radio-Belgique . .	25,000 »	
CHAPITRE VI			451,000 »
Office colonial.			
20	Remboursement au Trésor belge ou paiement des traitements, indemnités diverses, frais de déplacement et de séjour du personnel de l'Office colonial	334,000 »	
21	Dépenses diverses de l'Office colonial : matériel, fournitures de bureau, échantillons, aménagement des bureaux, abonnements aux journaux et périodiques, achat de publications, frais d'impression, de transport, quote-part dans les frais généraux de chauffage, d'éclairage, etc. Expositions et foires commerciales.	330,000 »	
CHAPITRE VII			664,000 »
Dépenses de services divers.			
22	Missions d'études et d'inspection dans la Colonie, dans la Métropole ou à l'étranger. Frais de voyage, de déplacement et dépenses diverses	575,000 »	
23	Frais de fonctionnement de commissions coloniales diverses siégeant à l'administration centrale non prévues aux autres chapitres	50,000 »	
A reporter. . . . fr.		625,000 »	61,710,720 »

BEGROEFING DER GEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO (VERVOLG).

	Overdracht fr.	3,098,655 »	2,679,155 »
9	Verscheiden uitgaven van het Algemeen Agenschap der Kolonie te Brussel : Reis- en verblijfkosten van het personeel. Zendingen in den vreemde. Materiëel en kantoorbehoefden in het algemeen, abonnementen aan den telegraaf om de Provincie-Gouverneurs in te lichten. Telegram- en briefwisselingskosten. Ontvangst- en ontleidingskosten van tot de Kolonie bestemde goederen, enz. . .	593,000 »	
10	Verscheiden uitgaven van het verpakkingsambt te Antwerpen dat belast is met de verrichtingen der verzending van de colli tot het Beheer der Kolonie bestemd en verscheidene onkosten van den dienst der invoervergunningen.	150,000 »	
HOOFDSTUK IV			3,843,658 »
Dienst van het Koloniaal personeel.			
11	Kosten van aanwerving van het koloniaal personeel en van het beroepsonderwijs. Wedden der officieren en vergoedingen aan de ambtenaren uit het moederland toegekend die de lezingen volgen der Koloniale School en der School voor tropische geneeskunde met het oog op hun aanvaarden in den dienst der Kolonie. Deelname der Kolonie in de onkosten voor de Interministerieele Praktische School van D. T.	1,000,000 »	
12	Vergoedingen voor toerusting van het koloniaal personeel met uitzondering van dit der stedelijke omschrijving van Leopoldville.	800,000 »	
13	Reiskosten naar de Kolonie en terug, van het koloniaal personeel, met uitzondering van dit der stedelijke omschrijving van Leopoldville.	18,242,157 »	
14	Wedden en familievergoedingen van het met verlof zijnde personeel met uitzondering van dit der stedelijke omschrijving van Leopoldville. — Wachtgeld van het koloniaal personeel of van de stagiarissen in beschikbaarheid gesteld of uit hun ambt om welke reden ook ontheven.	18,292,753 »	
15	Hospitalisatiekosten van koloniale agenten in Europa. — Geneeskundige zorgen, geneesmiddelen. — Toelagen aan de geneeskundige inrichtingen en verscheidene uitgaven die er op betrekking hebben. Kosten van geneeskundige commissies en honoraria aan in België aanvaarde geneesheeren	300,000 »	
16	Pensioenen, vergoedingen en bijzondere bewilligingen : Lasten te vereffenen van 1 Januari tot 31 December 1928, betrekkelijk het in gang zijnde dienstjaar of vroegere dienstjaren. Terugbetaling aan de Belgische Thesaurie van eerste termijnen van pensioenen of van pensioenen ingaande in 1929 of te rekenen van 1 Juli 1928 ten bate van ambtenaren en bedienden van het Algemeen Agenschap der Kolonie, van het Koloniaal Ambt en van de Wetenschappelijke Instellingen	15,438,000 »	54,072,910 »
HOOFDSTUK V			
Dienst van propaganda en inlichtingen.			
17	Wedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. Bijdrage aan de Pensioenkas, verscheidene vergoedingen.	86,000 »	
18	Verscheidene uitgaven van den dienst van propaganda en inlichtingen : voordrachten, materieel, boeken, aankoop van filmen, deelname in koloniale betoogingen, inrichting van stands, enz.	340,000 »	
19	Verscheidene toelagen van den Dienst van propaganda en inlichtingen. Propaganda door bemiddeling van « Radio-Belgique »	25,000 »	
HOOFDSTUK VI			451,000 »
Koloniaal Ambt.			
20	Terugbetaling aan de Belgische Schatkist of betaling der wedden, verscheidene vergoedingen, verplaatsings- en reiskosten van het personeel van het Koloniaal Ambt	334,000 »	
21	Verscheidene uitgaven van het Koloniaal Ambt : materieel, kantoorbehoefden, stalen, toerusting der burelen, teekeningen op de dagbladen en tijdschriften, aankoop van vlugschriften, drukkosten, vervoerkosten, aandeel in de algemeene kosten voor verwarming, verlichting, enz. Tentonstellingen en jaarbeurzen	330,000 »	
HOOFDSTUK VII			664,000 »
Uitgaven der verscheidene diensten.			
22	Zendingen voor studie en onderzoek in de Kolonie, in het Moederland of in den vreemde. Reis- en verplaatsingskosten en verscheidene onkosten	575,000 »	
23	Onkosten voor de werking der verscheidene koloniale commissies welke op het hoofdbeheer zetelen en in de andere hoofdstukken niet voorzien zijn	50,000 »	
Over te dragen. . . . fr.		625,000 »	61,710,720 »

BUDGET DES DEPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE (suite).

	Report. fr.	625,000 »	61,740,720 »
24	Frais de publication et dépenses diversés y relatives	996,000 »	
25	Subsides, subventions et dépenses diverses	383,000 »	
26	Dépenses diverses de bienfaisance en faveur de noirs ou malâtres originaires de la Colonie	56,000 »	2,060,000 »
SECTION II			
Dépenses des services d'Afrique.			
CHAPITRE VIII			
Gouvernement général.			
27	Traitements d'activité et indemnités diverses du Gouverneur général, du Vice-Gouverneur général attaché au Gouvernement général et des fonctionnaires et agents des services rattachés au Gouvernement général : Cabinet du Gouverneur général, Secrétariat général, Direction générale du personnel et Contentieux. Frais de voyage à l'intérieur. Frais de déplacement des particuliers, membres du Conseil du Gouvernement ou des Comités régionaux	2,213,240 »	
28	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir du Gouvernement général, du Secrétariat général, de la Direction générale du personnel et du Contentieux	37,000 »	
29	Matériel et mobilier en général, fournitures, reliures du Gouvernement général, du Secrétariat général, de la Direction générale du personnel et du Contentieux, y compris les frais accessoires d'emballage, de transport, droits d'entrée et de transit	80,037 »	
30	Dépenses relatives au fonctionnement de la Commission pour la protection des indigènes.	20,000 »	
31	Dépenses diverses relatives à la chasse et à la faune du Congo	185,300 »	
32	Subsides et subventions à des organismes d'intérêt général et à des cercles d'agrément	5,237,584 »	
33	Frais de procédure, déboursés, amendes et divers. Indemnités ou dommages-intérêts, intérêts moratoires compris, dus par la Colonie à raison de sa responsabilité ou de celle de ses préposés et non prévus aux autres chapitres. (Crédit non limitatif).	50,000 »	
34	Dépenses imprévues	50,000 »	7,873,481 »
CHAPITRE IX			
Imprimerie de Roma.			
35	Traitements et indemnités du personnel	487,433 »	
36	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir de l'imprimerie.	33,738 »	
37	Matériel et fournitures destinés à l'imprimerie, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers	260,000 »	781,471 »
CHAPITRE X			
Services judiciaires.			
Parquets et Tribunaux :			
38	Traitements d'activité du personnel. Indemnités diverses. Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement	9,618,864 »	
39	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir.	144,931 »	
40	Matériel et fournitures destinés aux services judiciaires. Objets de campement, y compris frais de transports, droits de douane et frais divers. Bibliothèque des services judiciaires, toges, écharpes, etc.	350,000 »	
41	Frais de justice. (Crédit non limitatif).	1,148,676 »	
	A reporter. fr.	11,262,471 »	72,425,072 »

BEGROOTING DER GEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO (VERVOLG.)

	Overdracht. fr.	625,000 »	61,710,720 »
24	Kosten van bekendmaking en verscheiden hierop betrekking hebbende onkosten	996,000 »	
25	Subsidies, toelagen en verscheidene uitgaven	383,000 »	
26	Verscheidene uitgaven voor weldadigheid ten voordeele van negers en mulatten die uit de Kolonie herkomstig zijn	56,000 »	
			2,060,000 »
SECTIE II			
Uitgaven der diensten van Afrika.			
HOOFDSTUK VIII			
Algemeen Bewind.			
27	Wedde onder werkelijken dienst, evenals verscheidene vergoedingen van den Algemeen Gouverneur, van den aan het Algemeen Bewind gehechten Onderalgemeen Gouverneur en van de ambtenaren en beambten uit de diensten, bij het Algemeen Bewind gevoegd: Kabinet van den Algemeen Gouverneur, Algemeen Secretariaat, Algemeen Bestuur van het personeel en der Betwiste Zaken, Reiskosten in het binnenland, Verplaatsingskosten der bijzonderen, leden van den Regeeringsraad of van de Gewestelijke Comiteën.	2,213,240 »	
28	Dagloon en kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel van het Algemeen Bewind, van het Algemeen Secretariaat, van het Algemeen Bestuur van het personeel en der Betwiste Zaken	37,000 »	
29	Materieel en meubelen in het algemeen, benodigdheden, inbindingen van het Algemeen Bewind, van het Algemeen Secretariaat, van het Algemeen bestuur van het personeel en der Betwiste Zaken, met inbegrip der bijkomende kosten voor verpakking, vervoer, in- en doorvoerrechten.	80,057 »	
30	Uitgaven betreffende de werking van de Commissie voor de bescherming der inboorlingen	20,000 »	
31	Verscheidene uitgaven betreffende de jacht en de fauna van Congo	185,300 »	
32	Toelagen en tegemoetkomingen aan organismen van algemeen belang en aan vermaakkeringen	5,237,584 »	
33	Kosten van rechtspleging, uitgaven, boeten en verscheidene Vergoedingen of schadevergoedingen, erbij begrepen moratorische interesten aan de Kolonie verschuldigd uit hoofde van hare verantwoordelijkheid of van deze hare aagestellten en welke in de andere hoofdstukken niet voorzien zijn. (Onbegrensd krediet)	50,000 »	
34	Verscheiden uitgaven	50,000 »	
			7,873,181 »
HOOFDSTUK IX			
Drukkerij in Boma.			
35	Wedden en vergoedingen van het personeel	487,433 »	
36	Dagloon, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel der drukkerij	33,738 »	
37	Materieel en tot de drukkerij bestemde benodigdheden met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene kosten	260,000 »	
			781,171 »
HOOFDSTUK X			
Gerechtsdiensten			
Perketen en Rechtbanken :			
38	Wedden onder werkelijken dienst van het personeel. Verscheidene vergoedingen. Reiskosten in het binnenland en verplaatsingsvergoedingen	9,618,864 »	
39	Dagloon, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek der negers	144,931 »	
40	Materieel en tot de gerechtsdiensten bestemde benodigdheden. Voorwerpen van veldlegeringen met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten. Boekery der gerechtsdiensten, toga's, sjerpen, enz	350,000 »	
41	Gerechtskosten. (Onbegrensd krediet)	1,148,676 »	
	Over te dragen fr.	11,262,471 »	72,425,072 »

BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE (SUITE).

	Report. . . . fr.	11,262,471 »	72,425,072 »
42	Frais de police : « Mesures de sûreté publique ». (Ces dépenses peuvent s'effectuer au moyen d'avances de fonds ne dépassant pas 5.000 francs par agent comptable dont les états de dépenses seront approuvés par le Gouverneur général du Congo belge ou par un délégué désigné spécialement par lui pour cet objet)	25,000 »	11,287,471 »
CHAPITRE XI			
Instruction publique.			
43	Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur	6,168,398 »	
44	Allocations et entretien, frais de recrutement, de déplacement et de rapatriement des instituteurs et des élèves de couleur. Salaires et frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir	2,082,792 »	
45	Matériel spécial au service de l'instruction publique, fournitures classiques, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers. Bibliothèque du service.	685,395 »	
46	Enseignement subsidie	9,063,166 »	
47	Enseignement technique donné en dehors des écoles permanentes de l'Etat, régulièrement organisées, agréées ou subventionnées. Formation des moniteurs agricoles. Cours professionnels dans les prisons et dans les ateliers de l'Etat	950,130 »	18,949,881 »
CHAPITRE XII			
Télégraphie sans fil.			
48	Traitements d'activité, indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur.	3,929,008 »	
49	Salaires, frais d'entretien, de recrutement, de rapatriement et de déplacement du personnel noir.	278 340 »	
50	Matériel et fournitures du service, rechanges, combustible, matières premières, réparation et consommations, objets de campement, abonnements aux publications techniques, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers	695,000 »	4,902,348 »
CHAPITRE XIII			
Cultes et Missions.			
51	Subsides aux missions et divers. Indemnités aux desservants des cures du Katanga. Frais de voyage et de nourriture des missionnaires voyageant à bord des vapeurs naviguant sur le Congo. Frais de transport de marchandises destinées aux missions	2,622,942 »	2,622,942 »
CHAPITRE XIV			
Bienfaisance publique.			
2	Bienfaisance publique au Congo belge	206,500 »	
53	Rapatriement de personnes abandonnées sans ressources dans la Colonie et des expulsés indigents. (Crédit non limitatif.)	200 000 »	406,500 »
CHAPITRE XV			
Etat civil et successions.			
54	Matériel, registres et imprimés spéciaux du Service de l'état civil. Caisses et autres emballages, frais de transport, timbres, télégrammes, assurances, etc.	68,799 »	68,799 »
CHAPITRE XVI			
Services de l'agriculture.			
55	Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel du Service de l'agriculture. Frais de voyage à l'intérieur	5 780,680 »	
	A reporter. . . . fr.	5,780,680 »	110,663,013 »

BEGROOTING DER GEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO (VERVOLG).

	Overdracht . . . fr.	14,262,471 »	72,425,072 »
42	Politiekosten : « Maatregelen van openbare veiligheid ». (Deze uitgaven zullen kunnen gedaan worden bij middel van voorschotten van fondsen welke 5,000 frank niet zullen te boven gaan per rekenplichtige wier staten van uitgaven zullen worden goedgekeurd door den algemeenen Gouverneur van Belgisch-Congo of door eenen door dezen, te dien einde, bijzonderlijk aangestelden afgevaardigde)	25,000 »	11,287,471 »
HOOFDSTUK XI			
Openbaar Onderwijs.			
43	Wedden onder werkelijken dienst en verscheidene vergoedingen voor het personeel. Reiskosten in het binnenland	6,168,398 »	
44	Bewilling en onderhoud, kosten van aanwerving, van verplaatsing en van terugzendig naar de geboortestreek der neger-onderwijzers en leerlingen. Dagloonen en kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel.	2,082,792 »	
45	Bijzonder materieel voor den dienst van het Openbare Onderwijs, schoolbenodigdheden, met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten. Boekerij van den dienst.	683,395 »	
46	Gesubsidieerd onderwijs	9,063,166 »	
47	Technisch onderwijs buiten de bestendige staatscholen, regelmatig ingericht, aangenomen of gesubsidieerd, vorming van aankomende landbouwonderwijzers. Beroepsleergangen in de gevangenissen en de staatswerkhuizen.	950,130 »	18,949,881 »
HOOFDSTUK XII			
Draadloze Telegrafie.			
48	Wedde onder werkelijken dienst, verscheidene vergoedingen aan het personeel. Reiskosten in het binnenland	3,929,008 »	
49	Dagloonen, kosten van onderhoud, van aanwerving, van terugzending naar de geboortestreek en van verplaatsing van het negerpersoneel.	278,340 »	
50	Materieel en benodigdheden van den dienst, wisselstukken, brandstof, grondstoffen, hertellingen en verbruik, kampeeringsvoorwerpen, in teekening op technische tijdschriften, daarbij begrepen vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten	693,000 »	4,902,348 »
HOOFDSTUK XIII			
Eerediensten en Zendingen.			
51	Toelagen aan de zendingen en verscheiden. Vergoedingen aan de pastoriebedienders van Katanga. Reis- en voedingskosten der missionarissen die aan boord der booten reizen welke op den Congostroom varen. Vervoerkosten der tot de zendingen bestemde goederen	2,622,942 »	2,622,942 »
HOOFDSTUK XIV			
Openbare Weldadigheid.			
52	Openbare weldadigheid in Belgisch-Congo	206,500 »	
53	Terugzending naar de geboortestreek van behoeftige in de Kolonie achtergelaten personen en van behoeftige uitgedrevenen. (Onbegrensd krediet)	200,000 »	406,500 »
HOOFDSTUK XV			
Burgerlijke Stand en Nalatenschappen.			
54	Materieel, bijzondere registers en druksels voor den Dienst van den burgerlijken stand. Kisten en andere verpakkmiddelen, vervoerkosten, zegels, enz.	68,799 »	68,799 »
HOOFDSTUK XVI			
Landbouwdienst.			
55	Wedden onder werkelijken dienst en verscheidene vergoedingen voor het personeel van den Landbouwdienst. Reiskosten in het binnenland	3,780,680 »	
	Over te dragen . . . fr.	3,780,680 »	110,663,013 »

BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE (suite).

	Report . . . fr.	5,780,680 »	110,663,013 »
56	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir	697,638 »	
57	Matériel et fournitures spéciaux au Service. Bibliothèque du Service, outillage, instruments de chirurgie vétérinaire, produits pharmaceutiques et antiseptiques, matériel et produits pour collections, frais d'analyse et d'expertise de produits agricoles, instruments de précision, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers	723,025 »	
	<i>Jardin d'expérimentation d'Eala.</i>		
58	Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel, frais de voyage à l'intérieur ou subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les dépenses de cette nature dans le cas où la gestion du jardin d'Eala lui serait confiée au cours de l'année 1929	401,221 »	
59	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir ou subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les dépenses de cette nature dans le cas où la gestion du jardin d'Eala lui serait confiée au cours de l'année 1929	488,000 »	
60	Matériel et fournitures, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers, ou subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les dépenses de cette nature dans le cas où la gestion du jardin d'Eala lui serait confiée au cours de l'année 1929	119,163 »	
	<i>Stations de domestication des éléphants de l'Uélé.</i>		
61	Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur	266,921 »	
62	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir	339,507 »	
63	Matériel et fournitures spéciaux aux stations de domestication des éléphants, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers	100,000 »	
	STATIONS AGRICOLES.		
	I. — <i>Propagande cotonnière.</i>		
64	Traitements d'activité du personnel. Indemnités diverses. Frais de voyage à l'intérieur	Mémoire.	
65	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir. Achat de semences, y compris frais de transport	Mémoire.	
	II. — <i>Cultures autres que le coton.</i>		
66	Traitements d'activité du personnel. Indemnités diverses. Frais de voyage à l'intérieur	3,196,140 »	
67	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement des moniteurs	354,286 »	
68	Achat de semences y compris frais de transport et frais divers	134,050 »	
	III. — <i>Essais de motoculture.</i>		
69	Traitements d'activité du personnel. Indemnités diverses. Frais de voyage à l'intérieur	115,698 »	
70	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir	100,000 »	
71	Matériel et fournitures spéciaux de ces stations y compris frais de transport, droits de douane et frais divers	25,000 »	
	IV. — <i>Station de Nioka.</i>		
72	Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel, frais de voyage à l'intérieur ou subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les dépenses de cette nature dans le cas où la gestion de la Station de Nioka lui serait confiée au cours de l'année 1929	244,562 »	
73	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir ou subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les dépenses de cette nature dans le cas où la gestion de la Station de Nioka lui serait confiée au cours de l'année 1929	113,400 »	
74	Matériel et fournitures, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers, ou subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les dépenses de cette nature dans le cas où la gestion de la Station de Nioka lui serait confiée au cours de l'année 1929	121,200 »	
	A reporter . . . fr.	13,340,311 »	110,663,013 »

BEGROTING DER GEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO (VERVOLG).

	Overdracht. fr.	5,780,680 »	110,663,013 »
56	Dagloon, kosten voor onderhoud, aanwerving en terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel	697,658 »	
57	Materieel en benodigdheden voor den dienst, Boekery van den dienst, toernsting, heekundigetoe- stellen voor de verartsenij, pharmaceutische en antiseptische producten, materieel en producten voor verzamelingen; kosten voor landbouwontheiding en deskundig onderzoek, juiste waarne- mingstuigen, met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten.	723,025 »	
	<i>Proeftuin van Eala.</i>		
58	Activiteitswedden en verscheiden vergoedingen aan het personeel, reiskosten in het binnenland of tegemoetkoming aan de « Regie der Beplantingen van de Kolonie » tot het dekken van de uitgaven van dezen aard, in geval het beleid van den plantentuin van Eala haar, in den loop van het jaar 1929, zou worden toevertrouwd	401,221 »	
59	Dagloon, kosten voor onderhoud, aanwerving en terugzending naar de streek van herkomst van het negerpersoneel, of tegemoetkoming aan de « Regie der beplantingen van de Kolonie » tot het dekken van de uitgaven van dezen aard, in geval het beleid van den plantentuin van Eala haar, in den loop van het jaar 1929, zou worden toevertrouwd	488,000 »	
60	Materieel en benodigdheden, met inbegrip der vervoerkosten, der douanenrechten en verscheiden onkosten, of tegemoetkoming aan de « Regie der Beplantingen van de Kolonie » tot het dekken van de uitgaven van dezen aard in geval het beleid van den plantentuin van Eala haar, in den loop van het jaar 1929, zou toevertrouwd	119,163 »	
	<i>Temmingsstandplaatsen der olifanten van Uele.</i>		
61	Wedden onder werkelijken dienst en verscheidene vergoedingen van het personeel. Reiskosten in het binnenland	266,921 »	
62	Dagloon, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel	359,507 »	
63	Materieel en bijzondere benodigdheden voor de temmingsstandplaats der olifanten met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene uitgaven	100,000 »	
	LANDBOUWSTANDPLAATSEN.		
	I. — Katoenpropaganda.		
64	Wedden onder werkelijken dienst van het personeel. Verscheidene vergoedingen. Reiskosten in het binnenland	Memorie.	
65	Dagloon, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel. Aankoop van zaden met inbegrip der vervoerkosten	Memorie.	
	II. — Andere teelten dan het katoen.		
66	Wedden onder werkelijken dienst van het personeel. Verscheiden vergoedingen. Reiskosten in het binnenland	3,196,140 »	
67	Dagloon, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek der onderrichters	354,286 »	
68	Aankoop van zaden met inbegrip der vervoerkosten en verscheiden onkosten.	134,050 »	
	III. — Proeven van Motokultuur.		
69	Wedden onder werkelijken dienst van het personeel. Verscheidene vergoedingen. Reiskosten in het binnenland	115,698 »	
70	Dagloon, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel	100,000 »	
71	Materieel en bijzondere benodigdheden voor deze standplaatsen met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten.	25,000 »	
	IV. — Standplaats van Nioka.		
72	Activiteitswedden en verscheiden vergoedingen aan het personeel, reis kosten in het binneland of tegemoetkoming aan de « Regie der Beplantingen van de Kolonie » tot het dekken van de uitgaven van dezen aard, in geval het beleid van standplaats van Nioka, in den loop van het jaar 1929, zou worden toevertrouwd	244,562 »	
73	Dagloon, kosten voor onderhoud, aanwerving en terugzending naar de streek van herkomst van het negerpersoneel, of tegemoetkoming aan de « Regie der Beplantingen van de Kolonie » tot het dekken van de uitgaven van dezen aard, in geval het beleid van standplaats van Nioka, in den loop van het jaar 1929, zou worden toevertrouwd	113,460 »	
74	Materieel en benodigdheden, met inbegrip der vervoerkosten, der douanenrechten en verscheiden onkosten, of tegemoetkoming aan de « Regie der Beplantingen van de Kolonie » tot het dekken van de uitgaven van dezen aard in geval het beleid van standplaats van Nioka, in den loop van het jaar 1929, zou toevertrouwd	121,200 »	
	Over te dragen. fr.	13,340,511 »	110,663,013 »

BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE (suite).

	Report fr.	13,340,511 »	110,663,013 »
	V. — Fermes de Katentania, de La Munama et du Lomami.		
75	Subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les frais de fonctionnement de toute nature de la ferme d'élevage de Katentania	661,345 »	
76	Subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les frais de fonctionnement de toute nature de la ferme de La Munama	228,250 »	
77	Subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les frais de fonctionnement de toute nature des fermes expérimentales du Lomami	683,375 »	
	COLONISATION AGRICOLE		
78	Achat de plantes, semences, outils, bétail, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers. Assistance et subsides aux colons agricoles. Frais de propagande et de vulgarisation. Augmentation du fonds de remploi destiné à consentir des prêts aux agriculteurs méritants, pour achat de matériel et de bétail. Subsides aux agriculteurs pour ristourne en matière de main-d'œuvre	1,266,000 »	
	DIVERS		
79	Subsides aux organismes intéressant l'agriculture	157,000 »	
	CHAPITRE XVII		
	Services des Douanes.		
80	Traitements d'activité, indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur	4,117,923 »	
81	Préposés du cadre indigène. Traitements et indemnités diverses. Frais de voyage et d'équipement.	469,480 »	
82	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir	39,860 »	
83	Matériel, fournitures, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers. Location d'embarcations pour surveillance douanière et frais d'entretien du bateau D. I.	145,298 »	
84	Indemnités à accorder par les Conseils d'appel aux ayants-droit. Jetons de présence à allouer aux membres des Conseils d'appel. (Crédit non limitatif.)	5,000 »	
85	Primes pour prises et contraventions. Rémunération spéciale pour travaux exécutés en dehors des heures de service. (Crédit non limitatif.)	65,000 »	
86	Office douanier colonial d'Anvers : personnel. Frais de gestion et indemnités aux membres de la Commission pour l'étude et la réorganisation des services douaniers et de la Commission mixte. Quote-part de la Colonie dans les frais du bureau international des tarifs douaniers	1,002,660 »	
87	Subvention à l'Agence Commerciale belge de l'Est Africain pour gestion de la base de Dar-es-Salam. Ristourne au Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi de 10 % des recettes effectuées par les bases de Dar-es-Salam et de Kiroma. (Crédit non limitatif.)	341,794 »	
88	Déficits en matière de préemption. (Crédit non limitatif.)	Mémoire.	
	CHAPITRE XVIII		
	Services des Postes, Téléphones et Télégraphes.		
89	Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur	7,631,224 »	
90	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir	975,375 »	
91	Matériel, fournitures de bureau, bibliothèque du service, impression de valeurs postales, etc., y compris frais de transport, droits de douane et frais divers	832,000 »	
92	Subvention à la Compagnie belge Maritime du Congo	400,000 »	
93	Frais de transport de courriers et de colis postaux	1,620,000 »	
94	Redevance à des organismes privés pour l'entretien des postes et des lignes ou pour services divers	481,000 »	
	A reporter fr.	11,939,599 »	133,186,509 »

BEGROOTING DER GEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO (VERVOLG).

	Overdracht fr.	13,340,514 »	110,663,013 »
	V. — <i>Hoeven van Katentania, van de Mundma en van den Lomami.</i>		
75	Tegemoetkoming aan de Regie der Beplantingen van de Kolonie tot het dekken der bedrijfskosten van allen aard voor de fokhoeve van Katentania	661,345 »	
76	Tegemoetkoming aan de Regie der Beplantingen van de Kolonie tot het dekken der bedrijfskosten van allen aard voor de hoeve van de Munama	228,250 »	
77	Tegemoetkoming aan de Regie der Beplantingen van de Kolonie tot het dekken der bedrijfskosten van allen aard voor de proefhoeven van den Lomami	683,373 »	
	LANDBOUWKOLONISATIE		
78	Aankoop van planten, zaden, werktuigen, vee, met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene kosten. Onderstand en toelagen aan landbouw-kolonisten. Propaganda- en vulgarisatiekosten. Vergrooing van het weilandleggingsfonds bestemd tot het toestaan van geldleeningen aan de verdienstelijke landbouwers, voor het aankopen van materieel en vee. Toelagen aan de landbouwers aangaande de terugbetaling van het maakkon.	1,266,000 »	
	VERSCHEIDENE		
79	Toelagen aan de organismen welke den landbouw aanbelangen	157,000 »	
			16,336,481 »
	HOOFDSTUK XVII		
	Diensten van het Tolwezen.		
80	Wedden onder werkelijken dienst, verscheidene vergoedingen van het personeel. Reiskosten in het binnenland	4,117,923 »	
81	Aangestelden van het kader der inboorlingen. Wedden en verscheidene vergoedingen. Reis- en uitrustingskosten.	469,480 »	
82	Dagloonen, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel	39,860 »	
83	Materieel, benodigdheden met inbegrip der vervoerkosten. Tolrechten en verscheidene onkosten. Huring van inschepingsstuigen voor de toebewaking en onderhoudskosten der boot D. I.	143,298 »	
84	Vergoedingen door de Beroepsraden aan de rechtbehebbers te verleenen. Aanwezigheidspenningen aan de leden van de Beroepsraden te verleenen. (Onbegrensd krediet.)	5,000 »	
85	Premiën voor bezittingen en overtredingen. Bijzondere vergelding voor werken buiten de werktuuren gedaan. (Onbegrensd krediet.)	65,000 »	
86	Koloniaal toelambt van Antwerpen : personeel. Beleidkosten en vergoedingen aan de leden der Commissie voor het overwegen en de herinrichting der toldiensten en der gemengde Commissie.	1,002,660 »	
87	Toelage aan de « Agence Commerciale belge de l'Est-Africain » voor het beleid der basis van Dar-es-Salam. Terugbetaling aan het Ouderalgemeen Beheer van Ruanda-Urundi van 10 t. h. der ontvangsten geïnd door de basissen van Dar-es-Salam en van Kigoma. (Onbegrensd krediet.)	341,794 »	
88	Tekorten in zake benaderingsrecht. (Onbegrensd krediet.)	Memorie.	
			6,187,015 »
	HOOFDSTUK XVIII		
	Diensten der Posterijen, Telefonen en Telegrafen.		
89	Wedden onder werkelijken dienst en verscheidene vergoedingen voor het personeel. Reiskosten in het binnenland	7,631,224 »	
90	Dagloonen, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel.	975,373 »	
91	Materieel, kantoorbehoeften, boekerij van den dienst, drukkosten van de postwaarden, enz., met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten	832,000 »	
92	Tegemoetkoming aan de « Compagnie belge Maritime du Congo »	400,000 »	
93	Vervoerkosten van brievenpostverzendingen en postcolli.	1,620,000 »	
94	Gijnsen aan particuliere instellingen voor het onderhoud der posten en der lijnen of voor verscheidene diensten	481,000 »	
	Over te dragen. fr.	11,939,599 »	123,186,509 »

BUDGET DES DEPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE (suite.)

	Report. . . . fr.	44,939,599 »	433,186,509 »
95	Bonification aux services postaux et télégraphiques étrangers et quote-part de la Colonie dans la gestion des bureaux internationaux de Berne. Participation aux frais du bureau international de Berne et du bureau international de l'Union télégraphique et radiotélégraphique. (Crédit non limitatif).	2,000,000 »	
96	Non-valeurs et indemnités pour pertes d'envois assurés ou recommandés et de colis postaux. (Crédit non limitatif).	60,000 »	
			43,999,599 »
	CHAPITRE XIX		
	Service de l'Hydrographie.		
97	Traitements et indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur	3,277,068 »	
98	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir.	4,062,859 »	
99	Matériel, fournitures de bureau, bibliothèque, combustible, matières et fournitures diverses, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers. Frais de mise en cale sèche, location de vapeurs.	4,099,107 »	
			10,439,034 »
	CHAPITRE XX		
	Gouvernements provinciaux. — Administration des provinces.		
400	Traitements d'activité et indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur des Gouverneurs, des Commissaires généraux et du personnel des Secrétariats et des Gouvernements provinciaux	6,693,216 »	
401	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir des Gouvernements provinciaux et de leurs secrétariats.	82,668 »	
402	Matériel et fournitures pouvant être utilisés par tous les services dépendant des Gouvernements provinciaux et des districts, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers	2,372,483 »	
403	Bibliothèques publiques : achat de livres, journaux, périodiques et frais divers	112,318 »	
404	Gratifications et indemnités spéciales	353,300 »	
			9,613,985 »
	CHAPITRE XXI		
	Service territorial.		
405	Traitements d'activité, frais de voyage à l'intérieur, frais de représentation et indemnités du personnel.	50,148,856 »	
406	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir du Service territorial.	803,331 »	
407	Matériel et fournitures spéciaux au Service territorial, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers	153,940 »	
			51,106,127 »
	CHAPITRE XXII		
	Service des Affaires indigènes et de la main-d'œuvre.		
408	Traitements d'activité, indemnités diverses du personnel, frais de voyage à l'intérieur, frais de déplacement. Traitements des chefs et sous-chefs indigènes; salaires des messagers indigènes attachés aux chefferies. Rémunérations aux chefferies pour l'exécution de travaux d'intérêt général, soit par application des décrets, soit en vertu de conventions. Dots pour femmes de polygames à libérer. Entretien et frais de déplacement des relégués politiques	7,072,325 »	
409	Matériel et fournitures spéciaux à l'administration des Affaires indigènes : registres livrets, malles spéciales, médailles, etc	470,142 »	
			7,542,667 »
	A reporter. . . . fr.	»	225,887,921 »

BEGROOTING DER GEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO (VERVOLG).

	Overdracht. fr.	41,939,599	433,486,509 »
95	Tegemoetkoming aan vreemde post- en telegraaf diensten en aandeel der Kolonie in de gestie der wederlandsche kantoren van Berne. Deelneming in de kosten van het wederlandsch kantoor van Berne en het wederlandsch kantoor van telegraaf en draadlooze telegraaf Vereeniging. (Onbegrensld krediet.)	2,000,000 »	
96	Onwaard en vergoedingen voor het zoekgeraken van verzekerde of aangeteekende verzendingen en van postcolli. (Onbegrensld krediet.)	60,000 »	
			43,999,599 »
	HOOFDSTUK XIX.		
	Hydrografische dienst.		
97	Wedden en verscheidene vergoedingen van het personeel. Reiskosten in het binnenland	5,277,068 »	
98	Dagloonen, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel.	4,062,859 »	
99	Materieel, kantoorbehoeften, boekerij, brandstof, stoffen en verscheidene benodigdheden met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten. Drooge dokkosten, verburing van stoomschepen	4,099,107 »	
			10,439,034 »
	HOOFDSTUK XX		
	Provinciebewinden. — Beheer der Provinciën.		
100	Wedden onder werkelijken dienst en verscheidene vergoedingen, reiskosten in het binnenland voor de Gouverneurs, de Algemeen-Commissarissen en het personeel der Secretariaten en der Provinciebewinden	6,693,216 »	
101	Dagloonen, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel der Provinciebewinden en van hunne Secretariaten	82,668 »	
102	Materieel en benodigdheden welke door al de van de Provinciebewinden en de districten afhangelende diensten kunnen benuttigd worden, met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten	2,372,483 »	
103	Volksboekerijen : aankoop van boeken, dagbladen, tijdschriften en verscheidene onkosten	112,318 »	
104	Extra-toelagen en bijzondere vergoedingen	353,300 »	
			9,613,983 »
	HOOFDSTUK XXI		
	Gewestdienst.		
105	Wedden onder werkelijken dienst, onkosten in het binnenland, kosten van vertegenwoordiging en vergoedingen aan het personeel	50,148,856 »	
106	Dagloonen, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel uit den Gewestdienst	803,331 »	
107	Materieel en bijzondere benodigdheden voor den Gewestdienst met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten.	153,940 »	
			51,106,127 »
	HOOFDSTUK XXII		
	Dienst van de inlandsche zaken en de werkkrachten.		
108	Wedden onder werkelijken dienst en verscheidene vergoedingen aan het personeel, reiskosten in het binnenland, verplaatsingskosten. Wedden der inlandische hoofden en der onderhoofden. Dagloonen der inlandsche boden aan de hoofdlijen gehecht. Vergelding aan de hoofdlijen voor het uitvoeren van werken van algemeen belang, hetzij bij toepassing der decreten, hetzij krachtens de overeenkomsten. Huwelijksgratten voor te bevrijden vrouwen van veelwijvers. Onderhoud en verplaatsingskosten der politieke ontvoerden	7,072,325 »	
109	Materieel en benodigdheden eigen aan den dienst der Inlandsche Zaken : registers, boekjes, bijzondere koffers, penningen, enz	470,142 »	7,542,667 »
	Over te dragen fr.	»	225,887,921 »

BUDGET DES DEPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE (SUITE).

	Report. fr.		225,887,921 »
CHAPITRE XXIII			
Service de la Police municipale et des Prisons.			
140	Traitements d'activité du personnel. Indemnités diverses et frais de voyage à l'intérieur	3,401,739 »	
141	Soldes et allocations diverses, frais d'entretien, de déplacement et de rapatriement des agents noirs de la police et des prisons. Nourriture et entretien des détenus. Remunérations aux prisonniers pour travaux effectués dans les prisons. Constitution d'un pécule au profit des détenus libérés ayant été affectés aux travaux de chemins de fer	6,612,025 »	
142	Matériel et fournitures spéciaux du service de la police et des prisons, y compris frais de transport, droits de douane et divers	828,837 »	
			10,842,671 »
CHAPITRE XXIV			
Service des Finances et de Trésorerie.			
143	Traitements d'activité et indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement du personnel.	11,737,948 »	
144	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir.	448,920 »	
145	Matériel et fournitures spéciaux au service, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers	748,432 »	
146	Matériel et fournitures du service spécial de comptabilité générale	Mémoire.	
147	Travaux de comptabilité générale	Mémoire.	
148	Trésorerie (<i>Crédit non limitatif</i>).	630,000 »	
			13,255,350 »
CHAPITRE XXV			
Service des terres.			
149	Traitements d'activité, indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement du personnel	5,998,401 »	
150	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir.	231,724 »	
151	Matériel, fournitures et instruments spéciaux, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers	275,403 »	
			6,525,528 »
CHAPITRE XXVI			
Service des Affaires Économiques.			
152	Traitements d'activité, indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement du personnel	2,964,172 »	
153	Salaires, frais de recrutement et de rapatriement du personnel noir	52,872 »	
154	Matériel et fournitures spéciaux, poids et mesures, étalons, outillage et produits de laboratoire, achat d'échantillons, frais d'expertise commerciale, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers	331,092 »	
155	Indemnités et primes pour favoriser les marchés indigènes. Subsidés pour favoriser les industries indigènes	60,500 »	
			3,467,636
CHAPITRE XXVII			
Service des Travaux Publics.			
157	Traitements d'activité, indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur et frais de déplacement du personnel	15,568,096 »	
	A reporter. fr.	15,568,096 »	259,979,106 »

BEGROOTING DER GEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO (VERVOLG).

	Overschot fr.		225,887,921 »
	HOOFDSTUK XXIII		
	Dienst der Politie en der Gevangenen.		
110	Wedden onder werkelijken dienst van het personeel. Verscheidene vergoedingen en reiskosten in het binnenland	3,401,789 »	
111	Soldijen en verscheidene bewilligingen, kosten van onderhoud, van verplaatsing en van terugzending naar de geboortestreek der negersoldaten der Politie en der Gevangenen. Voeding en onderhoud der gevangenen. Vergoedingen aan de gevangenen voor de in het gevang uitgevoerde werken. Samenstellen van een spaarfonds ten voordeele der losgelaten gevangenen welke aan spoorwerken gebezigd werden	6,612,025 »	
112	Materieel en bijzondere benodigdheden voor den Dienst der Politie en der Gevangenen met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidenen	828,887 »	
			10,842,671 »
	HOOFDSTUK XXIV		
	Dienst der Financien en der Schatkamer		
113	Wedden onder werkelijken dienst en verscheidene vergoedingen, reiskosten in het binnenland en verplaatsingsvergoedingen van het personeel	11,737,918 »	
114	Dagloon, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel	118,920 »	
115	Materieel, bijzondere benodigdheden voor den dienst met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten	748,482 »	
116	Materieel en benodigdheden van den bijzonderen dienst van het algemeen boekhouden	Memorie.	
117	Werken van het algemeen boekhouden	Memorie.	
118	Schatkamer (Onbegreud krediet	650,000 »	
			13,235,350 »
	HOOFDSTUK XXV		
	Dienst der gronden.		
119	Wedden onder werkelijken dienst, verscheidene vergoedingen, reiskosten in het binnenland en verplaatsingskosten van het negerpersoneel	5,998,401 »	
120	Dagloon, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel	251,721 »	
121	Materieel, bijzondere benodigdheden en tuigen met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten	275,403 »	
			6,525,528 »
	HOOFDSTUK XXVI		
	Dienst der Staatshuishoudkundige Zaken.		
122	Wedden onder werkelijken dienst, verscheidene vergoedingen, reiskosten in het binnenland en verplaatsingsvergoeding van het personeel	2,964,172 »	
123	Dagloon, kosten van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel	32,872 »	
124	Materieel, bijzonder benodigdheden, gewichten en maten, gereedschap en laboratoriumvoortbrengselen. Aankoop van stalen, kosten van handelsdeskundigonderzoek met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten	381,092 »	
125	Vergoedingen en primien om de inlandse markten te bevoordeelen. Toelagen om de inlandse nijverheidstakken te bevoordeelen	69,500 »	
			3,467,636 »
	HOOFDSTUK XXVII		
	Dienst der Openbare Werken.		
126	Wedden onder werkelijken dienst, verscheidene vergoedingen, reiskosten in het binnenland en verplaatsingskosten van het personeel	15,568,096 »	
	Over te dragen fr.	15,568,096 »	259,979,106 »

BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE (SUITE).

	Report. fr	15,568,096 »	259,979,106 »
127	Salaires, entretien, frais de recrutement et de rapatriement du personnel noir	8,537,500 »	
128	Matériel et fournitures spéciaux du service. Ameublement des bâtiments civils. Location de bâtiments. Outillage des ateliers des Travaux publics et pièces de rechanges. Eclairage public. Frais de transport, droits de douane et frais divers	8,860,937 »	32,986,553 »
CHAPITRE XXVIII			
Transport.			
A. — Marine du Bas-Congo.			
129	Traitements et indemnités diverses du personnel	580,520 »	
130	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir	219,355 »	
131	Matériel, fournitures de bureau. Matières et matériel d'entretien, de consommation, combustible, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers. Frais d'agences et taxes diverses dans les ports étrangers	2,048,175 »	
132	Indemnité du chef de la responsabilité de la Marine	2,000 »	
B. — Messageries indigènes de la Province Orientale.			
133	Traitements d'activité et indemnités diverses	64,300 »	
134	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir	409,600 »	
135	Matériel et fournitures diverses, matières d'entretien et de consommation, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers.	100,310 »	
C. — Divers.			
136	Frais de transport par porteurs et payeurs pour compte de particuliers	Mémoire.	
137	Subside pour couvrir le déficit éventuel de la Régie du chemin de fer du Mayumbe	Mémoire.	
138	Redevance à la Société de Navigation aérienne pour transports effectués pour compte de la Colonie.	7,500,000 »	10,924 260 »
CHAPITRE XXIX			
Service de l'hygiène.			
139	Personnel européen engagé sous le régime du Statut. Traitements d'activité, indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur	23,191,378 »	
140	Personnel européen non engagé sous le régime du Statut. Honoraires à des médecins ou dentistes étrangers. Allocations au personnel religieux. Frais d'entretien et frais de voyage à l'intérieur.	7,706,663 »	
141	Personnel noir engagé sous le régime du Statut. Traitements d'activité, indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur, frais d'habillement	1,579,240 »	
142	Dépenses des écoles d'assistants médicaux indigènes	1,021,115 »	
143	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir engagé par contrat, sauf celui mis à la disposition d'organismes religieux comme personnel particulier, suivant clauses de convention	5,083,219 »	
144	Subsides aux membres de l'Assistance médicale indigène. Indemnité de stage au laboratoire. Frais de voyage à l'intérieur	541,600 »	
145	Médical-confort pour hospitalisés européens et noirs. Frais d'entretien et d'hospitalisation. Subsidés aux lazarets tenus par des missionnaires	6,083,375 »	
146	Dépenses diverses d'établissements d'hygiène.	950,000 »	
147	Matériel quelconque non scientifique destiné au service de l'hygiène. Frais de transport, droits de douane et frais divers	4,565,725 »	
148	Matériel scientifique et médical. Produits. Frais de transport, droits de douane et frais divers	25,278,475 »	76,002,790 »
	A reporter. fr.	»	379,892,700 »

BEGROOTING DER GEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO (VERVOLG).

	Overdracht. fr.	15,568,096 »	259,979,106 »
127	Daglooncn, onderhoud, kosten voor aanwerving en terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel	8,557,500 »	
128	Materieel en bijzondere benodigdheden van den dienst, meubilering der burgerlijke gebouwen. Verhuur van gebouwen. Toerusting der werkhuizen der openbare werken en voorraadstukken. Openbare verlichting. Vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten	8 860,957 »	32,986,553 »
HOOFDSTUK XXVIII			
Vervoermiddelen.			
<i>A. — Marine van den Beneden-Congo.</i>			
129	Wedden, verscheidene vergoedingen van het personeel	580,520 »	
130	Daglooncn, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel	119,355 »	
131	Materieel, kantoorbehoeften, meubelen en onderhouds-, verbruiks- en brandstoffen, met inbegrip van vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten. Agentschappen, onkosten en verscheidene taksen in de vreemde havens	2,048,175 »	
132	Vergoeding mit hoofde der verantwoordelijkheid van de Marine.	2,000 »	
<i>B. — Inlandsche buurten der Oostprovincie.</i>			
133	Wedden onder werkelijken dienst en verscheidene vergoedingen	64,300 »	
134	Daglooncn, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel	400,600 »	
145	Materielen verscheidene benodigdheden, onderhouds- en verbruikstoffen met inbegrip der vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten	400,310 »	
<i>C. — Verscheidene.</i>			
136	Kosten van vervoer per dragers en prauwers voor rekening van bijzonderen	Memorie.	
137	Toelage om het gebeurlijk tekort te dekken der Regie van den Mayumbespoorweg	Memorie.	
138	Vergelding aan de « Société de Navigation aérienne » voor op rekening der Kolonie gedaan vervoer.	7,500,000 »	40,924,260 »
CHAPITRE XXIX			
Gezondheidsdienst.			
139	Onder het stelsel van de standregelen aangeworven Europeesch personeel. Wedden onder werkelijken dienst, verscheidene vergoedingen, reiskosten in het binnenland	23,191,378 »	
140	Niet onder het stelsel der standregelen aangeworven personeel. Honoraria aan vreemde geneesheeren of tandartsen. Tegemoetkomingen aan het geestelijk personeel. Onderhoudskosten en reiskosten in het binnenland	7,706,663 »	
141	Onder het stelsel van de standregelen aangeworven negerpersoneel. Wedden onder werkelijken dienst, verscheidene vergoedingen, reiskosten in het binnenland, kleedingskosten	1,579,240 »	
142	Uitgaven der scholen voor inlandsche geneeskundige helpers	4,021,115 »	
143	Daglooncn, kosten van onderhoud, van aanwerving en van terugzending naar de geboortestreek van het per contract aangeworven negerpersoneel, met uitzondering van dit ter beschikking van godsdienstige instellingen gesteld als bijzonder personeel luidens overeenkomsten en bepalingen.	5,083,219 »	
144	Toelagen aan de leden der « Assistance Médicale indigène ». Vergoedingen, proeftijd in het laboratorium. Reiskosten in het binnenland	541,600 »	
145	« Medical confort » voor Europeesche gehospitaliseerden en negerpersoneel. Onderhouds- en hospitaalkosten. Toelagen aan de door missionarissen gehouden lazarettcn	6,085,375 »	
146	Verscheidene uitgaven der gezondheidsinstellingen	950,000 »	
147	Alle niet-wetenschappelijk materieel voor den gezondheidsdienst bestemd. Vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten	4,565,725 »	
148	Wetenschappelijk en geneeskundig materieel. Producten. Vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten	25,278,475 »	76,002,790 »
	Over te dragen. fr.	»	379,892,709 »

BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU CONGO BELGE (SUITE).

	Report. fr	»	379,892,709 »
CHAPITRE XXX			
Dette Publique.			
Service de la Caisse d'Épargne, des Intérêts, des Emprunts et des capitaux garantis.			
149	Intérêts des capitaux de la Caisse d'Épargne. (Crédit non limitatif)	100,000 »	
150	Intérêts de cautionnements déposés en numéraire. (Crédit non limitatif)	10,000 »	
151	Intérêts et amortissements de la Dette consolidée. (Crédit non limitatif)	108,784,204 »	
152	Intérêts, amortissements et charges diverses de la Dette flottante. (Crédit non limitatif)	4,000,000 »	
153	Garantie de paiement des intérêts et de l'amortissement d'actions et d'obligations de sociétés coloniales en conformité avec les conventions existantes. (Crédit non limitatif).	6,571,385 »	
154	Frais généraux relatifs au Service de la Dette Publique et du Portefeuille. Comité du Portefeuille de la Colonie. (Crédit non limitatif)	100,000 »	
			119,565,589 »
CHAPITRE XXXI			
Non-valeurs et Remboursements.			
155	Restitution de droits, d'impôts et taxes indûment perçus. Remboursement d'amendes. Remboursement de sommes reconnues appartenir à des tiers. (Crédit non limitatif)	2,300,000 »	
156	Déficits de comptes. Régularisations. Défis des magasins. Régularisation des avances sur traitements consenties au cours de l'exercice courant et des exercices antérieurs et non remboursées par les intéressés. (Crédit non limitatif).	400,000 »	
			2,900,000 »
CHAPITRE XXXII			
Dépenses de souveraineté.			
157	Force publique : Traitements d'activité, indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement du personnel. Frais de rappel des officiers et sous-officiers de réserve	30,220,732 »	
158	Force publique : Soldes et allocations diverses, dots pour femmes de miliciens, etc.; frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir.	26,775,310 »	
159	Force publique : Matériel, fournitures de bureau, fournitures classiques; armement, munitions, équipement, mobilier des camps militaires. Publications, documentation, service de renseignements, sépultures militaires, etc., frais de transport, droits de douane et frais divers	6,724,802 »	
160	Force publique : Dépenses diverses du Service cartographique. Crédit destiné notamment à alimenter le Fonds spécial du Service cartographique	7,800 »	
161	Entretien et nourriture des équidés de la Force publique	148,550 »	
162	Achat de moyens de locomotion mécaniques en général. Matières d'entretien et de réparation. Pièces de rechanges, outillage de garage. Indemnités pour usage en service de moyens de locomotion mécanique.	8,575,000 »	
			72,452,194 »
TOTAL des dépenses ordinaires. fr.			574,810,492 »

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 6 décembre 1928.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies.

HENRI JASPAR.

BEGROOTING DER GEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO (VERVOLG).

	Overdracht. fr.	"	379,892,709 "
HOOFDSTUK XXX			
Openbare Schuld.			
<i>Dienst der Spaarkas, der interesten, der leeningen en der gewaarborgde kapitalen.</i>			
149	Interesten der kapitalen van de Spaarkas. (Onbegrensd krediet)	100,000 "	
150	Interesten van in speciën neergelegde borgtochten (Onbegrensd krediet)	10,000 "	
151	Interesten en uitdelingen der gedekte schuld. (Onbegrensd krediet).	108,784,204 "	
152	Interesten, uitdelingen en verscheidene lasten der Vlottende Schuld. (Onbegrensd krediet)	4,000,000 "	
153	Waarborg ter betaling der interesten en ter uitdeling van aandelen en schuldbrieven van koloniale vennootschappen in overeenstemming met de bestaande overeenkomsten. (Onbegrensd krediet)	6,571,385 "	
154	Algemeen onkosten betreffende den Dienst der Openbare Schuld en der Portefeuille Comiteit van de Portefeuille der Kolonie. (Onbegrensd krediet)	100,000 "	
			119,563,589 "
HOOFDSTUK XXXI			
Onwaard en Terugbetalingen.			
155	Terugbetaling van ten onrechte geïnde rechten, betalingen en taksen. Terugbetaling van boeten. Terugbetaling van sommen welke herkend worden aan derden toe te behooren. (Onbegrensd krediet)	2,500,000 "	
156	Tekorten van rekenplichtige. Regelingen. Tekorten van magazijn. Regeling der voorschotten op wedden in den loop van dit dienstjaar en der vorige dienstjaren toegestaan en door de belanghebbenden niet terugbetaald. (Onbegrensd krediet)	400,000 "	
			2,900,000 "
HOOFDSTUK XXXII			
Sonvervalstuitgaven.			
157	Landmacht : Wedden onder werkelijken dienst, verscheidene vergoedingen, reiskosten in het binnenland en verplaatsingskosten van het personeel. Kosten voor terugroeping van de reserve-officieren- en onderofficieren	30,220,732 "	
158	Landmacht : Soldijen en verscheidene tegemoetkomingen, huwelijks giften voor vrouwen van dienstplichtigen, enz. kosten van onderhoud, van aanverving en van terugzending naar de geboortestreek van het negerpersoneel	26,773,310 "	
159	Landmacht : Materieel, kantoor- en schoolbehoefden : bewapening, munities, uitrusting, meubilering der militaire kampen. Bekendmakingen. Documenteering inlichtingsdienst, militaire graven, enz. vervoerkosten, tolrechten en verscheidene onkosten	6,724,802 "	
160	Landmacht : Verscheidene uitgaven van den Cartographischen Dienst. Krediet namelijk bestemd tot de bevoorrading van het bijzonder Fonds van den kaartenmaking-dienst	7,800 "	
161	Onderhoud en voeding van den stapel der paardsoorten van de Landmacht.	148,550 "	
162	Aankoop van mechanische vervoermiddelen in het algemeen. Onderhoud en herstellingstoffen. Voorraadstukken; tuigen voor Lering. Vergoedingen voor gebruik onder dienst van mechanische voertuigen.	8,575,000 "	
			72,452,194 "
TOTAAL der gewone uitgaven fr.			574,810,492 "

Gezien en goedgekeurd, behoort, bij Ons besluit van 6 December 1928.

ALBERT.

VAN 'S KONINGS WEG :

De Eerste Minister, Minister van Koloniën,

HENRI JASPAR.

TABLEAU III

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1929.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	PRÉVISIONS des recettes et des dépenses.
CHAPITRE PREMIER.		
Fonds de Tiers.		
1	Cautionnements en matière fiscale	50,000 »
2	Cautionnements en matière judiciaire	200,000 »
3	Cautionnements d'adjudicataires, soumissionnaires et concessionnaires	200,000 »
4	Cautionnements des recruteurs de main-d'œuvre	100,000 »
5	Cautionnements des comptables et sous-comptables	20,000 »
6	Sommes frappées de saisies-arêts et oppositions.	200,000 »
7	Liquidation des successions	2,000,000 »
8	Vente de marchandises non déclarées ou délaissées en douane	10,000 »
9	Sommes non touchées par les bénéficiaires	50,000 »
10	Fonds appartenant à des tiers, remboursables par les ordonnateurs-délégués à Bruxelles ou dans la Colonie	5,000,000 »
11	Mandats-poste	11,000,000 »
12	Droits de douane et frais de statistique des colis-postaux (compte supprimé)	Mémoire.
13	Encaissement et paiement de quittances	500,000 »
14	Encaissement d'abonnements à des publications diverses (compte supprimé)	Mémoire.
15	Vente de colis-postaux tombés en rebut (compte supprimé)	Mémoire.
16	Caisse d'épargne de la Colonie	2,000,000 »
17	Réserves des militaires et des travailleurs	100,000 »
18	Fonds provenant des retenues opérées sur les traitements des fonctionnaires et agents au profit de la caisse coloniale d'assurance	10,000,000 »
19	Liquidation de biens allemands. (Exécution du décret du 9 juillet 1923.)	2,000,000 »
20	Prix de littérature coloniale. (Arrêtés royaux des 8 octobre 1922 et 2 avril 1923.)	5,000 »
21	Fondation « Mussiri-Kanda ». (Arrêté royal du 18 octobre 1923.)	2,000 »
22	Fondation « Regina Barman », née Van Moppes. (Arrêté royal du 2 juin 1928)	1,500 »
23	Versements pour assurance des employés temporaires en vue de la vieillesse et du décès prématuré. (Loi du 10 mars 1925.)	30,000 »
CHAPITRE II.		
Dépenses sur ressources spéciales.		
24	Avances sur traitements	300,000 »
25	Fonds spécial de pensions de retraite créé en exécution de l'article 14 du décret du 2 mai 1910, relatif à la pension des fonctionnaires et agents de la Colonie.	7,000,000 »
26	a) Reliquat des ristournes effectuées par le Fonds spécial du Roi pour liquider les arrérages des pensions civiles créées par le décret du 25 avril 1910	»
	b) Majoration des dites pensions civiles. (Loi du 12 mars 1923.)	100,000 »
A reporter. . . . fr.		40,868,500 »

TABEL III

BEGROOTING DER INKOMSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER VOOR HET DIENSTJAAR 1929.

Artikelen.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	VOORZIENINGEN der ontvangsten en der uitgaven.
EERSTE HOOFDSTUK.		
Gelden van Derden.		
1	Borgtochten in zake fiscus	50,000 »
2	Borgtochten in zake gerecht.	200,000 »
3	Borgtochten der aannemers, inschrijvers en concessionarissen	200 000 »
4	Borgtochten der aanwervers van werkkrachten	100,000 »
5	Borgtochten van rekenplichtigen en ondergeschikte rekenplichtigen	20,000 »
6	Met beslag en verboddoeningen geslagen sommen	200,000 »
7	Vereffening der nalatenschappen	2,000,000 »
8	Verkoop van niet-verklaarde of op het tolambt verlaten goederen.	10,000 »
9	Door de beneficiarissen niet geïnde sommen.	50,000 »
10	Aan derden behorende fondsen terugbetaalbaar door afgevaardigde verordenaars te Brussel, of in de Kolonie	5,000,000 »
11	Postmandaten	14,000,000 »
12	Tolrechten en statistiekkosten der postcolli (opgeheven rekening)	Memorie.
13	Innen en betalen van kwijtbrieven.	500,000 »
14	Ontvangen van inschrijvingen op verscheidene tijdschriften (opgeheven rekening)	Memorie.
15	Verkoop van als onbestelbaar verklaarde postcolli (opgeheven rekening)	Memorie.
16	Spaarkas der Kolonie	2,000,000 »
17	Voorbehoud der militairen en arbeiders	100 000 »
18	Fonds voortkomende uit de afhoudingen welke gedaan werden op de wedden der ambtenaren en beambten ten bate der Koloniale verzekeringskas	10,000,000 »
19	Vereffening van Duitse goederen. (Uitvoering van het decreet van 9 Juli 1923.)	2,000,000 »
20	Prijs van Koloniale Letterkunde. (Koninklijk besluit van 8 October 1922 en 2 April 1923.)	5,000 »
21	Stichting « Mussiri-kanda ». (Koninklijk besluit van 18 October 1923.)	2,000 »
22	Stichting « Regina Barman », geborene Van Moppes. (Koninklijk besluit van 2 Juni 1928.)	1,500 »
23	Storting voor verzekering der tijdelijke bedienden met het oog op den gevorderden ouderdom en het vroegtijdig overlijden. (Wet van 10 Maart 1925.)	30,000 »
II^e HOOFDSTUK		
Uitgaven op bijzondere inkomsten.		
24	Voorschotten op wedden.	300,000 »
25	Bijzonder fonds der rustgelden gesticht ter uitvoering van artikel 14 uit het decreet van 2 Mei 1910, betrekkelijk het pensioen voor de ambtenaren en beambten der Kolonie	7,000,000 »
26	a) Overshot der door het Bijzondere Fonds van den Koning aangewende terugbetalingen om de achterstallen der bij het decreet van 25 April 1910 gestichte burgerlijke pensioenen te vereffenen.	»
	b) Vermoederdering van gezegde burgerlijke pensioenen. (Wet van 12 Maart 1923.)	100,000 »
Over te dragen		40,868,500 »

BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE (suite).

	Report. . . . fr	40,868,500 »
27	Arrérages de la Rente belge acquise avec le reliquat des annuités du Fonds spécial du Roi disponible au 1 ^{er} janvier 1924. (Arrêté royal du 8 décembre 1924.).	300,000 »
28	Reliquat du Fonds spécial du Roi	100,000 »
29	Donations pour la lutte contre la maladie du sommeil	50,000 »
30	Donations pour la lutte contre l'épidémie de méningite cérébro-spinale.	50,000 »
31	Clinique Léopold II	800,000 »
32	Avances en matériel aux chefs indigènes.	500,000 »
33	Avances en bétail aux chefs indigènes	20,000 »
34	Avances à des colons agricoles méritants.	400,000 »
35	Fonds destiné à l'achat, au traitement, à la manipulation et au transport de produits indigènes divers : riz, coton, divers	50,000 »
36	Fonds de prévision monétaire et fonds spécial de réserve.	150,000,000 »
37	Alimentation en marchandises des cantines de la troupe	600,000 »
38	Fonds spécial du Service cartographique	230,000 »
39	Office du Travail de Léopoldville	3,000,000 »
40	Taxe cotonnière (article 10 de la loi du Budget du Congo belge pour 1924).	600,000 »
41	Achat de lait pour nourrissons	100,000 »
42	Propagande coloniale.	Mémoire.
43	Main-d'œuvre militaire	50 000 »
TOTAL du Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre. . . . fr.		497,748,500 »

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 6 décembre 1928.

ALBERT.

PAR LE ROI :
Le Premier Ministre,
Ministre des Colonies,
 HENRI JASPAR.

BEGROOTING DER INKOMSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER (VERVOLG).

	Overdracht. fr.	
		40,868,500 »
27	Achterstellen der Belgische Rent aangekocht met het overschot der annuïteiten van het o.p. Januari 1924 beschikbaar Bijzonder Fonds des Konings (Koninklijk besluit van 8 December 1924).	300,000 »
28	Overschot van het Bijzonder Fonds des Konings	100,000 »
29	Begiftigingen in de bestrijding der slaapziekte.	50,000 »
30	Schenking ten voordeele van het verweer tegen de epidemie van cerebrospinale hersenvliesontsteking	50,000 »
31	Ziekenhuis Leopold II	800,000 »
32	Voorschotten in materiëel aan de inlandsche hoofden.	500,000 »
33	Voorschotten in vee aan de inlandsche hoofden	20,000 »
34	Voorschotten aan verdienstelijke landbouw-kolonisten.	400,000 »
35	Fonds bestemd voor het koopen, verwerken, hanteeren en vervoeren van verscheidene inlandsche voortbrengselen : rijst, katoen, verscheidenen.	50,000 »
36	Fonds van muntvoorzicht en bijzonder voorbehoudsfonds.	150,000,000 »
	Bevoorrading in goederen der troepenkantienen	600,000 »
38	Bijzonder fonds van den Kaartenmakingsdienst	230,000 »
39	Werkbeurs van Leopoldville	3,000,000 »
40	Katoentaks (artikel 10 uit de Begrooting van Belgisch-Congo voor 1924).	600,000 »
	Aankoop van melk voor de zuigelingen.	100,000 »
42	Koloniale Propaganda	Memorie.
43	Militaire werkkrachten	50,000 »
TOTAAL van de Begrooting der Ontvangsten en Uitgaven voor order . . . fr.		497,718,500 »

Gezien en goedgekeurd, behoort bij Ons besluit van 6 December 1928.

ALBERT.

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Eerste Minister,**Minister van Koloniën,*

HENRI JASPAR.

TABLEAU IV**BUDGET DES VOIES ET MOYENS DU VICE-GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
DU RUANDA-URUNDI POUR L'EXERCICE 1929.****RECETTES ORDINAIRES.**

Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	MONTANT des évaluations de recettes par article.
1	Recettes douanières	6,036,125 »
2	Recettes des Bases de Baressalam et Kigoma	141,794 »
3	Impôts sur les quatre bases	120,000 »
4	Impôt sur le revenu des professions et des sociétés commerciales	500,000 »
5	Patentes de trafiquants	125,000 »
6	Licences d'importation et de vente de boissons contenant de l'alcool	15,000 »
7	Patentes de marchands de bétail	35,000 »
8	Impôt par tête de bétail abattue sur les marchés coutumiers indigènes	60,000 »
9	Impôt sur la polygamie	24,000 »
10	Taxe sur les chiens	2,000 »
11	Impôts indigènes { Impôt de capitation 8,000,000 Impôt sur le bétail 4,350,000	12,350,000 »
12	Recettes postales et télégraphiques	892,400 »
13	Vente et location de terres et d'immeubles	332,000 »
14	Permis de chasse, de port d'armes, et permis de vente d'armes à feu et de munitions	50,000 »
15	Recettes judiciaires	160,000 »
16	Droits de chancellerie, droits de succession, droits de 4 % sur les ventes publiques, permis de circulation, etc.	64,000 »
17	Vente de peaux et produits de l'agriculture	20,000 »
18	Recettes du laboratoire vétérinaire de Kisenyi	150,000 »
19	Produit de l'ivoire trouvé	30,000 »
20	Produits divers et accidentels	400,000 »
21	Recettes de l'imprimerie	30,000 »
22	Quote-part du Gouvernement du Congo belge dans les dépenses du Ruanda-Urundi	121,000 »
23	Vente de matières et objets fabriqués provenant des écoles professionnelles et laiteries	354,000 »
24	Recettes diverses du service de la Trésorerie	35,000 »
25	Bonification du Budget des Dépenses extraordinaires	Mémoire.
26	Permis de coupe de bois	10,000 »
27	Recettes d'enregistrement et du cadastre	45,000 »
28	Taxe de licence de recherches minières	75,000 »
Total des recettes ordinaires fr.		22,171,319 »

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 6 décembre 1928.

ALBERT

PAR LE ROI :

*Le Premier Ministre, Ministre des Colonies,***HENRI JASPAR.**

TABLEAU V

BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU VICE-GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
DU RUANDA-URUNDI POUR L'EXERCICE 1929.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT des crédits par article.
Vice Gouvernement Général.		
1	Traitements d'activité et de congé, indemnités diverses du personnel européen, frais de voyage, de représentation, etc.	553,000 »
2	Salaires, frais d'entretien et divers des commis du cadre indigène et du personnel noir	35,000 »
3	Matériel, mobilier, fournitures, documentation et divers, frais de transport, droits d'entrée et de transit, etc.	163,000 »
4	Bibliothèques publiques : achat de livres, journaux, périodiques et frais divers	10,000 »
5	Subsides divers et frais de propagande commerciale	63,000 »
6	Dépenses imprévues	50,000 »
Enseignement.		
7	Traitements d'activité et de congé, indemnités diverses du personnel européen	216,814 »
8	Salaires et entretien des instituteurs noirs, des clercs et des élèves (y compris l'école de charpenterie)	80,000 »
9	Matériel et fournitures scolaires, outillage des écoles professionnelles, frais de transport, de douane, etc.	70,000 »
10	Écoles industrielles : matières et fournitures diverses	89,643 »
11	École des assistants médicaux et infirmiers indigènes : salaires, matériel classique et divers	38,105 »
12	Écoles professionnelles : traitements, indemnités diverses et frais de voyage des Frères de la Charité. Salaires et entretien du personnel noir, Matériel, mobilier, divers	100,000 »
13	Subsides à l'Enseignement libre	530,000 »
Bienfaisance publique.		
14	Rapatriement de personnes abandonnées sans ressources et des expulsés indigents, entretien des enfants abandonnés	25,000 »
15	Crédit pour parer à la famine dans le Ruanda et l'Urundi	100,000 »
Service des Douanes.		
16	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage, etc.	83,35.
17	Traitement et indemnités diverses des préposés du cadre indigène	2,400 »
18	Salaires et frais d'entretien du personnel noir	2,785
19	Matériel, mobilier, fournitures de bureau et divers	30,000 »
20	Quote-part du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi dans les frais d'exploitation des bases de Dar-es-Salam et de Kigoma	102,635 »
21	Primes pour prises et contraventions; rémunération spéciale pour travaux supplémentaires effectués en dehors des heures réglementaires de service	15,000 »
A reporter.		2,385,743 »

TABEL V

BEGROOTING DER GEWONE UITGAVEN VAN HET ONDERALGEMEEN BEWIND
VAN RUANDA-URUNDI VOOR HET DIENSTJAAR 1929.

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG der kredieten per artikel.
Onderalgemeen-bewind.		
1	Activiteits- en verlofwedde, verscheiden vergoedingen aan het Europeesch personeel, reis- en verlegens-woordigingskosten, enz.	555,000 »
2	Dagloon, onderhouds- en verscheiden kosten der klerken van het inlandsch kader en van het negerpersoneel.	35,000 »
3	Materieel, meubelen, benodigdheden, documentatie en verscheiden, vervoerkosten, in en doorvoerrechten.	165,000 »
4	Openbare bibliotheken: aankoop van boeken, dagbladen, tijdschriften en verscheiden kosten, enz.	10,000 »
5	Verscheiden hulpelden en kosten voor handelspropaganda.	63,000 »
6	Onvoorziene uitgaven.	50,000 »
Onderwijs.		
7	Activiteits- en verlofwedden, verscheiden vergoedingen van het Europeesch personeel.	216,814 »
8	Dagloon en onderhoud der neger-onderwijzers, der klerken en der leerlingen (de timmerschool erbij begrepen).	80,000 »
9	Schoolmaterieel en benodigdheden, toerusting der beroepscholen, kosten van vervoer, van douane, enz.	70,000 »
10	Nijverheidsscholen: verscheiden benodigdheden.	89,645 »
11	School der inlandse geneeskundige helpers en ziekenverplegers: dagloon, schoolmaterieel en verscheiden.	38,105 »
12	Beroepscholen: wedden, verscheiden vergoedingen en reiskosten van de Broeders van Liefde; dagloon en onderhoud van het negerpersoneel, materieel, meubelen, verscheiden.	100,000 »
13	Hulpelden aan het vrij onderwijs.	550,000 »
Openbare Weldadigheid.		
14	Terugzending naar hun vaderland van personen die zonder hulpmiddelen werden verlaten, en der noodlijdende uitgedrevenen; onderhoud der verlaten kinderen.	25,000 »
15	Krediet tot het bestrijden van den hongersnood in Ruanda en in Urundi.	100,000 »
Dienst der Douanen.		
16	Activiteits- en verlofwedden van het Europeesch personeel, verscheiden vergoedingen, reiskosten, enz.	85,389 »
17	Wedden en verscheiden vergoedingen van de aangestelden van het inlandsch kader.	2,400 »
18	Dagloon en onderhoudskosten van het negerpersoneel.	2,785 »
19	Materieel, meubelen, kantoorbehoefte en verscheiden.	30,000 »
20	Aandeel van het Onderalgemeen Beheer van Ruanda-Urundi in de exploitatiekosten der steunpunten van Dar es-Salam en Kigoma.	102,635 »
21	Premiën voor het vatten en de vaststelling der overtredingen; bijzondere vergelding voor buiten de regelmatige dienaturen geleverd overwerk.	15,000 »
Over te dragen.		2,385,743 »

BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU VICE-GOUVERN. GÉNÉRAL DU RUANDA-URUNDI (SUITE).

	Report fr.	2,383,743 »
Service des Postes et Télégraphes.		
22	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage, etc.	172,449 »
23	Salaires et frais d'entretien du personnel noir; frais de transport de courriers.	30,000 »
24	Matériel, fournitures de bureau, équipement, impression de valeurs postales, frais de transport et divers	208,000 »
25	Redevance à la T. S. F.	225,000 »
26	Bonification aux services postaux et télégraphiques étrangers (<i>crédit non limitatif</i>)	145,000 »
27	Non-valeurs et indemnités pour pertes d'envois assurés ou recommandés ou de colis postaux (<i>crédit non limitatif</i>)	300 »
Service des Finances et de Trésorerie.		
28	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage, etc.	525,389 »
29	Salaires et entretien du personnel noir	2,700 »
30	Matériel, fournitures, frais de transport, droits de douane, indemnités de bicyclette et de machine à écrire	8,200 »
31	Trésorerie : commission de banque, frais de transfert, transport de numéraire	110,000 »
32	Intérêt et amortissement des prêts consentis par le Gouvernement belge	1,835,145 »
33	Restitution de droits, d'impôts et taxes indûment perçus. Remboursement d'amendes. Remboursement de sommes reconnues appartenir à des tiers (<i>crédit non limitatif</i>)	20,000 »
34	Déficits des comptes. Régularisations (<i>crédit non limitatif</i>)	3,000 »
Service territorial.		
35	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de représentation, frais de voyage, etc.	3,984,024 »
36	Salaires et frais d'entretien du personnel noir	170,000 »
37	Matériel, mobilier, fournitures, frais de transports, droits d'entrée et de transit, indemnités de bicyclette, de motocyclette, de machine à écrire, etc. Achat et transport de jetons d'impôt	450,000 »
38	Ristournes accordées aux chefferies indigènes sur le produit de l'impôt de capitation et gratifications aux sultans Musinga et Mwambutsa	900,000 »
Service de la Police et des Prisons		
39	Soldes et allocations, frais d'entretien et divers des policiers et détenus.	600,000 »
40	Matériel et fournitures spéciales, frais de transport et divers	35,000 »
Service de l'Agriculture.		
41	Traitements d'activité et de congé, indemnités du personnel européen, frais de voyage et divers.	434,473 »
Stations agricoles et d'élevage.		
42	Traitements et indemnités du personnel européen, frais de voyage et divers	206,473 »
43	Salaires et entretien du personnel noir	200,000 »
44	Matériel, fournitures, entretien du bétail, etc.	300,000 »
Laboratoire vétérinaire.		
45	Traitement d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement, etc.	208,988 »
	A reporter fr.	13,159,884 »

BEGR. DER GEWONE UITGAVEN VAN HET ONDERALGEMEEN BEWIND VAN RUANDA-URUNDI (VERVOLG).

	Overdracht. fr.	2,385,743 »
Dienst der Posterijen en Telegrafen.		
22	Activiteits- en verlofwedden van het Europeesch personeel, verscheiden vergoedingen, reiskosten, enz.	172,449 »
23	Dagloonen en onderhoudskosten van het negerpersoneel; vervoerkosten van koeriers	30,000 »
24	Materieel, kantoorbehoefden, uitrustingen, drukken van postwaarden, vervoerkosten en verscheiden	208,000 »
25	Vergelding aan de Draadlooze Telegrafie	225,000 »
26	Tegemoetkoming aan de vreemde post- en telegraafdiensten (<i>onbegrensd krediet</i>)	145,000 »
27	Oninvorderbare schulden en vergoedingen voor verlies van verzekerde of aangeteekende verzendingen of van postcolli (<i>onbegrensd krediet</i>)	300 »
Dienst der Financien en der Schatkamer.		
28	Activiteits- en verlofwedden van het Europeesch personeel, verscheiden vergoedingen, reiskosten, enz.	525,389 »
29	Dagloonen en onderhoud van het negerpersoneel	2,700 »
30	Materieel, benodigdheden, vervoerkosten, tolrechten, vergoedingen voor fiets en schrijfmachine	8,200 »
31	Schatkamer : commissieloon aan bank, overdrachtkosten, vervoer van muntspciën	110,000 »
32	Interest en aflossing der door het Belgisch Beheer toegestane leningen	1,835,145 »
33	Teruggave van rechten, belastingen en taksen ten onrechte geïnd. Terugbetaling van boeten. Terugbetaling van sommen die bleken aan derden te behooren. (<i>Onbegrensd krediet</i>)	20,000 »
34	Tekort in kassen der rekenplichtigen. Reguleering. (<i>Onbegrensd krediet</i>).	3,000 »
Gewestelijke dienst.		
35	Activiteits- en verlofwedden van het Europeesch personeel, verscheiden vergoedingen, vertegenwoordigingskosten, reiskosten, enz.	3,984,024 »
36	Dagloonen en onderhoudskosten van het negerpersoneel	170,000 »
37	Materieel, meubelen, benodigdheden, vervoerkosten, in- en doorvoerrechten, vergoedingen voor fiets, motorfiets, schrijfmachine, enz. Aankoop en vervoer van belastingsspenningen	450,000 »
38	Teruggaven aan de inlandse hoofden op de opbrengst der hoofdelijke belasting en gratificaties aan de sultanen Musinga en Mwambutsa	900,000 »
Dienst van de politie en van de Gevangenen.		
39	Soldijen, tegemoetkomingen, onderhoudskosten en verscheiden van de politieagenten en gevangenen.	600,000 »
40	Bijzonder materieel en benodigdheden, vervoerkosten en verscheiden	35,000 »
Landbouwdienst.		
41	Activiteits- en verlofwedden van het Europeesch personeel, vergoedingen, reiskosten, en verscheiden.	434,473 »
Stadplaatsen voor Landbouw en veeteelt.		
42	Wedden en vergoedingen aan het Europeesch personeel, reiskosten en verscheiden	206,473 »
43	Dagloonen en onderhoud van het negerpersoneel	200,000 »
44	Materieel, benodigdheden, onderhoud van het vee, enz.	300,000 »
Vecariënlaboratorium.		
45	Activiteits- en verlofwedden van het Europeesch personeel, verscheiden vergoedingen, reis- en verplaatsingskosten, enz.	208,988 »
	Over te dragen. fr.	13.159,884 »

BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU VICE-GOVERN. GÉNÉRAL DU RUANDA-URUNDI (SUITE).

	Report.	fr.	
			13,159,884 »
46	Salaires et entretien du personnel noir		27,000 »
47	Matériel, mobilier, fournitures, frais de transport, etc.		30,000 »
	Service vétérinaire.		
48	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement, etc.		476,499 »
49	Salaires et entretien du personnel noir.		21,000 »
50	Matériel, mobilier, frais de transport et de douane, etc.		23,000 »
	Service des Travaux publics.		
51	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement à l'intérieur		1,095,634 »
52	Salaires et entretien du personnel noir. Rémunération aux chefferies indigènes pour travaux exécutés dans l'intérêt général		700,000 »
53	Matériel, outillage, fournitures diverses, frais de transport, de douane, indemnités de moto, etc.		400,000 »
	Service de l'Hygiène.		
54	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et divers.		1,673,378 »
55	Salaires, entretien et équipement du personnel noir		150,000 »
56	Matériel, fournitures, produits pharmaceutiques, appareils et divers, frais de transport, de douane, indemnités de moto, etc.		1,400,000 »
57	Honoraires à des médecins étrangers à l'administration		12,000 »
58	Frais d'entretien des malades dans les hôpitaux et dispensaires		172,000 »
59	Brigades sanitaires		30,000 »
60	Subsides aux membres de l'assistance médicale. Formation d'accoucheuses. Rétribution des Sœurs hospitalières et divers		200,000 »
	Force publique.		
61	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement à l'intérieur		888,250 »
62	Soldes et allocations diverses, frais d'entretien et de rapatriement du personnel de couleur		807,000 »
63	Matériel, fournitures, armement, munitions, équipements, mobilier, outillage. Frais de transport, droits de douane et divers		64,500 »
64	Bonification au Gouvernement de la Colonie pour l'armement spécial des troupes détachées dans le Ruanda-Urundi.		100,000 »
	Service judiciaire.		
65	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement à l'intérieur		167,536 »
66	Salaires et entretien du personnel noir		2,500 »
67	Matériel, fournitures diverses, frais de transport, droits de douanes, etc		7,000 »
68	Frais de justice (<i>crédit non limitatif</i>)		11,000 »
	Service des Terres.		
69	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement à l'intérieur.		277,307 »
70	Salaires et entretien du personnel noir.		3,500 »
71	Matériel, fournitures diverses, frais de transport, droits de douane, indemnités de bicyclettes, etc.		15,000 »
	A reporter.	fr.	21,913,988 »

BEGR. DER GEWONE UITGAVEN VAN HET ONDERALGEMEEN BEWIND VAN RUANDA-URUNDI (VERVOLG.)

	Report. fr.	
		13,159,884 „
46	Dagloonen en onderhoudskosten van het negerpersoneel	27,000 „
47	Materieel, meubelen, benodigdheden, vervoerkosten, enz.	30,000 „
Versaatsdienst.		
48	Activiteits- en verlofwedden van het Europeesch personeel, verscheiden vergoedingen, reis- en verplaatsingskosten, enz.	476,499 „
49	Dagloonen en onderhoud van het negerpersoneel	21,000 „
50	Materieel, meubelen, vervoer- en tolkosten, enz.	23,000 „
Dienst der Openbare Werken.		
51	Activiteits- en verlofwedde van het Europeesch personeel, verscheiden vergoedingen, reiskosten en verplaatsingskosten in het binnenland	1,095,634 „
52	Dagloonen en onderhoud van het negerpersoneel. Vergelding aan de inheemsche hoofdiën voor in het algemeen belang uitgevoerde werken	700,000 „
53	Materieel, uitrusting, verscheiden benodigdheden, vervoer- en tolkosten, moto-vergoedingen, enz.	400,000 „
Gezondheidsdienst.		
54	Activiteits- en verlofwedden van het Europeesch personeel, verscheiden vergoedingen, reiskosten en verscheiden	1,673,378 „
55	Dagloonen, onderhoud en uitrusting van het negerpersoneel	150,000 „
56	Materieel, benodigdheden, apothekartikelen, toestellen en verscheiden, toerusting, kosten van vervoer, van tol, moto-vergoedingen, enz.	1,400,000 „
57	Eereloon aan niet tot het Beheer behoorende geneesheeren.	12,000 „
58	Onderhoudskosten der zieken in de gasthuizen en verpleeghuizen	172,000 „
59	Gezondheidsbrigaden.	30,000 „
60	Toelagen aan de leden van de geneeskundige hulp. Opleiding van vroedvrouwen. Vergelding aan de hospitaalzusters en verscheidenen	200,000 „
Landmacht.		
61	Activiteits- en verlofwedden van het Europeesch personeel, verscheiden vergoedingen, reis- en verplaatsingskosten in het binnenland	888,250 „
62	Soldiën en verscheiden tegemoetkomingen, kosten van onderhoud en van terugzending naar de streek van herkomst van het kleurpersoneel.	807,000 „
63	Materieel, behoeften, bewapening, ammunitie, kleedij, meubelen, benodigdheden. Vervoerkosten, tolrechten en verscheiden	64,500 „
64	Tegemoetkoming aan het Beheer van de Kolonie voor de bijzondere bewapening der naar Ruanda-Urundi uitgezonden troepen.	100,000 „
Gerechtsdienst.		
65	Activiteits- en verlofwedden voor het Europeesch personeel, verscheidene vergoedingen, reis- en verplaatsingskosten in het binnenland	167,536 „
66	Dagloon en onderhoud van het negerpersoneel.	2,500 „
67	Materieel, verscheidene benodigdheden, vervoerkosten, tolrechten, enz.	7,000 „
68	Gerechtskosten (onbegrensde krediet)	11,000 „
Dienst der Gronden.		
69	Activiteits- en verlofwedden van het Europeesch personeel, verscheidene vergoedingen, reis- en verplaatsingskosten in het binnenland	277,307 „
70	Dagloon en onderhoud van het negerpersoneel	3,500 „
71	Materieel, verscheidene benodigdheden, vervoerkosten, tolrechten, fietsvergoedingen, enz.	15,000 „
Over te dragen. fr.		21,913,988 „

BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU VICE-GOUVERN. GÉNÉRAL DU RUANDA-URUNDI (suite).

	Report. fr.	21,913,988 »
	Service de l'Industrie et du Commerce.	
72	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement à l'intérieur.	96,000 »
73	Salaire et entretien du personnel noir.	1,500 »
74	Matériel, fournitures diverses, frais de transport et de douane.	2,800 »
	Divers.	
75	Ristourne au Trésor colonial des parties de pensions ou d'allocations en capital, méritées pour les services rendus au Ruanda-Urundi par les fonctionnaires et agents de la Colonie détachés dans ce Vice-Gouvernement général et dont la charge se rapporte à l'exercice en cours ou à des exercices antérieurs (<i>crédit non limitatif</i>).	50,000 »
	TOTAL des Dépenses ordinaires. fr.	22,064,288 »

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 6 décembre 1928.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies,

HENRI JASPAR.

BEGR. DER GEWONE UITGAVEN VAN HET ONDERALGEMEEN BEWIND VAN RUANDA-URUNDI (VERVOLG).

	Overdracht. fr.	21,913,988 »
	Dienst voor Nijverheid en Handel.	
72	Activiteits- en verlotwedden van het Europeesch personeel, verscheidene vergoedingen, reis- en verplaatsingskosten in het binnenland	96,000 »
73	Dagloon en onderhoud van het negerpersoneel	1,500 »
74	Materieel, verscheidene benodigdheden, vervoer en tolkosten	2,800 »
	Verscheidende.	
75	Teruggave aan de Koloniale Schatkist der gedeelten van pensioenen of tegemoetkomingen in kapitaal welke voor de in Ruanda-Urundi geleverde diensten door de ambtenaren en beambten der Kolonie werden verdiend die aan dit onderalgemeen Beheer verbonden zijn, en wier aubt betrekking heeft op het aan den gang zijnde dienstjaar of op vroegere dienstjaren (onbegrensd krediet)	50,000 »
	TOTAAL der gewone uitgaven. fr.	22,064,288 »

Gezien en goedgekeurd, behoort bij Ons besluit van 6 December 1928.

ALBERT.

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Eerste Minister, Minister van Koloniën,***HENRI JASPAR.**

TABLEAU VI

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE
DU VICE-GOUVERNEMENT GÉNÉRAL DU RUANDA-URUNDI POUR L'EXERCICE 1929.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	PRÉVISIONS des recettes et des dépenses.
	<i>Fonds de Tiers.</i>	
1	Cautionnements	5,000 »
2	Consignations : A. — Sommes frappées de saisies-arrests, cessions de traitements 20,000 » B. — Reliquats de successions à la disposition des ayants-droits 100,000 » C. — Produit net des marchandises non déclarées ou délaissées, à la disposition des ayants-droits 5,000 » D. — Consignations diverses remboursables à Bruxelles ou dans les territoires 300,000 » _____	425,000 »
3	Fonds confiés à la Caisse d'épargne	30,000 »
4	Fonds provenant de la retenue opérée sur les traitements des fonctionnaires et agents, en vue de la création d'une caisse de pensions des veuves et orphelins.	200,000 »
	<i>Dépenses sur ressources spéciales.</i>	
5	Fonds spécial d'avances sur traitement	250,000 »
6	A. — Fonds spécial destiné à la création des cantines pour la troupe 50,000 » B. — Fonds spécial de la taxe d'émigration des indigènes. Décret du 19 juillet 1926. 350,000 » C. — Fonds destiné à faire des avances en matériel aux chefs indigènes 30,000 » _____	430,000 »
	TOTAL du Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre. . . . fr.	1,340,000 »

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 6 décembre 1928.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre, Ministre des Colonies.

HENRI JASPAR.

TABEL VI

**BEGROOTING DER ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER
VAN HET ONDERALGEMEEN BEWIND VAN RUANDA-URUNDI VOOR HET DIENSTJAAR 1929.**

Artikelen.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	VOORZIENING der ontvangsten en uitgaven.
	<i>Fondsen van derden.</i>	
1	Borggelden.	5,000 »
2	Consignaties :	
	A. — Sommen belast met beslag onder derden, afstand van wedden 20,000 »	
	B. — Overschotten van nalatenschappen ter beschikking der rechthebbenden 100,000 »	
	C. — Netto-opbrengst van niet-verklaarde of verlaten goederen, ter beschikking der rechthebbenden 5,000 »	
	D. — Verscheiden consignaties, te Brussel of in de grondgebieden terugbetaalbaar 300,000 »	
		425,000 »
3	Aan de Spaarkas toevertrouwde fondsen	30,000 »
4	Fondsen voortkomende van de afhoudingen gedaan op de wedden der ambtenaren en beamten, met het oog op het stichten eener pensioenkas voor de weduwen en wezen	200,000 »
	<i>Uitgaven op bijzondere geldmiddelen.</i>	
5	Bijzonder fonds van voorschotten op wedde	250,000 »
6	A. — Bijzonder fonds bestemd tot het oprichten van kantienen voor de troepen 50,000 »	
	B. — Bijzonder fonds van de uitwijkingstaks der inboorlingen. Decreet van 19 Juli 1926. 350,000 »	
	C. — Fonds bestemd om voorschotten in materieel te doen aan de inlandsche hoofden 30,000 »	
		430,000 »
	TOTAAL van de Begrooting der Ontvangsten en Uitgaven voor order fr.	1,340,000 »

Gezien en goedgekeurd, behoort bij Ons besluit van 6 December 1928.

ALBERT.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Eerste Minister, Minister van Koloniën.

HENRI JASPAR.

TABLEAU I

BUDGET DES VOIES ET MOYENS DU

DÉVELOPPEMENTS

ARTICLES.	LITTÉRA.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.
RECETTES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
Impositions et Taxes.		
1		<i>Impôt sur les quatre bases :</i>
	A	Produit de l'impôt
	B	Amendes
2		<i>Impôt indigène.</i>
3		<i>Impôt sur les revenus des professions et des sociétés commerciales :</i>
	A	Produit de l'impôt
	B	Amendes
	C	Taxe mobilière
4	A	<i>Patente des trafiquants</i>
	B	Permis de circulation
5		<i>Taxe de navigation</i>
6		<i>Service des douanes, accises et entrepôts :</i>
		Recettes des douanes :
	A	Droits de sortie :
		1° Sur l'ivoire.
		2° Sur autres produits et marchandises.
		3° Amendes et produits de confiscations
	B	Droits d'entrée :
		1° Sur les alcools
		2° Sur autres produits et marchandises.
		3° Amendes et confiscations sur les alcools
		4° Amendes et confiscations sur autres marchandises
	C	<i>Recettes des accises :</i>
		Taxe de consommation
		A reporter. . . fr.

CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1929

EVALUATIONS

Recettes imputables au Gouvernement général.	RECETTES IMPUTABLES AUX VICE-GOUVERNEMENTS GÉNÉRAUX.				TOTAL GÉNÉRAL.	Observations.
	Congo-Kasai.	Équateur.	Province Orientale.	Katanga.		
»	41,214,000	3,313,350	4,691,000	4,692,000	23,940,350	
»	22,500	20,000	12,000	5,150	59,650	
»	84,600,000	»	»	»	84,600,000	
58,500,000	»	»	»	»	58,500,000	
500,000	»	»	»	»	500,000	
1,000,000	»	»	»	»	1,000,000	
»	634,000	328,000	407,000	400,000	1,989,000	
»	208,000	160,000	105,000	133,000	611,000	
2,200,000	»	»	»	»	2,200,000	
1,500,000	»	»	»	»	1,500,000	
35,000,000	»	»	»	»	35,000,000	
35,000	»	»	»	»	35,000	
9,700,000	»	»	»	»	9,700,000	
146,000,000	»	»	»	»	146,000,000	
8,000	»	»	»	»	8,000	
212,000	»	»	»	»	212,000	
1,000,000	»	»	»	»	1,000,000	
255,655,000	96,698,500	4,051,350	5,215,000	5,235,150	366,855,000	

DEVELOPPEMENTS.

BUDGET DES VOIES

Report . . . fr.

Recettes des entrepôts :

D	Droits de magasin
E	Taxe d'ouverture d'entrepôts particuliers ou fictifs
F	Taxe de location de loges d'entrepôts
G	Taxe de manipulation de marchandises en entrepôts
H	Produits partiel de la vente de marchandises non déclarées ou délaissées (frais de garde)

Recettes diverses :

I	Vente de registres et imprimés
J	Redevances pour travaux supplémentaires effectués par des agents des douanes pour compte de tiers
K	Taxes de quais et de grues
L	Taxe de raccordement
M	Location de magasins et de bureaux
N	Autres recettes imprévues
O	Remboursement par le Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi de la quote-part des frais d'exploitation des bases de Dar-es-Salam et de Kigoma, qui lui incombent

7 *Taxe de statistique*8 *Permis de chasse, permis de port d'armes et permis de vente d'armes à feu et de munitions :*

A	Permis de chasse
B	Permis de port d'armes
C	Permis de vente d'armes et de munitions

9 *Permis de récolte*10 *Permis de coupe de bois*11 *Recrutement des travailleurs et louage de services :*

A	Permis de recrutement
B	Visa de contrat
C	Taxe de recrutement

12 *Licences pour recherches minières*13 *Licences d'importation et de vente de boissons contenant de l'alcool*14 *Taxes de licences pour l'achat du coton*15 *Taxes d'enregistrement et recettes cadastrales :*

A	Taxes d'enregistrement et droit de mutation immobilière (décret du 31 mars 1926)
B	Recettes cadastrales
	<i>Autres impôts et taxes</i>

16

A reporter . . . fr.

ET MOYENS (suite).

ÉVALUATIONS.

235,635,000	96,698,500	4,051,350	5,215,000	5 235,150	366,855,000
500,000	80,000	135,000	»	»	715,000
40,000	»	»	»	»	40,000
21,600	»	50,000	»	»	71,600
125,000	»	10,000	»	»	135,000
15,000	»	»	»	»	15,000
155,000	»	»	»	»	155,000
567,825	»	»	»	»	567,825
»	619,670	594,000	»	»	1,213,670
»	»	61,250	»	»	61,250
»	»	53,020	»	»	53,020
»	15,000	»	»	»	15,000
102,635	»	»	»	»	102,635
2,100,000	»	»	»	»	2,100,000
»	156,500	115,500	1,275,000	190,000	1,737,000
»	851,000	331,000	420,000	383,000	1,988,000
»	139,000	66,000	91,000	79,000	375,000
»	270,000	150,000	198,000	32,000	650,000
»	430,000	357,000	884,500	3,500	1,675,000
»	1,400	200	1,400	13,900	16,900
»	18 000	9,600	22,400	32,000	82,000
»	»	»	500	600	1,100
25,000	5,000	»	20,000	»	50,000
»	539,900	114,600	130,000	315,500	1,100,000
»	9,000	66,000	1,000,000	150,000	1,225,000
»	1,300,000	100,000	191,500	1,500 000	3,291,500
»	137 500	165,000	88 000	78,000	468,500
»	4,981,350	5,000	6,200	7,450	5,000,000
239,307,060	106,451,820	6,437,520	9,343,500	8,920,100	389,760,000

DÉVELOPPEMENTS.

BUDGET DES VOIES

		Report. fr.
	CHAPITRE II.	
	Recettes domaniales et administratives.	
47	<i>Location de terrains domaniaux, d'immeubles et de fermes</i>	
48	<i>Vente d'ivoire acquis à l'État en exécution des dispositions du décret du 26 juillet 1940 et des mesures d'exécution et taxe d'enregistrement :</i>	
	A Vente d'ivoire acquis à l'État en exécution des dispositions du décret du 26 juillet 1940 et des mesures d'exécution.	
	B Taxe d'enregistrement sur l'ivoire	
19	<i>Taxe domaniale sur l'ivoire exporté</i>	
20	<i>Recettes diverses et accidentelles du Service de l'Hygiène :</i>	
	A Produit des frais d'hospitalisation des particuliers	
	B Frais de séjour à l'hôpital des noirs	
	C Vente de médicaments	
	D Recettes diverses du bateau-hôpital « Belgique »	
	E Allocation de charge remboursée au Trésor colonial en vertu de l'article 13 de l'Arrêté royal du 27 septembre 1927	
	F Recettes pour analyses dans les laboratoires	
21	<i>Recettes diverses et accidentelles du Service judiciaire :</i>	
	A Amendes judiciaires autres que celles des tribunaux de police	
	B Frais de justice autres que ceux des tribunaux de police	
	C Recettes des tribunaux de police	
	D Droit proportionnel de 4 % sur les sommes adjugées aux parties civiles	
	E Produit des confiscations prononcées par les tribunaux	
	F Autres recettes	
22	<i>Recettes diverses et accidentelles des Services administratifs de la Justice :</i>	
	A Droits de chancellerie, passeport, légalisation de signatures, divers.	
	B Actes notariés	
	C Extraits d'actes de l'état civil, certificat de vie	
	D Dépôts d'actes de sociétés et de procurations	
	E Produit du droit de 4 % sur les ventes publiques de biens mobiliers et immobiliers	
	F Rapatriement des indigènes et des expulsés	
	G Taxes sur les brevets, dépôts de marque de fabrique, etc.	
	H Autres recettes.	
23	<i>Recettes diverses du Service des Travaux publics et de la T. S. F. :</i>	
	A Autorisation de bâtir	
	A reporter. fr	

ET MOYENS (SUITE).

ÉVALUATIONS

259,307,060	106,451,820	6,437,520	9,543,500	8,020,100	389,760,000
»	1,095,000	1,103,000	1,500,000	100,000	3,500,000
2,500,000	»	»	»	»	2,500,000
12,000,000	»	»	»	»	12,000,000
80,000	»	»	»	»	80,000
»	140,500	103,000	7,850	503,700	753,050
»	130,500	75,000	37,000	523,500	786,000
»	356,400	397,200	300,000	295,350	1,348,950
»	100,000	»	»	»	100,000
»	50,000	27,000	33,000	40,000	150,000
»	15,000	15,000	15,000	15,000	60,000
»	775,000	»	»	505,100	1,280,100
»	295,000	»	»	553,950	848,950
»	983,430	»	»	385,320	1,368,750
»	175,000	»	»	214,200	389,200
»	110,000	»	»	15,000	125,000
»	300,000	»	»	38,000	338,000
»	13,050	2,900	4,550	26,750	47,250
»	62,750	26,100	31,000	99,700	239,550
»	2,500	1,300	2,300	3,250	9,350
»	7,900	3,450	3,000	12,000	26,350
5,000	370,730	103,600	222,700	129,220	831,250
500,000	»	»	»	»	500,000
»	18,600	»	»	1,950	20,550
»	3,200	8,200	10,300	4,000	25,700
»	2,650	1,100	2,900	378,000	384,650
274,392,060	111,459,030	8,306,370	11,453,100	11,864,090	417,474,650

DÉVELOPPEMENTS.

BUDGET DES VOIES

		Report fr.
	B	Vente et location d'outils.
	C	Amendes aux entrepreneurs.
	D	Main-d'œuvre et matériaux fournis par les ateliers
	E	Bonification du Budget extraordinaire pour prestation de main-d'œuvre et de matériel au Budget extraordinaire
	F	Bonification du Budget extraordinaire pour prestation de main-d'œuvre payée par le service de T. S. F.
	G	Bonification des territoires du Ruanda-Urundi au service de la T. S. F.
	H	Autres recettes des services des Travaux publics et de la T. S. F.
24		<i>Recettes des Services de transports :</i>
	A	Marine du Bas-Congo :
		1 ^{re} Produit de l'exploitation :
		a) Tickets, marchandises, emmagasinage
		b) Manipulation.
		2 ^o Location du matériel, cession de matière et remorquage
		3 ^o Autres recettes de la Marine du Bas-Congo.
	B	Transports par bateau (Lac Kivu).
	C	Transports par bateaux (Lac Moero).
	D	Autres transports et recettes accidentelles qui s'y rapportent
	E	Location de gîtes d'étapes et séjour dans les stations
25		<i>Recettes diverses et accidentelles du Service de l'hydrographie :</i>
	A	Produit de travaux effectués par les ateliers pour compte de tiers
	B	Cession de matériel à des particuliers et redevances du service de la marine du Bas-Congo pour fournitures de matières et combustibles
	C	Recettes accidentelles
	D	Produit du dock flottant.
	E	Bonification du Budget des dépenses extraordinaires pour traitements, salaires et fournitures imputés à charge des crédits du Budget des dépenses ordinaires
26		<i>Recettes du Service de l'Agriculture .</i>
	A	Produit des cultures vivrières, potagères et autres cultures.
	B	Produit de ferme bétail, volaille, etc.
	C	Produit net des cultures des stations expérimentales et des produits d'exportation achetés aux indigènes
	D	Jardin botanique d'Eala
	E	Recettes du poste de quarantaine de bétail à Sakania
	F	Produit des transports par éléphants et vente d'éléphants (annuités).
	G	Autres recettes de l'agriculture. Taxes sur palmiers.
27		<i>Recettes diverses de la Trésorerie et des Finances :</i>
	A	Bénéfice de change
		A reporter fr.

ET MOYENS (SUITE).

ÉVALUATIONS.

274,342,060	111,439,030	8,306,370	11,453,100	11,864,090	417,474,650
»	750	26,723	28,100	31,000	86,573
»	»	700	»	5,000	5,700
»	20,200	56,000	280,000	51,250	407,450
1,500,000	880,000	1,205,000	2,535,000	1,000,000	7,120,000
380,625	»	»	»	»	380,625
225,000	»	»	»	»	225,000
40,000	»	»	»	»	40,000
1,498,000	»	»	»	»	1,498,000
6,900	»	»	»	»	6,900
75,000	»	»	»	»	75,000
Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire.
»	»	»	120,000	»	120,000
»	»	»	»	500,000	500,000
»	»	»	275,100	»	275,100
»	3,400	41,500	30,100	»	75,000
150,000	»	»	»	»	150,000
360,000	»	»	»	»	360,000
90,000	»	»	»	»	90,000
200,000	»	»	»	»	200,000
500,000	»	»	»	»	500,000
»	2,350	1,300	39,800	100	43,550
»	2,500	»	77,000	2,500	82,000
194,450	»	»	»	»	194,450
»	»	100,000	»	»	100,000
»	»	»	»	500,000	500,000
»	»	»	65,000	»	65,000
»	650,000	»	145,000	20,000	815,000
Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire.
279,612,035	113,017,930	9,737,595	13,048,500	13,973,940	431,390,000

DEVELOPPEMENTS.

BUDGET DES VOIES

28

		Report fr.
B	Bénéfice sur le retrait de billets	
C	Prélèvement sur le fonds monétaire	
D	Intérêts sur fonds disponibles.	
E	Recouvrement de déficits de comptes, pris en recettes du montant d'ordonnances émises, indûment payées ou périmées, et divers	
F	Ristourne par le Trésor belge de la quote-part du produit de l'impôt établi sur les bénéfices exceptionnels réalisés au Congo	
G	Produits divers et accidentels, remplacement de titres; bonification d'intérêts courus, rapatriement de monnaies d'argent, bénéfice résultant de la frappe des monnaies divisionnaires, etc.	
	<i>Recettes du Service des Postes, Télégraphes et Téléphones :</i>	
A	<i>Recettes du Service postal :</i>	
	1° Vente de valeurs postales, plis taxés.	
	2° Taxes sur mandats internes	
	3° Taxes sur mandats internationaux	
	4° Taxes sur colis postaux, y compris formalités en douane emmagasinage et frais d'assurance	
	5° Taxes sur boîtes postales particulières	
	6° Taxes sur dépêches spéciales à remettre par exprès en dehors du rayon local	
	7° Vente de timbres « Aviation »	
	8° Bonification des services postaux étrangers.	
B	<i>Recettes du Service des Télégraphes :</i>	
	1° Taxes sur télégrammes déposés, y compris les cablogrammes et les radiogrammes	
	2° Dépôt d'adresses convenues	
	3° Bonification des services télégraphiques étrangers	
C	<i>Recettes du Service des Téléphones :</i>	
	1° Taxes de communication et d'appel.	
	2° Abonnement au téléphone	
D	Autres recettes	
	<i>Produits des services divers :</i>	
A	Produits des services d'inhumation, distribution d'eau, vidanges, taxes d'abatage et de vente de viande au marché.	
B	Produit du travail des élèves des écoles officielles congréganistes	
C	Prestation de main-d'œuvre pénitentiaire et produit des travaux effectués dans les prisons	
D	Produit des travaux provenant de l'enseignement technique donné dans les ateliers d'apprentissage	
E	Recettes pour analyses dans les laboratoires et autres recettes des affaires économiques.	
F	<i>Recettes diverses du service territorial :</i>	
	1° Recettes diverses	
	2° Services accomplis pour compte de l'Unatra	
	3° Services accomplis pour compte des messageries de l'Huri Oriental	
G	Recettes diverses de l'imprimerie	
	A reporter fr	

29

ET MOYENS (suite).

ÉVALUATIONS.

279,612,035	113,017,930	9,737,595	15,018,500	13,973,940	431,390,000
4,000	»	»	»	»	4,000
Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire.
650,000	»	»	»	»	650,000
4,000,000	»	»	»	»	4,000,000
36,000	»	»	»	»	36,000
510,000	»	»	»	»	510,000
6,000,000	»	»	»	»	6,000,000
110,000	»	»	»	»	110,000
190,000	»	»	»	»	190,000
1,800,000	»	»	»	»	1,800,000
300,000	»	»	»	»	300,000
200,000	»	»	»	»	200,000
400,000	»	»	»	»	400,000
2,360,000	»	»	»	»	2,360,000
9,000,000	»	»	»	»	9,000,000
100,000	»	»	»	»	100,000
700,000	»	»	»	»	700,000
20,000	»	»	»	»	20,000
600,000	»	»	»	»	600,000
20,000	»	»	»	»	20,000
»	188,150	7,000	19,800	736,150	951,100
»	126,930	»	3,000	50,000	179,930
»	400,000	»	»	»	400,000
»	5,500	21,500	486,000	50	516,050
»	5,250	»	90,000	10,000	35,250
»	140,000	29,000	33,500	33,100	237,600
»	3,350	»	»	»	3,350
»	»	»	24,000	»	24,000
»	15,000	»	»	»	15,000
306,612,035	113,902,110	9,798,095	13,634,800	14,805,240	460,752,280

DÉVELOPPEMENTS.

BUDGET DES VOIES

		Report.	fr
	H	Recettes diverses du service des conférences populaires et informations	
	I	Abonnements aux publications officielles et concessions de publicité	
	J	Amendes administratives et retenues opérées sur traitements des agents par mesure disciplinaire.	
	K	Ristourne du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi des parties de pensions ou d'allocations en capital méritées pour les services rendus au Ruanda-Urundi, par les fonctionnaires et agents de la Colonie détachés dans ce Vice-Gouvernement Général	
	L	Autres recettes	
		CHAPITRE III	
		Capitaux et Revenus.	
30		<i>Produit net des stations agricoles exploitées en régie.</i>	
31		<i>Produit net de l'exploitation de la Régie du chemin de fer du Mayumbe</i>	
32		<i>Revenus nets des titres et valeurs du Portefeuille de la Colonie, des intérêts sur prêts ou avances à des sociétés coloniales et participations financières nettes assurées par des conventions particulières entre la Colonie et les organismes coloniaux :</i>	
	A	Revenus nets des titres et valeurs du Portefeuille	
	B	Intérêts nets des prêts ou avances consenties à des sociétés coloniales :	
		1 ^o Compagnie du Chemin de fer du Katanga	
		2 ^o Compagnie du Chemin de fer du Congo	
		3 ^o Compagnie du Chemin de fer du Congo Supérieur aux Grands Lacs Africains.	
	G	Participation financière dans les bénéfices des sociétés coloniales :	
		1 ^o Banque du Congo Belge	
		2 ^o Comité spécial du Katanga	
		3 ^o Société Minière du Bécéka	
	D	Recette exceptionnelle : prime pour frais d'échange anticipé des parts bénéficiaires de Kilo-Moto	
		TOTAUX.	fr

ET MOYENS (suite).

ÉVALUATIONS.

306,612,635	113,902,110	9,798,095	15,634,800	14,805,240	460,732,280
2,000	»	»	»	»	2,000
288,200	»	»	»	»	288,200
»	8,300	18 800	11,300	5,820	44,220
50,000	»	»	»	»	50,000
»	40,700	118,500	48,400	45,700	253,300
2,229,000	»	»	»	»	2,229,000
Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire.
65,000,000	»	»	»	»	65,000,000
2,420,000	»	»	»	»	2,420,000
2,500,000	»	»	»	»	2,500,000
Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire.
7,000,000	»	»	»	»	7,000,000
24,500,000	»	»	»	»	24,500,000
6,580,000	»	»	»	»	6,580,000
4,000,000	»	»	»	»	4,000,000
421,181,235	113,951,110	9,938,395	15,694,500	14,886,760	575,619,000

TABLEAU II

DÉVELOPPEMENTS

DÉPENSES

ARTICLES.	LITTERA.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	
PREMIÈRE SECTION			
Institutions et Services fonctionnant en Belgique			
CHAPITRE PREMIER			
Institutions.			
1		<i>Dépenses du Conseil supérieur, du Conseil colonial et du Conseil d'Hygiène :</i>	
	A	Dépenses du Conseil supérieur.	3,900
	B	Id. du Conseil colonial	240,000
	C	Id. du Conseil d'hygiène	5,000
CHAPITRE II			
Dépenses des établissements scientifiques.			
2		<i>Remboursement au Trésor belge des dépenses de personnel inscrites au Budget métropolitain du Ministère des Colonies pour le Musée de Tervueren, le laboratoire de recherches chimiques et onalogiques, l'Ecole coloniale, l'Ecole de médecine tropicale et le jardin colonial de Laeken (*) :</i>	
	A	Musée de Tervueren	941,550
	B	Laboratoire de recherches	180,700
	C	Ecole coloniale.	230,550
	D	Ecole de médecine tropicale.	230,960
	E	Jardin colonial.	167,370
3		<i>Dépenses diverses du Musée de Tervueren : Frais de route et de séjour du personnel, des membres des Commissions et des savants appelés au Musée. Missions à l'étranger. Indemnités au personnel pour travaux extraordinaires. Matériel en général et mobilier. Entretien des locaux. Bibliothèques. Fournitures de bureau, frais de télégrammes et de correspondances. Achat de collections et d'œuvres d'art. Entretien et transport des collections. Subsidés pour achat de collections. Photographies. Annales et publications du Musée :</i>	
	A	Frais de route et de séjour du personnel et des membres des Commissions. Missions à l'étranger	7,200
	B	Indemnités au personnel pour travaux extraordinaires	2,400
	C	Matériel en général (*), etc.	401,800
	D	Annales et publications du Musée de Tervueren	24,000
			A reporter. fr.

ORDINAIRES

ÉVALUATIONS

Montant des crédits par article.	Total par chapitre.	Commentaires.
248,000	248,000	
1,751,130	»	(1) Le cadre du personnel des établissements scientifiques est indiqué dans les développements du Budget métropolitain du Ministère des Colonies pour l'exercice 1929.
435,400	»	(2) Y compris un crédit de 145,000 francs pour dépenses exceptionnelles se répartissant comme suit : 1° Aménagement des salles publiques : 125,000 francs. 2° Achat de collections exceptionnelles : 20,000 francs.
2,186,530	248,000	

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report. . . fr.
4	<i>Dépenses diverses du laboratoire de recherches chimiques et onitologiques à Tervueren. Frais de route et de séjour du personnel. Indemnités au personnel pour travaux extraordinaires. Indemnités diverses. Matériel en général et mobilier. Entretien des locaux, fournitures de bureau, frais de télégrammes et de correspondances. Produits de laboratoire :</i>	
A	Frais de route et de séjour du personnel de laboratoire	1,000
B	Indemnités au personnel pour travaux extraordinaires	1,600
C	Matériel en général. Frais d'envoi de produits, analyses, etc.	52,400
D	Indemnités aux délégués dans la Colonie pour travaux extraordinaires. Indemnités aux spécialistes pour études	15,000
5	<i>Dépenses diverses de l'école coloniale : Matériel en général et mobilier. Fournitures classiques, de bureau. Frais de télégrammes et de correspondances. Bibliothèque. Frais de route et de séjour du personnel</i>	
6	<i>Dépenses diverses de l'École de Médecine tropicale : Matériel en général et mobilier. Entretien des locaux. Bibliothèque. Laboratoire. Fournitures de bureau et matériel classique. Frais de télégrammes et de correspondances. Frais de route et de séjour du personnel</i>	
7	<i>Dépenses diverses du Jardin Colonial de Laeken. Indemnités pour travaux extraordinaires. Salaires. Personnel temporaire. Matériel en général et mobilier. Entretien des serres, bâtiment, jardin et collections botaniques. Fournitures de bureau. Frais de télégrammes et de correspondances. Transports. Frais de route et de séjour du personnel :</i>	
A	Indemnités au personnel pour travaux extraordinaires. Frais de route et de séjour. Salaires. Personnel temporaire fr.	19,200
B	Matériel en général, etc.	72,675
CHAPITRE III.		
Agence générale de la Colonie à Bruxelles.		
8	<i>Remboursement au Trésor belge des dépenses de personnel inscrites au Budget métropolitain du Ministère des Colonies pour l'Agence générale de la Colonie, à Bruxelles (1). Traitements et indemnités d'agents des services d'Afrique ou autres détachés temporairement dans les bureaux du Gouvernement de la Colonie, à Bruxelles. Indemnités pour travaux extraordinaires :</i>	
A	Remboursement au Trésor belge des dépenses du personnel de l'Agence générale. . . . fr.	2,334,470
B	Traitements et indemnités du personnel d'Afrique ou autre détaché temporairement dans les bureaux du Gouvernement de la Colonie, à Bruxelles	754,185
C	Indemnités au personnel pour travaux extraordinaires	10,000
9	<i>Dépenses diverses de l'Agence générale de la Colonie, à Bruxelles : frais de route et de séjour du personnel. Missions à l'étranger. Matériel et fournitures de bureau en général. Abonnement télégraphique en vue de renseigner les Gouverneurs de province. Frais de télégrammes et de correspondances. Frais de réception et d'analyse des marchandises destinées à la Colonie, etc.</i>	
A	Frais de route, de séjour du personnel et missions à l'étranger	10,000
B	Fournitures de bureau en général, achat et réparation de machines à écrire et à calculer, etc., de l'Agence générale et de l'Administration centrale du Ministère des Colonies (2)	225,000
C	Abonnement télégraphique et frais de télégrammes	230,000
D	Matériel et fournitures du bureau de la comptabilité d'Afrique	25,000
E	Frais de réception de personnalités coloniales ou autres	20,000
F	Frais de réception et d'analyse des marchandises destinées à la Colonie. Frais d'impression de cahiers de charges, plans, etc. Documentation du service des approvisionnements. Frais divers.	85,000
A reporter		fr.

ORDINAIRES (suite).

ÉVALUATIONS.

2,186,530	248,000	
70,000	»	
32,750	»	
50,000	»	
91,875	2,431,155	
3,098,655	»	(¹) Le cadre du personnel de l'Agence générale de la Colonie, à Bruxelles, figurée dans les développements du Budget métropolitain du Ministère des Colonies, pour l'exercice 1929.
595,000	»	(²) La discrimination entre les dépenses de matériel incombant aux services d'études et de direction, normalement à charge du Budget métropolitain, et celles des services de l'Agence générale de la Colonie que leur caractère met à charge du Budget colonial, étant des plus malaisée, il a été décidé que moyennant la prise en charge par le Budget métropolitain des dépenses spécifiées à l'article 5 de ce budget, la totalité des dépenses de fournitures de bureau en général, frais de communications et abonnements télégraphiques, etc., serait supporté, à titre forfaitaire, par le Budget colonial
3,693,655	2,679,155	

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report. . . fr.
10	<i>Dépenses diverses de l'Office d'emballages à Anvers, chargé des opérations d'expédition des colis destinés au Gouvernement de la Colonie et frais divers du service des licences d'importation :</i>	
A	Dépenses de l'Office d'emballages à Anvers	100,000
B	Frais divers résultant de l'établissement des licences d'importation	50,000
	CHAPITRE IV.	
	Service du personnel colonial.	
11	<i>Frais de recrutement du personnel colonial et d'enseignement professionnel. Traitement des officiers et indemnités allouées aux fonctionnaires métropolitains qui suivent les cours de l'Ecole Coloniale et de l'Ecole de Médecine tropicale en vue de leur admission au Service de la Colonie. Participation de la Colonie dans les frais de l'Ecole pratique interministérielle de T. S. F.</i>	
12	<i>Indemnités d'équipement du personnel colonial autre que celui du district urbain de Léopoldville</i>	
13	<i>Frais de voyage vers la Colonie et vice-versa du personnel colonial autre que celui du district urbain de Léopoldville</i>	
14	<i>Traitements et indemnités familiales du personnel colonial en congé autre que celui du district urbain de Léopoldville. Traitements d'attente du personnel colonial ou des agents stagiaires placés en disponibilité ou démis de leurs fonctions pour quelle que cause que ce soit :</i>	
A	Traitements et indemnités familiales du personnel colonial en congé	18,042,753
B	Traitements d'attente du personnel colonial en disponibilité ou des agents stagiaires démis de leurs fonctions	250,000
15	<i>Frais d'hospitalisation d'agents de la Colonie en Europe. Soins médicaux, médicaments. Subside aux établissements médicaux et dépenses diverses s'y rapportant. Frais de commissions médicales et honoraires à des médecins agréés en Belgique :</i>	
A	Frais d'hospitalisation d'agents de la Colonie en Europe. Soins médicaux, médicaments, etc.	175,000
B	Subside à la Villa Coloniale de Watermael	25,000
C	Frais de commissions médicales et honoraires à des médecins agréés en Belgique. Cours d'hygiène à bord des vapeurs de la ligne Anvers-Congo	100,000
16	<i>Pensions, indemnités et allocations spéciales : Charges à liquider du 1^{er} janvier au 31 décembre 1929 se rapportant à l'exercice en cours ou à des exercices antérieurs. Remboursement au Trésor belge des premiers termes de pension ou pensions prenant cours en 1929 ou à dater du 1^{er} juillet 1928, au profit de fonctionnaires et employés de l'Agence générale de la Colonie, de l'Office colonial et des Etablissements scientifiques :</i>	
A	Pensions civiles. Pensions des fonctionnaires et agents européens et des agents de race noire; allocations de capital tenant lieu de pensions	15,000,000
B	Pensions afférentes à des distinctions accordées à des agents de la Colonie dans des ordres nationaux et coloniaux	3,500
C	Traitements, pensions à d'anciens agents ou à leurs veuves	38,800
D	Allocations temporaires à certains agents de l'ancienne administration qui n'ont pu obtenir de pensions civiles. Allocations temporaires à des veuves, enfants et parents besogneux des personnes sus-mentionnées ou titulaires de pensions civiles, après leur décès	150,000
E	Indemnités de disponibilité par suite de suppression d'emploi. Indemnités à d'anciens fonctionnaires de l'Etat Indépendant du Congo.	25,200
F	Obligations énumérées à l'article 2 de l'acte additionnel au Traité de cession du Congo à la Belgique	101,500
G	Part d'intervention de la Colonie dans le fonctionnement de la Caisse coloniale d'assurance	20,000
	A reporter. fr.	15,342,000
	A reporter. fr.	

ORDINAIRES (suffr.).

ÉVALUATIONS.

3,693,635	2,679,155
150,000	3,843,635
1,000,000	»
800,000	»
18,242,157	»
18,292,753	»
300,000	»
38,634,940	6,522,810

DÉVELOPPEMENTS

DÉPENSES

			Report fr.	
			Report fr.	15,342,000
	H	Frais d'actuariat. Commissions des pensions. Frais divers		6,000
	I	Secours ou indemnités de toute nature à des agents, anciens agents ou à leur famille.		50,000
	J	Remboursement au Trésor belge des premiers termes de pension ou pensions prenant cours en 1929 ou à dater du 1 ^{er} juillet 1928, au profit de fonctionnaires et employés de l'Agence générale de la Colonie, de l'Office colonial et des Etablissements scientifiques		40,000
		CHAPITRE V		
		Service de propagande et des informations.		
17		Traitements et indemnités du personnel temporaire. Contribution à la Caisse des Pensions, indemnités diverses		
18		Dépenses diverses du Service de propagande et des informations : Conférences, matériel, livres, achat de films, participation à des manifestations coloniales, organisation de stand, etc. :		
	A	Conférences : Frais de déplacement, de séjour et indemnités des conférenciers et opérateurs		70,000
	B	Propagande : Achat de matériel, fournitures, livres, produits photographiques		60,000
	C	Achat de films et frais de revision. Acquisition de cartes murales.		90,000
	D	Manifestations coloniales diverses		20,000
	E	Stand à ériger à l'Exposition internationale de 1930 : Frais divers		100,000
19		Subsides divers du Service de propagande et des informations Propagande par Radio-Belgique		
		CHAPITRE VI.		
		Office colonial.		
20		Remboursement au Trésor belge ou paiement des traitements, indemnités diverses, frais de déplacement et de séjour du personnel de l'Office colonial :		
		Traitements, indemnités, etc. fr.		290,000
		Pensions (pour le personnel temporaire)		4,000
		Indemnité pour l'établissement de la statistique		40,000
21		Dépenses diverses de l'Office colonial : matériel, fournitures de bureau, échantillons, aménagement des bureaux, abonnement aux journaux et périodiques, achat de publication, frais d'impression, de transport, quote-part dans les frais généraux de chauffage, d'éclairage, expositions et foires commerciales, etc. :		
	A	Matériel et fournitures en général :		
		1 ^o Matériel et fournitures		50,000
		2 ^o Journaux, périodiques, publications.		5,000
		3 ^o Frais d'impression et d'envoi de brochures		80,000
		4 ^o Aménagement des locaux et quote-part dans les frais généraux de chauffage, d'éclairage, eau, surveillance, téléphone		45,000
	B	Expositions et foires commerciales :		
		1 ^o Indemnités, frais de voyage et de séjour du personnel chargé de l'organisation et de la surveillance des stands de la Colonie, frais de représentation.		30,000
		2 ^o Frais de participation et de manutention aux expositions et foires		110,000
		3 ^o Frais d'entretien des musées permanents organisés par l'Office colonial dans les universités et locaux de cercles coloniaux		10,000
			A reporter. fr.	

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS

38,634,910	6,522,810	
15,438,000	54,072,910	
86,000	»	1 chargé de mission fr. 18,000 1 photographie 16,750 1 photographie-adjoint. 13,800 1 agent temporaire 16,150 1 dactylographe 12,000 5
340,000	»	
25,000	451,000	
334,000 »	»	Le cadre du personnel de l'Office colonial figure dans les développements du Budget métropolitain du Ministère des Colonies pour l'exercice 1929. Ci-dessous, cadre du personnel temporaire : 1 dessinateur-décorateur fr 18,030 1 sténo-dactylographe. 16,000 1 dactylographe 11,600 1 huissier 19,560 1 garçon de salle 7,800 1 nettoyeuse 3,600 6
330,000	664,000	
- - - - -	61,710,720	

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

			Report	fr.
		CHAPITRE VII.		
		Dépenses de services divers.		
22		Missions d'études et d'inspection dans la Colonie, dans la Métropole ou à l'étranger. Frais de voyage, de déplacement et dépenses diverses :		
	A	Missions d'études diverses	fr.	400,000
	B	Missions d'inspection et de contrôle		175,000
23		Frais de fonctionnement de Commissions coloniales diverses siégeant à l'Administration centrale non prévues aux autres chapitres (1)		
24		Frais de publication et dépenses diverses y relatives :		
	A	Publication des Budgets coloniaux, du rapport annuel du Gouverneur Général, documentation et frais d'envoi s'y rapportant. Frais divers et rémunération des travaux y relatifs	fr.	60,000
	B	Publication du Bulletin officiel		650,000
	C	Bulletin agricole et autres publications agricoles		80,000
	D	Subside à la revue Congo		20,000
	E	Publication des travaux scientifiques coloniaux divers et subsides à des personnes entreprenant des ouvrages de l'espèce.		450,000
	F	Bibliothèque, livres, périodiques, publications diverses		36,000
25		Subsides, subventions et dépenses diverses :		
		Quote-part, subventions ou subsides du Gouvernement de la Colonie aux organismes internationaux et à des sociétés et associations d'intérêt colonial (1)		
26		Dépenses diverses de bienfaisance en faveur de noirs ou mulâtres originaires de la Colonie :		
	A	Secours aux intéressés		13,000
	B	Subsides à des écoles et à des œuvres créées en leur faveur		6,450
	C	Subside à l'Association en faveur de la protection de l'Enfance noire, à Bruxelles		36,000
	D	Frais d'entretien des tombes des noirs inhumés à Tervueren, en 1897		300
	E	Frais de transport en Belgique de colis se rapportant à des successions de noirs y décédés		250
		TOTAL des crédits de la première section	fr.	

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS.

»	61,710,720	
575,000	»	
50,000	»	(1) Commission pour l'étude des impôts directs (devenue : Office spécial d'imposition des sociétés et firmes coloniales . Commission des ports. Commission de standardisation. Commission chargée des examens de géomètre-arpeur colonial, etc.
996 000	»	
383,000	»	(1) Association pour le perfectionnement du matériel colonial 500 Bureau International de statistique commerciale 6,000 Association Internationale du Congrès des chemins de fer 200 Union Internationale des tramways, chemins de fer, etc. 1,500 Ouvroir du Sacré-Cœur et OÈuvre du vêtement congolais 10,000 Union Coloniale à Bruxelles 50,000 Mutuelle congolaise à Anvers 8,000 Croix verte coloniale, à Bruxelles 300 Entr'aide coloniale, à Bruxelles 1,000 Société d'études coloniales, à Bruxelles 1,000 Université Coloniale 200,000 Institut Colonial international 4,500 Institut Royal colonial belge 50,000 Subsides divers 50,000
56,000	2,060,000	
.	63,770,720	

DEVELOPPEMENTS

ARTICLES.	LITTÉRA.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET DES SERVICES.
		SECTION II.
		—
		Dépenses des services d'Afrique.
		—
		CHAPITRE VIII.
		Gouvernement Général.
27		<i>Traitements d'activité et indemnités diverses du Gouverneur Général, du Vice-Gouverneur Général attaché au Gouvernement Général et des fonctionnaires et agents des services rattachés au Gouvernement Général : Cabinet du Gouverneur Général; Secrétariat Général; Direction Générale du personnel et contentieux. Frais de voyage à l'intérieur. Frais de déplacement des particuliers, membres du Conseil du Gouvernement ou des Comités régionaux :</i>
	A	Gouvernement Général :
		1° Traitements d'activité et indemnités diverses fr.
		2° Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement
		3° Frais de déplacement des particuliers appelés à collaborer au Conseil du Gouvernement.
	B	Cabinet du Secrétaire Général :
		Traitements d'activité et indemnités diverses
	C	Service du personnel :
		Traitements d'activité et indemnités diverses
	D	Contentieux :
		Traitements d'activité et indemnités diverses
28		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir du Gouvernement général, du Secrétariat général, de la Direction générale du Personnel et du Contentieux</i>
29		<i>Matériel et mobilier en général, fournitures, reliures du Gouvernement général, du Secrétariat général, de la Direction générale du Personnel et du Contentieux, y compris les frais accessoires, d'emballage, de transport, droits d'entrée et de transit.</i>
30		<i>Dépenses relatives au fonctionnement de la Commission pour la protection des indigènes</i>
31		<i>Dépenses diverses relatives à la chasse et à la faune du Congo :</i>
		Exécution du décret sur la chasse. Taxe de sortie sur l'ivoire remis à la Colonie. Frais divers
		Dépenses de toute nature relatives à la Réserve nationale de chasse (Parc Albert) (1)

ORDINAIRES

EVALUATIONS

Gouvernement général.	GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX.				TOTAUX.	Commentaires.
	Congo-Kasai.	Equateur.	Province Orientale.	Katanga.		
732,200	»	»	»	»	732,200	1 Gouverneur Général fr. 300,000 1 Vice-Gouverneur Général assistant . 150,000 1 Chef de division (Secrétaire particulier) 72,000 1 Officier d'ordonnance 72,000 1 Sous-chef de bureau 56,000
100,000	»	»	»	»	100,000	— 5 Relève comprise.
7,000	»	»	»	»	7,000	1 Secrétaire Général 125,000 2 Chef de bureau de 1 ^{re} classe . . . 64,000 1 Commis-chef 50,000
370,230	»	»	»	»	370,230	— 4 Relève comprise.
620,360	»	»	»	»	620,360	3 Agents du cadre indigène 8,000 1 Directeur général 110,000 1 Sous-directeur 80,000 2 Chefs de bureau de 1 ^{re} classe . . . 64,000 2 Sous-chefs de bureau 56,000 1 Commis-chef 50,000 1 Commis 46,000
383,450	»	»	»	»	383,450	— 8 Relève comprise.
2,213,240	»	»	»	»	2,213,240	4 Agents du cadre indigène 8,000 1 Conseiller juridique en chef . . . 125,000 1 Conseiller juridique de 2 ^e classe . . 72,000 2 Chefs de bureau de 1 ^{re} classe . . . 64,000
37,000	»	»	»	»	37,000	— 4 Relève comprise.
80,057	»	»	»	»	80,057	3 Agents du cadre indigène 8,000
20,000	»	»	»	»	20,000	
100,000	»	»	»	»	100,000	
85,300	»	»	»	»	85,300	(1) Parc Albert :
185,300	»	»	»	»	185,300	Conservateur 68,000

DÉVELOPPEMENTS

DÉPENSES

32		<i>Subsides et subventions à des organismes d'intérêt général et à des cercles d'agrément :</i>
	A	Subside au district urbain de Léopoldville
	B	Subsides aux organismes pour le recrutement de la main-d'œuvre indigène
	C	Subsides pour la célébration des fêtes publiques et à des cercles d'agrément
33		<i>Frais de procédure, déboursés, amendes et divers. Indemnités ou dommages intérêts, intérêts moratoires compris, dus par la Colonie à raison de sa responsabilité ou de celle de ses préposés et non prévus aux autres chapitres. (Crédit non limitatif.)</i>
34		<i>Dépenses imprévues</i>
		A reporter (crédits par province) . . . fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE VIII.

Article 27.	fr.	2,213,240
Id. 28		37,000
Id. 29		80,057
Id. 30		20,000
Id. 31		183,300
Id. 32		5,237,584
Id. 33		50,000
Id. 34		50,000
TOTAL		7,873,181

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS.

4,887,584	»	»	»	»	4,887,584
300,000	»	»	»	»	300,000
50,000	»	»	»	»	50,000
5,237,584	»	»	»	»	5,237,584
50,000	»	»	»	»	50,000
50,000	»	»	»	»	50,000
7,873,181	»	»	»	»	7,873,181

DEVELOPPEMENTS.

DEPENSES

		Report des crédits par province. fr.
		CHAPITRE IX.
		Imprimerie de Doua.
35		<i>Traitements et indemnités du personnel :</i>
		Traitements d'activité et indemnités diverses
36		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir de l'imprimerie</i>
37		<i>Matériel et fournitures destinés à l'imprimerie, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers</i>
		A reporter. fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE IX.

Article 35	fr.	487,433
Id. 36		33,736
Id. 37		260,000
TOTAL.	fr.	781,171

ORDINAIRES (suite).

ÉVALUATIONS.

7,873,181	»	»	»	»	7,873,181	2 chefs d'atelier. fr. 60,000 2 sous-chefs d'atelier de 1 ^{re} classe. . . 58,000 1 sous-chef d'atelier de 2 ^e classe . . . 54,000 1 agent de 1 ^{re} classe 58,000 1 agent de 2 ^e classe 46,000 — 7 (relève comprise). 13 agents du cadre indigène 8,000
487,433	»	»	»	»	487,433	
33,738	»	»	»	»	33,738	
260,000	»	»	»	»	260,000	
8,654,352	»	»	»	»	8,654,352	

DEVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province. fr.
		CHAPITRE X.
		Services judiciaires.
38		<i>Parquets et tribunaux : Traitements d'activité du personnel. Indemnités diverses. Frais de voyage à l'intérieur et indemnité de déplacement :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement
39		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir</i>
40		<i>Matériel et fournitures destinés aux services judiciaires. Objets de campement, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers. Bibliothèque des services judiciaires, toges, écharpes, etc.</i>
41		<i>Frais de justice. (Crédit non limitatif) :</i>
	A	Frais de déplacement des magistrats et agents de la justice pour enquêtes et sessions
	B	Frais de déplacement des témoins et prisonniers (prévenus et condamnés); frais de rapatriement des condamnés de couleur libérés
	C	Frais de voyage et divers des prévenus et condamnés venant de Belgique ou de pays étrangers, envoyés au Congo pour y être jugés ou pour purger leur peine, et vice-versa
	D	Frais d'entretien des témoins de couleur et de prévenus de couleur laissés en liberté. Taxe des témoins, couvertures pour témoins, frais divers de justice : honoraires aux médecins, traducteurs, interprètes, etc.
42		<i>Frais de police : « Mesures de sûreté publique »</i>
		(Ces dépenses peuvent s'effectuer au moyen d'avances de fonds ne dépassant par 5.000 francs par agent comptable dont les états de dépenses seront approuvés par le Gouverneur Général du Congo belge ou par un délégué désigné spécialement par lui pour cet objet.)
		A reporter fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE X.

Article 38	fr.	9,618,864
Article 39		144,931
Article 40		350,000
Article 41		1,148,676
Article 42		25,000
TOTAL	fr.	11,287,471

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS.

8,654,352	»	»	»	»	8,654,352	
»	Ressort de Léopoldville.	»	»	Ressort d'Elisabeth- ville.	»	
»	6,157,922	»	»	3,199,443	9,357,365	2 Procureurs-général 140,000
»	131,499	»	»	130,000	261,499	3 Substituts du Procureur général . . . 110,000
»	6,289,421	»	»	3,329,443	9,618,864	8 Procureurs du Roi 100,000
»	88,395	»	»	56,536	144,931	2 Présidents d'appel 140,000
»	235,000	»	»	93,000	330,000	4 Conseillers d'appel 110,000
»	278,744	»	»	54,000	332,744	2 Conseillers suppléants d'appel . . . 100,000
»	192,648	»	»	50,550	243,198	7 Juges présidents de première instance. 100,000
»	30,000	»	»	20,000	50,000	43 { Substituts du Procureur du Roi . . 77,000
»	267,734	»	»	235,000	502,734	43 { Juges de première instance. . . 77,000
»	769,126	»	»	379,550	1,148,676	67 { Magistras provisoires 68,000
25,000	»	»	»	»	25,000	67 Agents de l'ordre judiciaire. 46,000 à 77,000
8,679,352	7,401,942	»	»	3,860,529	19,941,823	138 (relève comprise).
						41 Clercs et interprètes à 4,200

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province. fr.
CHAPITRE XI		
Instruction publique.		
43		<i>Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses y compris les indemnités d'équipement, de congé et de frais de voyage du personnel des congrégations enseignantes
	B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement
44		<i>Allocations et entretien, frais de recrutement, de déplacement et de rapatriement des instituteurs et des élèves de couleur. Salaires et frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir :</i>
	A	Allocations et entretien, frais de recrutement, de déplacement et de rapatriement des instituteurs et des élèves de couleur
	B	Salaires et frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir
45		<i>Matériel spécial au service de l'instruction publique, fournitures classiques, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers. Bibliothèque du service</i>
46		<i>Enseignement subsidie :</i>
	A	Subsides périodiques :
		1° Ecoles pour filles dans les grands centres.
		2° Ecoles subsidiées des sociétés de missions
	B	Subsides pour frais d'installation d'écoles nouvelles
	C	Subside à l'œuvre nationale des Ecoles congolaises
47		<i>Enseignement technique donné en dehors des écoles permanentes de l'État, régulièrement organisées, agréées ou subsidiées. Formation des moniteurs agricoles. Cours professionnels dans les prisons et dans les ateliers de l'État</i>
		A reporter. fr

RECAPITULATION DU CHAPITRE XI

Article 43	fr	6,168,398
Id. 44		2,082,792
Id. 45		685,395
Id. 46		9,063,166
Id. 47		930,130
TOTAL.		fr 18,949,881

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS.

8,679,352 »	7,401,944 »	»	»	3,860,529 »	19,911,823 »	
211,032 »	1,912,019 »	96,995 »	1,034,603 »	2,691,405 »	5,946,054 »	1 inspecteur général 110,000
25,000 »	50,344 »	15,000 »	50,000 »	82,000 »	222,344 »	1 id. principal de 2 ^e classe . . . 80,000
						3 inspecteurs de 1 ^{re} classe 76,000
236,032 »	1,962,363 »	111,995 »	1,084,603 »	2,773,405 »	6,168,398 »	2 id. de 2 ^e classe 68,000
						7 (Relève comprise.)
						2 institutrices (h. e.). 36,000
						134 instituteurs et institutrices des con- grégations à 13,000
»	813,131 »	238,900 »	329,000 »	432,475 »	1,813,506 »	1 agent du cadre indigène 8,000
2,500 »	86,112 »	1,900 »	75,400 »	103,374 »	269,286 »	
2,500 »	899,243 »	240,800 »	404,400 »	535,849 »	2,082,792 »	
9,769 »	426,102 »	14,800 »	88,700 »	146,024 »	685,395 »	
621,000 »	»	»	»	»	621,000 »	
7,342,166 »	»	»	»	»	7,342,166 »	
1,000,000 »	»	»	»	»	1,000,000 »	
(1) 100,000 »	»	»	»	»	100,000 »	(1) Crédit réservé au Ministre des Colonies à Bruxelles.
9,063,166 »	»	»	»	»	9,063,166 »	
»	40,130 »	35,000 »	872,000 »	3,000 »	950,130 »	
17,990,819 »	10,729,780 »	402,595 »	2,449,703 »	7,318,807 »	38,891,704 »	

DEVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province. fr.
		CHAPITRE XII.
		Télégraphie sans fil.
48		<i>Traitements d'activité, indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement
49		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement, de rapatriement et de déplacement du personnel noir :</i>
	A	Salaires, frais d'entretien, de recrutement, de rapatriement et de déplacement du personnel noir
	B	Salaires, frais d'entretien, de recrutement, de rapatriement et de déplacement des élèves télégraphistes
50		<i>Matériel et fournitures du service, recharges, combustible, matières premières, réparations et consommations, objet de campement, abonnements aux publications techniques, y compris frais de transports, droits de douane et frais divers.</i>
		A reporter. fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XII.

Article 48	fr.	3,929,008
Id. 49		278,340
Id. 50		695,000
TOTAL		4,902,348

ORDINAIRES (suite).

ÉVALUATIONS.

47,990,819	10,729,780	402,595	2,449,703	7,318,807	38,891,704	
3,726,975 (1)	»	»	»	»	3,726,975	1 ingénieur principal fr. 110,000
202,033	»	»	»	»	202,033	1 ingénieur de 2 ^e cl. 80,000
						1 ingénieur adjoint 72,000
						1 chef de section principal 88,000
						2 sous-chefs de section 76,000
						3 contrôleurs 80,000
						1 sous-contrôleur 76,000
						2 opérateurs principaux de 1 ^{re} classe . . 68,000
						4 opérateurs principaux de 2 ^e classe . . 64,000
						10 opérateurs de 1 ^{re} cl. 60,000
3,929,008	»	»	»	»	3,929,008	7 opérateurs de 2 ^e classe 56,000
						16 opérateurs adjoints 52,000
						3 inspecteurs mécaniciens 72,000
						2 inspecteurs mécaniciens adjoints . . 64,000
272,220	»	»	»	»	272,220	2 chefs-monteurs 60,000
6,120	»	»	»	»	6,120	2 monteurs de 1 ^{re} classe 56,000
						1 surveillant de travaux de 1 ^{re} classe . 56,000
						59 Relève comprise.
278,340	»	»	»	»	278,340	(1) Y compris un crédit de 26,000 francs à réserver au Ministre des Colonies, à Bruxelles, pour indemnités aux membres de la Commission de T. S. F. et au conseiller technique.
695,000	»	»	»	»	695,000	
22,893,167	10,729,780	402,595	2,449,703	7,318,807	43,794,052	

DEVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

Report des crédits par province. fr.

CHAPITRE XIII.

Culte et Missions.

5

Subsides aux missions et divers : Indemnités aux desservants des cures du Katanga. Frais de voyage et de nourriture des missionnaires voyageant à bord des vapeurs navigant sur le Congo. Frais de transport de marchandises destinées aux missions :

A	Subsides sur la base de 5,000 ou 10,000 francs par station.
	Subsides à la « Baptist Missionary Society »
B	Subsides à la disposition du Ministère des Colonies :
	Subsides de premier établissement aux missions nouvelles
	Subsides à l'enseignement médical donné aux missionnaires à l'Université de Louvain et frais d'examen.
	Subsides à l'école d'infirmières de l'Université de Louvain et frais d'examen.
C	Indemnités aux desservants des cures du Katanga
D	Frais de voyage et de nourriture des missionnaires voyageant à bord des vapeurs navigant sur le Congo depuis son embouchure jusqu'à Stanleyville, et sur ses affluents en aval de ce point
E	Frais de transport à bord des mêmes vapeurs des marchandises (matériel et ravitaillement) destinées aux missions.

CHAPITRE XIV.

Bienfaisance publique.

52

Bienfaisance publique au Congo belge

53

Rapatriement de personnes abandonnées sans ressources dans la Colonie et des expulsés indigents. (Crédit non limitatif)

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XIV.

Article 52	fr. 206,500
Id. 53	200,000
TOTAL.	fr. 406,500

CHAPITRE XV.

État civil et successions.

54

Matériel, registres et imprimés spéciaux du Service de l'État civil. Caisses et autres emballages, frais de transport, timbres, télégrammes, assurances, etc.

A reporter fr.

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS.

92,893,167	10,729,780	402,595	2,449,703	7,318,807	43,794,032
1,275,250	»	»	»	»	1,275,250
790,500	»	»	»	»	790,500
60,000	»	»	»	»	60,000
25,000	»	»	»	»	25,000
37,192	»	»	»	»	37,192
240,000	»	»	»	»	240,000
175,000	»	»	»	»	175,000
2,622,942	»	»	»	»	2,622,942
»	85,000	12,500	15,000	94,000	206,500
200,000	»	»	»	»	200,000
(1) 11,300	6,665	11,500	13,030	26,084	68,799
25,727,609	10,821,445	426,595	2,477,753	7,438,891	46,892,293

(1) Crédit de 11.500 francs à la disposition du Ministère des Colonies, à Bruxelles.

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

Report des crédits par province . . . fr.

CHAPITRE XVI.

Services de l'Agriculture.

55		<i>Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel du Service de l'Agriculture. Frais de voyage à l'intérieur :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement

56		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir</i>
----	--	---

57		<i>Matériel et fournitures spéciaux au service. Bibliothèque du service, outillage, instruments de chirurgie vétérinaire, produits pharmaceutiques et antiseptiques, matériel et produits pour collections, frais d'analyse et d'expertise de produits agricoles, instruments de précision y compris frais de transport, droits de douane et frais divers</i>
----	--	---

JARDIN D'EXPÉRIMENTATION D'EALA.

58		<i>Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel, frais de voyage à l'intérieur ou subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les dépenses de cette nature dans le cas où la gestion du jardin d'Eala lui serait confiée au cours de l'année 1929.</i>
----	--	---

59		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir ou subvention à la Régie des plantations de la Colonie pour couvrir les dépenses de cette nature dans le cas où la gestion du jardin d'Eala lui serait confiée au cours de l'année 1929</i>
----	--	---

60		<i>Matériel et fournitures, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers, ou subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les dépenses de cette nature dans le cas où la gestion du jardin d'Eala lui serait confiée au cours de l'année 1929.</i>
----	--	--

STATIONS DE DOMESTICATION DES ÉLÉPHANTS DE L'UELE.

61		<i>Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur :</i>
	A	Traitement d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur.

62		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir</i>
----	--	---

63		<i>Matériel et fournitures spéciaux aux stations de domestication des éléphants y compris frais de transport, droits de douane et frais divers</i>
----	--	--

A reporter. . . fr.

ORDINAIRES (suite).

EVALUATIONS.

23,727,609	10,821,445	426,593	2,477,753	7,438,591	46,892,293	
479,691	602,722	549,792	1,582,772	1,681,613	4,896,820	1 Inspecteur général 110,000
81,660	75,000	127,400	245,000	353,000	884,060	1 Directeur 92,000
561,351	677,722	677,192	1,827,772	2,036,613	5,780,680	1 Inspecteur principal de l'agriculture 85,000
5,400	58,850	65,000	138,000	430,408	697,658	5 Agronomes provinciaux et spécialistes 80,000
5,903	16,151	18,200	443,150	239,621	723,025	8 Inspecteurs de l'agriculture 76,000
"	"	401,221	"	"	401,221	8 Agronomes de 1 ^{re} classe 68,000
"	"	488,000	"	"	488,000	11 Agronomes de 2 ^e classe 60,000
"	"	119,163	"	"	119,163	3 Agronomes adjoints de 1 ^{re} classe 56,000
"	"	"	219,280	"	219,280	3 Agronomes adjoints de 2 ^e classe 52,000
"	"	"	47,641	"	47,641	1 Agent agricole 46,000
"	"	"	266,921	"	266,921	1 Inspecteur vétérinaire principal 106,000
"	"	"	359,507	"	359,507	2 Inspecteurs vétérinaires 100,000
"	"	"	100,000	"	100,000	1 Vétérinaire principal 92,000
26,300,253	11,574,168	2,195,371	5,613,103	10,145,563	53,828,468	6 Vétérinaires de 1 ^{re} classe 80,000
						3 Vétérinaire de 2 ^e classe 75,000
						12 Eleveurs de bétail (h. c.) 46,000
						1 Chef de bureau 60,000
						3 Sous-Chefs de bureau 56,000
						71 (Relève comprise).
						2 Clercs indigènes.
						Parmi les inspecteurs sont compris :
						3 Inspecteurs forestiers.
						Parmi les agronomes de 1 ^{re} classe :
						1 Forestier, 1 Entomologiste et 1 Botaniste ; parmi les agronomes de 2 ^e classe : 1 Entomologiste.
						1 Agronome provincial 80,000
						1 Directeur de station expérimentale 76,000
						1 Agronome de 1 ^{re} classe 68,000
						1 Agronome adjoint de 1 ^{re} classe 56,000
						1 Agronome adjoint de 2 ^e classe 52,000
						1 Commis 46,000
						6 Relève comprise.
						1 Directeur de station expérimentale 76,000
						1 Agronome de 1 ^{re} classe 68,000
						1 Agronome adjoint de 1 ^{re} classe 56,000
						1 Agronome adjoint de 2 ^e classe 52,000
						4 Relève comprise.

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

Report des crédits par province . . . fr.

STATIONS AGRICOLES

I. — PROPAGANDE COTONNIÈRE (1).

64		<i>Traitements d'activité du personnel. Indemnités diverses. Frais de voyage à l'intérieur :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur
65		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir. Achat de semences, y compris frais de transport :</i>
	A	Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir
	B	Achat de semences, y compris frais de transport

II. — CULTURES AUTRES QUE LE COTON.

66		<i>Traitements d'activité du personnel. Indemnités diverses. Frais de voyage à l'intérieur :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur

67		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement des moniteurs</i>
----	--	---

68		<i>Achat de semences y compris frais de transport et frais divers</i>
----	--	---

III. — ESSAIS DE MOTOCULTURE.

69		<i>Traitements d'activité du personnel. Indemnités diverses. Frais de voyage à l'intérieur :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur

70		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir</i>
----	--	---

71		<i>Matériel et fournitures spéciaux, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers</i>
----	--	---

IV. — STATION DE NIOKA.

72		<i>Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel, frais de voyage à l'intérieur ou subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les dépenses de cette nature dans le cas où la gestion de la Station de Nioka lui serait confiée au cours de l'année 1929</i>
73		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir ou subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les dépenses de cette nature dans le cas où la gestion de la Station de Nioka lui serait confiée au cours de l'année 1929</i>

A reporter . . . fr.

ORDINAIRES (SUITE).

EVALUATIONS.

26,300,263	11,574,168	2,193,371	5,613,103	10,145,563	55,828,468	
Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire.	(1) Les dépenses de la propagande cotonnière sont su portées par le fonds créé avec les revenus de la taxe cotonnière (art. 40 du budget pour ordre).
Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire.	
»	811,223	499,475	744,041	514,650	2 569,389	2 agronomes de 1 ^{re} classe 68,000
»	214,911	92,478	180,569	138,793	626,751	6 agronomes de 2 ^e classe 60,000
»	1,026,434	591,953	924 610	653 443	3,196,140	6 agronomes adjoints de 1 ^{re} classe 56,000
»	56,000	70,500	157,000	70,786	354,286	38 agents agricoles (h. c.) à 46,000
»	48,150	44,000	46,900	55,000	134,050	—
»	»	»	111,660	»	111,660	52 (Relève comprise.)
»	»	»	4,038	»	4,038	1 agronome adjoint de 1 ^{re} classe. 56,000
»	»	»	115,698	»	115,698	1 agent agricole (mécanicien) h. c. 46,000
»	»	»	100,000	»	100,000	
»	»	»	25,000	»	25,000	
»	»	»	244,562	»	244 562	1 directeur de station expérimentale. 76,000
»	»	»	113,400	»	113,400	1 agronome de 2 ^e classe 60,000
26,300,263	12,674,452	2,871,824	7,340,273	10,924,792	60,111,604	1 agronome adjoint de 2 ^e classe 52,000
						3 Relève comprise.

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

Report des crédits par province fr.

74

Matériel et fournitures, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers, ou subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les dépenses de cette nature dans le cas où la gestion de la Station de Nioka lui serait confiée au cours de l'année 1929.

V. — FERMES DE KATENTANIA, DE LA MUNAMA ET DU LOMAMI.

75

Subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les frais de fonctionnement de toute nature de la ferme d'élevage de Katentania.

76

Subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les frais de fonctionnement de toute nature de la ferme de la Munama.

77

Subvention à la Régie des Plantations de la Colonie pour couvrir les frais de fonctionnement de toute nature des fermes expérimentales du Lomami.

COLONISATION AGRICOLE

78

Achat de plantes, semences, outils, bétail, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers. Assistance et subsides aux colons agricoles. Frais de propagande et de vulgarisation. Augmentation du fonds de remploi destiné à consentir des prêts aux agriculteurs méritants, pour achat de matériel et de bétail. Subsides aux agriculteurs pour ristourne en matière de main-d'œuvre :

A	Achat de plantes, semences, outils, bétail, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers
B	Assistance et subsides aux colons agricoles. Frais de propagande et de vulgarisation
C	Augmentation du fonds de remploi destiné à consentir des prêts aux agriculteurs méritants, pour achat de matériel et de bétail
D	Subsides aux agriculteurs pour ristourne en matière de main-d'œuvre

DIVERS

79

Subsides aux organismes intéressant l'agriculture :

A	Association belge d'agriculture tropicale
B	Association internationale d'agronomie coloniale
C	Institut international agricole de Rome
D	Laboratoire vétérinaire de Kisenyi (Ruanda)
E	Ecole d'agriculture de Huy

A reporter fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XVI

Article 55	5,780,680
Id. 56	697,638
Id. 57	723,025
Id. 58	401,221
Id. 59	488,000
Id. 60	119,163
Id. 61	266,921
Id. 62	359,507
Id. 63	100,000
Id. 64	mémoire
Id. 65	mémoire
Id. 66	3,196,140
Id. 67	354,286
Id. 68	131,050
Id. 69	115,698
Id. 70	100,000
Id. 71	25,000
Id. 72	244,562
Id. 73	113,400
Id. 74	121,200
Id. 75	661,315
Id. 76	228,250
Id. 77	683,373
Id. 78	1,266,000
Id. 79	157,000
TOTAL	16,316,481

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS.

26,300,263	12,674,452	2,811,824	7,340,273	10,924,792	60,111,604
»	»	»	121,200	»	121,200
»	»	»	»	661,345	661,345
»	»	»	»	228,250	228,250
»	»	»	»	683,375	683,375
25,000	23,000	60,000	33,500	93,500	237,000
(¹) 525,000	15,000	4,000	120,000	115,000	779,000
(²) Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire
250,000	»	»	»	»	250,000
800,000	38,000	64,000	153,500	210,500	1,266,000
(³) 4,000	»	»	»	»	4,000
(³) 5,000	»	»	»	»	5,000
(³) 22,000	»	»	»	»	22,000
(³) 121,000	»	»	»	»	121,000
5,000	»	»	»	»	5,000
157,000	»	»	»	»	157,000
27,257,263	12,712,452	2,935,824	7,614,973	12,708,962	63,228,774

(¹) Dont 500,000 francs à la disposition du Ministre des Colonies à Bruxelles.

(²) Le fonds de remploi laisse un disponible suffisant pour faire face aux besoins.

(³) Crédit à la disposition du Ministre des Colonies à Bruxelles.

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

Report des crédits par province . . . fr

CHAPITRE XVII.

Services des Douanes.

80		Traitements d'activité, indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur :
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement. Frais de séjour à Anvers des agents en stage à l'Office douanier colonial
81		Préposés du cadre indigène : Traitements et indemnités diverses. Frais de voyage et d'équipement :
	A	Traitements d'activité de congé et indemnités diverses
	B	Frais de voyage
	C	Uniformes
82		Autres, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir
83		Matériel, fournitures, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers. Location d'embarcations pour surveillance douanière et frais d'entretien du bateau D. I. :
	A	Matériel, fournitures y compris frais de transport, droits de douane et frais divers
	B	Location d'embarcations pour surveillance douanière et frais d'entretien du bateau D. I.
84		Indemnités à accorder par les Conseils d'Appel aux ayants-droit. Jetons de présence à allouer aux membres des Conseils d'Appel. (Crédit non limitatif).
85		Primes pour prises et contraventions. Rémunération spéciale pour travaux exécutés en dehors des heures de service. (Crédit non limitatif.)
86		Office douanier colonial d'Anvers : personnel. Frais de gestion et indemnités aux membres de la Commission pour l'étude et la réorganisation des services douaniers et de la Commission mixte. Quote-part de la Colonie dans les frais du bureau international des tarifs douaniers.
87		Subvention à l'Agence Commerciale belge de l'Est-Africain pour gestion de la Base de Dar-es-Salam. Ristourne au Vice-gouvernement général du Ruanda-Urundi de 10 % des recettes effectuées par les Bases de Dar-es-Salam et de Kigoma. (Crédit non limitatif) :
	A	Subvention à l'Agence commerciale belge de l'Est-Africain
	B	Ristourne au Vice-gouvernement général du Ruanda-Urundi
88		Déficits en matière de préemption. (Crédit non limitatif.)
		A reporter . . . fr

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XVII.

Article 80	fr.	4,147,923
Id. 81		469,480
Id. 82		39,860
Id. 83		145,298
Id. 84		5,000
Id. 85		65,000
Id. 86		1,002,660
Id. 87		341,794
Id. 88		Mémoire.
TOTAL	fr.	6,187,015

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS.

27,237,263	12,712,452	2,935,824	7,614,973	12,708,262	63,228,774	
4,014,773	»	»	»	»	4,014,773	1 directeur général 110,000
103,150	»	»	»	»	103,150	1 inspecteur principal 88,000
4,117,923	»	»	»	»	4,117,923	1 inspecteur 80,000
422,280	»	»	»	»	422,280	4 contrôleurs principaux 72,000
30,000	»	»	»	»	30,000	3 id. de 2 ^e classe 64,000
17,200	»	»	»	»	17,200	3 receveurs de 2 ^e classe 64,000
469,480	»	»	»	»	469,480	9 vérificateurs de 1 ^{re} classe 60,000
39,860	»	»	»	»	39,860	47 id. de 2 ^e classe 56,000
93,298	»	»	»	»	93,298	9 vérificateurs-adjoints de 1 ^{re} classe 50,000
52,000	»	»	»	»	52,000	15 id. de 2 ^e classe 46,000
145,298	»	»	»	»	145,298	63 (relève comprise).
5,000	»	»	»	»	5,000	Préposés de couleur :
65,000	»	»	»	»	65,000	1 préposé principal de 1 ^{re} classe.
(¹) 1,002,660	»	»	»	»	1,002,660	2 id. id. de 2 ^e classe.
200,000	»	»	»	»	200,000	3 id. id. de 3 ^e classe.
141,794	»	»	»	»	141,794	6 id. id. de 4 ^e classe.
341,794	»	»	»	»	341,794	5 préposés de 1 ^{re} classe.
Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire.	6 id. de 2 ^e classe.
33,444,278	12,712,452	2,935,824	7,614,973	12,708,262	69,415,789	7 id. de 3 ^e classe.
						9 auxiliaires de 1 ^{re} classe.
						23 id. de 2 ^e classe.
						62
						18 pointeurs

(¹) Crédit à la disposition du Ministre des Colonies, à Bruxelles.

Ce crédit comprend une somme de 2,660 francs pour quote-part de la Colonie dans les frais du Bureau international des tarifs douaniers.

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province. fr.
		CHAPITRE XVIII
		Services des Postes, Téléphones et Télégraphes.
89		<i>Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement
90		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir</i>
91		<i>Matériel, fournitures de bureau, bibliothèque du service, impression de valeurs postales, etc., y compris frais de transport, droits de douane et frais divers.</i>
92		<i>Subvention à la Compagnie belge Maritime du Congo</i>
93		<i>Frais de transport de courriers et de colis postaux :</i>
	A	Par chemins de fer et autres moyens mécaniques
	B	Location de vapeurs, embarcations, etc.
94		<i>Redevance à des organismes privés pour l'entretien des postes et des lignes ou pour services divers</i>
95		<i>Bonification aux services postaux et télégraphiques étrangers et quote-part de la Colonie dans la gestion des bureaux internationaux de Berne. Participation aux frais du bureau international de Berne et du bureau international de l'Union télégraphique et radiotélégraphique. (Crédit non limitatif.)</i>
96		<i>Non-valeurs et indemnités pour pertes d'envois assurés ou recommandés et de colis postaux. (Crédit non limitatif) :</i>
	A	Restitution de taxes et annulation de bordereaux de recouvrement
	B	Pertes d'envois assurés, recommandés et de colis postaux
		À reporter fr

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XVIII

Article 89	fr. 7,631,224
Id. 90	975,375
Id. 91	832,000
Id. 92	400,000
Id. 93	1,620,000
Id. 94	481,000
Id. 95	2,000,000
Id. 96	60,000
TOTAL.	fr 13,999,599

ORDINAIRES (Suite).

ÉVALUATIONS.

33,444,278	12,712,452	2,935,824	7,614,973	12,708,262	69,415,789
7,485,797	»	»	»	»	7,485,797
143,427	»	»	»	»	155,427
7,631,224	»	»	»	»	7,631,224
975,375	»	»	»	»	975,375
832,000	»	»	»	»	832,000
400,000	»	»	»	»	400,000
1,600,000	»	»	»	»	1,600,000
20,000	»	»	»	»	20,000
1,620,000	»	»	»	»	1,620,000
481,000	»	»	»	»	481,000
2,000,000 (*)	»	»	»	»	2,000,000
40,000	»	»	»	»	40,000
20,000	»	»	»	»	20,000
60,000	»	»	»	»	60,000
47,443,877	12,712,452	2,935,824	7,614,973	12,708,262	83,415,388

1	directeur-général	110,000
1	directeur d'administration	100,000
3	contrôleurs de 1 ^{re} classe	88,000
2	id. de 2 ^e id.	80,000
5	percepteurs principaux de 1 ^{re} cl.	72,000
10	id. id. de 2 ^e cl.	68,000
13	percepteurs de 1 ^{re} classe	64,000
24	id. de 2 ^e id.	60,000
	id. de 3 ^e id.	56,000
36	id. de 4 ^e id.	52,000
	commis	46,000
4	chefs-poseurs	60,000
1	contremaître	52,000
14	poseurs appareilleurs de 46,000 à 56,000	
116	(Itelève comprise.)	
88	commis auxiliaires de couleur et agents temporaires.	

(*) Y compris un crédit de 13,000 francs à la disposition du Ministre des Colonies, à Bruxelles :
 Bureau international de Berne 3,000
 Bureau international de l'Union télégraphique et radiotélégraphique 10,000

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province.
		CHAPITRE XIX
		Service de l'Hydrographie.
97		<i>Traitements et indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement
98		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir</i>
99		<i>Matériel, fournitures de bureau, bibliothèque, combustible, matières et fournitures diverses, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers. Frais de mise en cale sèche, location de vapeurs</i>
		A reporter. . . . fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XIX.

Article 97	fr.	5,277,068
Id. 98		1,062,859
Id. 99		4,099,107
TOTAL	fr.	10,439,034

ORDINAIRES (suite).

ÉVALUATIONS.

47,413,877	12,712,452	2,935,824	7,614,973	12,708,262	83,415,388	
171,300	3,562,693	1,512,515	»	»	5,216,508	1 hydrographe en chef 100,000 1 hydrographe principal 92,000 3 hydrographes de 1 ^{re} classe 84,000 5 hydrographes de 2 ^e classe 76,000 1 inspecteur de navigation 92,000 5 commandants de la marine 80,000 6 capitaines de la marine 76,000 1 hydrographe adjoint 41,750 3 hydrographes à l'essai 34,750 5 premiers lieutenants de la marine 68,000 14 seconds lieutenants de la marine 60,000 1 inspecteur mécanicien 72,000 2 inspecteurs mécaniciens adjoints 64,000 3 chefs d'atelier 60,000 1 mécanicien de 1 ^{re} classe 56,000 8 mécaniciens de 2 ^e classe 54,000 4 mécaniciens de 3 ^e classe 50,000 3 mécaniciens adjoints 46,000 5 contremaîtres 52,000 8 artisans 46,000 2 sous-chefs de bureau 56,000 1 commis-chef 50,000 4 dessinateurs 46,000
»	12,000	18,560	»	»	30,560	89 (relève comprise).
171,300	3,574,693	1,531,075	»	»	5,277,068	2 clercs indigènes 8,000 11 artisans de couleur 10,000
1,900	567,615	493,344	»	»	1,062,859	
4,000	3,400,000	695,107	»	»	4,099,107	
47,621,077	20,254,760	5,655,350	7,614,973	12,708,262	93,854,422	

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province . . . fr.
CHAPITRE XX.		
Gouvernements provinciaux. Administration des provinces.		
100	<i>Traitements d'activité et indemnités diverses. Frais de voyage à l'intérieur des Gouverneurs, des Commissaires Généraux et du personnel des Secrétariats et des Gouvernements provinciaux :</i>	
	A Traitements d'activité et indemnités diverses	
	B Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement	
101	<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir des Gouvernements provinciaux et de leurs secrétariats</i>	
102	<i>Matériel et fournitures pouvant être utilisés par tous les services dépendant des Gouvernements provinciaux et des districts, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers :</i>	
	A Matériel de bibliothèques et documentation des services	
	B Matériel de campement et fournitures diverses à l'usage des services	
	C Fournitures de bureau à l'usage des services.	
103	<i>Bibliothèques publiques : achats de livres, journaux, périodiques et frais divers</i>	
104	<i>Gratifications et indemnités spéciales :</i>	
	A Gratifications au personnel subalterne pour récompenser des services exceptionnels	
	B Indemnités aux bibliothécaires des bibliothèques publiques	
	C Frais de déplacement des particuliers appelés à collaborer aux Comités régionaux	
	D Indemnités pour usage en service de machines à écrire privées. Indemnités de monture	
	E Primes pour destruction d'animaux nuisibles	
		reporter . . . fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XX.

Article 100	fr. 6,693,216
Id. 101	82,668
Id. 102	2,372,483
Id. 103	112,318
Id. 104	353,300
TOTAL	fr. 9,613,985

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS.

47,621,077	20,234,760	3,653,330	7,614,973	12,708,262	93,854,422	
»	1,672,877	1,325,707	1,322,360	1,771,672	6,092,616	5 gouverneurs de province . . . fr. 180,000
»	232,000	123,000	128,000	114,700	600,600	3 commissaires généraux . . . 123,000
»	1,904,877	1,431,607	1,430,360	1,886,372	6,693,216	4 directeurs d'administration . . . 100,000
»	15,267	41,900	22,900	32,601	82,668	1 conseiller juridique principal de 2 ^e classe . . . 92,000
»	20,992	6,600	12,000	402,000	141,592	1 conseiller juridique de 1 ^{re} classe . . . 80,000
»	276,700	263,100	298,500	177,721	1,016,021	2 sous-directeurs . . . 80,000
»	348,263	226,600	344,100	298,905	1,214,870	3 conseillers juridiques de 2 ^e classe . . . 72,000
»	645,937	496,300	654,600	573,626	2,372,483	4 chefs de division . . . 72,000
»	21,500	20,000	33,500	37,318	112,318	6 chefs de bureau de 1 ^{re} classe . . . 64,000
»	30,000	25,000	32,000	20,000	107,000	7 chefs de bureau de 2 ^e classe . . . 60,000
»	7,200	9,600	8,400	6,600	31,800	19 sous-chefs de bureau . . . 56,000
»	10,000	5,000	6,000	1,750	22,750	18 commis-chefs . . . 50,000
»	46,000	44,750	58,250	34,000	183,000	20 commis . . . 46,000
»	500	300	7,000	950	8,750	93 relève comprise.
»	93,700	84,650	111,650	63,300	353,300	25 agents du cadre indigène.
47,621,077 »	22,936,061	7,719,807	9,887,983	15,303,479	103,468,407	

DÉVELOPPEMENTS

DÉPENSES

		Report des crédits par province fr.
		CHAPITRE XXI
		Service territorial.
105		<i>Traitements d'activité, frais de voyage à l'intérieur, frais de représentation et indemnités du personnel :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement
106		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir du Service territorial</i>
107		<i>Matériel et fournitures spéciaux du Service territorial y compris frais de transport, droits de douane et frais divers</i>
		A reporter fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XXI

Article 105	fr.	30,148,856
Id. 106		803,331
Id. 107		153,940
TOTAL		fr. 31,106,127

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS

47,621,077	22,936,061	7,719,807	9,887,983	15,303,479	103,168,407	
»	10,904,549	9,745,202	15,003,613	9,579,792	45,233,156	23 { commissaires de district d 1 ^{re} classe. 100,000
»	924,672	1,138,500	1,516,950	1,335,578	4,915,700	23 { commissaires de district de 2 ^e classe 92,000
»	11,829,221	10,883,702	16,520,563	10,915,370	50,148,856	21 commissaires de district adjoints 80,000
						44 administrateurs territoriaux prin- cipaux 76,000
						68 administrateurs territoriaux de 1 ^{re} classe 68,000
						121 administrateurs territoriaux de 2 ^e classe 60,000
»	310,522	20,400	300,900	171,509	803,331	114 agents territoriaux de 1 ^{re} classe 56,000
						112 agents territoriaux de 2 ^e classe 52,000
						139 agents territoriaux de 3 ^e classe 48,000
						134 agents territoriaux adjoints 46,000
						776 (relève comprise).
»	38,739	38,000	46,492	30,709	153,940	291 agents du cadre indigène à 8,000
47,621,077	35,114,543	18,661,909	26,755,938	26,424,067	154,574,534	

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province. fr.
		CHAPITRE XXII
		Service des Affaires indigènes et de la main-d'œuvre.
108		<i>Traitements d'activité, indemnités diverses du personnel, frais de voyage à l'intérieur, frais de déplacement. Traitements des chefs et sous-chefs indigènes; salaires des messagers indigènes attachés aux chefferies. Rémunérations aux chefferies pour l'exécution de travaux d'intérêt général, soit par application des décrets, soit en vertu de conventions. Dots pour femmes de polygames à libérer. Entretien et frais de déplacement des relégués politiques :</i>
	A	1 ^o Traitements d'activité du personnel et indemnités diverses
		2 ^o Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement
	B	1 ^o Traitements des chefs et sous-chefs indigènes. Indemnités et pensions aux chefs indigènes non méritants en dédommagement du préjudice leur causé par le retrait de leurs fonctions de canoanier
		2 ^o Salaires des messagers indigènes attachés aux chefferies, plantons, etc.
		3 ^o Rémunération aux chefferies pour l'exécution soit par application des décrets, soit en vertu de conventions, de travaux d'intérêt général
		4 ^o Dots pour femmes de polygames à libérer
		5 ^o Entretien et frais de déplacement des relégués politiques
109		<i>Matériel et fournitures spéciaux à l'Administration des affaires indigènes : registres, livrets, malles spéciales, médailles, etc.</i>
		A reporter fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XXII.

Article 108.	fr.	7,072,525
Id. 109.		470,142
TOTAL.	fr.	7,542,667

ORDINAIRES (suite).

EVALUATIONS.

47,621,077	35,114,543	18,661,909	26,755,938	26,421,067	154,574,534	
409,583	157,377	107,372	107,372	110,476	892,180	1 commissaire de district de 1 ^{re} classe 100,000
»	10,000	12,000	12,000	15,820	49,820	2 commissaires de district adjoints . 80 000
»	978,308	716,132	2,089,700	592,926	4,377,066	2 administrateurs territoriaux princip 76,000
4,000	231,882	172,500	41,850	120,220	570,452	1 chef de division 72,000
»	231,374	289,100	317,550	219,050	1,060,074	3 sous-chefs de bureau 56,000
15,000	7,000	4,000	30,000	10,500	66,500	1 commis-chef 50,000
»	21,271	3,700	20,670	10,862	56,433	1 agent territorial de 1 ^{re} classe . . . 56,000
428,583	1,640,212	1,301,804	2,619,072	1,079,851	7,072,525	11 (relève comprise).
2,197	96,350	34,000	182,500	155,095	470,142	
48,051,837	36,851,105	20,000,713	29,537,510	27,656,046	162,117,201	

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province . . . fr.
CHAPITRE XXIII		
Service de la police municipale et des prisons.		
410		<i>Traitements d'activité du personnel. Indemnités diverses et frais de voyage à l'intérieur :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur
411		<i>Soldes et allocations diverses, frais d'entretien, de déplacement et de rapatriement des agents noirs de la police et des prisons. Nourriture et entretien des détenus. Rémunérations aux prisonniers pour travaux effectués dans les prisons. Constitution d'un pécule au profit des détenus libérés ayant été affectés aux travaux de chemins de fer :</i>
	A	Agents de police
	B	Gardiens noirs civils des prisons
	C	Nourriture et entretien des détenus (de droit commun, politiques et contrainsts)
	D	Rémunérations aux prisonniers pour travaux effectués dans les prisons.
	E	Constitution d'un pécule au profit des détenus libérés ayant été affectés aux travaux de chemins de fer
412		<i>Matériel et fournitures spéciaux du service de la police et des prisons, y compris frais de transports, droits de douane et divers :</i>
	A	Service de la police (équipement, armement, outillage, matériel de dactyloscopie, etc.)
	B	Matériel et fournitures spéciaux du service des prisons.
		A reporter . . . fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XXIII

Article 410	fr. 3,401,739
Id. 411	6,612,025
Id. 412	828,887
TOTAL.	fr. 10,842,671

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS.

48,051,857	36,851,105	20,000,713	29,557,510	27,656,016	162,117,201	
»	548,278	343,522	534,991	1,836,909	3,263,700	1 commissaire de police en chef. . 76,000 2 commissaires de police princ paux . 68,000 7 commissaires de police de 1 ^{re} classe. 60,000 10 commissaires de police de 2 ^e classe. 56,000 18 sous-commis. de police de 1 ^{re} classe. 52,000 16 sous-commis. de police de 2 ^e classe. 48,000
»	23,842	25,000	36,561	52,656	138,039	54 (Relève comprise).
»	572,120	368,522	571,552	1,889,565	3,401,759	
»	235,516	11,600	279,201	721,413	1,247,730	
»	142,314	8,000	257,320	62,280	469,914	
(1) 150,000	1,148,671	726,900	1,023,700	1,771,210	4,820,481	(1) Crédit à la disposition du Ministre des Colo- nies, à Bruxelles, pour frais d'entretien dans les prisons de la Métropole des détenus transférés de la Colonie en Belgique.
»	3,000	200	5,500	2,200	10,900	
63,000	»	»	»	»	63,000	
213,000	1,529,501	746,700	1,565,721	2,537,103	6,612,025	
»	30,000	10,900	30,000	86,273	157,173	
»	408,617	68,000	77,557	117,540	671,714	
»	438,617	78,900	107,557	203,813	828,887	
48,264,857	39,391,313	21,194,835	31,802,340	32,306,497	172,959,872	

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province. fr.
		CHAPITRE XXIV.
		Service des Finances et de Trésorerie.
113		Traitements d'activité et indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement du personnel :
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur, indemnités de déplacement
114		Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir
115		Matériel, fournitures spéciaux au service, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers.
116		Matériel et fournitures du service spécial de comptabilité générale (1).
117		Travaux de comptabilité générale (1).
118		Trésorerie (crédit non limitatif) :
	A	Commissions de banque sur envois et transports de fonds. Frais divers
	B	Perte de change
	C	Intérêts sur découverts en banque
		A reporter fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XXIV.

Article 113.	fr. 11,737,948
Id. 114.	118,920
Id. 115.	748,482
Id. 116.	mémoire
Id. 117.	mémoire
Id. 118.	680,000
TOTAL.	fr. 13,233,350

ORDINAIRES (SUITE).

EVALUATIONS.

48,264,837	39,391,343	24,194,835	31,802,340	32,306,497	172,959,872	
908 687	2,166,169	1,291,323	3,670,083	2,745,837	10,782,121	1 directeur général 110,000
190,000	161,906	302,700	169,250	131,971	955 827	8 { directeurs d'administration . . . 100,000
1,098,687	2,328,075	1,594,023	3,839,331	2,877,828	11,737,946	directeurs 92,000
22,690	37,715	13,500	9,850	33,163	118,920	13 { contrôleurs de 1 ^{re} classe . . . 80,000
56,227	122,023	183,000	283,230	100,000	748,482	id. de 2 ^e classe 76,000
Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire.	10 chefs de division 72,000
Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire.	9 chefs de bureau de 1 ^{re} classe . . 61,000
140,000	»	»	»	»	140,000	26 chefs de bureau de 2 ^e classe . . 60,000
10,000	»	»	»	»	10,000	34 sous-chefs de bureau 56,000
500,000	»	»	»	»	500,000	26 commis-chefs 50,000
650,000	»	»	»	»	650,000	23 commis 46,000
50,092,461	41,879,138	22,987,360	33,936,733	33,319,490	186,215,222	7 fonctionnaires (hors cadre). . . .
						1 agent (ancien cadre) 68,000
						14 clercs et dactylographes 8,000
						178 Relève comprise.
						(*) Les articles 116 et 117 ont été maintenus
						« pour mémoire » afin de ne pas modifier la
						numérotation des articles. Les crédits destinés
						au personnel et au matériel du bureau de la
						comptabilité d'Afrique sont prévus aux articles
						8B et 9D.

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province. fr.
		CHAPITRE XXV
		Service des terres.
119		<i>Traitements d'activité, indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement du personnel :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement
120		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir</i>
121		<i>Matériel, fournitures et instruments spéciaux, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers</i>
		A reporter fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XXV

Article 119.	fr.	5,998,401
Id. 120.		251,724
Id. 121.		275,403
TOTAL.	fr.	6,525,528

ORDINAIRES (suite).

ÉVALUATIONS.

50,092,461	41,879,158	22,987,360	35,936,753	35,319,490	186,245,222	
162,923	1,257,887	1,523,993	1,189,024	1,156,128	5,269,955	4 conservateurs des titres fonciers de 1 ^{re} classe 100,000
50,000	206,538	141,400	98,523	261,985	728,445	2 conservateurs des titres fonciers de 2 ^e classe 92,000
212,923	1,464,425	1,635,393	1,287,547	1,398,113	5,998,401	3 conservateurs-adjoints 80,000
3,200	48,262	84,500	29,300	86,462	251,724	7 géomètres principaux 72,000
(1) 24,916	59,314	40,000	42,000	109,176	275,403	8 géomètres principaux adjoints 68,000
50,333,500	43,451,156	24,747,253	37,995,600	36,913,241	192,740,750	15 géomètres de 1 ^{re} classe 64,000
						13 id. de 2 ^e classe 60,000
						20 id. de 3 ^e classe 56,000
						12 id. de 4 ^e classe 50,000
						84 Relève comprise.
						2 dactylographes 36,000
						7 clercs 8,000
						(1) Comprend un crédit de 10,000 francs à la disposition du Ministre des Colonies, à Bruxelles, pour reproduction de cartes et de plans.

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province. fr.
		CHAPITRE XXVI
		Service des Affaires Économiques.
122		<i>Traitements d'activité, indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement du personnel :</i>
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement
123		<i>Salaires, frais de recrutement et de rapatriement du personnel noir</i>
124		<i>Matériel et fournitures spéciaux, poids et mesures, étalons, outillage et produits de laboratoire, achat d'échantillons, frais d'expertise commerciale, y compris frais de transport, droits de douane et frais divers</i>
125		<i>Indemnités et primes pour favoriser les marchés indigènes. Subsidés pour favoriser les industries indigènes</i>
		A reporter fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XXVI.

Article 122	fr. 2,964,172
Id. 123	52,872
Id. 124	381,092
Id. 125	69,500
TOTAL.	fr. 3,467,636

ORDINAIRES (suite).

ÉVALUATIONS.

50,333,500	43,451,156	21,747,253	37,295,600	36,913,241	192,740,750	
372,890	756,617	312,128	418,616	805,049	2,665,330	1 inspecteur provincial 110,000
20,000	73,285	36,600	57,800	111,157	298,812	1 directeur d'administration . . . 100,000
						2 directeurs 92,000
						inspecteurs principaux de 1 ^{re} classe 88,000
						id. de 2 ^e classe 80,000
						28 id. de 1 ^{re} classe 76,000
						id. de 2 ^e classe 68,000
						id. de 3 ^e classe 60,000
						1 chimiste (h. c.) 63,000
						1 sous-chef de bureau 56,000
						34 (relève comprise).
5,000	11,886	1,900	3,400	27,686	52,872	
49,510 (1)	95 881	31,000	33,300	168,401	381,092	
"	18,300	15,500	15,200	20,500	69,500	
50,780,900	44,410,125	25,147,381	37,823,946	38,046,034	196,208,386	

(1) Y compris un crédit de 1,000 francs à la disposition du Ministre des Colonies, à Bruxelles, pour brevets et marques de fabrique.

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province fr
		CHAPITRE XXVII
		Service des Travaux Publics.
126		<i>Traitements d'activité, indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur et frais de déplacement du personnel :</i>
	A	Traitement d'activité et indemnités diverses
	B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement
	C	Bonification à servir au district urbain pour prestations de main-d'œuvre européenne
127		<i>Salaires, entretien, frais de recrutement et de rapatriement du personnel noir</i>
128		<i>Matériel et fournitures spéciaux du service. Aménagement des bâtiments civils. Location de bâtiments. Outillage des ateliers des T. P. et pièces de rechanges. Eclairage public. Frais de transport, droits de douane et frais divers .</i>
		A reporter fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XXVII.

Article 126	fr. 15,568,096
Id. 127	8,557,500
Id. 128	8,860,957
TOTAL	<u>fr. 32,986,553</u>

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS.

50,780,300	44 410,125	25,147,381	37,823,916	38,046,034	196 208,386	
						1 ingénieur en chef . . . 125,000
						1 id. adjoint . . . 115,000
						2 id. provinciaux . . . 110,000
						1 id. principal . . . 100,000
						3 id. de 1 ^{re} classe . . . 92,000
						3 id. de 2 ^e classe . . . 80,000
						5 id. adjoints . . . 72,000
						2 chefs de section . . . 80,000
						1 sous-chef de section . . . 72,000
						2 conducteurs de 1 ^{re} classe . . . 61,000
						1 id. de 2 ^e classe . . . 60,000
1,899,910	3,000,000	2,000,000	4,000,000	3,000,000	13,899,910	11 id. adjoints . . . 56,000
						5 cantonniers principaux . . . 56,000
77,783	87,146	113,500	204,500	261,918	744,847	5 id. de 2 ^e classe . . . 48,000
						3 id. adjoints . . . 46,000
400,000	523,339	»	»	»	923,339	1 ingénieur architecte . . . 100,000
						2 architectes principaux . . . 88,000
						1 id. de 1 ^{re} classe . . . 80,000
						3 id. de 2 ^e classe . . . 72,000
						4 id. adjoints . . . 56,000
						13 surveillants principaux . . . 60,000
2,377,693	3,610,483	2,143,500	4,204,500	3,261,918	13,568,096	11 id. de 1 ^{re} classe . . . 56,000
						4 id. de 2 ^e classe . . . 52,000
						13 id. adjoints . . . 46,000
						3 desinateurs (commis) . . . 46,000
						3 chefs d'atelier . . . 60,000
7,500	2,100,000	700,000	3,000,000	2,750,000	8,557,500	2 mécaniciens de 1 ^{re} classe . . . 56,000
						2 id. de 2 ^e classe . . . 54,000
						3 id. adjoints . . . 46,000
						48 contremaîtres . . . 52,000
						48 artisans . . . 46,000
						23 agents de grade divers à recruter en 1929.
10,850	1,851,507	698,600	2,000,000	4,300,000	8,860,957	232 (relève comprise).
						3 clercs et dactylographes.
53,176,943	51,972,117	28,659,481	47,028,446	48,357,932	229,194,939	

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

Report des crédits par province . . . fr

CHAPITRE XXVIII.

Transports.

A. — MARINE DU BAS-CONGO.

129 Traitements et indemnités diverses du personnel :

Traitements d'activité et indemnités diverses, y compris primes de régularité

130 Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir

131 Matériel, fournitures de bureau. Matières et matériel d'entretien, de consommation, combustible, y compris
frais de transport, droits de douane et frais divers. Frais d'agences et taxes diverses dans les ports étrangers.

132 Indemnité du chef de la responsabilité de la Marine

B. — MESSAGERIES INDIGÈNES DE LA PROVINCE ORIENTALE.

133 Traitements d'activité et indemnités diverses

134 Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir

135 Matériel et fournitures diverses, matières d'entretien et de consommation y compris frais de transport, droits
de douane et frais divers

C. — DIVERS.

136 Frais de transport par porteurs et payeurs pour compte de particuliers

137 Subside pour couvrir le déficit éventuel de la Régie du chemin de fer du Mayumbe

138 Redevance à la Société de Navigation aérienne pour transports effectués pour le compte de la Colonie

A reporter . . . fr

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XXVIII.

Article 129	fr.	580,320
Id. 130		219,355
Id. 131		2,048,175
Id. 132		2,000
Id. 133		64,300
Id. 134		409,600
Id. 135		100,310
Id. 136		Mémoire.
Id. 137		Mémoire.
Id. 138		7,800,000
TOTAL.	fr.	10,924,260

ORDINAIRES (suite).

ÉVALUATIONS.

53,176,943	51,972,417	28,659,481	47,028,446	48,357,932	229,104,939
580,520	»	»	»	»	580,520
219,355	»	»	»	»	219,355
2,048,175	»	»	»	»	2,048,175
2,000	»	»	»	»	2,000
»	»	»	64,300	»	64,300
»	»	»	409,600	»	409,600
»	»	»	100,310	»	100,310
Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire.
Mémoire.	»	»	»	»	Mémoire.
7,500,000	»	»	»	»	7,500,000
63,526,993	51 972.417	28,659,481	47,602,656	48,357,932	240,119,199

2 commandants de la marine . . . fr. 80 000
 1 premier lieutenant 68 000
 2 seconds lieutenants. 60 000
 1 chef de bureau de 1^{re} classe . . . 64 000
 1 sous-chef de bureau 56 000
 1 commis-chef 50 000
 1 mécanicien de 1^{re} classe 56 000
 1 mécanicien de 2^e classe 54 000
 1 mécanicien de 3^e classe 50 000
 1 opérateur de T. S. F. de 2^e classe. . 56 000

12 (relève comprise).

1 agent du cadre indigène.

DEVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report	fr
		CHAPITRE XXIX	
		Service de l'hygiène.	
139		<i>Personnel européen engagé sous le régime du statut. Traitements d'activité, indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur :</i>	
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses, y compris frais de représentation et allocations de charge.	
	B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement	
140		<i>Personnel européen non engagé sous le régime du statut. Honoraires à des médecins ou dentistes étrangers. Allocations au personnel religieux. Frais d'entretien et frais de voyage à l'intérieur :</i>	
	A	Médecins, agents sanitaires, infirmières agréées ou engagées sur place par salaire journalier ou mensuel	
	B	Honoraires à des médecins ou dentistes étrangers	
	C	Accoucheuses agréées	
	D	1° Allocations aux infirmières religieuses engagées par convention et subsides aux infirmières religieuses des missions nationales.	
		2° Frais d'entretien du personnel noir affecté aux infirmières religieuses engagées par convention	
		3° Allocations aux médecins des missions nationales (1)	
141		<i>Personnel noir engagé sous le régime du statut. Traitements d'activité, indemnités diverses, frais de voyage à l'intérieur, frais d'habillement :</i>	
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses	
	B	Frais de voyage à l'intérieur	
	C	Frais d'habillement	
142		<i>Dépenses des écoles d'assistants médicaux indigènes :</i>	
	A	Salaires des élèves	
	B	Nourriture des élèves	
	C	Habillement et couchage.	
	D	Primes aux élèves méritants	
	E	Primes aux missions religieuses pour élèves fournis	
	F	Matériel de l'école et éventuellement de l'internat	
		A reporter	fr.

ORDINAIRES (suite).

ÉVALUATIONS.

63,526,993	51,972,117	28,659,481	47,602,656	48,357,952	240,119,199	
983,761	6,478,968	4,829,911	5,517,074	4,022,507	21,532,221	1 médecin en chef. 125 000
68,763	322,000	611,680	308,700	348,014	1,639,157	1 médecin en chef adjoint 116 000
1,052,524	6,500,968	5,441,591	5,825,774	4,370,521	23,191,378	4 médecins provinciaux 110 000
"	414,000	150,000	203,000	90,000	857,000	5 médecins inspecteurs 106 000
"	60,000	15,000	23,000	7,500	105,500	2 médecins directeurs de labora- toire 116 000
"	45,000	45,000	36,000	50,000	176,000	2 médecins de laboratoire 92 000
"	2,197,848	1,003,392	875,195	1,253,728	5,337,163	3 médecins adjoints de laboratoire 83 000
"	40,000	25,500	25,500	40,000	131,000	1 médecin inspecteur hygiéniste 116 000
1,100,000	"	"	"	"	1,100,000	3 médecins hygiénistes 92 000
1,100,000	2,756,848	1,243,892	1,162,695	1,443,228	7,706,663	5 médecins hygiénistes adjoints. 83 000
27,760	379,480	279,880	349,920	293,270	1,330,310	18 médecins principaux de 1 ^{re} classe. 100 000
3,500	27,650	28,000	49,875	4,900	113,925	16 médecins principaux de 2 ^e classe. 92 000
1,400	44,825	30,780	30,600	27,400	135,005	18 médecins de 1 ^{re} classe 83 000
32,660	451,955	338,660	430,395	325,570	1,579,240	16 médecins de 2 ^e classe 75 000
"	93,000	60,000	93,000	60,000	306,000	13 médecins à recruter en 1929. 1 sous-directeur 80 000
"	189,300	67,800	106,800	120,240	484,140	1 pharmacien en chef. 100 000
"	44,000	28,000	44,000	28,000	114,000	2 pharmaciens provinciaux 92 000
"	2,750	1,750	2,750	1,750	9,000	3 pharmaciens principaux 81 000
"	5,500	5,500	2,000	6,000	19,000	1 pharmacien de 1 ^{re} classe 76 000
"	15,050	10,300	22,750	10,675	58,975	4 pharmaciens de 2 ^e classe 68 000
"	349,600	173,550	271,300	226,665	1,021,115	6 auxiliaires principaux 76 000
65,712,177	62,031,488	35,857,174	55,292,820	54,723,936	273,617,595	9 auxiliaires de 1 ^{re} classe 68 000
						23 agents sanitaires de 1 ^{re} classe. 60 000
						26 agents sanitaires de 2 ^e classe 51 000
						36 agents sanitaires de 3 ^e classe 50 000
						14 agents sanitaires à recruter en 1929. 1 dentiste (h. c.) 54 000
						27 infirmières (h. c.) 34 000
						292 relève comprise.
						(1) Allocations prévues pour 15 médecins des missions nationales.
						<i>Cadre indigène.</i>
						2 assistants principaux de 1 ^{re} classe.
						2 Id. id. de 2 ^e classe.
						2 Id. id. de 3 ^e classe.
						5 assistants de 1 ^{re} classe.
						6 Id. de 2 ^e classe.
						10 Id. de 3 ^e classe.
						21 infirmiers principaux.
						52 Id. de 1 ^{re} classe.
						53 Id. de 2 ^e classe.
						50 Id. de 3 ^e classe.
						96 Id. de 4 ^e classe.
						2 clercs.
						301

D ÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province fr.
143		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir engagé par contrat, sauf celui mis à la disposition d'organismes religieux comme personnel particulier suivant clauses de conventions :</i>
	A	Salaires, nourriture, frais de recrutement et de rapatriement.
	B	Habillement et couchage.
144		<i>Subsides aux membres de l'Assistance médicale indigène. Indemnité de stage au laboratoire. Frais de voyage à l'intérieur :</i>
	A	Subsides aux membres de l'Assistance médicale indigène
	B	Indemnité de stage au laboratoire
	C	Frais de voyage à l'intérieur
145		<i>Médical-confort pour hospitalisés européens et noirs. Frais d'entretien et d'hospitalisation. Subsides aux lazarets tenus par des missionnaires :</i>
	A	Médical-confort pour hospitalisés européens
	B	Frais d'hospitalisation des européens dans les hôpitaux privés
	C	Frais d'entretien des hospitalisés noirs dans les hôpitaux et lazarets de la Colonie
	D	Médical-confort pour hospitalisés noirs
	E	Frais d'entretien des hospitalisés noirs dans les établissements primaires et hôpitaux des sociétés ou privés. Subsides aux lazarets tenus par des missionnaires
146		<i>Dépenses diverses d'établissements d'hygiène :</i>
	A	Frais d'exploitation du bateau-hôpital « Belgique »
	B	Dépenses exceptionnelles pour l'aménagement et l'entretien du laboratoire de Léopoldville.
147		<i>Matériel quelconque non scientifique destiné au service de l'hygiène. Frais de transport, droits de douane et frais divers :</i>
		Habillement et objets de couchage des hospitalisés européens; habillement et objets de couchage des hospitalisés noirs; matériel des chambres et salles; matériel de cuisine et de table; matériel d'usage courant. Livres et périodiques scientifiques; outils divers; matériel destiné aux couvents suivant conventions. Frais de transport, droits de douane et frais divers. Subsides divers
148		<i>Matériel scientifique et médical. Produit. Frais de transport, droits de douane et frais divers</i>
		A reporter fr.

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XXIX.

Article 139	fr.	23 191,378
Id. 140		7 706,663
Id. 141		1 579,240
Id. 142		1 021,415
Id. 143		5 083,219
Id. 144		541,600
Id. 145		6 083,375
Id. 146		950,000
Id. 147		4 563,725
Id. 148		25 278,475
TOTAL.	fr.	<u>76 002 790</u>

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS.

65,712,177	62,031,488	35,837,174	55,292,820	54,723,936	273,617,595
10,160	2,266,860	526,518	516,746	1,012,233	4,332,539
1,680	368,685	108,400	165,283	106,630	750,680
11,840	2,635,545	634,918	682,031	1,118,863	5,083,219
»	264,000	40,000	40,000	80,000	424,000
»	40,000	»	1,000	3,600	44,600
»	25,000	40,000	3,000	5,000	73,000
»	329,000	80,000	44,000	88,600	541,600
»	77,944	15,000	15,000	48,120	156,064
»	15,000	9,000	100,000	12,000	136,000
»	2,328,700	668,132	719,049	964,750	4,680,631
»	399,684	95,206	101,100	70,050	666,040
»	145,000	163,640	51,000	87,000	446,640
»	2,966,326	950,978	986,149	1,181,920	6,085,375
350,000	»	»	»	»	350,000
600,000	»	»	»	»	600,000
950,000	»	»	»	»	950,000
(*) 916,250	1,000,000	870,250	700,000	1,079,225	4,565,725
8,045,000	6,316,000	2,708,000	5,830,375	2,379,100	25,278,475
75,635,267	75,278,361	41,401,320	63,535,375	60,574,666	316,121,989

(*) Y compris un crédit de 492.500 francs à la disposition du Ministre des Colonies, à Bruxelles, pour :
 Bourses de voyage accordées à des médecins 280,000
 Office international d'Hygiène publique 12,500
 Croix Rouge du Congo (lutte contre la lèpre dans la Province Orientale). 200,000

DÉVELOPPEMENTS

DÉPENSES

Report des crédits par province. fr.

CHAPITRE XXX

Dette publique.

SERVICE DE LA CAISSE D'ÉPARGNE, DES INTÉRÊTS DES EMPRUNTS ET DES CAPITAUX GARANTIS.

149 Intérêts des capitaux de la Caisse d'Épargne. (Crédit non limitatif.)

150 Intérêts de cautionnements déposés en numéraire. (Crédit non limitatif.)

151 Intérêts et amortissements de la Dette consolidée. (Crédit non limitatif) :

	Capitaux en circulation.	Intérêts.
Emprunt à 2 ½ % de 1887 (2 janvier) fr.	422 200	10,535
Id. à 4 % de 1896-1898 (2 janvier-2 juillet)	14,000,000	560 000
Id. à 4 % amortissable de 1901 (1 ^{er} février-1 ^{er} août)	36 832,500	1,473,300
Id. à 3 % de 1904 (1 ^{er} mars-1 ^{er} septembre)	27,884,500	836,535
Id. à 4 % de 1906 (2 juin-2 décembre)	150,000,000	6,000,000
Id. à 4 % amortissable de 1909 (1 ^{er} février-1 ^{er} août)	6 382 500	254,970
Id. à 5 ½ % amortissable de 1921 (1 ^{er} mars-1 ^{er} septembre)	49,700,000	2,736,250
Id. à 6 % amortissable de 1921 (1 ^{er} juin-1 ^{er} décembre)	25,000,000	1,500,000
Id. à 6 % amortissable de 1926 (1 ^{er} avril-1 ^{er} octobre)	600,000,000	36,000,000
et superdividende	"	9,000,000
Dette 8 % (amortissement compris) (1 ^{er} janvier-1 ^{er} juillet)	230,073,683	18,796,094
Emprunt anglais à 5 % (Convention du 31 décembre 1925 consolidant la dette flottante contractée par convention du 4 juillet 1916), 3,500,000 livres à 33 belgas = 150,000 livres.	630,000,000	31,500,000
TOTAL. fr.	1,767,440,883	

Amortissements :

Emprunt à 4 % de 1909 (février) fr.	46,500
Id. à 5 ½ % de 1921 (décembre)	100,000

152 Intérêts, amortissements et charges diverses de la Dette flottante (Crédit non limitatif) :

Intérêts de Bons du Trésor émis et à émettre. — Intérêts et commissions en banque.

A reporter. fr.

ORDINAIRES (SUITE).

EVALUATIONS.

75,635,261	75,278,361	41,101,320	63,535,375	60 571,666	316,121,989
100,000	»	»	»	»	100,000
10,000	»	»	»	»	10,000
108,784,204	»	»	»	»	108,784,204
4,000,000	»	»	»	»	4,000,000
188,529,471	75,278,361	41,101,320	63,535,375	60,571,666	429,016,193

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

Report des crédits par province . . . fr

153

A

Garantie de paiement des intérêts et de l'amortissement d'actions et d'obligations de sociétés coloniales en conformité avec les conventions existantes. (Crédit non limitatif) :

	Capitaux garantis.	Charges annuelles
Minimum d'intérêt et d'amortissement garantis aux actions de capital de la Compagnie des Chemins de fer du Congo supérieur aux Grands-Lacs africains. (Décret du 24 décembre 1901). fr.	103 988,500	—
Intérêts	»	4,159 540
Amortissement	»	169,500
Intérêts à 6 % et amortissement garantis à des obligations de la Compagnie des Chemins de fer du Congo supérieur aux Grands-Lacs africains. (Décret du 30 juin 1922.)	18,902,500	—
Intérêts.	»	1,134,150
Amortissement	»	22 500
Intérêts dus à la Société Industrielle auxiliaire et financière de la Compagnie des chemins de fer du Congo supérieur aux Grands-Lacs africains pour sommes avancées à la Compagnie des chemins de fer du Congo supérieur aux Grands-Lacs africain.	»	1,085,625
Intérêts à prévoir pour un emprunt obligataire à émettre, en 1929, par la Compagnie des Chemins de fer du Congo supérieur aux Grands-Lacs africains	»	Mémoire
B Intérêts à 6 % et amortissement garantis à des actions privilégiées de la Compagnie du Chemin de fer du Katanga. (Lois des 4 janvier 1923 et 27 mars 1924.)	99,575,000	Id.
C Intérêts à 6 % et amortissement garantis à des actions privilégiées de la Société des Vicinaux du Congo. (Convention du 19 décembre 1923. — Décret du 22 février 1924. Arrêté royal du 26 janvier 1927.)	17,925,000	Id.
D Intérêts à 6 % et amortissement garantis à des obligations de l'Union Nationale des Transports fluviaux au Congo. (Loi du 12 mars 1925.)	60,000,000	Id.
E Intérêts à 7 % et amortissement garantis à des actions privilégiées de la Société des Chemins de fer de Léopoldville-Katanga-Dilolo. (Loi du 23 juillet 1927.)	400,000,000	Id.
F Intérêts à 7.45 % et amortissement garantis à des obligations de la Société anonyme belge d'Exploitation de la navigation aérienne. (Loi du 16 août 1927.)	10,970,000	»
G Intérêts à 6 % et amortissement garantis à des obligations à émettre par la Compagnie du Chemin de fer du Congo	300 000,000	Mémoire.
H Intérêts et amortissements garantis à des actions privilégiées à émettre par la Société des transports par trains fluviaux au Congo	»	Mémoire.
TOTAL fr.	1,011,361,000	

154

Frais généraux relatifs au Service de la Dette Publique et du Portefeuille. Comité du Portefeuille de la Colonie. (Crédit non limitatif).

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XXX.

Article 149. fr.	100,000
Id. 150.	10,000
Id. 151.	108,784,204
Id. 152.	4 000,000
Id. 153.	6 571 385
Id. 154.	100,000
TOTAL fr.	119 565,589

CHAPITRE XXXI.

Non-Valeurs et Remboursements.

155

Restitution de droits, d'impôts et taxes indûment perçus. Remboursement d'amendes. Remboursement de sommes reconnues appartenir à des tiers. (Crédit non limitatif).

156

Déficits de comptes. Régularisations. Déficits des magasins. Régularisation des avances sur traitement consenties au cours de l'exercice courant et des exercices antérieurs et non remboursées par les intéressés. (Crédit non limitatif) :

A

Déficits de comptes. Régularisations. Déficits des magasins.

B

Régularisation des avances sur traitements consenties au cours de l'exercice courant et des exercices antérieures et non remboursées par les intéressés. (Crédit non limitatif).

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XXXI.

Article 155. fr.	2,500,000
Id. 156.	400,000
TOTAL fr.	2,900 000

A reporter. fr.

ORDINAIRES (SUITE).

EVALUATIONS.

188,529,471	75,278,361	41,101,320	63,535,375	60,571,666	429,016,193
6,571,385	»	»	»	»	6,571,385
100,000	»	»	»	»	100,000
2,500,000	»	»	»	»	2,500,000
300,000	»	»	»	»	300,000
100,000	»	»	»	»	100,000
400,000	»	»	»	»	400,000
198,100,856	75,278,361	41,101,320	63,535,375	60,571,666	438,587,578

DÉVELOPPEMENTS.

DÉPENSES

		Report des crédits par province	fr
CHAPITRE XXXII			
Dépenses de souveraineté.			
157	Force publique :		
	Traitements d'activité, indemnités diverses. Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement du personnel. Frais de rappel des officiers et sous-officiers de réserve :		
A	Traitements d'activité et indemnités diverses		
B	Frais de voyage à l'intérieur et indemnités de déplacement		
C	Indemnité d'équipement pour 200 officiers et sous-officiers de réserve, etc.		
D	Période de rappel : Indemnités de frais de voyage, surplus de traitement, traitement complet pour certains officiers et sous-officiers de réserve, etc.		
E	Indemnité de présence et de marche aux corps volontaires et sociétés de tir		
F	Frais de rappel de réservistes de l'armée belge autorisés à accomplir leur rappel à la Colonie (déplacement)		
158	Force publique :		
	Soldes et allocations diverses, dots pour femmes de miliciens, etc. Frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir		
159	Force publique :		
	Matériel, fournitures de bureau, fournitures classiques. Armement, munitions, équipement, mobiliers des camps militaires. Publications, documentation, service de renseignements. Sépultures militaires, etc. Frais de transport, droits de douane et frais divers		
160	Force publique. — Dépenses diverses du Service cartographique :		
	Crédit destiné notamment à alimenter le Fonds spécial du Service cartographique		
161	Entretien et nourriture des équidés de la Force publique		
162	Achat de moyens de locomotion mécanique en général, matières d'entretien et de réparation; pièces de rechange; outillage de garage; indemnités pour usage en service de moyens de locomotion mécanique :		
A	Voitures, camions, motocyclettes, embarcations à moteurs, véhicules divers		
B	Carburants, lubrifiants, bandages et matériel de rechange pour les véhicules prévus au littéra A		
C	Outillage et matériel de garage		
D	Indemnités pour usage en service de moyens de locomotion mécaniques privés		
Total des crédits par province			fr

RÉCAPITULATION DU CHAPITRE XXXII.

Article 157.	tr.	30,230.732
Id. 158.		26,775.310
Id. 159.		6,724.802
Id. 160.		7.800
Id. 161.		448,550
TOTAL Force publique		fr. 63,877,194
Article 162.		8,575,000
TOTAL DU CHAPITRE		fr. 72,452,194

ORDINAIRES (SUITE).

ÉVALUATIONS.

198,100,836	75,278,361	41,101,320	63,535,375	60,571,666	438,587,578	
28,677,588	»	»	»	»	28,677,588	1 général 140,000
1,443,144	»	»	»	»	1,443,144	1 colonel 125,000
40,000	»	»	»	»	40,000	4 lieutenants-colonels 106,000
40,000	»	»	»	»	40,000	14 majors 92,000
3,000	»	»	»	»	3,000	174 capitaines-commandants 76,000
15,000	»	»	»	»	15,000	174 capitaines 72,000
						100 sous-lieutenants 68,000
						100 adjudants-chefs et maîtres armuriers 56,000
						100 adjudants et armuriers 50,000
						81 aspirants 46,000
						475 Relève comprise.
30,220,732	»	»	»	»	30,220,732	
(1) 26,775,310	»	»	»	»	26,775,310	(1) Crédit calculé pour un effectif de 16,300 gradés et soldats de couleur.
6,724,802	»	»	»	»	6,724,802	
(2) 7,800	»	»	»	»	7,800	(2) Crédit réservé au Ministre des Colonies, à Bruxelles :
148,559	»	»	»	»	148,559	1° pour paiement des indemnités au personnel du bureau des calculs (6,000 fr.) ;
3,280,000	»	»	»	»	3,280,000	2° pour quote-part de la colonie dans les dépenses du bureau permanent, à Southampton, pour l'élaboration de la carte internationale du monde.
3,470,000	»	»	»	»	3,470,000	
65,000	»	»	»	»	65,000	
1,760,000	»	»	»	»	1,760,000	
8,575,000	»	»	»	»	8,575,000	
270,553,030	75,278,361	41,101,320	63,535,375	60,571,666	511,039,772	

RÉCAPITULATION DES DÉPENSES ORDINAIRES

CHAPITRES	SECTION I.	SECTION II. — DÉPENSES DES SERVICES D'AFRIQUE.					TOTAUX
	Institutions et services fonctionnant en Belgique.	Gouvernement général.	Congo-Kasai.	Équateur.	Province orientale.	Katanga	PAR CHAPITRE.
I. Institutions	248,000	»	»	»	»	»	248,000
II. Établissements scientifiques .	2,431,155	»	»	»	»	»	2,431,155
III. Agence génér. de la Colonie .	3,843,655	»	»	»	»	»	3,843,655
IV. Service du personnel colonial.	54,072,910	»	»	»	»	»	54,072,910
V. Propagande et informations	451,000	»	»	»	»	»	451,000
VI. Office colonial	664,000	»	»	»	»	»	664,000
VII. Services divers	2,060,000	»	»	»	»	»	2,060,000
VIII. Gouvernement général. .	»	7,873,181	»	»	»	»	7,873,181
IX. Imprimerie de Boma	»	781,171	»	»	»	»	781,171
X. Services judiciaires.	»	25,000	7,401,942	»	»	3,860,529	11,287,471
XI. Instruction publique	»	9,311,467	3,327,838	402,595	2,449,703	3,458,278	18,949,881
XII. Télégraphie sans fil.	»	4,902,348	»	»	»	»	4,902,348
XIII. Cultes et Missions	»	2,622,942	»	»	»	»	2,622,942
XIV. Bienfaisance.	»	200,000	85,000	12,500	15,000	94,000	406,500
XV. État-civil et successions . .	»	11,500	6,665	11,500	13,050	26,084	68,799
XVI. Agriculture	»	1,529,654	1,891,007	2,509,229	3,137,220	3,269,371	16,336,481
XVII. Douanes	»	6,187,015	»	»	»	»	6,187,015
XVIII. Postes, téléph., télégr. .	»	13,999,599	»	»	»	»	13,999,599
XIX. Hydrographie	»	177,200	7,542,308	2,719,526	»	»	10,439,034
XX. Administration des provinces.	»	»	2,681,301	2,064,457	2,273,010	2,595,217	9,613,985
XXI. Service territorial	»	»	12,178,482	10,942,102	16,867,955	11,117,588	51,106,127
XXII. Affaires indigènes	»	430,780	1,736,562	1,338,804	2,801,572	1,234,940	7,542,667
XXIII. Police et prisons	»	213,000	2,540,238	1,194,122	2,244,830	4,650,481	10,842,671
XXIV. Finances et trésorerie . .	»	1,827,604	2,487,815	1,792,525	4,134,413	3,012,993	13,255,350
XXV. Terres	»	241,039	1,571,998	1,739,893	1,358,847	1,593,751	6,525,528
XXVI. Affaires économiques . .	»	447,400	958,969	400,128	528,346	1,132,793	3,467,636
XXVII. Travaux publics.	»	2,396,043	7,561,992	3,512,100	9,204,500	10,314,918	32,986,553
XXVIII. Transports	»	10,350,050	»	»	574,210	»	10,924,260
XXIX. Hygiène	»	12,103,274	23,306,244	12,441,839	15,932,719	42,213,714	76,002,790
XXX. Dette publique	»	119,565,589	»	»	»	»	119,565,589
XXXI. Non-valeurs et remboursem.	»	2,900,000	»	»	»	»	2,900,000
XXXII. Dépenses de souveraineté. .	»	72,452,194	»	»	»	»	72,452,194
TOTAUX PAR PROVINCE. . fr.	63,770,720	270,553,050	75,278,361	41,101,320	63,535,375	60,571,666	574,810,492

TABLEAU IV

BUDGET DES VOIES ET MOYENS DU VICE-GOUVERNEMENT GÉNÉRAL DU RUANDA-URUNDI
POUR L'EXERCICE 1929

DÉVELOPPEMENTS — RECETTES ORDINAIRES

Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article.
1	<i>Recettes douanières :</i>	
	a) Droits d'entrée fr. 4,650,000 »	
	b) Droits de sortie 4,205,000 »	
	c) Taxe de statistique 25,000 »	
	d) Taxe de consommation 15,000 »	
	e) Produits autres des douanes 141,125 »	
		6,036,125 »
2	<i>Recettes des bases de Dar-es-salam et Kigoma fr.</i>	141,794 »
	(Ristourne du Trésor colonial de 10 % du montant global des recettes effectuées.)	
3	<i>Impôts sur les quatre bases</i>	120,000 »
4	<i>Impôt sur le revenu des professions et des sociétés commerciales</i>	500,000 »
5	<i>Patentes de trafiquants</i>	125,000 »
6	<i>Licences d'importation et de vente de boissons contenant de l'alcool</i>	15,000 »
7	<i>Patentes de marchands de bétail</i>	35,000 »
8	<i>Impôt par tête de bétail abattue sur les marchés coutumiers indigènes</i>	60,000 »
9	<i>Impôt sur la polygamie</i>	21,000 »
10	<i>Taxe sur les chiens</i>	2,000 »
11	<i>Impôt indigène : Impôt de capitation et impôt sur le bétail :</i>	
	a) Impôt indigène (capitation). 8,000,000 »	
	b) Impôt sur le bétail. 4,350,000 »	
		12,350,000 »
12	<i>Recettes postales et télégraphiques</i>	892,400 »
13	<i>Vente et location de terres et d'immeubles</i>	332,000 »
14	<i>Permis de chasse, de port d'armes, et permis de vente d'armes à feu et de munitions</i>	50,000 »
15	<i>Recettes judiciaires</i>	160,000 »
16	<i>Droits de chancellerie, droits de succession, droits de 4 % sur les ventes publiques, permis de circulation, etc.</i>	64,000 »
17	<i>Vente de peaux et produits de l'agriculture</i>	20,000 »
	A reporter . . . fr.	20,924,319 »

DÉVELOPPEMENTS. — RECETTES ORDINAIRES (SUITE).

		Report . . . fr.	20,924,319 »
18	Recettes du laboratoire vétérinaire de Kissenyi		150,000 »
19	Produit de l'ivoire trouvé		30,000 »
20	Produits divers et accidentels		400,000 »
21	Recettes de l'imprimerie :		
	Abonnements au <i>Bulletin Officiel</i> des territoires; annonces, imprimés pour les divers services.		30,000 »
22	Quote-part du Gouvernement du Congo Belge dans les dépenses du Ruanda-Urundi		121,000 »
	Laboratoire de Kisenyi.		
23	Vente de matières et objets fabriqués provenant des écoles professionnelles et laiteries :		
	a) De l'Ecole Industrielle de Kamembe	200,000 »	
	b) Des ateliers de l'Akanyaru	1,000 »	
	c) Des divers ateliers de tissage	25,000 »	
	d) Des laiteries	125,000 »	
			351,000 »
24	Recettes diverses du service de la Trésorerie		35,000 »
25	Bonification du Budget des dépenses extraordinaires :		
	Quote-part du Budget des dépenses extraordinaires dans les dépenses ordinaires du Service des Travaux Publics		mémoire
26	Permis de coupe de bois		10,000 »
27	Recettes d'enregistrement et du cadastre		45,000 »
28	Taxe de licence de recherches minières		75,000 »
	TOTAL des recettes ordinaires. . . . fr.		22,171,319 »

TABLEAU V

**BUDGET DES DÉPENSES ORDINAIRES DU VICE-GOUVERNEMENT GÉNÉRAL DU RUANDA-URUNDI
POUR L'EXERCICE 1929 — DÉVELOPPEMENTS**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article.
	Vice-Gouvernement général.	
1	Traitements d'activité et de congé, indemnités diverses du personnel européen, frais de voyage, de représentation, etc.	555,000 »
	1 vice-gouverneur général	180,000 »
	1 commissaire général	125,000 »
	1 chef de division des secrétariats	72,000 »
	1 chef de bureau de 2 ^e classe.	60,000 »
	1 commis-chef.	56,000 »
	Frais de voyage du Représentant accrédité de la Belgique et éventuellement du Gouverneur en congé, à Genève. (Crédit réserve au Ministre des Colonies, à Bruxelles.)	9,400 »
2	Salaires, frais d'entretien et divers des commis du cadre indigène et du personnel noir	35,000 »
3	Matériel, mobilier, fournitures, documentation et divers, frais de transport, droits d'entrée et de transit, etc. (Un crédit de 70,000 francs est réservé au Ministre des Colonies, à Bruxelles, pour frais d'impression du Rapport annuel).	165,000 »
4	Bibliothèques publiques, achat de livres, journaux, périodiques et frais divers	10,000 »
5	Subsides divers et frais de propagande commerciale : a) entretien des tombes militaires 3 000 » b) subsides divers et cadeaux politiques 20 000 » c) propagande commerciale et subsides destinés à encourager les petites industries 40,000 »	63,000 »
6	Dépenses imprévues.	50,000 »
	Enseignement.	
7	Traitements d'activité et de congé, indemnités diverses du personnel européen	216,814 »
	2 administrateurs territoriaux à fr. 60 000 »	
	1 agent territorial de 1 ^{re} classe 56,000 »	
8	Salaires et entretien des instituteurs noirs, des clercs et des élèves (y compris l'école de charpenterie)	80,000 »
9	Matériel et fournitures scolaires, outillage des écoles professionnelles, frais de transport, de douane, etc	70,000 »
10	Écoles industrielles; matières et fournitures diverses : a) Manufacture de tabac et ateliers de Kamembe fr. 50 000 » b) Ateliers de tissage et huilerie de l'Akanyaru 10,000 » c) Ateliers de tissage divers. 10,000 » d) Laiteries. 19,645 »	89,645 »
	A reporter . . . fr.	1,334,459 »

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES (suite).

	Report	fr.	
			1,334,459 »
11	École des assistants médicaux et infirmiers indigènes : salaires, matériel classique et divers		38,105 »
12	Écoles professionnelles : traitements, indemnités diverses et frais de voyage des Frères de la Charité. — Salaires et entretien du personnel noir. — Matériel, mobilier, divers		100,000 »
13	Subsides à l'Enseignement libre		550,000 »
Bienfaisance publique.			
14	Rapatriement de personnes abandonnées sans ressources et des expulsés indigents; entretien des enfants abandonnés		25,000 »
15	Crédit pour parer à la famine dans le Ruanda et l'Urundi		100,000 »
Service des Douanes.			
16	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage, etc		85,359 »
17	Traitements et indemnités diverses des préposés du cadre indigène		2,400 »
18	Salaires et frais d'entretien du personnel noir		2,785 »
19	Matériel, mobilier, fournitures de bureau et divers		30,000 »
20	Quote-part du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi dans les frais d'exploitation des bases de Dar-es-Salam et de Kigoma		102,635 »
21	Primes pour prises et contraventions; rémunération spéciale pour travaux supplémentaires effectués en dehors des heures réglementaires de service.		15,000 »
Service des Postes et Télégraphes.			
22	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage, etc.		172,449 »
	1 percepteur principal de 2 ^e classe à fr.	68,000 »	
	1 commis	46 000 »	
23	Salaires et frais d'entretien du personnel noir; frais de transport de courriers		30,000 »
24	Matériel, fournitures de bureau, équipements, impression de valeurs postales, frais de transport et divers		208,000 »
25	Redevance à la T. S. F.		225,000 »
26	Bonification aux services postaux et télégraphiques étrangers. (<i>Crédit non limitatif.</i>)		145,000 »
27	Non-valeurs et indemnités pour pertes d'envois assurés ou recommandés ou de colis postaux. (<i>Crédit non limitatif.</i>)		300 »
Service des Finances et de Trésorerie.			
28	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage, etc		525,389 »
	1 contrôleur des finances de 4 ^e classe fr.	80,000 »	
	1 chef de division	72 000 »	
	2 sous-chefs de bureau	56,000 »	
	3 commis-chef ou commis	50,000 et 46,000 »	
A reporter fr.			3,691,881 »

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES (SUITE).

		Report. fr	3,691,881 »
29	Salaires et entretien du personnel noir		2,700 »
30	Matériel, fournitures, frais de transport, droits de douane, indemnités de bicyclette et de machine à écrire		8,200 »
31	Trésorerie : Commission de banque, frais de transfert, transport de numéraire		110,000 »
32	Intérêt et amortissement des prêts consentis par le Gouvernement belge		1,833,145 »
33	Restitution de droits, d'intérêts et taxes indûment perçus. Remboursement d'amendes. Remboursement de sommes reconnues appartenir à des tiers. (Crédit non limitatif.)		20,000 »
34	Déficits des comptes. Régularisations. (Crédit non limitatif.)		3,000 »
Service territorial.			
35	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de représentation, frais de voyage, etc.		3,984,024 »
	2 commissaires de district de 1 ^{re} classe	100,000 »	
	2 commissaires de district adjoints	96,000 »	
	16 administrateurs territoriaux	60,000 à 76,000 »	
	27 agents territoriaux	46,000 à 56,000 »	
	6 administrateurs ou agents territoriaux en congé.		
36	Salaires et frais d'entretien du personnel noir		170,000 »
37	Matériel, mobilier, fournitures, frais de transport, droits d'entrée et de transit, indemnités de bicyclette, de motocyclette, de machine à écrire, etc., achat et transport de jetons d'impôt		450,000 »
38	Ristournes accordées aux Chefferies indigènes sur le produit de l'impôt de capitation et gratifications aux sultans Musinga et Mwambutsa		900,000 »
Service de la police et des prisons.			
39	Soldes et allocations, frais d'entretien et divers des policiers et détenus :		600,000 »
	a) Salaires et entretien des policiers et de leur famille fr.	250,000 »	
	b) Habillement des policiers	100,000 »	
	c) Entretien et nourriture des détenus	250,000 »	
40	Matériel et fournitures spéciales, frais de transport et divers		35,000 »
Service de l'Agriculture.			
41	Traitement d'activité et de congé, indemnités du personnel européen, frais de voyage et divers		434,473 »
	1 directeur de l'Agriculture fr.	80,000 »	
	1 agronome de 1 ^{re} classe	68,000 »	
	1 agronome de 2 ^e classe	60,000 »	
	2 agents (propagande cotonnière).		
Stations agricoles et d'élevage.			
42	Traitements et indemnités du personnel européen, frais de voyage et divers :		206,473 »
	1 directeur de station expérimentale fr.	76,000 »	
	1 agronome de 2 ^e classe	60,000 »	
	1 agronome adjoint	48,000 »	
43	Salaires et entretien du personnel noir		200,000 »
44	Matériel, fournitures, entretien du bétail, etc.		300,000 »
	A reporter. fr.		12,950,896 »

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES (SUITE).

		Report . . . fr.	12,950,896 »
	Laboratoire vétérinaire.		
45	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement, etc.		208,988 »
	1 vétérinaire principal	92,000 »	
	1 agronome-adjoint de 1 ^{re} classe	56,000 »	
46	Salaires et entretien du personnel noir		27,000 »
47	Matériel, mobilier, fournitures, frais de transport, etc.		30,000 »
	Service vétérinaire.		
48	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement, etc.		476,499 »
	1 inspecteur vétérinaire principal	106,000 »	
	1 vétérinaire de 1 ^{re} classe	80,000 »	
	1 vétérinaire de 2 ^e classe	72,000 »	
	2 agronomes-adjoints	48,000 »	
49	Salaires et entretien du personnel noir		21,000 »
50	Matériel, mobilier, frais de transport et de douane, etc.		23,000 »
	Service des Travaux publics.		
51	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement à l'intérieur		1,095,634 »
	1 ingénieur principal	100,000 »	
	1 conducteur principal	68,000 »	
	1 conducteur de 1 ^{re} classe	64,000 »	
	2 conducteurs adjoints	46,000 »	
	2 surveillants	48,000 »	
	1 cantonnier de 2 ^e classe	48,000 »	
	6 artisans divers	46,000 »	
52	Salaires et entretien du personnel noir. Rémunérations aux chefferies indigènes pour travaux exécutés dans l'intérêt général		700,000 »
	a) Salaire et entretien fr.	600,000 »	
	b) Rémunérations aux chefferies	100,000 »	
53	Matériel, outillage, fournitures diverses, frais de transport, de douane, indemnités de moto, etc. fr.		400,000 »
	Service de l'Hygiène.		
54	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et divers		1,673,378 »
	1 médecin inspecteur fr.	106,000 »	
	1 médecin principal de 1 ^{re} classe	100,000 »	
	2 médecins principaux de 2 ^e classe	92,000 »	
	1 médecin-directeur de laboratoire,	106,000 »	
	3 médecins de 1 ^{re} classe	83,000 »	
	4 médecins de 2 ^e classe	75,000 »	
	1 Auxiliaire de 1 ^{re} classe	68,000 »	
	2 agents sanitaires de 1 ^{re} classe	60,000 »	
	8 id. de 2 ^e et 3 ^e classe	50,000 » à 54,000 »	
	1 infirmière (H. C.)	54,000 »	
55	Salaires, entretien et équipement du personnel noir		150,000 »
56	Matériel, fournitures, produits pharmaceutiques, appareils et divers, frais de transport, de douane indemnités de moto, etc.		1,400,000 »
	A reporter . . . fr.		19,156,395 »

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES (suite).

		Report. . . fr	49,156,395 »
57	Honoraires à des médecins étrangers à l'administration		12,000 »
58	Frais d'entretien des malades dans les hôpitaux et dispensaires		172,000 »
	a) Malades européens fr.	22,000 »	
	b) Malades indigènes	150 000 »	
59	Brigades sanitaires		30,000 »
60	Subsides aux membres de l'assistance médicale : formation d'accoucheuses. Rétribution des Sœurs hospitalières et divers		200,000 »
Force publique.			
61	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement à l'intérieur		888,250 »
	2 capitaines commandants fr.	76,000 »	
	1 capitaine	72,000 »	
	2 sous-lieutenants ou lieutenants	60,000 à 68 000 »	
	4 adjudants-chefs	56,000 »	
	1 aspirant	46,000 »	
62	Soldes et allocations diverses, frais d'entretien et de rapatriement du personnel de couleur		807,000 »
63	Matériel, fournitures, armement, munitions, équipements, mobilier, outillage. Frais de transport, droits de douane et divers		61,500 »
64	Bonification au Gouvernement de la Colonie pour l'armement spécial des troupes détachées dans le Ruanda-Urundi		100,000 »
Service judiciaire.			
65	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement à l'intérieur		167,336 »
	1 magistrat	77,000 »	
	1 agent de l'ordre judiciaire		
66	Salaires et entretien du personnel noir		2,500 »
67	Matériel, fournitures diverses, frais de transport, droits de douane, etc		7,000 »
68	Frais de justice (<i>crédit non limitatif</i>)		11,000 »
	a) frais de déplacement du magistrat et de l'agent de la justice pour enquête et citations	3,000 »	
	b) frais de déplacement et d'entretien des témoins et prévenus	8,000 »	
Service des terres.			
69	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement à l'intérieur		277,307 »
	1 conservateur-adjoint	80,000 »	
	1 géomètre de 2 ^e classe	60,000 »	
	1 géomètre de 3 ^e classe	56,000 »	
70	Salaires et entretien du personnel noir		3,500 »
71	Matériel, fournitures diverses, frais de transport, droits de douane, indemnités de bicyclettes, etc.		13,000 »
Service de l'Industrie et du Commerce.			
72	Traitements d'activité et de congé du personnel européen, indemnités diverses, frais de voyage et de déplacement à l'intérieur		96,000 »
	1 inspecteur de 1 ^{re} classe	76,000 »	
73	Salaires et entretien du personnel noir		1,500 »
74	Matériel, fournitures diverses, frais de transport et de douane		2,800 »
Divers.			
75	Ristourne au Trésor colonial des parties de pensions ou d'allocations en capital, méritées pour les services rendus au Ruanda-Urundi par les fonctionnaires et agents de la Colonie détachés dans ce Vice-Gouvernement général et dont la charge se rapporte à l'exercice en cours ou à des exercices antérieurs. (<i>Crédit non limitatif</i>)		50,000 »
TOTAL des dépenses ordinaires. . . . fr			22,064,288 »

CONGO BELGE. — Budget-Annexe du district

Articles.	Littéra.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montants partiels.	Montants par articles.
Service territorial.				
1		<i>Traitements d'activité, frais de représentation et indemnités du personnel; frais de voyage à l'intérieur :</i>		
	A	Traitements d'activité, frais de représentation et indemnités diverses.	913,000 »	
		1 commissaire de district de 1 ^{re} classe fr. 100 000 »		
		1 commissaire de district adjoint 80 000 »		
		3 administrateurs territoriaux de 1 ^{re} classe 68,000 »		
		2 agents territoriaux de 1 ^{re} classe 56,000 »		
		4 agents territoriaux de 2 ^e classe 52,000 »		
		1 sous-chef de bureau des Secrétariats 56,000 »		
	B	Frais de voyage à l'intérieur	12,000 »	925,000 »
2		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir</i>	»	90,539 »
3		<i>Matériel et fournitures spéciaux, y compris les frais de transport, droits de douane et frais divers</i>	»	1,000 »
4		<i>État-civil et successions</i>	»	695 »
5		<i>Bienfaisance publique.</i>	»	Mémoire.
Service de la Police municipale.				
6		<i>Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel; frais de voyage à l'intérieur :</i>		
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses	551,760 »	
		Agents temporaires pour service dactyloscopique	58,500 »	
		1 commissaire de police en chef fr. 76,000 »		
		1 commissaire de police de 1 ^{re} classe 60,000 »		
		2 commissaires de police de 2 ^e classe 56,000 »		
		2 sous-commissaires de police de 1 ^{re} classe 52,000 »		
		1 sous commissaire de police de 2 ^e classe 48,000 »		
		1 adjudant-chef (Force publique) 56,000 »		
	B	Frais de voyage à l'intérieur	7,000 »	617,260 »
7		<i>Salaires, soldes, allocations diverses, frais d'entretien, de recrutement, de déplacement et de rapatriement du personnel noir de la police.</i>	»	490,206 »
8		<i>Matériel et fournitures spéciaux, y compris les frais de transport, droits de douane et frais divers. — Service dactyloscopique</i>	»	184,784 »
Service des terres.				
9		<i>Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel; frais de voyage à l'intérieur :</i>		
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses	138,760 »	
		1 géomètre de 2 ^e classe fr. 60,000 »		
		1 géomètre de 3 ^e classe 56,000 »		
	B	Frais de voyage à l'intérieur	4,000 »	142,760 »
A reporter. fr.				2,432,244 »

urbain de Léopoldville pour l'exercice 1929.

Articles.	Littéra.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montants partiels.	Montants par articles.
1		Recettes cadastrales		31,000 »
2		Recettes de l'état civil		500 »
3		Autorisation de bâtir.		2,000 »
4		Distribution d'eau.		240,000 »
5		Centimes additionnels		450,000 »
6		Taxe de surface		135,000 »
7		Taxe sur les véhicules		260,000 »
8		Taxe d'identification		190,000 »
9		Taxe de colportage		30,000 »
10		Taxe sur les logeurs.		140,000 »
11		Recettes de la ferme des boues		104,140 »
12		Bonifications du Gouvernement provincial et du Gouvernement général pour prestations de main- d'œuvre européenne du chef d'entretien des bâtiments		923,339 »
13		Bonifications pour prestations autres que celles du Service des Travaux publics		Mémoire.
14		Autres recettes.		Mémoire.
A reporter. fr				2,503,979 »

		Report . . . fr.		2,452,244 »
10		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement, de déplacement et de rapatriement du personnel noir du service des terres</i>	»	18,000 »
11		<i>Matériel et fournitures spéciaux, y compris les frais de transport, droits de douane et frais divers.</i>	»	6,000 »
		Service des travaux publics.		
12		<i>Traitements d'activité, indemnités diverses du personnel, frais de voyage à l'intérieur :</i>		
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses.	532,740 »	»
		1 conducteur de 2 ^e classe 60,000 »		
		2 surveillants principaux 60,000 »		
		1 surveillant de 1 ^{re} classe. 56,000 »		
		1 surveillant de 2 ^e classe 52,000 »		
		1 cantonnier. 48,000 »		
		1 contremaître (menuisier) 52,000 »		
		1 artisan (menuisier-charpentier) 46,000 »		
		1 commis (secrétariat) 46,000 »		
	B	Frais de voyage à l'intérieur.	2,060 »	554,800 »
13		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement et de rapatriement du personnel noir des travaux publics :</i>		
	A	Personnel des travaux publics	300,870 »	»
	B	Entretien des jardins publics, pépinières et cimetières	26,968 »	»
	C	Entretien des bâtiments	98,651 »	»
14		<i>Matériel et fournitures spéciaux, ameublement des bâtiments, outillage des ateliers des Travaux publics, éclairage public, droits de douane et frais divers :</i>		426,489 »
	A	Voirie, égouts, etc.	130,323 »	»
	B	Jardins, pépinières et cimetières	21,177 »	»
	C	Location de bâtiments	195,000 »	»
	D	Entretien des bâtiments, etc.	585,625 »	»
	E	Eclairage	396,269 »	»
	F	Matériel, instruments, fournitures et divers	3,915 »	»
		Service de la distribution d'eau.		1,332,309 »
15		<i>Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel, frais de voyage à l'intérieur :</i>		
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses.	129,140 »	»
		1 surveillant de 2 ^e classe 52,000 »		
		1 mécanicien de 2 ^e classe 51,000 »		
	B	Frais de voyage à l'intérieur	500 »	129,640 »
16		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement, de déplacement et de rapatriement du personnel noir au service de la distribution d'eau</i>	»	80,742 »
17		<i>Matériel et fournitures spéciaux y compris les frais de transport, droits de douane et frais divers.</i>	»	547,675 »
		Service de la voirie.		
18		<i>Entretien de la voirie et travaux d'hygiène :</i>		
	A	Entretien de la voirie; travaux d'hygiène et embellissement de la ville européenne	303,827 »	»
	B	Matériel et moyens de transport.	250,000 »	»
	C	Entretien de la voirie des cités indigènes; travaux d'hygiène dans ces cités.	45,000 »	»
				598,827 »
		A reporter. . . fr.		6,116,726 »

Report	fr	2,505,979 »
--------	----	-------------

A reporter	fr	2,505,979 »
------------	----	-------------

		Report	fr.		6,146,726 »
		Ferme des hautes.			
19		<i>Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel. Frais de voyage à l'intérieur. Salaires. Matériel et matières :</i>			
	A	Traitements d'activité, indemnités diverses et frais de voyage à l'intérieur		31,660 »	
	B	Salaires, frais d'entretien, de recrutement, de déplacement et de rapatriement du personnel noir		53,536 »	
	C	Matériel roulant et frais d'entretien		96,950 »	
	D	Matières de consommation		185,500 »	
	E	Matériel et outillage		23,380 »	
					393,026 »
		Service des Finances.			
20		<i>Traitements d'activité et indemnités diverses du personnel, frais de voyage à l'intérieur :</i>			
	A	Traitements d'activité et indemnités diverses		396,364 »	
		1 chef de division		72,000 »	
		2 sous-chefs de bureau		56,000 »	
		1 commis-chef		50,000 »	
		2 commis		46,000 »	
	B	Frais de voyage à l'intérieur		1,500 »	
					397,864 »
21		<i>Salaires, frais d'entretien, de recrutement, de déplacement et de rapatriement du personnel noir du service des Finances</i>		»	3,767 »
22		<i>Matériel et fournitures spéciaux, y compris les frais de transport, droits de douane et frais divers</i>		»	2,180 »
		Divers.			
23		<i>Traitements du personnel en congé, indemnités familiales payées en Europe, indemnités d'équipement</i>		»	350,000 »
24		<i>Frais de voyage du personnel vers la Colonie et vice versa</i>		»	100,000 »
		TOTAL.		fr.	7,393,563 »

ERRATA

Page 15. — Deuxième colonne de chiffres, dernier poste, lire : 50,000 au lieu de 500,000;

Dernière colonne de chiffres : mettre la somme de 665,821 en regard de la rubrique « Service des Douanes ».

Page 20. — Texte français et flamand : « La Force publique », lire : « aux chiffres organiques de 1928 », au lieu de 1918.

Page 38. — Texte flamand « Inkomende rechten », lire : 32×6 au lieu de 36×6 et 34×7.50 au lieu de 33×7.50 .

Page 51. — Colonne « Commentaires », ajouter en dessous du cadre du personnel blanc :

7 agents du cadre indigène. fr. 8,000

6 employés temporaires 15,000

Page 54. — Texte flamand « ART. 6 » : lire 197,718,500 au lieu de 197,718,000.

Page 68. — Article 60, lire : « in fine » du libellé de l'article : 1929 au lieu de 1919.

Page 74. — Dernier article au bas de la page, lire : 126 au lieu de 127.

Page 77. — Article 138, lire : 7,500,000 au lieu de 7,509,000.

Page 83. — Immédiatement après l'article 36, lire : article 37; après l'article 40, lire : article 41.

Page 85. — Immédiatement après l'article 3, lire : article 4.

Page 86. — Article 16, lire : 85,359 au lieu de 85,35.

Page 163. — Colonne « Commentaires », cadre indigène, lire : 58 infirmiers de 4^e classe, au lieu de 96 infirmiers; total : 264, au lieu de 301.

Blz. 15. — Tweede kolom cijfers, laatste post, leze men : 50,000 in plaats van 500,000;

Laatste kolom cijfers : plaatse men de som van 665,821 tegenover de rubriek « Dienst van het Tolwezen ».

Blz. 20. — Fransche en Vlaamsche tekst : « La Force publique », leze men : « voor de samenstelling der cijfers van 1928 », in plaats van 1918.

Blz. 38. — Vlaamsche tekst « Inkomende rechten », leze men : 32×6 in plaats van 36×6 en 34×7.50 in plaats van 33×7.50 .

Blz. 54. — Vlaamsche tekst « ART. 6 », leze men : 197,718,500 in plaats van 197,718,000.

Blz. 68. — Artikel 60, leze men : « in fine » der bewoordingen van het artikel : 1929 in plaats van 1919.

Blz. 74. — Laatste artikel, beneden op het blad, leze men : 126 in plaats van 127.

Blz. 77. — Artikel 138, leze men : 7,500,000 in plaats van 7,509,000.

Blz. 83. — Onmiddellijk na artikel 36, leze men : artikel 37; na artikel 40, leze men : artikel 41.

Blz. 85. — Onmiddellijk na artikel 3, leze men : artikel 4.

Blz. 86. — Artikel 16, leze men : 85,359 in plaats van 85.35.